

对外汉语本科系列教材



修订本

古代汉语

GUDAI HANYU

徐宗才 李文 编著

上册

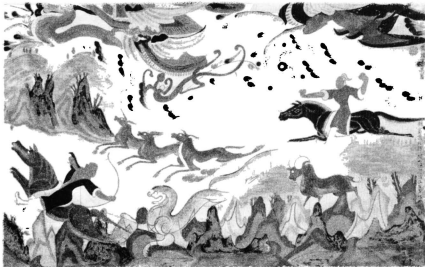
语言技能类

三年級教材



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

对外汉语本科系列教材



语言技能类 三年级教材

古代汉语

修订本

GUDAI HANYU

上册

徐宗才 李文 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

古代汉语. 上册 / 徐宗才, 李文编著. —2版(修订本). —北京: 北京语言大学出版社, 2010. 3
(对外汉语本科系列教材)
ISBN 978-7-5619-2701-4

I. ①古… II. ①徐… ②李… III. 汉语—古代—对外汉语教学—教材 IV. ①H195. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 031785 号

书 名: 古代汉语(修订本) 上册
中文编辑: 郑 炜 周婉梅
英文编辑: 望 震
责任印制: 汪学发

出版发行: **北京语言大学出版社**
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www.blcup.com
电 话: 发行部 82303650/3591/3651
编辑部 82303647
读者服务部 82303653/3908
网上订购电话 82303668
客户服务信箱 service@blcup.net
印 刷: 北京外文印刷厂
经 销: 全国新华书店

版 次: 2010 年 3 月第 2 版 2010 年 3 月第 1 次印刷
开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 21. 25
字 数: 296 千字
书 号: ISBN 978-7-5619-2701-4/H·10048
定 价: 45.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

《古代汉语》是来华留学本科三年级教材。

选文 教材所选课文，既不以朝代先后为序，也不全是名家名作，而是根据外国人学习汉语的特点，先易后难、先短后长、由浅入深编排的。选文以叙事散文为主，为了使内容丰富多彩，形式活泼多样，适当选入了一些其他体裁的作品，如寓言、神话、笑话、成语故事、笔记体小说、诗、词等。

结构 根据教学阶段和教学时数，编写了 25 课，分上下册，上册 15 课，下册 10 课，供本科三年级上下学期使用。每课重点讲解一个常用虚词、一个固定格式和一个文言语法点。上册最后一课讲解了诗律常识，下册每课增加了一个文化常识部分。

与主课文相配合，安排了 25 篇阅读课文，目的在于通过阅读练习，巩固所学知识，扩大词汇量，提高阅读古文的能力。练习中的“古语今用”一项，可以帮助学生通过掌握古代汉语语词用法提升现代汉语的词义理解能力。

注释 课文（包括阅读课文）的注释，以词语为主，用汉英双语注释，注释力求简明扼要，便于教与学。书后附有词汇表，便于查找词语。

注音 本书根据《汉语拼音方案》注音，多音节词连写，专名第一个字母大写。个别词语仍保留旧读。

附录 为了帮助读者理解课文和掌握一些必要的知识，书后附有课文参考译文、《中国古代历史纪年简表》。附录中还附有词汇表和练习参考答案。《名篇选读》供教师课上或学生自学时选用。

本书是在参考了一些古代汉语教材的基础上编写的。在编写中得到了院校领导及许多同事的大力支持与帮助；美国朋友沈秋兰（Shannon Sweeney）女士热心相助，担任了本书的英文译释工作；在修订过程中，李靖华、胡敏老师参与了部分英语译释工作，在此一并表示衷心感谢。

感谢著名敦煌壁画临摹画家史敦宇女士为本书封面提供作品图片。

本教材在选篇、说明、注释、讲解中，难免存在缺点错误，希望读者批评指正。

编者

2010 年 2 月

于北京语言大学

Classical Chinese is a textbook for foreign juniors studying textbook.

Text Selecting The texts selected for this book are not arranged chronologically, nor are they all famous works by famous authors; rather, they are arranged especially for foreigners, from easy to difficult, from short to long, increasing in complexity. Most of the selections are narrative prose; other literary forms, such as fables, myths, anecdotes, jokes, idiomatic story and poetry, have been chosen to enhance the content and enliven the variety of the lessons.

Structure This textbook is divided into 25 lessons according to academic stages and schedules. The book has two volumes. The first volume has 15 lessons and the second one has 10 lessons. This textbook is designed for juniors. Each lesson introduces one common function word, one fixed sentence structure and a grammar point. Some prosody knowledge is introduced in the last lesson of the first volume, and each lesson in the second volume introduces some general cultural knowledge.

Along with the primary texts, supplementary readings have been chosen to accompany each of the lessons. The purpose is, through practice, to solidify knowledge, increase vocabulary, and improve reading ability.

Notes New words are the key feature of the annotations to each lesson (including supplementary readings). All the lessons have annotations in Chinese and English. An effort has been made to be concise in the annotations to aid teaching and study. An appendix to the annotations is at the end of the book.

Phonetic Notation This book is transliterated according to *the Chinese Pinyin Scheme*. Multisyllabic words are written together. The first letter of the proper noun is capitalized. Very few characters may preserve their former pronunciation.

Appendixes In order to help the reader understand the text and master essential knowledge, "Reference Translations", "Selected Reading Passages", "A Brief Ancient Chinese Chronology", "Vocabulary" and "Keys to the Exercises" are appended to this book. "Selected Reading Passages" is for teachers' use in class or for students use while they are teaching themselves.

This book has been compiled after having consulted several classical Chinese teaching materials. The compilation has received the substantial assistance and support of leaders of the

University and many colleagues; and especially the enthusiastic help of Ms. Shannon Sweeney, who undertook the English translation of this book. In the revision, Ms. Li Jinghua and Hu Min got involved in the translation work. Here we would like to express our heartfelt thanks.

Our thanks also go to Ms. Shi Danyu, a famous Chinese painter, for providing her copies of frescos in Dunhuang Mogao Caves.

Should readers perceive any shortcomings or errors in the compilation, explanation or interpretation of these materials, we welcome them to suggest their emendation.

Compilers

February, 2010

Beijing Language and Culture University

目 录

第一课	寓言故事	1
课 文	(一) 郑人买履	《韩非子》 1
	(二) 自相矛盾	《韩非子》 2
练 习	.....	7
常用虚词	之	9
固定格式	“宁……，无……”	11
文言语法	介词结构“以……”、“于……”	11
阅读练习	守株待兔	《韩非子》 12
第二课	神话故事	15
课 文	(一) 精卫填海	《山海经》 15
	(二) 夸父逐日	《山海经》 16
练 习	.....	20
常用虚词	焉	22
固定格式	“以……为……”	23
文言语法	介词的省略	24
阅读练习	刑天舞干戚	《山海经》 25
第三课	古代笑话	28
课 文	(一) 执长竿入城	《笑林》 28
	(二) 火烧棠尾	《籍川笑林》 29
练 习	.....	33
常用虚词	矣	35
固定格式	“有……者”	36
文言语法	主语的省略	37
阅读练习	懒妇	《笑林广记》 38

第四课

成语故事

41

- 课 文 (一) 鹬蚌相争 《战国策》 41
 (二) 画蛇添足 《战国策》 42
- 练 习 45
- 常用虚词 而 47
- 固定格式 “谓……曰” 48
- 文言语法 宾语的省略 49
- 阅读练习 狐假虎威 《战国策》 49

第五课

俗语故事

52

- 课 文 (一) 远水不救近火 《韩非子》 52
 (二) 拔杨容易栽杨难 《韩非子》 53
- 练 习 57
- 常用虚词 者 59
- 固定格式 “……者，……也” 60
- 文言语法 判断句 61
- 阅读练习 螳螂捕蝉，黄雀在后 《说苑》 63

第六课

为学

67

- 课 文 为学 彭端淑 67
- 练 习 71
- 常用虚词 乎 73
- 固定格式 “亦……矣” 75
- 文言语法 形容词用作名词 75
- 阅读练习 炳烛而学 《说苑》 76

第七课

爱莲说

79

课 文	爱莲说	周敦颐	79
练 习	.....		83
常用虚词	也		85
固定格式	“不……不……”		87
文言语法	用“之”或“是”把宾语提前		88
阅读练习	荔枝图序	白居易	89

第八课

黔之驴

95

课 文	黔之驴	柳宗元	95
练 习	.....		101
常用虚词	以		102
固定格式	“虽……，不……”		105
文言语法	形容词用作动词		105
阅读练习	临江之麋	柳宗元	106

第九课

狼

109

课 文	狼	蒲松龄	109
练 习	.....		114
常用虚词	盖		116
固定格式*	“止……耳”		118
文言语法	名词做状语		118
阅读练习	蒲松龄著《聊斋》	《三借庐笔谈》	120

第十课

董永

123

- 课 文 董永 《搜神记》 123
- 练 习 128
- 常用虚词 耳 130
- 固定格式 “虽……，必……” 131
- 文言语法 疑问代词宾语前置 131
- 阅读练习 宋定伯捉鬼 《搜神记》 132

第十一课

《论语》九则

136

- 课 文 《论语》九则 《论语》 136
- 练 习 143
- 常用虚词 盍 145
- 固定格式 “不亦……乎” 145
- 文言语法 否定句中的代词宾语前置 146
- 阅读练习 长沮桀溺 《论语》 146

第十二课

晏子使楚

151

- 课 文 晏子使楚 《晏子春秋》 151
- 练 习 158
- 常用虚词 曷 160
- 固定格式 “得无……耶(乎)” 161
- 文言语法 宾语前置 161
- 阅读练习 晏子之御 《晏子春秋》 162

第十三课

周亚夫军细柳

165

- 课 文 周亚夫军细柳 司马迁 165
- 练 习 173

常用虚词	邪	175
固定格式	“可得……邪”	176
文言语法	名词用作动词	176
阅读练习	岳飞	《续资治通鉴》 177

第十四课	愚公移山	186
-------------	-------------	------------

课 文	愚公移山	《列子》 186
练 习	.....	195
常用虚词	诸	197
固定格式	“如……何”	198
文言语法	动词做状语	199
阅读练习	愚公谷	《说苑》 200

第十五课	唐诗十首	204
-------------	-------------	------------

课 文	唐诗十首	204
	(一) 春晓	孟浩然 204
	(二) 静夜思	李白 204
	(三) 望庐山瀑布	李白 205
	(四) 九月九日忆山东兄弟	王维 205
	(五) 春夜喜雨	杜甫 205
	(六) 赋得古原草送别	白居易 206
	(七) 客至	杜甫 206
	(八) 黄鹤楼	崔颢 207
	(九) 月下独酌	李白 207
	(十) 卖炭翁	白居易 208
练 习	.....	218
常用虚词	何	219

固定格式	“何所……”	220
诗律常识		221
阅读练习	古诗八首	223
	(一) 相思	王维 223
	(二) 乐游原	李商隐 224
	(三) 饮湖上初晴后雨	苏轼 224
	(四) 枫桥夜泊	张继 224
	(五) 清明	杜牧 225
	(六) 绝句	杜甫 225
	(七) 望岳	杜甫 225
	(八) 石壕吏	杜甫 226
词汇表		235
参考译文		258
练习参考答案		278
名篇选读		287
	一、叶公好龙	《新序》 287
	二、泉逢鸠	《说苑》 290
	三、画鬼	《韩非子》 291
	四、狗猛酒酸	《韩非子》 293
	五、要做则做	钱泳 295
	六、劝学	《荀子》 298
	七、陋室铭	刘禹锡 304
	八、去私	《吕氏春秋》 308
	九、干将莫邪	干宝 313
	十、象虎	刘基 319
中国古代历史纪年简表		324



第 1 课

寓言故事



课文

(一) 郑人买履^[1]

《韩非子》

郑人有且置履者^[2]，先自度其足^[3]，而置之其坐^[4]。至之市而忘操之^[5]。已得履^[6]，乃曰^[7]：“吾忘持度^[8]。”反归取之^[9]。及反^[10]，市罢^[11]，遂不得履^[12]。人曰：“何不试之以足^[13]？”曰：“宁信度^[14]，无自信也^[15]。”

(二) 自相矛盾^[16]

《韩非子》

楚人有鬻盾与矛者^[17]，誉之曰^[18]：“吾盾之坚^[19]，物莫能陷也^[20]。”又誉其矛曰：“吾矛之利^[21]，于物无不陷也^[22]。”或曰^[23]：“以子之矛^[24]，陷子之盾，何如^[25]？”其人弗能应也^[26]。夫不可陷之盾^[27]，与无不陷之矛，不可同世而立^[28]。



说明

《韩非子》是韩非的哲理散文集，共五十五篇。

韩非（约前280～前233），战国末期韩国人，法家代表人物之一。他总结了春秋战国时期的历史经验，提出了以法治为主的一套完整的思想体系。他的思想主张被秦始皇所采用，对建立和巩固统一的中央集权的封建国家起了很大作用。

《郑人买履》选自《韩非子·外储说左上》。这个故事讽刺了那些墨守成规、因循守旧、死抱教条不放的人。

《自相矛盾》选自《韩非子·难一》。这个故事讽刺了那些违反逻辑、吹牛撒谎、自相矛盾的人。

注·释

- | | | | | |
|---|---|-------|------|---|
| 1 | 郑 | Zhèng | (专名) | 郑国, 中国古代诸侯国名。
Zheng, a feudal principality in ancient China |
| | 履 | lǚ | (名) | 鞋。
shoes |
| 2 | 且 | qiě | (副) | 将, 将要。
to be going to (do) |
| | 置 | zhì | (动) | 买, 购买。
to buy |
| | 者 | zhě | (代) | 相当于“……的人”(或“……的事情”、“……的东西”)。
one or those who...; the thing (s) that... |
| 3 | 自 | zì | (代) | 自己。
oneself |
| | 度 | duó | (动) | 量(liáng)。
to measure |
| | 其 | qí | (代) | 他的。
his |
| | 足 | zú | (名) | 脚。
foot |
| 4 | 而 | ér | (连) | 表示顺接, 相当于“然后”、“于是”、“就”等。
a transition indicating consequence; afterwards; then; so |
| | 置 | zhì | (动) | 放, 搁(gē)。
to put; to put aside |
| | 之 | zhī | (代) | 它。指量好的尺寸、尺码。
it, referring to the measurement |
| | 坐 | zuò | (名) | 同“座”。座位。
same as “座”, seat |

- 5 至 zhì (动) 到, 到……的时候。
to reach; until, to
- 之 zhī (动) 去, 到……去。
to go (to)
- 市 shì (名) 集市, 市场。
market
- 而 ér (连) 表示转接, 相当于“但是”、“可是”、“却”等。
a transition indicating contradiction; but; however
- 操 cāo (动) 拿, 带。
to bring; to carry
- 6 得 dé (动) 得到, 拿到。
to obtain; to reach
- 7 乃 nǎi (副) 就, 才。
then
- 曰 yuē (动) 说。
to say
- 8 吾 wú (代) 我, 我的。
I; my
- 持 chí (动) 拿, 带。
to bring; to carry
- 度 dù (名) 尺寸, 尺码。
measurement
- 9 反 fǎn (动) 同“返”。回去, 回来。
same as “返”, to go or come back
- 归 guī (动) 回, 回去, 回家。
to return; to go home
- 10 及 jí (介) 到……的时候。
when; at the time at which...
- 11 罢 bà (动) 结束。这里指集市散了。
to finish; here it means the market closes or breaks up
- 12 遂 suì (副) 于是, 就。
then; so

- 13 何不 hé bù 用反问的语气表示应该或可以，相当于“为什么不”、“怎么不”。
used to ask a rhetorical question; why not
- 以 yǐ (介) 相当于“用”、“拿”、“把”。
with; by means of
- 14 宁 nìng (副) 宁肯，宁可。
would rather; would prefer
- 15 无 wú (副) 不。
not
- 也 yě (助) 用在句末，表示肯定的判断。
a particle used at the end of the sentence to make a judgment and an affirmation
- 16 矛 máo (名) 长矛。古代兵器，打仗时用来刺杀敌人。
lance, an ancient weapon used to kill the enemy in battle
- 盾 dùn (名) 盾牌。古代兵器，打仗时用来防护身体。
shield, an ancient weapon used to protect oneself in battle
- 17 楚 Chǔ (专名) 楚国，中国古代诸侯国名。
Chu, a feudal principality in ancient China
- 鬻 yù (动) 卖，出售。
to sell
- 与 yǔ (连) 和，跟。
and; with
- 18 誉 yù (动) 称赞，赞美，夸奖。
to praise
- 19 之 zhī (助) 用在主语和谓语中间，取消句子的独立性，使这个句子成为一个词组，作为全句的一部分。不能译出。
used between the subject and the predicate so as to make the sentence to serve as a phrase, part of a larger sentence; it cannot be translated
- 坚 jiān (形) 硬，坚固，结实。
hard; sturdy



- 20 莫 mò (副) 表示否定, 相当于“不”、“没有”。
used to indicate negative, meaning “no” or “not have”
- 陷 xiàn (动) 刺, 刺穿, 刺透。
to pierce
- 21 利 lì (形) 锋利, 锐利, 快。
sharp; keen
- 22 于 yú (介) 对于。
against; toward
- 23 或 huò (代) 某人, 有人。
somebody
- 24 子 zǐ (代) 古代对对方的尊称, 相当于“您”。用在姓名的后面, 也是尊称, 如“韩非”可称“韩非子”。
a respectful form of address, meaning “you”; it can also be used after one's name
- 之 zhī (助) 放在定语和中心语之间, 相当于“的”。
between an attributive and a headword, similar to “的”
- 25 何如 hérú (代) 怎么样。
how about
- 26 其 qí (代) 那, 那人; 这, 这人。
that (person); this (person)
- 弗 fú (副) 不。
no; not
- 应 yìng (动) 回答。
to answer
- 27 夫 fú (助) 用在句子的开头, 表示要发表议论。不能译出。
used at the beginning of a sentence to indicate what follows is the speaker's comment; it cannot be translated
- 28 同世 tóng shì 同一个时代, 同时。
contemporary; at the same time
- 而 ér (连) 连接前后两部分, 前一部分是后一部分的状语, 表示动作发生的原因、目的、方式、时间等。



四、把下列句子译成现代汉语

1. 及反，市罢，遂不得履。
2. 人曰：“何不试之以足？”
3. 或曰：“以子之矛，陷子之盾，何如？”
4. 夫不可陷之盾，与无不陷之矛，不可同世而立。

五、古语今用

1. 写出“郑人有且置^①履者，先自度其足，而置^②之其坐”中两个“置”的不同意思。

置：① _____；② _____

解释下列句子中画线词语的意思，并说出其中的“置”是上述用法的哪一种。

(1) 这笔钱是用来置办家具的。

置办：_____ ()

(2) 保护环境是每个人的义务，谁也不能置身事外。

置身事外：_____ ()

(3) 买房是置业的一种形式。

置业：_____ ()

(4) 我们去看他，他却非常冷淡，对我们置之不理。

置之不理：_____ ()

2. “及反，市罢”中“罢”的意思为：_____。请据此解释词义，并根据词义写出含有“罢”的词语。

解释词义	根据词义写词语
罢工:	(考生为实现某种要求或表示抗议而集体) 拒绝参加考试。 ()
罢课:	(运动员为实现某种要求或表示抗议而) 拒绝参加比赛。 ()
罢练:	(演员为实现某种要求或表示抗议而) 停止演出。 ()

3. “宁信度，无自信也”中“宁……无……”的意思为：_____。
_____。请解释下列含有相同结构（宁……不/勿……）的词语的意思。

(1) 宁死不屈：_____。

(2) 宁缺勿滥：_____。

常用虚词

之

“之”是古代汉语常用虚词，主要用作代词、助词、动词。

(一) 代词

1. 人称代词。称代人、事、物。常称代第三人称，可译为“他（们）”、“她（们）”、“它（们）”；有时称代第一人称，可译为“我（们）”；有时称代第二人称，可译为“你（们）”、“您”。例如：

1) 狗逐而**龇**之。(上册名篇选读之四《狗猛酒酸》。之：他，称代“孺子”，小孩。)

译文：狗迎上去咬他。

2) 跳往助**之**。(上册第十四课《愚公移山》。之：他们，称代愚公一家。)

译文：蹦蹦跳跳地去帮助他们。

3) 反归取**之**。(上册第一课《郑人买履》。之：它，称代“度”，尺码。)

译文：返回家去取尺码。



- 4) 幸来告语之。(下册第五课《西门豹治邺》。之：我，称代西门豹。)

译文：希望来告诉我。

- 5) 臣，范阳百姓蒯通也，窃闵公之将死，故吊之。

(《汉书·蒯通传》。之：您，称代范阳令徐公。)

译文：我是范阳百姓蒯通，我可怜您将要死了，所以来吊唁您。

2. 指示代词。可译为“这”、“这种”、“这些”。例如：

- 1) 之二虫又何知？(《庄子·逍遥游》。之：这。)

译文：这两个虫鸟又知道什么呢？

- 2) 均之二策，宁许以负秦曲。(《史记·廉颇蔺相如列传》。之：这。)

译文：衡量这两种对策，宁可答应，让秦国承担理屈的责任。

(二) 助词

1. 放在定语和中心语之间，相当于现代汉语的“的”。例如：

- 1) 以子之矛，陷子之盾。(上册第一课《自相矛盾》)

译文：用你的矛，刺你的盾。

- 2) 古之学者必有师。(下册第一课《师说》)

译文：古代求学的人一定有老师。

2. 放在主语和谓语中间，取消句子的独立性，使这个句子成为词组或分句，必须加上别的成分才能表达一个完整的意思。现代汉语没有这种用法，不能译出。例如：

- 1) 吾盾之坚，物莫能陷也。(上册第一课《自相矛盾》)

译文：我的盾很坚固，任何东西都不能刺穿它。

- 2) 人之为学有难易乎？(上册第六课《为学》)

译文：人们做学问有困难和容易的区别吗？

3. 放在句末或句中，起凑足音节或表示语气的作用，不能译出。例如：

- 1) 称善者久之。(上册第十三课《周亚夫军细柳》)

译文：称赞了很久很久。

- 2) 天龙闻而下之。(上册名篇选读之一《叶公好龙》)

译文：天上的龙听说了，就从天上下来到了叶公的住处。

- 3) 予之不仁也！(《论语·阳货》。予：人名，宰予。)

译文：宰予不仁呀！

(三) 动词

去，到……去。例如：

- 1) 至之市而忘操之。(上册第一课《郑人买履》)

译文：到了集市却忘了带尺码。

- 2) 吾欲之南海，何如？(上册第六课《为学》)

译文：我想要到南海去，怎么样？

固定格式

宁……，无……

“宁……，无……”是表示取舍关系的格式。“宁”用在前一分句表示选取，“无”用在后一分句表示舍弃。可译为“宁肯……，也不……”。例如：

- 1) 宁信度，无自信也。(上册第一课《郑人买履》)

译文：宁肯相信尺码，也不相信自己的脚。

- 2) 宁为鸡口，无为牛后。(《战国策·韩策一》)

译文：宁肯做鸡的嘴，也不做牛的尾巴。

文言语法

介词结构“以……”、“于……”

(一) 古代汉语介词结构“以……”、“于……”相当于现代汉语“用(拿)……”、“在(比)……”，但它们在句中的位置与现代汉语不同。

1. 古代汉语“以……”常用在动词后，现代汉语“用(拿)……”常用在动词前。例如：

- 1) 何不试之以足？(上册第一课《郑人买履》)

译文：为什么不用脚试一试鞋呢？



2) 渴则饮以茗，或奉以烟。(上册第九课阅读练习《蒲松龄著〈聊斋〉》)

译文：渴了就拿茶水给他喝，或者拿烟给他抽。

2. 古代汉语“于……”常用在主要动词或形容词的后面，现代汉语“在(比)……”常用在主要动词或形容词的前面。例如：

1) 女娃游于东海。(上册第二课《精卫填海》)

译文：女娃在东海游玩。

2) 楚人为小门于大门之侧而延晏子。(上册第十二课《晏子使楚》)

译文：楚国人在大门的旁边开了个小门请晏子进去。

3) 无望民之多于邻国也。(《孟子·梁惠王上》)

译文：不要希望人民会比邻国增多。

(二) 古代汉语“以……”、“于……”和现代汉语“用(拿)……”、“在(比)……”的位置也有相同的。

1. “以……”和“用(拿)……”的位置相同，用在动词前面。例如：

1) 以先王之政治当世之民。(上册第一课阅读练习《守株待兔》)

译文：用先王的政策，治理当代的人民。

2) 以草火烧，瞬息可成。(下册第七课《活板》)

译文：用草火烧，转眼间就可以制成。

2. “于……”和“在(比)……”的位置相同，用在动词前面。例如：

1) 吾矛之利，于物无不陷也。(上册第一课《自相矛盾》)

译文：我的矛很锋利，对于任何东西没有刺不穿的。

2) 吕后侧耳于东箱听。(《史记·张丞相列传》。东箱：东边的堂屋。)

译文：吕后侧着耳朵在东边的堂屋里听。

阅读练习

守株待兔^[1]

《韩非子》

宋人有耕者^[2]，田中有株，兔走触株^[3]，折颈而死^[4]。因释其耒而守株^[5]，冀复得兔^[6]。兔不可复得，而身为宋国笑^[7]。今

欲以先王之政^[8]，治当世之民^[9]，皆守株之类也^[10]。



说明

《守株待兔》选自《韩非子·五蠹》。这个故事讽刺了那些只凭经验办事、墨守成规、不知变通的人，也讽刺了不劳而获、坐享其成的人。

注·释

- | | | | | |
|---|---|------|------|--|
| 1 | 守 | shǒu | (动) | 守候，看守。
to keep watch |
| | 株 | zhū | (名) | 露出地面的树根。
stump |
| | 待 | dài | (动) | 等，等待。
to wait (for) |
| 2 | 宋 | Sòng | (专名) | 宋国，中国古代诸侯国名。
Song, a feudal principality in ancient China |
| | 耕 | gēng | (动) | 耕田，种地。
to work in the fields; to cultivate |
| 3 | 走 | zǒu | (动) | 跑。
to run |
| | 触 | chù | (动) | 碰，撞。
to collide |
| 4 | 折 | zhé | (动) | 折断。
to break |
| | 颈 | jǐng | (名) | 脖子。
neck |
| 5 | 因 | yīn | (连) | 相当于“于是”、“就”、“便”、“因此”。
so; then; therefore |



	释	shì	(动)	放下，放开。 to put down; to put aside
	耒	lěi	(名)	这里指耒耜 (sì)，古代一种像犁的农具。 a plow-like farm tool used in ancient China
6	冀	jì	(动)	希望。 to hope
	复	fù	(副)	再，又。 again
7	身	shēn	(代)	自身，本人，自己。 oneself; himself
	为	wèi	(介)	表示被动，相当于“被”。 <i>used to indicate the passive voice, like “被”</i>
8	今	jīn	(名)	现在，现今。 now
	先王	xiān wáng		以前的国王。 former kings
	政	zhèng	(名)	政策，法令。 policy; law
9	治	zhì	(动)	治理，管理。 to govern; to manage
	当世	dāng shì		当代，当下。 contemporary
10	皆	jiē	(副)	都，全。 all
	之类	zhī lèi		相当于“……一类的情况”（或“……一类的东西”）。 such a situation; such a thing



第 2 课

神话故事



课文

(一) 精卫填海^{〔1〕}

《山海经》

发鸠之山^{〔2〕}，其上多柘木^{〔3〕}。有鸟焉^{〔4〕}，其状如鸟^{〔5〕}，
文首^{〔6〕}，白喙^{〔7〕}，赤足^{〔8〕}，名曰精卫^{〔9〕}，其鸣自诰^{〔10〕}。
是炎帝之少女^{〔11〕}，名曰女娃。女娃游于东海^{〔12〕}，溺而不
返^{〔13〕}，故为精卫^{〔14〕}。常衔西山之木石^{〔15〕}，以堙于东海^{〔16〕}。

(二) 夸父逐日 [17]

《山海经》

夸父与日逐走 [18]，入日 [19]。渴，欲得饮 [20]，饮于河 [21]、渭 [22]；河、渭不足 [23]，北饮大泽 [24]。未至 [25]，道渴而死。弃其杖 [26]，化为邓林 [27]。



说明 《山海经》是中国古代地理名著，作者不详。全书共十八卷，分“山经”和“海经”两大部分。书中记载了许多民间传说和神话故事。

《精卫填海》选自《山海经·北山经》。女娃被大海淹死后，她的灵魂变成了一只精卫鸟，要同大海斗争到底，所以天天衔木头、石块，决心把大海填平。

《夸父逐日》选自《山海经·海外北经》。夸父为了追赶太阳而渴死在路上。他为造福后人，把手杖抛弃在路旁，化做一片树林，留给后人遮阴乘凉。

这两个故事均表现了远古人民征服自然的强烈愿望。

注·释

- | | | | | |
|---|----|---------|------|--|
| 1 | 精卫 | jīngwèi | (名) | 神话传说中的鸟名。
name of bird in traditional myth |
| | 填 | tián | (动) | 填塞，把低洼的地方垫平或塞满。
to fill up |
| 2 | 发鸠 | Fājiū | (专名) | 山名，传说在山西省长子县西。
name of a mountain, said to be in the west of Zhangzi County, Shanxi Province |
| | 之 | zhī | (代) | 这，这座。
this |
| 3 | 柘木 | zhè mù | | 柘树。
a type of tree |
| 4 | 焉 | yān | (兼) | 用在句末，相当于“于之”或“于是”。
“于”是介词，“在”的意思；“之”、“是”是代词，“这里”、“那里”的意思。
这里的“焉”就是“在柘木上”的意思。
<i>used at the end of a sentence, similar to “于之” or “于是”, meaning “there” or “at that place”; “于” is a preposition, meaning “at”; “之” and “是” are pronouns, indicating “here” or “there”; here, “焉” means “in the ‘zhè’ tree”</i> |
| 5 | 状 | zhuàng | (名) | 形状，样子。
appearance |
| | 乌 | wū | (名) | 乌鸦。
crow |
| 6 | 文 | wén | (名) | 同“纹”。花纹。
same as “纹”, pattern, marking |
| | 首 | shǒu | (名) | 头。文首：头上有花纹。
head. 文首: mottled head |



- 7 喙 huì (名) 嘴，特指鸟兽的嘴。
mouth, especially referring to the mouth of birds or animals
- 8 赤 chì (形) 红色。
red
- 9 曰 yuē (动) 这里是“叫做”的意思。
here it means “is called”
- 10 鸣 míng (动) 叫。这里指“叫声”。
to call; here it refers to “the cry”
- 诃 xiāo (动) 又读 jiào，叫，呼叫。“自诃”意思是自己呼叫自己，“精卫”本是这种鸟的叫声，所以说它的叫声好像是自己呼叫自己的名字。
to call. “自诃” means “to call oneself”; the bird's cry sounds like its name, “jīngwèi”
- 11 是 shì (代) 这，这个。
this
- 炎帝 Yándì (专名) 神农氏，中国传说中的上古部落首领。
Shen Nong, a legendary tribal ruler, who introduced agriculture to China
- 少女 shào nǚ 小女儿。
little daughter
- 12 游 yóu (动) 游玩，游泳。
to play; to swim
- 于 yú (介) 在。
at
- 13 溺 nì (动) 淹没，淹死。
to drown
- 14 故 gù (连) 所以，因此。
so; therefore
- 为 wéi (动) 成为，变成。
to become
- 15 衔 xián (动) 用嘴含，用嘴叼。
to hold in the mouth

- 16 以 yǐ (连) 表示后一行动是前一行动的目的。
used to indicate that the latter action is the purpose of the former
- 堙 yīn (动) 填。
to fill
- 17 夸父 Kuāfù (专名) 中国古代神话中的人名。
name of a character in ancient Chinese myth
- 逐 zhú (动) 追赶。
to pursue; to chase
- 18 走 zǒu (动) 跑。
to run
- 19 入 rù (动) 进入。
to enter
- 20 欲 yù (动) 要, 想要。
to want (to)
- 饮 yǐn (动) 喝。
to drink
- 21 河 Hé (专名) 黄河。中国的第二大河。古代单用“河”一般指“黄河”。
the Yellow River, China's second largest river
- 22 渭 Wèi (专名) 渭河, 又叫渭水。发源于甘肃省, 经陕西省流入黄河。
the Wei River, which rises in Gansu Province and flows into the Yellow River in Shaanxi Province
- 23 足 zú (形) 够。
enough
- 24 泽 zé (名) 水积聚的地方。
a place where water collects
- 25 未 wèi (副) 没有。
not
- 26 弃 qì (动) 放弃, 抛弃, 扔掉。
to abandon; to throw away



杖	zhàng	(名)	手杖。 staff
27 化	huà	(动)	变化, 变成。 to change (into)
邓林	Dènglín	(专名)	地名, 传说在大别山附近, 河南和湖北两省交界的地方。一说邓林即桃林。 name of a place, said to be on the border of Henan and Hubei provinces; or, a forest of peach trees

 练习

一、回答问题

1. 精卫填海的神话故事反映了一种什么精神?
2. 你认为夸父是一个什么样的神话人物形象?

二、选择画线词语的正确解释

1. 发鸠之山, 其上多柘木。 ()
a. 的 b. 这 c. 到……去
2. 其状如鸟, 文首, 白喙, 赤足。 ()
a. 花纹 b. 文字 c. 文采
3. 常衔西山之木石, 以堙于东海。 ()
a. 认为 b. 因为 c. 用 (它们)
4. 夸父与日逐走, 入日。 ()
a. 赶走 b. 追赶 c. 按顺序

三、把下列句子译成现代汉语

1. 发鸠之山, 其上多柘木, 有鸟焉。
2. 女娃游于东海, 溺而不返, 故为精卫。

3. 渴，欲得饮，饮于河、渭；河、渭不足，北饮大泽。

4. 未至，道渴而死。

四、古语今用

1. 写出“名曰精卫，其鸣自诤”中“自诤”的意思，并以此类推下列含有“自”的动词的含义。

自诤：_____

- (1) 自夸：_____ (2) 自救：_____
- (3) 自卫：_____ (4) 自荐：_____

2.“未至，道渴而死”中“至”的意思为：_____。根据这一义项解释下列含有“至”的词语。

(1) 水窖建好了，缺水的问题至此已初步得到解决。

至此：_____

(2) 毕业后她一直在这家医院工作，至今已有十个年头。

至今：_____

(3) 检查得非常仔细，但自始至终也没发现问题在哪儿。

自始至终：_____

(4) 人不可能离开他人而独自生活，这样简单的道理他却至死不悟。

至死不悟：_____

3.“弃其杖，化为邓林”中“弃”的意思为：_____。请解释下表由“弃”和另一语素所构成的名词和动词的意义。

名词	动词
弃儿：	弃权：
弃妇：	弃学：
弃婴：	弃耕：

解释句中画线成语的意思：

- (1) 机会难得，弃之可惜。

弃之可惜：_____

- (2) 在大家的帮助下，他已弃邪归正，走上了正路。

弃邪归正：_____

常用虚词

焉

“焉”是古代汉语常用虚词，最常见的用法是：

(一) 兼词

兼词是指同时兼有两个词的意义和作用的单音词。这是古代汉语特殊的词类，数量不多。“焉”用在句末，兼有“于是”、“于之”、“于彼”的作用，“于”是介词，相当于“在”；“是”、“之”、“彼”是代词，相当于“此”、“这”、“那”，可指代人、事物、地方。例如：

- 1) 发鸠之山，其上多柘木，有鸟焉。

(上册第二课《精卫填海》。焉：相当于“于是”，即“在柘木上”。)

译文：发鸠这座山，它的上面有许多柘树，在柘树上有鸟。

- 2) 僧富者不能至而贫者至焉。

(上册第六课《为学》。焉：相当于“于彼”，即“到了那里”。)

译文：富和尚不能到，可是穷和尚却到了那里。

(二) 助词

1. 用在句末，表示某种语气，至于哪种语气，要由上下文来决定。可译为“啊”、“了”、“呢”等，或不译出。例如：

- 1) 人畏焉。(上册名篇选读之四《狗猛酒酸》)

译文：人害怕啊。

- 2) 寒暑易节，始一反焉。(上册第十四课《愚公移山》)

译文：从冬天到夏天，才能往返一趟啊。

2. 用在形容词、副词后，相当于“然”、“地”。例如：

1) 少焉，月出于东山之上。(下册名篇选读之四《赤壁赋》)

译文：一会儿，明月从东山上升起。

2) 徐徐焉实狼其中。(马中锡《中山狼传》)

译文：慢慢地把狼装在口袋里。

(三) 代词

用在动词或“能”、“得”的前面，表示疑问。可译为“哪里”、“怎么”等。例如：

1) 且焉置土石？(上册第十四课《愚公移山》)

译文：况且泥土、石块放到哪里呢？

2) 未能事人，焉能事鬼？(《论语·先进》)

译文：不能服侍人，怎么能服侍鬼呢？

固定格式

以……为……

“以……为……”这种格式，由于“以”的词性、意义不同，“以”的宾语可以前置、可以省略等原因，它的意思和用法也不一样，主要有以下几种：

1. “以”，介词，组成的介宾词组表示动词“为”所凭借和依据的对象。可译为“用(拿)……作(为)……”、“把……作(为)……”。例如：

1) 乃以乳为目，以脐为口。(上册第二课阅读练习《刑天舞干戚》)

译文：就用乳房作为眼睛，用肚脐作为口。

2) 子墨子解带为城，以牒为械。(下册第六课《公输》)

译文：墨子解下腰带围起来当做一座城，用木片当做守城的器械。

2. “以”，动词，“认为”的意思，与“为”相配合，表示对人或事的看法或判断。可译为“认为……是……”、“把……当做……”。例如：

1) 臣以王之攻宋也，为与此同类。(下册第六课《公输》)

译文：我认为大王攻打宋国，是和这个人得了偷盗病一样。

2) 故君虽尊，以白为黑，臣不能听。(《吕氏春秋·应同》)

译文：所以君主虽然尊贵，但如果把白当做黑，大臣就不能听从。

3. “以”，动词，“让”、“任用”的意思，与“为”相配合，表示让人去做某事或担任某种职务。可译为“让……做……”、“任用……为……”。例如：

- 1) 乃以宗正刘礼为将军，军霸上。（上册第十三课《周亚夫军细柳》）

译文：就让宗正官刘礼做将军，驻扎在霸上。

- 2) 以故相为上将军。（下册第三课《冯谖客孟尝君》）

译文：让原来的相国做上将军。

4. “以”的宾语可以前置，可以省略，此格式紧缩成“……以为……”。根据不同情况，可译为“用（拿）……作（为）……”、“把……当做……”、“任用……为……”、“认为”等。例如：

- 1) 楚国方城以为城，汉水以为池。

（《左传·僖公四年》。“以”的宾语“方城”、“汉水”前置。）

译文：楚国把方城山当做城墙，把汉水当做护城河。

- 2) 上以为渤海太守。

（下册第五课阅读练习《龚遂治渤海》。“以”的宾语“之”（龚遂）省略。）

译文：皇上就任命他为渤海太守。

- 3) 左右皆恶之，以为贪而不知足。

（下册第三课《冯谖客孟尝君》。以为：认为。）

译文：左右的人都厌恶他，认为他贪心不知满足。

文言语法

介词的省略

介词“于”、“以”常常省略。

（一）“于”的省略

- 1) 帝断其首，葬之（于）常羊之山。（上册第二课阅读练习《刑天舞干戚》）

译文：黄帝砍下了他的头，把他的头埋葬在常羊山中。

- 2) 放之（于）山下。（上册第八课《黔之驴》）

译文：把驴放在山下。

- 3) 浮之（于）河中。（下册第五课《西门豹治邺》）

译文：叫姑娘坐在床席上面，放到河里漂浮。

(二) “以”的省略

1) 武陵人(以)捕鱼为业。(下册第八课《桃花源记》)

译文:武陵人以捕鱼为业。

2) 王即购之(以)千金。(上册名篇选读之九《干将莫邪》)

译文:楚王就用千金重赏捉拿他(干将莫邪的儿子)。

阅读练习

刑天舞干戚^[1]

《山海经》

刑天与帝争神^[2]，帝断其首^[3]，葬之常羊之山^[4]。

乃以乳为目^[5]，以脐为口^[6]，操干戚以舞^[7]。



说明

本文选自《山海经·海外西经》。刑天与天帝争夺神位，被天帝砍掉了头，但他宁死不屈，仍然战斗不止。东晋诗人陶渊明的《读山海经》中有诗句“刑天舞干戚，猛志固常在”，歌颂了刑天这种不屈不挠的精神。

- | | | | | |
|---|----|-----------|------|---|
| 1 | 刑天 | Xíngtiān | (专名) | 中国古代神话中的人名。
name of a character in Chinese myth |
| | 舞 | wǔ | (动) | 舞动, 挥动。
to wield; to brandish |
| | 干 | gān | (名) | 盾。古代兵器, 打仗时用来防护身体。
shield, ancient armament for protecting the body |
| | 戚 | qī | (名) | 斧。古代兵器。
axe, an ancient weapon |
| 2 | 帝 | dì | (名) | 指黄帝。号轩辕氏, 又称有熊氏。他打败炎帝(神农)以后, 被诸侯尊为天子。一说“帝”指天帝。
Huang Di (the Yellow Emperor), who was acclaimed “the Son of Heaven” after defeating Shen Nong; or the Lord of Heaven |
| | 争 | zhēng | (动) | 争夺。
to fight for |
| | 神 | shén | (名) | 神座, 神位。
throne, the symbol of power |
| 3 | 断 | duàn | (动) | 折断。这里是“砍断”的意思。
to break off; here it means “to cut off” |
| 4 | 葬 | zàng | (动) | 埋葬。
to bury |
| | 常羊 | Chángyáng | (专名) | 神话传说中的山名。
name of a legendary mountain |
| 5 | 乳 | rǔ | (名) | 乳房。
nipple |
| | 为 | wéi | (动) | 作为, 当做。
to use as (for) |

目

mù

(名)

眼睛。

eye

6 脐

qí

(名)

肚脐。

navel

7 以

yǐ

(连)

相当于“而”。“以”前部分是“以”后部分的状语，表示行为的方式等。

similar to “而”; the part before “以” adverbially modifies the part after it , indicating how an action occurs



第 3 课

古代笑话



课文

(一) 执长竿入城^[1]

《笑林》

鲁有执长竿入城门者^[2]，初竖执之^[3]，不可入，横执之^[4]，亦不可入^[5]，计无所出^[6]。俄有老父至^[7]，曰：“吾非圣人^[8]，但见事多矣^[9]。何不以锯中截而入^[10]？”遂依而截之^[11]。

(二) 火烧裳尾^[12]

《籍川笑林》

有人性宽缓^[13]，冬日共人围炉^[14]，见人裳尾为火所烧^[15]，乃曰：“有一事，见之已久，欲言之^[16]，恐君性急^[17]；不言，恐君伤太多^[18]。然则言之是耶^[19]，不言之是耶？”人问何事^[20]，曰：“火烧君裳。”遂收衣火灭，大怒曰：“见之久，何不早道^[21]？”其人曰：“我言君性急，果是^[22]。”



说明

《笑林》是中国最早的笑话集。作者邯郸淳（约132~221），一名竺，字子叔，东汉末颖川人。原书今已不存，清代马国翰有辑录本，鲁迅又搜集到二十九则，收入《古小说钩沉》。《执长竿入城》这个笑话讽刺了那些愚蠢而又自作聪明的人。

《籍川笑林》是宋代人编的笑话集，作者不详。《火烧裳尾》这个笑话讽刺了那些慢性子而又迂腐的人。

- | | | | | |
|---|----|----------|------|---|
| 1 | 执 | zhí | (动) | 拿。
to hold |
| 2 | 鲁 | Lǔ | (专名) | 鲁国，中国古代诸侯国名。
Lu, a principality in ancient China |
| 3 | 初 | chū | (副) | 起初，开始。
at first; at the beginning |
| | 竖 | shù | (形) | 竖着，与地面垂直，与“横”相对。
vertical |
| 4 | 横 | héng | (形) | 横着，与地面平行，与“竖”相对。
horizontal |
| 5 | 亦 | yì | (副) | 也。
also; too |
| 6 | 计 | jì | (名) | 计策，办法。
strategy; means |
| | 无所 | wú suǒ | | 这是表示否定的动宾关系的习惯格式。相当于“没有什么……”。计无所出：想不出什么办法。
<i>this construction negates the relation between a verb and its object, or denies the outcome of the verb; it is like "there is no..."</i> . 计无所出: cannot think of any means |
| 7 | 俄 | é | (副) | 不久，一会儿，很短时间。
soon |
| | 老父 | lǎo fǔ | | 对老年男子的尊称，相当于“老大爷”。
respectful form of address for an elderly man |
| 8 | 非 | fēi | (副) | 不是。
not |
| | 圣人 | shèngrén | (名) | 古代指品德最高尚、智慧最高超的人。
a person of high moral character and exceptional wisdom |

- 9 但 dàn (副) 仅, 只是。
only
用在句末, 相当于“了”。
used at the end of a sentence, like “了”
- 10 锯 jù (名) 锯子。拉 (lá) 开木料、石料、钢材等的工具。
saw
截断。中截: 从中间截断。
to sever. 中截: to cut in the middle
- 11 依 yī (动) 依照 (老大爷的话)。
according to
- 12 裳 cháng (名) 下衣, 裙。
skirt (worn in ancient China)
- 尾 wěi (名) 衣裙的下摆。
the lower hem of a Chinese robe
- 13 性 xìng (名) 性子, 性格。
character; temperament
- 宽缓 kuānhuǎn (形) 迟缓, 缓慢。
slow
- 14 冬日 dōng rì (名) 冬天。
winter
- 共 gòng (副) 共同, 一起。
together (with)
- 围 wéi (动) 围绕, 环绕。
to surround
- 炉 lú (名) 炉子。
stove
- 15 为……所……
wéi……suǒ…… 表示被动的固定格式, 相当于“被……”。
a passive construction, like “被……”
- 16 言 yán (动) 说。
to say; to speak

- 17 恐 kǒng (动) 恐怕, 担心。
to fear; to worry
- 君 jūn (代) 古代对对方的尊称, 相当于“您”。
a polite form of address, like “您”
- 18 伤 shāng (动) 损伤, 损坏。
to damage; to harm
- 19 然则 rán zé 代词“然”与连词“则”的结合。“然”肯定前事, “则”引出后文。相当于“既然这样, 那么……”、“如此, 那么……”、“那么……”。
a combination of the pronoun “然” and the conjunction “则”; “然” affirms the previous phrase and “则” introduces the following one; in that case, then
- 是 shì (形) 对, 正确。
right
- 耶 yé (助) 用在句末, 表示疑问、反问或猜测的语气, 相当于“呢”、“吗”。
used at the end of a sentence to indicate an interrogative, rhetorical or conjectural tone, like “呢” or “吗”
- 20 何 hé (代) 什么。
what
- 21 道 dào (动) 说。
to say
- 22 果 guǒ (副) 果然, 果真。
as expected; truly
- 是 shì (代) 这样。
so; such; like this; this way



一、回答问题

- 1.《执长竿入城》这个笑话讽刺了什么样的人？
- 2.《火烧裳尾》这个笑话刻画了一个什么样的人？

二、选择下列句子的正确翻译

1. 计无所出。 ()
 - a. 想不出什么办法。
 - b. 办法没地方可用。
 - c. 没法计算。
2. 何不以锯中截而入？ ()
 - a. 为什么不锯断（长竿）然后从中间进去呢？
 - b. 为什么不锯掉（长竿的）中间部分然后进去呢？
 - c. 为什么不用锯子从中间锯断（长竿）然后进去呢？
3. 有人性宽缓，冬日共人围炉，见人裳尾为火所烧，乃曰：…… ()
 - a. 有个人性子很慢，冬天大家一起围着炉子，看见一人衣裙的下摆被火烧着了，就说：……
 - b. 有个人性子很慢，冬天跟别人一起围着炉子，看见一人衣裙的下摆被火烧着了，就说：……
 - c. 有个人性子很慢，冬天跟别人一起围着炉子，看见一人衣裙的下摆因为火而烧起来了，就说：……
4. 然则言之是耶，不言之是耶？ ()
 - a. 那么，说对呢，还是不说对？
 - b. 那么，说是呢，还是说不是？
 - c. 那么，说正确呢，还是说不正确？
5. 见之久，何不早道？ ()
 - a. 看见这么长时间了，为什么不早说出来？
 - b. 看见烧了这么长时间了，为什么不早说？



c. 看见衣服会烧很久，为什么不早说出来？

三、把下列句子译成现代汉语

1. 鲁有执长竿入城门者，初竖执之，不可入，横执之，亦不可入，计无所出。
2. 吾非圣人，但见事多矣。
3. 有一事，见之已久，欲言之，恐君性急；不言，恐君伤太多。
4. 我言君性急，果是。

四、古语今用

1. “鲁有执长竿入城门者”中“执”的意思为“握、持、拿”，引申出来的意义有“执行”、“主管”、“坚持”。请解释下列各句中画线词语的意思，并指出其中的“执”属于上述用法中的哪一种。

(1) 执笔写字，是要讲究方法的。

执笔：_____ 执：_____

(2) 法律是严肃的，执法必严，违法必究。

执法：_____ 执：_____

(3) 他执意要走，大家怎么劝都没用。

执意：_____ 执：_____

(4) 老国王执政期间，天下太平。

执政：_____ 执：_____

2. “计无所出”中“无所”可译为：_____。“无所”可构成很多词语，请解释词义，并根据词义写出含“无所”的词语。

解释词义	根据词义写词语
无所不在:	什么事都能做。 ()
无所不包:	什么都谈。 ()
无所畏惧:	什么都知道。 ()

3. 写出“然则言之是^①耶，不言之是耶”和“我言君性急，果是^②”中两个“是”的不同意思：

是：① _____；② _____

解释下列句子中画线词语的意思，并说出其中的“是”是上述用法的哪一种。

(1) 每个人都有优点，不可能一无是处。

一无是处：_____ ()

(2) 工厂已被勒令停产，由是可知，问题已非常严重。

由是可知：_____ ()

(3) 他很骄傲，常常自以为是。

自以为是：_____ ()

(4) 是日天气晴朗，极适合外出。

是日：_____ ()

常用虚词

矣

矣，语气助词，主要意思和用法是：

1. 用在句末，表示陈述、祈使、禁止、感叹、疑问等语气。可译为“了”、“吧”、“啊”、“呢”等。例如：

1) 吾非圣人，但见事多矣。(上册第三课《执长竿入城》。矣：相当于“了”。)

译文：我不是圣人，只是见的事情多了。

2) 豹曰：“廷掾起矣。”(下册第五课《西门豹治邺》。矣：相当于“吧”。)



译文：西门豹说：“廷掾起来吧。”

- 3) 此真将军矣！（上册第十三课《周亚夫军细柳》。矣：相当于“啊”。）

译文：这才是真正的将军啊！

- 4) 何如斯可以从政矣？（《论语·尧曰》。矣：相当于“呢”。）

译文：怎样就可以治理政事了呢？

2. 用在句中，表示停顿或感叹的语气。可译为“了”、“啊”。例如：

- 1) 可矣，厚将得众。

（下册名篇选读之三《郑伯克段于鄆》。矣：停顿，可译为“了”。）

译文：可以动手了，他的土地多了，将会得到更多的百姓支持他。

- 2) 甚矣，汝之不惠！

（上册第十四课《愚公移山》。矣：感叹，可译为“啊”。）

译文：你太不聪明了！

3. 与其他语气助词连用，起加重语气的作用。可译为相应的语气词。例如：

- 1) 嘻，技亦灵怪矣哉！

（魏学洙《核舟记》。矣哉：相当于“了啊”。）

译文：唉，这手艺也太巧妙了啊！

- 2) 寡人之于国也，尽心焉耳矣！

（《孟子·梁惠王上》。焉耳矣：相当于“了啊”。）

译文：我对于治理国家，算是尽心竭力了啊！

- 3) 时则不至，而控于地而已矣。

（《庄子·逍遥游》。而已矣：相当于“罢了”。）

译文：有时飞不到，就落在地上罢了。

固定格式

有……者

“有……者”是表示存在和介绍陈述对象的习惯格式。可译为“有……的人”、“有……的”。例如：

- 1) 郑人有且置履者。（上册第一课《郑人买履》）

译文：郑国有一个将要买鞋的人。

2) 鲁有执长竿入城门者。(上册第三课《执长竿入城》)

译文：鲁国有一个拿长竿进城门的人。

文言语法

主语的省略

省略主语有以下几种情况：

1. 在复句里，后一分句的主语跟前一分句的主语相同，后一分句的主语承上省略。例如：

- 1) 郑人有且置履者，(郑人)先自度其足，而置之其坐。(郑人)至之市而忘操之。(郑人)已得履，(郑人)乃曰：“吾忘持度。”(郑人)反归取之。及(郑人)反，市罢，(郑人)遂不得履。

(上册第一课《郑人买履》)

译文：郑国有个要买鞋的人，先自己量好了他的脚，然后把量好的尺码放在他的座位上。到了集市，却忘了带尺码。已经选好了鞋，便说：“我忘了拿尺码。”又回家去取尺码。等到返回集市的时候，集市已经散了，于是没有买到鞋。

- 2) 王不听，于是国人莫敢出言。三年，(国人)乃流王于彘。

(《国语·周语上》)

译文：周厉王不听劝告，从此国都的人都不敢讲话。过了三年，人们就把周厉王流放到彘那个地方去了。

2. 前一分句(或句子)的宾语是后一分句(或句子)的主语，这个主语可以省略。例如：

- 1) 山有小口，(小口)仿佛若有光。便舍船，从口入。(小口)初极狭，才通人。(下册第八课《桃花源记》)

译文：山有一个小洞口，好像里面有亮光。渔人就离开小船，从小洞口进去。开始洞口很窄，只能通过一个人。

- 2) 姬仆，人皮划然而脱，化为厉鬼，(厉鬼)卧嗥如猪。道士以木剑梟其首。身变作浓烟，(浓烟)匝地作堆。(下册第九课《画皮》)

译文：老太太倒在地上，人皮像用刀划的一样脱落下来，变成一个凶恶的

鬼，伏在地上像猪一样大声嚎叫。道士用木剑砍下鬼的头。鬼的尸体变成一团浓烟，在原地环绕聚成一堆。

3. 对话时，省略“曰”前面的主语。例如：

1) 富者曰：“子何恃而往？”（贫者）曰：“吾一瓶一钵足矣。”

（上册第六课《为学》）

译文：富和尚说：“你凭着什么去？”穷和尚说：“我只要有一个水瓶、一个饭钵就够了。”

2) 王曰：“缚者曷为者也？”（吏）对曰：“齐人也，坐盗。”

（上册第十二课《晏子使楚》）

译文：楚王问：“绑着的人是干什么的？”官吏回答说：“是齐国人，犯了盗窃罪。”

阅读练习

懒妇^{〔1〕}

《笑林广记》

一妇人极懒，日用饮食^{〔2〕}，皆丈夫操作^{〔3〕}，她只知衣来伸手、饭来张口而已^{〔4〕}。一日，夫将远行^{〔5〕}，五日方回^{〔6〕}，恐其懒作挨饿^{〔7〕}，乃烙一大饼^{〔8〕}，套在妇人项上^{〔9〕}，为五日之需^{〔10〕}，乃放心出门而去。及夫归，已饿死三日矣。夫大骇^{〔11〕}，进房一看，项上饼只将面前近口之处吃了一缺^{〔12〕}，饼依然未动也^{〔13〕}。



说明

《笑林广记》是一部笑话集，作者程世爵，清末湖南平江人。《懒妇》这个笑话讽刺了那些好吃懒做、坐享其成的人。

注·释

- | | | | | |
|---|----|-----------|-----|---|
| 1 | 懒 | lǎn | (形) | 懒惰，不勤快。
lazy |
| | 妇 | fù | (名) | 妇女。
woman |
| 2 | 日用 | rì yòng | | 指日常用的东西。
everyday things; things often used |
| | 饮食 | yǐn shí | | 指喝的、吃的东西。
food and drink |
| 3 | 操作 | cāozuò | (动) | 操办，干活，做。
to do; to make |
| 4 | 而已 | éryǐ | (助) | 用在句末，表示语气，相当于“罢了”。
used at the end of a sentence to indicate tone;
“that's all” |
| 5 | 夫 | fū | (名) | 丈夫。
husband |
| | 将 | jiāng | (副) | 将要。
to be going to |
| | 远行 | yuǎn xíng | | 出远门，到很远的地方去。
to go far away |
| 6 | 方 | fāng | (副) | 才。
just; not until |
| 7 | 懒作 | lǎn zuò | | 不爱干活。
to dislike work |



	挨	ái	(动)	受。 to suffer (from)
8	烙	lào	(动)	把饼放在热锅里，使它熟。 to bake
9	套	tào	(动)	用环状物拴系。这里指把大饼中间弄成圆孔，头从圆孔钻出，套在脖子上。 to tie around; here, to make a big hole in the cake, put over the head, and hang the cake around the neck
	项	xiàng	(名)	脖子。 neck
10	需	xū	(名)	这里指需用的食品。 necessary food
11	骇	hài	(动)	害怕，吃惊。 to be frightened; to be astonished
12	将	jiāng	(介)	把。 a particle preceding an object
	近	jìn	(动)	接近，靠近。 to be near to; to be close to
	处	chù	(名)	地方。 place
	缺	quē	(名)	缺口。 missing piece or part
13	依然	yī rán		仍然，还像原来的样子。 still; as before



第 4 课

成语故事



课文

(一) 鹬蚌相争^{〔1〕}

《战国策》

蚌方出曝^{〔2〕}，而鹬啄其肉^{〔3〕}，蚌合而钳其喙^{〔4〕}。鹬曰：“今日不雨，明日不雨，即有死蚌^{〔5〕}。”蚌亦谓鹬曰^{〔6〕}：“今日不出，明日不出，即有死鹬。”两者不肯相舍^{〔7〕}，渔者得而并禽之^{〔8〕}。

(二) 画蛇添足

《战国策》

楚有祠者^[9]，赐其舍人卮酒^[10]。舍人相谓曰：“数人饮之不足^[11]，一人饮之有余^[12]，请画地为蛇，先成者饮酒。”

一人蛇先成，引酒且饮之^[13]，乃左手持卮，右手画蛇，曰：“吾能为之足。”未成，一人之蛇成，夺其卮曰^[14]：“蛇固无足^[15]，子安能为之足^[16]？”遂饮其酒。为蛇足者，终亡其酒^[17]。



说明

《战国策》简称《国策》，是一部分国记事的历史散文著作。全书共三十三卷，分东周、西周、秦、齐、楚、赵、魏、韩、燕、宋、卫、中山十二策。

《鹬蚌相争》选自《战国策·燕策二》。这个故事告诉人们，如果双方相争，互不相让，就会两败俱伤，使第三方得到好处。

《画蛇添足》选自《战国策·齐策二》。这个故事告诉人们，自作聪明往往会弄巧成拙。

注·释

- | | | | | |
|---|----|--------|-----|--|
| 1 | 鹬 | yù | (名) | 一种水鸟，腿长，嘴细长，喜欢吃小鱼、贝类、昆虫等。
sandpiper; snipe (a kind of water bird) |
| | 蚌 | bàng | (名) | 软体动物，生活在淡水中，有两个椭圆形介壳，可以开闭。
freshwater clam |
| | 相 | xiāng | (副) | 互相。
mutually; each other |
| | 争 | zhēng | (动) | 争夺。
to fight for |
| 2 | 方 | fāng | (副) | 正，刚。
just; at this moment |
| | 曝 | pù | (动) | 晒，晒太阳。
to sun (oneself) |
| 3 | 啄 | zhuó | (动) | 鸟类用嘴取食。这里是“用嘴咬”的意思。
to peck; to eat by pecking |
| 4 | 钳 | qián | (动) | 夹住。
to clamp; to pinch |
| 5 | 即 | jí | (副) | 就，便。
then |
| 6 | 谓 | wèi | (动) | 说，对……说。
to say (to) |
| 7 | 舍 | shě | (动) | 舍弃。这里是“放开”、“松开”的意思。
to give up; to let go |
| 8 | 渔者 | yú zhě | | 渔翁，捕鱼的人。
fisherman |
| | 并 | bìng | (副) | 一起，同时，都。
together; all |
| | 禽 | qín | (动) | 同“擒”。捉拿，捉住。
same as “擒”， to catch |

9	祠	cí	(动)	祭祀。祠者：祭祀的人。 to sacrifice. 祠者：a man who has offered sacrifices to ancestors
10	赐	cì	(动)	赏给，旧时上级给下级或尊长给晚辈财物叫“赐”。 to give, used in antiquity when superiors gave sth. to inferiors or elders gave sth. to younger people
	舍人	shè rén	(名)	贵族家里的门客。 aristocrat's hanger-on
	卮	zhī	(名)	古代一种盛酒的器皿。 leaky drinking vessel
11	数	shù	(数)	几，几个。 several
12	余	yú	(形)	丰足，宽裕。 plenty
13	引	yǐn	(动)	举，拿。 to take
14	夺	duó	(动)	强取。 to take by force
15	固	gù	(副)	本来。 originally
16	安能	ān néng		怎么能。 How can...?
17	终	zhōng	(名)	最终。 in the end
	亡	wáng	(动)	失去。 to lose



一、回答问题

1. 鹬蚌相争的结果怎样？这个故事的比喻意义是什么？
2. 现在人们常用画蛇添足这个成语讽刺什么现象？

二、写出句中加点汉字的读音和意义

1. 蚌方出曝（ ），而鹬啄其肉。
2. 两者不肯相舍（ ），渔者得而并禽之。
3. 数（ ）人饮之不足，一人饮之有余。
4. 为蛇足者，终亡（ ）其酒。

三、选择画线词语的正确解释

1. 蚌方出曝，而鹬啄其肉。 ()
 - a. 正
 - b. 方向
 - c. 方形
2. 今日不出，明日不出，即有死鹬。 ()
 - a. 就是
 - b. 如果
 - c. 就
3. 渔者得而并禽之。 ()
 - a. 吞并
 - b. 一起
 - c. 并且
4. 一人蛇先成，引酒且饮之。 ()
 - a. 将要
 - b. 而且
 - c. 并且

四、把下列句子译成现代汉语

1. 蚌合而钳其喙。
2. 数人饮之不足，一人饮之有余，请画地为蛇，先成者饮酒。
3. 蛇固无足，子安能为之足？

五、古语今用

1. “今日不雨，明日不雨，即有死蚌”中起连接作用的词是“即”，意思是：
_____。请解释下列句子中含有“即”的词语。

(1) 她举止端庄，一望即知是个有教养的人。

一望即知：_____

(2) 他很乐于接受下属的意见，称得上是闻过即改。

闻过即改：_____

(3) 当时情况十分紧张，可以说是一触即发。

一触即发：_____

2. “蛇固无足，子安能为之足”中表示反问的词是：_____，意思是：
_____。请用该词改写下面两句中表示反问的词语：

(1) 大家不齐心协力，怎么能渡过难关？

怎么能：_____

(2) 卑鄙的小人哪里知道君子的志向！

哪里知道：_____

3. 写出下列句子中“而”的用法：

A. 蚌方出曝，而鹬啄其肉。 _____

B. 至之市而忘操之。 _____

C. 未至，道渴而死。 _____

请说出下列词语中的“而”是哪一种用法（注明 A/B/C）：

(1) 富而不骄 () (2) 不辞而别 ()

(3) 侃侃而谈 () (4) 乐而忘忧 ()

(5) 忙而不乱 () (6) 敏而好学 ()

常用虚词

而

而，连词，可以连接词与词、词组与词组、句子与句子。主要用法是：

1. 表示顺接关系。可分两种情况：

(1) 连接的两部分是并列的，可译为“又”、“又……又……”、“而且”、“并且”等。例如：

1) 中峨冠而多髯者为东坡。(魏学洵《核舟记》)

译文：中间戴高帽子而且有很多胡子的人是苏东坡。

2) 如怜妾而活之，须秘密，勿泄。(下册第九课《画皮》)

译文：如果可怜我并且使我活下去，必须保守秘密，不要泄露出去。

(2) 连接的两部分是前后相连的，可译为“然后”、“于是”、“就”等。例如：

1) 先自度其足，而置之其坐。(上册第一课《郑人买履》)

译文：先自己量好了他的脚，然后把量好的尺码放在他的座位上。

2) 蚌方出曝，而鹬啄其肉。(上册第四课《鹬蚌相争》)

译文：一只蚌刚从水里出来，张开蚌壳晒太阳，一只鹬就用长嘴咬住了它的肉。

2. 表示转接关系。连接的两部分，在意思上相反或不一致，语意上有转折。可译为“但是”、“可是”、“却”等。例如：

1) 至之市而忘操之。(上册第一课《郑人买履》)

译文：到了集市却忘了带尺码。

2) 僧富者不能至而贫者至焉。(上册第六课《为学》)

译文：富和尚不能到，可是穷和尚却到了那里。

3) 兔不可复得，而身为宋国笑。(上册第一课阅读练习《守株待兔》)

译文：兔子不可能再得到，可是他自己却被宋国人耻笑。

3. 连接的两部分，前一部分是后一部分的状语，表示动作发生的原因、方式、目的、手段、情态、时间等。可译为“地”、“着”、“来”等，或不译出。例如：

1) 道渴而死。(上册第二课《夸父逐日》。表示原因。)

译文：在路上渴死了。

2) 买舟而下。(上册第六课《为学》。表示方式。)

译文：租船去(南海)。

- 3) 择师而教之。(下册第一课《师说》。表示目的。)
译文：选择老师教他。
- 4) 河曲智叟笑而止之。(上册第十四课《愚公移山》。表示情态。)
译文：河曲智叟笑着劝止他。
- 5) 不可同世而立。(上册第一课《自相矛盾》。表示时间。)
译文：不能同时存在。
4. 此外，“而”还用作代词，同“尔”，相当于“你”、“你的”。例如：
- 1) 且而与其从辟人之士也，岂若从辟世之士哉。
(上册第十一课阅读练习《长沮桀溺》)
译文：况且你与其跟随像孔丘那种躲避暴君的人，还不如跟随我们这些逃避现实的人啊。
- 2) 夫差！而忘越王之杀而父乎？(《左传·定公十四年》)
译文：夫差！你忘了越王杀死你的父亲了吗？

固定格式

谓……曰

“谓”和“曰”都是“说”的意思。这种格式有两种用法：

1. “谓”的宾语表示说的对象，“曰”的宾语是说的内容。可译为“对……说”、“告诉……说”。例如：

- 1) 蚌亦谓鹬曰：“今日不出，明日不出，即有死鹬。”

(上册第四课《鹬蚌相争》)

译文：蚌也对鹬说：“今天不下雨，明天不下雨，就有一只死鹬。”

- 2) 女出门，谓永曰：“我，天之织女也。”(上册第十课《董永》)

译文：织女出了门，对董永说：“我是天上的织女。”

2. “谓”的宾语同时兼做“曰”的主语。可译为“把……叫做……”。例如：

- 1) 谓其台曰灵台，谓其沼曰灵沼。(《孟子·梁惠王上》)

译文：把那个台叫做灵台，把那个池沼叫做灵沼。

- 2) 令国人谓己曰君。(《史记·赵世家》)

译文：命令国人仍然把自己叫做“君”。

文言文语法

宾语的省略

省略宾语大致有以下几种情况：

1. 第一个动词后的宾语兼做第二个动词的主语时，这个兼语常省略。例如：

1) 余人各复延(之)至其家，皆出酒食。(下册第八课《桃花源记》)

译文：其余的人又各自请渔人到他们的家里，都拿出酒和吃的东西招待他。

2) 可汗问(木兰)所欲，木兰不用尚书郎。(《乐府诗集·木兰诗》)

译文：皇帝问木兰想要得到什么，木兰不愿意做尚书郎。

2. “以”、“与”、“为”的宾语常省略。例如：

1) 贫者自南海还，以(之)告富者。(上册第六课《为学》)

译文：穷和尚从南海回来，把去到南海这件事告诉富和尚。

2) 生代携襦物，导与(之)同归。(下册第九课《画皮》)

译文：王生替她拿包袱，领着她一同回家。

3) 烦大巫姬为(之)入报河伯。(下册第五课《西门豹治邺》)

译文：麻烦老巫婆替我到河里报告河神。

3. 宾语承上省略。例如：

1) 叶公见之，弃(之)而还走。(上册名篇选读之一《叶公好龙》)

译文：叶公看见了龙，丢下它转头就跑。

2) 人皆有兄弟，我独亡(兄弟)。(《论语·颜渊》)

译文：别人都有兄弟，唯独我没有兄弟。

阅读练习

狐假虎威^{〔1〕}

《战国策》

虎求百兽而食之^{〔2〕}，得狐。狐曰：“子无敢食我也！”



天帝使我长百兽^[3]。今子食我，是逆天帝命也^[4]。子以我为不信^[5]，吾为子先行^[6]，子随我后，观百兽之见我而敢不走乎^[7]？”

虎以为然^[8]，故遂与之行。兽见之皆走。虎不知兽畏己而走也^[9]，以为畏狐也。



说明

《狐假虎威》选自《战国策·楚策一》，这个故事讽刺了假借别人的权势，吓唬弱者的卑劣行径，也嘲笑了被别人利用而毫无觉察的强暴者的愚蠢。

注·释

1	假	jiǎ	(动)	借。 to borrow
	威	wēi	(名)	威风。 might; power
2	求	qiú	(动)	寻求，寻找。 to seek; to look for
	百兽	bǎi shòu		各种野兽。 all kinds of beasts
	食	shí	(动)	吃。 to eat
3	天帝	tiāndì	(名)	上帝，上天。 God

使	shǐ	(动)	命令, 派遣。 to send; to tell (sb. to do sth.)
长	zhǎng	(名)	首领。在这里用作动词, 做……的首领。 leader; here it is used as a verb, meaning "to be the leader"
4 逆	nì	(动)	违背。 to defy; to disobey
命	mìng	(名)	命令。 order
5 信	xìn	(形)	诚实, 可靠。 honest
6 为	wèi	(介)	替, 给。 for; to
先行	xiān xíng		走在前头。 to go ahead of the rest
7 观	guān	(动)	看。 to look
乎	hū	(助)	用于疑问句句尾, 表示疑问语气。 <i>used at the end of a sentence to express the interrogative mood</i>
8 以为	yǐwéi	(动)	认为。 to think
然	rán	(形)	对, 是的。 right; correct
9 畏	wèi	(动)	惧怕, 害怕。 to fear



第 5 课

俗语故事



课文

(一) 远水不救近火

《韩非子》

鲁穆公使众公子或宦于晋^[1]，或宦于荆^[2]。犁钮曰^[3]：“假人于越而救溺子^[4]，越人虽善游^[5]，子必不生矣^[6]。失火而取水于海^[7]，海水虽多，火必不灭矣，远水不救近火也。今晋与荆虽强^[8]，而齐近^[9]，鲁患其不救乎^[10]！”

(二) 拔杨容易栽杨难^[11]

《韩非子》

陈轸贵于魏王^[12]。惠子曰^[13]：“必善事左右^[14]。夫杨，横树之即生^[15]，倒树之即生，折而树之又生^[16]。然使十人树之而一人拔之^[17]，则毋生杨矣^[18]。至以十人之众^[19]，树易生之物，而不胜一人者^[20]，何也^[21]？树之难而去之易也^[22]。子虽工自树于王^[23]，而欲去之者众，子必危矣^[24]。”



说明

这两个俗语故事均选自《韩非子·说林上》。

《远水不救近火》说明相距太远，来不及援救，解决不了眼前急迫的问题，也说明做事应该考虑到眼前的利害关系，要分轻重缓急。

《拔杨容易栽杨难》说明了破坏容易建设难的道理。今有俗语“拔树容易栽树难”。

注·释

- | | | | | |
|---|-----|-----------|------|--|
| 1 | 鲁穆公 | Lǔ Mùgōng | (专名) | 鲁国的国君。
a prince of Lu, a principality in ancient China |
| | 使 | shǐ | (动) | 叫, 让, 派。
to send; to tell (sb. to do sth.) |
| | 众 | zhòng | (形) | 多, 许多。
many |
| | 公子 | gōngzǐ | (名) | 旧时尊称别人的儿子。这里指国君的儿子。
formerly, a respectful form of address for other people's sons; here it refers to the prince's sons |
| | 宦 | huàn | (动) | 做官。
to be an official; to serve as an official |
| | 晋 | Jìn | (专名) | 晋国, 中国古代诸侯国名。
Jin, a principality in ancient China |
| 2 | 荆 | Jīng | (专名) | 楚国的别称。
another name for Chu, a principality in ancient China |
| 3 | 犁钮 | Lí Jǔ | (专名) | 人名。
a person's name |
| 4 | 假 | jiǎ | (动) | 借。
to borrow |
| | 于 | yú | (介) | 从。
from |
| 5 | 越 | Yuè | (专名) | 越国, 中国古代诸侯国名。
Yue, a principality in ancient China |
| | 虽 | suī | (连) | 虽然, 即使。
although; even if; even though |

	善	shàn	(动)	擅长, 善于。 to be good at
6	必	bì	(副)	一定, 必定。 certainly; surely
	生	shēng	(动)	活。 to live
7	失火	shī huǒ		发生火灾。 to catch fire
8	今	jīn	(名)	现今, 现在。 now
9	齐	Qí	(专名)	齐国, 中国古代诸侯国名。 Qi, a principality in ancient China
10	患	huàn	(动)	担忧, 担心, 恐怕。 to worry; to fear
	乎	hū	(助)	用在句末, 表示语气, 相当于“呀”、“啊”、“吗”、“呢”等。 <i>used at the end of a sentence to convey a tone similar to “呀”, “啊”, “吗”, “呢” and so on</i>
11	杨	yáng	(名)	杨树。 poplar
	栽	zāi	(动)	栽种, 栽植。 to plant; to grow
12	陈轸	Chén Zhěn	(专名)	人名, 魏国的大臣。 name of an official of Wei
	贵	guì	(动)	尊重, 器重。 to esteem
	于	yú	(介)	介绍动作行为的主动者, 相当于“被”。 <i>used to introduce the performer of an action, similar to “被”</i>
	魏王	Wèiwáng	(专名)	魏国的国王, 指魏惠王。 the King of Wei, referring to King Hui of Wei

- 13 惠子 Huizǐ (专名) 惠施，魏国的宰相。
Hui Shi, prime minister of Wei
- 14 善 shàn (副) 好好地。
properly
- 事 shì (动) 侍奉。
to serve; to wait upon
- 左右 zuǒyòu (名) 指身边的人。
retinue
- 15 树 shù (动) 种植，栽培。
to plant; to cultivate
- 16 折 zhé (动) 折断。
to break
- 17 然 rán (连) 连接分句，表示转折，相当于“然而”、“但是”、“不过”等。
a transition linking clauses, similar to “然而”，“但是”，“不过”， etc.
- 使 shǐ (连) 假使，假如。
if; supposing
- 18 则 zé (连) 相当于“那么”、“就”、“便”等。
similar to “那么”，“就”，“便”， etc.
- 毋 wú (副) 表示否定，相当于“不”、“没有”。
used to express negation, similar to “不” or “没有”
- 生 shēng (形) 活的。
living; alive
- 19 至 zhì (连) 至于。表示另提一事。
as for; as to
- 20 不胜 bú shèng (动) 承受不了，抵不上。
cannot withstand; to be unequal to
- 者 zhě (助) 用在词或分句之后，表示停顿或提示。
used at the end of a word, phrase or clause to indicate a pause or prompting
- 21 何 hé (副) 为什么。
why

22	去	qù	(动)	除去, 除掉。这里是“拔掉”、“毁坏”的意思。 to eliminate; here it means “to pull out” or “to destroy”
23	工	gōng	(动)	擅长, 善于。 to be good at
	树	shù	(动)	树立(威信)。 to establish (prestige or trust)
	王	wáng	(名)	国王。这里指魏惠王。 king; here it refers to King Hui of Wei
24	危	wēi	(形)	危险。 dangerous


 练习

一、回答问题

1. “远水不救近火”这句俗语的比喻意义是什么? 犁铧用这个比喻谈论什么事情?
2. 惠子用了一个什么比喻告诫陈轸“必善事左右”的道理?

二、解释“使、于、善、树、至、事”在句中的不同意思

1. 使

- (1) 鲁穆公使众公子或宦于晋, 或宦于荆。 _____
- (2) 然使十人树之而一人拔之, 则毋生杨矣。 _____

2. 于

- (1) 失火而取水于海。 _____
- (2) 陈轸贵于魏王。 _____

3. 善

- (1) 越人虽善游, 子必不生矣。 _____
- (2) 必善事左右。 _____



4. 树

(1) 夫杨，横树之即生。

(2) 子虽工自树于王，而欲去之者众，子必危矣。_____

5. 至

(1) 至以十人之众，树易生之物，而不胜一人者，
何也？_____

(2) 至之市而忘操之。_____

6. 事

(1) 吾非圣人，但见事多矣。_____

(2) 必善事左右。_____

三、把下列句子译成现代汉语

1. 失火而取水于海，海水虽多，火必不灭矣，远水不救近火也。

2. 今晋与荆虽强，而齐近，鲁患其不救乎！

3. 然使十人树之而一人拔之，则毋生杨矣。

4. 子虽工自树于王，而欲去之者众，子必危矣。

四、古语今用

1. “失火而取水于海，海水虽多，火必不灭矣”中表示假设关系的关联词语是：

_____。解释下列词语：

(1) 虽死犹生：_____

(2) 虽死无憾：_____

(3) 虽败犹荣：_____

2. 根据下面的词语或俗语，归纳“树”的义项：

(1) 十年树木，百年树人

(2) 树大招风

(3) 树敌

(4) 树高千丈，叶落归根

(5) 树功扬名

树：① _____；② _____；③ _____；④ _____

常用虚词

者

“者”在古代汉语里主要有两种用法：一种是用作特殊指示代词，一种是用作助词。

1. “者”是一个特殊的指示代词，它不能单独运用，必须附在别的词语后，组成名词性词语，指代人、事、物、时间、处所等。可译为“……的人”、“……的事物”、“……的情况”、“……的样子”、“……似的”等。例如：

1) 郑人有且置履者。(上册第一课《郑人买履》)

译文：郑国有个将要买鞋的人。

2) 此三者皆务欲得其前利，而不顾其后之有患也。

(上册第五课阅读练习《螳螂捕蝉，黄雀在后》)

译文：这三个动物都想一定要得到它们眼前的利益，却不顾它们身后隐伏的祸患啊。

3) 为之，则难者亦易矣；不为，则易者亦难矣。(上册第六课《为学》)

译文：如果做那件事，那么难的也变成容易的了；如果不做，那么容易的也变成难的了。

4) 然往来视之，觉无异能者。(上册第八课《黔之驴》)

译文：然而来来回回地观察它，觉得它没有什么特殊本领似的。

2. “者”，助词，用在句中或句末，表示停顿、提示，兼有舒缓语气的作用。有时“者”与“也”连用，表示停顿或终结。例如：

1) 曩者霸上、棘门军，若儿戏耳。(上册第十三课《周亚夫军细柳》)

译文：先前霸上、棘门的军队，好像儿童游戏罢了。

- 2) 北山愚公者，年且九十。（上册第十四课《愚公移山》）

译文：北山愚公，年纪将近九十岁了。

- 3) 莲，花之君子者也。（上册第七课《爱莲说》）

译文：莲花是花中的君子。

- 4) 缚者曷为者也？（上册第十二课《晏子使楚》）

译文：绑着的人是干什么的？

固定格式

……者，……也

古代汉语中，常用“……者，……也”的格式组成判断句。“者”用在主语之后，表示语气的停顿，并提示下文将有说明；“也”用在谓语之后，帮助判断，并用来说明句子。可译为“……是……”。这种判断句的形式，在用法上有下面几种情况：

1. 一般性的判断。这种判断句的主语和谓语属于同一事物、同一范围或同一属性。例如：

- 1) 廉颇者，赵之良将也。（《史记·廉颇蔺相如列传》）

译文：廉颇是赵国的优秀将领。

- 2) 南冥者，天池也。（《庄子·逍遥游》）

译文：南海就是天池。

2. 解释性的判断。即谓语对主语加以解释。例如：

- 1) 师者，所以传道受业解惑也。（下册第一课《师说》）

译文：老师是传授道理、讲授学业、解决疑难的人。

- 2) 庠者，养也；校者，教也；序者，射也。（《孟子·滕文公上》）

译文：庠是教养的意思，校是教导的意思，序是陈列的意思。

3. 说明原因的判断。主语部分表示事情的结果，谓语说明产生这种结果的原因。例如：

- 1) 至以十人之众，树易生之物，而不胜一人者，何也？

（上册第五课《拔杨容易栽杨难》）

译文：至于用十个人的力量，栽种容易活的东西，却抵不上一个人的破坏，为什么呢？

- 2) 吾妻之美我者，私我也；妾之美我者，畏我也；客之美我者，欲有求于我也。(下册第三课阅读练习《邹忌讽齐王纳谏》)

译文：我的妻子说我美，是因为偏爱我；小老婆说我美，是因为害怕我；客人说我美，是因为有求于我。

文言语法

判断句

判断句是用来判断主语所指的人或事物是什么的句子。现代汉语的判断句，主要用判断词“是”来构成。古代汉语的判断句，则常用以下几种形式来表示，可译为“……是……”。

1. 用“……者，……也”形式表示判断。主语后有“者”字，表示停顿并提示下文；谓语后有“也”字，帮助判断。例如：

- 1) 蔺相如者，赵人也。(《史记·廉颇蔺相如列传》)

译文：蔺相如是赵国人。

- 2) 夫禁杀伤人者，天下之大义也。(上册名篇选读之八《去私》)

译文：严禁杀人伤人，这是天下的大道义。

2. 用“……，……也”形式表示判断。主语后没有“者”字，谓语后有“也”字。例如：

- 1) 南阳刘子骥，高尚士也。(下册第八课《桃花源记》)

译文：南阳刘子骥，是一个高尚的人。

- 2) 其巫，老女子也。(下册第五课《西门豹治邺》)

译文：那个巫婆是个老女人。

3. 用“……者，……”形式表示判断。主语后有“者”字，谓语后没有“也”字。例如：

- 1) 天下者，高祖天下。(《史记·魏其武安侯列传》)

译文：天下是高祖的天下。

- 2) 虎者，戾虫。(《战国策·秦策二》)



译文：老虎是残暴的动物。

- 3) 不以木为之者，木理有疏密，沾水则高下不平。（下册第七课《活板》）

译文：不用木头做活字的原因，是因为木头的纹理有疏有密，沾上水就高低不平。

4. 用“……，……”形式表示判断。主语后没有“者”字，谓语后没有“也”字。例如：

- 1) 荀卿，赵人。（《史记·孟子荀卿列传》）

译文：荀卿是赵国人。

- 2) 今秦，万乘之国；梁，亦万乘之国。（《战国策·赵策三》）

译文：现在秦国是拥有万辆兵车的国家，梁国也是拥有万辆兵车的国家。

5. 除以上四种形式外，还常用“是”、“为”、“乃”、“皆”、“悉”等词表示判断。其中“是”在古代汉语中用作判断词的很少，大多用作指示代词，相当于“此”、“这”，可译为“这是”。其他几个词，根据情况可译为“是”、“就是”、“竟是”、“都是”等。例如：

- 1) 巫媼、弟子，是女子也。（下册第五课《西门豹治邺》）

译文：巫婆、徒弟，这些人都是女子。

- 2) 中峨冠而多髯者为东坡。（魏学洢《核舟记》）

译文：中间戴高帽子而且长着许多胡子的人是苏东坡。

- 3) 急走趁之，乃二八姝丽。（下册第九课《画皮》）

译文：急忙跑几步追赶上她，原来是一个十六岁的美丽姑娘。

- 4) 滔滔者天下皆是也，而谁以易之？（上册第十一课阅读练习《长沮桀溺》）

译文：整个天下都像洪水泛滥一样乱糟糟的，你们和谁去改变它呢？

- 5) 此悉贞亮死节之臣。（诸葛亮《出师表》）

译文：这些都是坚贞、正直、能以死保持节操的忠臣。

阅读练习

螳螂捕蝉^[1]，黄雀在后^[2]

《说苑》

吴王欲伐荆^[3]，告其左右曰^[4]：“敢有谏者死^[5]！”舍人有少孺子者^[6]，欲谏不敢，则怀丸操弹于后园^[7]，露沾其衣^[8]，如是者三旦^[9]。吴王曰：“子来，何苦沾衣如此^[10]？”对曰^[11]：“园中有树，其上有蝉。蝉高居悲鸣饮露，不知螳螂在其后也；螳螂委身曲附欲取蝉^[12]，而不知黄雀在其傍也^[13]；黄雀延颈欲啄螳螂^[14]，而不知弹丸在其下也。此三者皆务欲得其前利^[15]，而不顾其后之有患也^[16]。”吴王曰：“善哉^[17]！”乃罢其兵^[18]。



说明

《说苑》二十卷，和《新序》是姐妹篇，两书编写体例和意旨相似，都是刘向（约前77~前6）采集古书中记载的或口传的古代逸闻琐事而编成的。这些故事大部分是劝诫性的，有不少是寓言。

《螳螂捕蝉，黄雀在后》选自《说苑·正谏》。这个故事劝诫那些目光短浅的人，不要只看到眼前有利可图而不顾后面的祸患。

注·释

- | | | | | |
|---|-----|-----------|------|--|
| 1 | 螳螂 | tánɡláng | (名) | 一种昆虫。
mantis |
| | 捕 | bǔ | (动) | 捉。
to catch; to seize |
| | 蝉 | chán | (名) | 一种昆虫，也叫“知了”(zhīliǎo)。
cicada |
| 2 | 黄雀 | huánɡquè | (名) | 一种鸟。
siskin |
| 3 | 吴王 | Wúwáng | (专名) | 吴国的国王。
the king of Wu |
| | 伐 | fá | (动) | 讨伐，攻打。
to attack |
| 4 | 告 | gào | (动) | 告诉。
to tell |
| 5 | 谏 | jiàn | (动) | 古代指对君主、尊长的规劝，提意见。
to remonstrate with (the monarch or superior); to admonish; to express opinions |
| 6 | 少孺子 | shào rúzi | | 年轻人。
young person |
| 7 | 怀 | huái | (动) | 怀藏，怀抱。
to hold or carry in the arms |
| | 丸 | wán | (名) | 弹丸。
pellet |
| | 弹 | dàn | (名) | 弹弓，弹丸。
slingshot and pellet |
| 8 | 露 | lù | (名) | 露水。
dew |
| | 沾 | zhān | (动) | 沾湿，浸湿。
to dampen |

- 9 如是 rú shì 如此，像这样。
like this
- 旦 dàn (名) 早晨。
morning
- 10 何 hé (代) 为什么
why
- 苦 kǔ (形) 劳累，劳苦
tired
- 11 对 duì (动) 回答。一般用在下对上回答。
to answer, esp. to answer a superior
- 12 委身曲附 wěi shēn qū fù 把身体贴在隐秘的地方。
to hide oneself in a secluded place
- 取 qǔ (动) 捕捉，俘获。
to catch; to capture; to seize
- 13 傍 páng (名) 同“旁”，旁边。
same as “旁”, side
- 14 延 yán (动) 伸长。
to stretch; to extend
- 15 此 cǐ (代) 这。
this
- 务 wù (副) 务必，一定。
certainly; must
- 利 lì (名) 利益，好处。
profit; advantage
- 16 顾 gù (动) 顾忌，考虑。
to consider; to worry
- 患 huàn (名) 祸患，灾难。
calamity; disaster
- 17 善 shàn (形) 好，对。表示同意或赞许。
good; right; expressing agreement or praise
- 哉 zāi (助) 用在感叹句末，表示感叹等语气。相当于“啊”、“呀”。



18 罢

bà (动)

used at the end of an exclamatory sentence to express the tone similar to “啊” or “呀”

停止。

to stop; to cease

兵

bīng (名)

士兵，军队。这里指战争。

soldier; army; here it refers to war



第 6 课

为 学



课 文

为学^{〔1〕}

彭端淑

天下事有难易乎^{〔2〕}？为之，则难者亦易矣；不为，则易者亦难矣。人之为学有难易乎？学之，则难者亦易矣；不学，则易者亦难矣。

蜀之鄙有二僧^{〔3〕}，其一贫^{〔4〕}，其一富^{〔5〕}。贫者语于富者曰^{〔6〕}：“吾欲之南海^{〔7〕}，何如？”富者曰：“子何恃而往^{〔8〕}？”曰：“吾一瓶一钵足矣^{〔9〕}。”富者曰：“吾数年来欲买舟而下^{〔10〕}，犹未能也^{〔11〕}。子何恃而往！”越明



年^[12]，贫者自南海还^[13]，以告富者。富者有惭色^[14]。

西蜀之去南海^[15]，不知几千里也！僧富者不能至而贫者至焉。人之立志^[16]，顾不如蜀鄙之僧哉^[17]！



说明

本文选自彭端淑《白鹤堂集》，原题目是《为学一首示子侄》。

彭端淑（1699~1779），字乐斋，四川丹棱人。清代著名学者；散文家。曾任吏部郎中等职，后辞官归家，致力于古诗文，主讲四川锦江书院，著有《白鹤堂集》。

《为学》通过两个和尚去南海的故事，说明了世界上的事物难与易的辩证关系。富和尚条件虽好，但他强调去南海不易，结果没有去成；穷和尚条件虽差，但他能一瓶一钵化缘前去，终于朝圣回来。这说明难与易在一定条件下可以互相转化。做学问也是这样。

注·释

- | | | | | |
|---|----|---------|------|---|
| 1 | 为 | wéi | (动) | 做。
to make; to do |
| | 学 | xué | (名) | 学问。
learning |
| 2 | 天下 | tiānxià | (名) | 指世界上。
in the world; on earth |
| | 乎 | hū | (助) | 用于疑问句句尾，表示疑问语气。
<i>used at the end of an interrogative sentence to express the interrogative mood</i> |
| 3 | 蜀 | Shǔ | (专名) | 地名，现在的四川省。
name of a place, present-day Sichuan Province |
| | 鄙 | bǐ | (名) | 边远的地方。
remote region |
| | 僧 | sēng | (名) | 和尚。
monk |
| 4 | 其 | qí | (代) | 其中。
among (whom or which) |
| | 贫 | pín | (形) | 穷，贫穷，没有钱。
poor |
| 5 | 富 | fù | (形) | 财产多，很有钱。
rich |
| 6 | 语 | yǔ | (动) | 告诉，对……说。
to tell |
| | 于 | yú | (介) | 表示动作的趋向或对象，相当于“向”。
<i>used to indicate the direction or object of an action, similar to “向”</i> |
| 7 | 南海 | Nánhǎi | (专名) | 地名，指浙江省舟山群岛的普陀山，是中国佛教圣地之一。
name of a place, Putuo Mountain in Zhejiang Province's Zhoushan Archipelago, one of China's sacred Buddhist sites |



- 8 恃 shì (动) 凭, 靠, 依靠。
to depend on
往 wǎng (动) 去, 到 (某地)。
to go
- 9 钵 bō (名) 和尚用来盛饭、喝水的碗。
bowl used by monks for food and water
10 买 mǎi (动) 这里是“雇”、“租”的意思。
here, it means “to hire; to rent”
舟 zhōu (名) 船。
boat
下 xià (动) 去, 到。通常指由西往东, 由北往南, 由上游往下游。
to go
- 11 犹 yóu (副) 尚且, 还 (hái)。
still, yet
- 12 越 yuè (动) 超越, 过了。这里是“到了”的意思。
to pass (by); here it means “to arrive”
明年 míng nián 第二年。
the second year
- 13 自 zì (介) 从。
from
还 huán (动) 回来。
to return
- 14 惭色 cán sè 惭愧的脸色。
ashamed or embarrassed expression
- 15 去 qù (动) 离, 距离。
to be at a distance from
- 16 立志 lì zhì 立下志愿, 下定决心。
to resolve; to be determined
- 17 顾 gù (副) 反而, 却。
however
哉 zāi (助) 表示反问语气, 相当于“吗”。
used to express a rhetorical tone, similar to “吗”



一、回答问题

1. 怎样理解难和易的关系？
2. 请用蜀地二僧的例子说明难易转换的条件。

二、选择画线词语的正确解释

1. 蜀之鄙有二僧，其一贫，其一富。 ()
 a. 那些 b. 其中 c. 他们
2. 吾欲之南海，何如？ ()
 a. 到……去 b. 那个 c. 的
3. 吾一瓶一钵足矣。 ()
 a. 满足 b. 足够 c. 脚
4. 吾数年来欲买舟而下，犹未能也。 ()
 a. 去 b. 下面 c. 下来
5. 西蜀之去南海，不知几千里也！ ()
 a. 除掉 b. 到……去 c. 距离

三、把下列句子译成现代汉语

1. 天下事有难易乎？为之，则难者亦易矣；不为，则易者亦难矣。
2. 富者曰：“子何恃而往？”
3. 越明年，贫者自南海还，以告富者。
4. 人之立志，顾不如蜀鄙之僧哉！

四、古语今用

1. “天下事有难易乎?”中“天下”一词指代:_____。请说出下面含有“天下”的词语或俗语的意思。

- (1) 天下无敌: _____
- (2) 天下太平: _____
- (3) 天下人管天下事: _____
- (4) 天下乌鸦一般黑: _____
- (5) 天下没有不散的筵席: _____

2. “人之为学有难易乎?”中“为”是动词,在“学”的前面可译成:_____。
请解释下列各句中含有“为”的画线词语的意思。

- (1) 问他做什么事最快乐,他回答为善最乐。 _____
- (2) 为人处世,信义第一。 _____
- (3) 由于缺乏管教,这个孩子在学校里简直是为所欲为。 _____
- (4) 这个犯罪团伙为非作歹,罪行累累。 _____

3. “越明年,贫者自南海还,以告富者”中“自”是_____的意思。请解释下列各句中含有“自”的画线词语的意思。

- (1) 他自小就喜欢绘画。 _____
- (2) 去年她得了一场重病,自此改变了对人生的看法。 _____
- (3) 中国自古就是一个多民族国家。 _____

由“自”构成的介词短语有时放在动词的后面,请说出下列各句中画线部分的意思。

- (4) 这篇文章选自《环球时报》。 _____
- (5) 我们大学的留学生来自世界各地。 _____
- (6) 这种水果产自热带。 _____

常用虚词

乎

“乎”主要用作助词、介词。

(一) 助词

主要用法是：

1. 用在疑问句末，表示疑问、反问、猜测、商量等语气。可译为“吗”、“呢”、“吧”等。例如：

1) 天下事有难易乎？(上册第六课《为学》)

译文：世界上的事情有困难和容易的区别吗？

2) 何不炳烛乎？(上册第六课阅读练习《炳烛而学》)

译文：为什么不点燃蜡烛呢？

3) 圣人之所以为圣，愚人之所以为愚，其皆出于此乎？

(下册第一课《师说》)

译文：圣人所以成为圣人，愚人所以成为愚人，原因大概都出自这里吧。

2. 用在感叹句末，表示感叹、赞美、请求、命令等语气。可译为“呀”、“啊”、“吧”等。例如：

1) 嘻，善哉！技盖至此乎？(《庄子·内篇·养生主》)

译文：嘻，好啊！技术怎么达到如此高超的地步啊？

2) 孰知赋敛之毒有甚是蛇者乎！(柳宗元《捕蛇者说》)

译文：谁知赋税的毒害竟然比这毒蛇更厉害啊！

3) 长铗归来乎！食无鱼。(下册第三课《冯谖客孟尝君》)

译文：长剑啊，我们回去吧！吃饭没有鱼。

3. 用在句中，表示停顿或舒缓语气。可译为“呀”、“啊”等，或不译出。例如：

1) 何怪乎遭风雨霜露饥寒颠踣而死者之比乎！(下册第四课《治平篇》)

译文：难怪啊遭受风雨霜露饥饿寒冷倒地而死的人到处都是啊！

2) 知不可乎骤得，托遗响于悲风。(下册名篇选读之四《赤壁赋》)

译文：我知道这是不可能一下子得到的，只能把箫声的余音寄托给悲凉的秋风。

4. 用在形容词或副词之后，表示情态或赞美、叹息等语气。可译为“啊”、“呀”等，或不译出。例如：

- 1) 浩浩乎如冯虚御风，而不知其所止；飘飘乎如遗世独立，羽化而登仙。
(下册名篇选读之四《赤壁赋》)

译文：浩浩荡荡啊好像凌空乘风飞去，不知道它将停留在什么地方；飘飘然啊好像离开了人世，无牵无挂，变成了神仙，登上了仙境。

- 2) 牡丹之爱，宜乎众矣！（上册第七课《爱莲说》）

译文：爱牡丹的人，当然是很多的了！

(二) 介词

相当于“于”，主要用法是：

- 表示动作行为的处所或时间。可译为“于”、“在”、“从”、“到”等。例如：
 - 生乎吾前，其闻道也，固先乎吾，吾从而师之。（下册第一课《师说》）
译文：生在我前面的人，他懂得道理一定比我早，我向他学习，拜他为师。
 - 反而登舟，放乎中流。（苏轼《后赤壁赋》）
译文：我返回到船上，把船驶向江中。
- 表示动作行为的对象。可译为“对”、“向”、“给”等，或不译出。例如：
 - 孔子曰：“苛政猛于虎。”吾尝疑乎是。（柳宗元《捕蛇者说》）
译文：孔子说：“残暴的政治比猛虎还可怕。”我曾经怀疑过这句话。
 - 或问乎曾西曰：“吾子与子路孰贤？”（《孟子·公孙丑上》）
译文：有人问曾西说：“您跟子路相比谁更贤明啊？”
 - 天子嫁女乎诸侯，必使诸侯同姓者主之。（《公羊传·庄公元年》）
译文：天子把女儿嫁给诸侯，一定让同姓的诸侯来做主婚人。
 - 依乎天理。（《庄子·内篇·养生主》）
译文：依照（牛身体）自然的生理结构。
- 表示比较。可译为“比”，或不译出。例如：
 - 生乎吾后，其闻道也亦先乎吾，吾从而师之。（下册第一课《师说》）
译文：生在我后面的人，如果他懂得道理也比我早，我向他学习，拜他为师。
 - 进乎技矣。（《庄子·内篇·养生主》）
译文：比一般的技术更进一步了。

固定格式

亦……矣

“亦……矣”这种格式，起加强语气的作用。可译为“也……了”。例如：

- 1) 为之，则难者亦易矣；不为，则易者亦难矣。（上册第六课《为学》）

译文：做那件事，那么难的也变成容易的了；不做，那么容易的也变成难的了。

- 2) 狼亦黠矣！（上册第九课《狼》）

译文：狼也太狡猾了。

- 3) 然亦不过增一倍而止矣。（下册第四课《治平篇》）

译文：然而也只不过增加一倍就停止了。

文言语法

形容词用作名词

在古代汉语里，有的形容词在一定的语言环境中，会失去其形容词的特点，活用为名词，充当主语或宾语。例如：

- 1) 天下事有难易乎？（上册第六课《为学》）

译文：世界上的事情有困难和容易的区别吗？

形容词“难”和“易”充当动词“有”的宾语，活用为名词，表示“难的事情”和“容易的事情”。

- 2) 义不杀少而杀众。（下册第六课《公输》）

译文：你的道义是不杀少数人，却杀多数人。

“少”和“众”活用为名词，表示“少数人”和“多数人”。

- 3) 小固不可以敌大，寡固不可以敌众，弱固不可以敌强。

（《孟子·梁惠王上》）

译文：小的国家本来就不可以抵挡大的国家，人口少的国家本来就不可以抵挡人口多的国家，力量弱的国家本来就不可以抵挡力量强的国家。



“小”、“寡”、“弱”分别充当三个分句的主语，活用为名词，表示“小的国家”、“人口少的国家”、“力量弱的国家”。“大”、“众”、“强”分别充当三个分句的宾语，活用为名词，表示“大的国家”、“人口多的国家”、“力量强的国家”。

现代汉语中有些成语，如“推陈出新”、“避重就轻”、“取长补短”等，都保留了这种用法。

阅读练习

炳烛而学^{〔1〕}

《说苑》

晋平公问于师旷曰^{〔2〕}：“吾年七十，欲学，恐已暮矣^{〔3〕}。”师旷曰：“何不炳烛乎？”平公曰：“安有人臣而戏其君乎^{〔4〕}？”师旷曰：“盲臣安敢戏其君乎^{〔5〕}？臣闻之^{〔6〕}，少而好学如日出之阳^{〔7〕}，壮而好学如日中之光^{〔8〕}，老而好学如炳烛之明^{〔9〕}。炳烛之明，孰与昧行乎^{〔10〕}？”平公曰：“善哉！”



说明

本文选自刘向《说苑·建本》。

这个故事用日光、烛光比喻人们学习知识，鼓励人们勤奋好学，即便老了，也应该学习。中国有句俗语“活到老，学到老”，就是人们生活、学习的经验总结。

注·释

- | | | | | |
|---|-----|--------------|------|---|
| 1 | 炳 | bǐng | (动) | 点燃。
to light |
| | 烛 | zhú | (名) | 火炬, 蜡烛。
torch; candle |
| 2 | 晋平公 | Jìn Pínggōng | (专名) | 晋国的国君。
a prince of Jin |
| | 师旷 | Shī Kuàng | (专名) | 晋国著名的盲人乐师。
a famous blind musician of Jin |
| 3 | 年 | nián | (名) | 年龄, 岁数。
age |
| | 暮 | mù | (名) | 傍晚, 引申为年老。
dusk; old age |
| 4 | 安 | ān | (代) | 怎么, 哪里。
how (rhetorical) |
| | 臣 | chén | (名) | 帝王时代, 官吏和百姓的统称。“人臣”也是这个意思。在古代, 男人为了表示谦卑, 尊敬对方, 有时也自称“臣”。后来只是对皇帝才自称“臣”。
during the imperial period, a general name for officials and common people; “人臣” has the same meaning. In ancient times, in order to express modesty or respect for the other party, men referred to themselves as “臣”. Later on, “臣” was only used when speaking to the emperor. |
| | 戏 | xì | (动) | 戏弄, 开玩笑。
to make fun of; to tease |
| | 君 | jūn | (名) | 国君, 国王。
prince; king |

5	盲	máng	(形)	瞎，眼睛看不见东西。 blind
6	闻	wén	(动)	听说，听到，听见。 to hear
7	少	shào	(名)	少年，少年的时候。 early youth; childhood
	阳	yáng	(名)	太阳，阳光。 sun; sunlight
8	壮	zhuàng	(名)	壮年。指三四十岁的年纪。 middle-age; the 30's and 40's
	日中	rì zhōng		中午。中午的时候，人们看到的太阳好像在天空的中央，所以说“日中”。 noon; at noon, the sun appears to be in the middle of the sky, so it is called “日中”
9	明	míng	(形)	光明，明亮。 bright
10	孰与	shú yǔ		用在比较性的选择问句中，询问前者与后者相比，情况怎么样。相当于“……与……相比哪个（谁）……”。 <i>used in a question that compares two options, asking how the former and the latter compare</i>
	昧	mèi	(形)	昏暗。 dark
	行	xíng	(动)	走。 to go; to walk



第 7 课

爱莲说



课文

爱莲说^{〔1〕}

周敦颐

水陆草木之花^{〔2〕}，可爱者甚蕃^{〔3〕}。晋陶渊明独爱菊^{〔4〕}。自李唐来^{〔5〕}，世人甚爱牡丹^{〔6〕}。予独爱莲之出淤泥而不染^{〔7〕}，濯清涟而不妖^{〔8〕}，中通外直^{〔9〕}，不蔓不枝^{〔10〕}，香远益清^{〔11〕}，亭亭净植^{〔12〕}，可远观而不可亵玩焉^{〔13〕}。

予谓菊^{〔14〕}，花之隐逸者也^{〔15〕}；牡丹，花之富贵者也；莲，花之君子者也^{〔16〕}。噫^{〔17〕}！菊之爱，陶后鲜有闻^{〔18〕}。莲之爱，同予者何人？牡丹之爱，宜乎众矣^{〔19〕}！



说明

本文选自周敦颐《周元公集》。

周敦颐（1017~1073），字茂叔，北宋道州（今湖南省道县）人，著名哲学家。晚年在庐山莲花峰下建“濂溪书堂”讲学，世称“濂溪先生”，谥号元公，著有《周元公集》。

《爱莲说》是历代传诵的著名散文。作者以精细全面的观察和独到的审美追求，描写了莲花可敬可爱、纯洁高雅的品格。文中把菊花比喻为隐士，把牡丹花比喻为富贵之人，把莲花比喻为君子，热情地赞颂了“出淤泥而不染”的莲花，暗讽了贪图富贵的人。

注·释

- | | | | | |
|---|----|---------|------|--|
| 1 | 莲 | lián | (名) | 莲花，即荷花。
lotus flower |
| | 说 | shuō | (名) | 一种文体，可以说明或记叙事物，也可以发表议论。
a type of literary form, used to explain, narrate or issue one's comments |
| 2 | 水陆 | shuǐ lù | | 水中与陆地上。
in the water and on land |
| | 草木 | cǎo mù | | 草本与木本。
grasses and trees |
| 3 | 甚 | shèn | (副) | 很，非常，特别。
very |
| | 蕃 | fán | (形) | 多。
many; plentiful |
| 4 | 晋 | Jìn | (专名) | 晋朝，指东晋。
the Jin Dynasty, here referring to the Eastern Jin Dynasty |

陶渊明	Táo Yuānmíng	(专名)	人名, 东晋末年著名诗人。 a famous poet of the late Eastern Jin Dynasty
独	dú	(副)	唯独, 只。 only
菊	jú	(名)	一种花。 chrysanthemum
5 自……来	zì……láí		从……以来。 from...forward; since
李唐	Lǐ Táng	(专名)	指唐朝, 因唐朝皇帝姓李, 所以称“李唐”。 the Tang Dynasty; since the ruling house of Tang was surnamed Li, hence “Li Tang”
6 世人	shì rén		世上的人。 common people; everyone
牡丹	mǔdān	(名)	一种花, 是著名的观赏花卉, 有红色、粉白、白色等品种, 普遍被认为是中国“国花”之一。 tree peony, a well-known flower for display that has red, pink and white varieties; it is widely regarded as one of “the national flower” of China
7 予	yú	(代)	我。 I; me
淤泥	yū ní		池塘、水沟里积存的污泥。 mud that collects in ponds and ditches
染	rǎn	(动)	沾染, 沾上污秽。 to be contaminated
8 濯	zhuó	(动)	洗。 to wash
清	qīng	(形)	清洁, 干净。 clean
涟	lián	(名)	涟漪 (yī), 水的波纹。 ripples



	妖	yāo	(形)	妖艳, 妖媚。 flamboyant
9	中	zhōng	(名)	中间, 指荷花茎梗的内部。 center, meaning the inside of the lotus's stem
	通	tōng	(动)	空, 通达, 贯通。 empty; hollow; capable of understanding
10	蔓	màn	(名)	细长不能直立的茎。这里是“牵连蔓延”的意思。 a slender stem that cannot stand upright; here it means “to tangle and extend”
	枝	zhī	(名)	枝杈。这里是“长出枝节丫杈”的意思。 a forked branch; here it means “to branch”
11	益	yì	(副)	更加, 越来越…… even more; the more...
	清	qīng	(形)	清香, 清新。 fragrant and fresh
12	亭亭	tíngtíng	(形)	耸立的样子。 upright
	净	jìng	(形)	洁净, 干净。 clean
	植	zhí	(动)	直立, 竖立。 to erect; to set upright
13	观	guān	(动)	观赏, 看。 to enjoy; to view
	褻玩	xiè wán		玩弄。 to play with
	焉	yān	(助)	用在句末, 表示陈述的语气, 相当于“啊”。 used at the end of a sentence to express the declarative mood, like “啊”
14	谓	wèi	(动)	认为。 to think



3. 香远益清 ()
 a. 好处 b. 更加 c. 增加
4. 亭亭净植 ()
 a. 直立 b. 植物 c. 种植
5. 牡丹之爱，宜乎众矣！ ()
 a. 大概 b. 合适 c. 当然

四、把下列句子译成现代汉语

1. 自李唐来，世人甚爱牡丹。
2. 中通外直，不蔓不枝，香远益清，亭亭净植，可远观而不可亵玩焉。
3. 莲之爱，同予者何人？牡丹之爱，宜乎众矣！

五、古语今用

1. “不蔓不枝”中出现的“不……不……”结构在汉语中有三种用法：
- A. 表示条件关系，“如果不……，就不……”；
 - B. 用在同类而意思相对的词或语素的前面，表示“既不……也不……”；
 - C. 用在意思相同或相近的词或语素的前面，强调否定意味。将下面的词语按其中“不……不……”的结构类型进行归类。

不多不少 不早不晚 不干不净 不知不觉
 不见不散 不哭不闹 不理不睬 不打不成交

- A. _____
- B. _____
- C. _____

2. “香远益清，亭亭净植，可远观而不可亵玩焉”一句中表示转折关系的词是：
_____。模仿例子，根据词义写出含有该结构的四字词语。

例：虽然望着，却没看见，形容不关心，不注意。→ 视 而 不 见

- (1) 只是笑而不回答： _____
- (2) 非常相信，不怀疑： _____
- (3) 学习了却不应用： _____
- (4) 只是思考却不学习： _____

3. 本课中出现了“隐逸者”、“富贵者”、“君子者”，其中“者”表示：_____。
。试根据词义写出含“者”的词语。

- (1) 胜利了的人： _____
- (2) 对……非常崇拜的人： _____
- (3) 追求某人的人： _____
- (4) 侵略别国的人： _____
- (5) 压迫别人的人： _____
- (6) 被别人压迫的人： _____

常用虚词

也

“也”主要用作语气助词，有两种用法：一种用在句末，另一种用在句中。

(一) 用在句末

1. 用在判断句末，表示判断的语气。有时也用来解释原因。“也”常与“者”相呼应，构成“……者，……也”的格式，可译为“……是……”。例如：

1) 廉颇者，赵之良将也。（《史记·廉颇蔺相如列传》）

译文：廉颇是赵国的优秀将领。

2) 吾妻之美我者，私我也。（《战国策·齐策一》）

译文：我的妻子说我美，是因为偏爱我。



- 3) 予谓菊，花之隐逸者也。(上册第七课《爱莲说》)
译文：我认为菊花是花中的隐士。
2. 用在陈述句末，表示加强否定或肯定的语气。可译为“啊”、“了”等。例如：
- 1) 宁信度，无自信也。(上册第一课《郑人买履》)
译文：宁肯相信尺码，也不相信自己的脚。
- 2) 天下有道，丘不与易也。(上册第十一课阅读练习《长沮桀溺》)
译文：天下政治清明，我(孔丘)就不参与改革了。
- 3) 子子孙孙无穷匮也。(上册第十四课《愚公移山》)
译文：子子孙孙是没有穷尽的。
3. 用在疑问句末，表示疑问、反问、猜测等语气。可译为“呢”。例如：
- 1) 今方来，吾欲辱之，何以也?(上册第十二课《晏子使楚》)
译文：现在他就要来了，我想要侮辱他，用什么办法呢?
- 2) 弟子何久也?(下册第五课《西门豹治邺》)
译文：徒弟怎么去这么久啊?
- 3) 此谁也?(下册第三课《冯谖客孟尝君》)
译文：这个人是谁呀?
4. 用在感叹句末，表示感叹、惊讶等语气。可译为“啊”、“呀”等。例如：
- 1) 西蜀之去南海，不知几千里也!(上册第六课《为学》)
译文：西边的四川距离南海，不知道有几千里远啊!
- 2) 责毕收乎?来何疾也!(下册第三课《冯谖客孟尝君》)
译文：债全都收完了吗?怎么回来得这么快!
5. 用在祈使句末，表示祈使、命令等语气。可译为“啊”、“呀”、“吧”。例如：
- 1) 不足为外人道也!(下册第八课《桃花源记》)
译文：(这里的情况)不要对外边的人说啊!
- 2) 子无敢食我也!(上册第四课阅读练习《狐假虎威》)
译文：你(老虎)不敢吃我(狐狸)呀!
- 3) 吾其还也!(《左传·烛之武退秦师》)
译文：我还是回去吧!

(二) 用在句中

1. 表示停顿的语气。可译为“啊”，或不译出。例如：
- 1) 形之庞也类有德，声之宏也类有能。(上册第八课《黔之驴》)
译文：形体庞大好像有道德，声音洪亮好像有本领。

2) 且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力。(《庄子·逍遥游》)

译文：再说，如果水聚积得不深，那么它负载大船就没有力量。

2. 表示提示兼有舒缓语气的作用。可译为“啊”，或不译出。例如：

1) 始吾于人也，听其言而信其行；今吾于人也，听其言而观其行。

(上册第十一课《〈论语〉九则》)

译文：先前我对于别人，听了他的话就相信他的行动；现在我对于别人，听了他的话还要观察他的行动。

2) 臣以王之攻宋也，为与此同类。(下册第六课《公输》)

译文：我认为大王攻打宋国，是和这个人（得了偷盗病）一样。

固定格式

不……不……

“不……不……”这种格式主要有两种用法：一是表示条件关系，二是表示并列关系。

1. 表示条件关系。前一个“不”引出条件，后一个“不”引出结果，表示后一件事物的发生是以前者为条件的。可译为“不……就不……”。例如：

1) 道虽迩，不行不至；事虽小，不为不成。(《荀子·修身》)

译文：道路虽然近，不走就不能到达；事情虽然小，不去做就不能完成。

2) 将兵乏绝处见水，士卒不尽饮，不近水；不尽餐，不尝食。

(《汉书·李广传》)

译文：(李广)带领军队到了缺水缺粮的地方，见到水，士兵不都喝上水，他不靠近水；士兵不都吃上饭，他不去吃饭。

2. 表示并列关系。用两个“不”同时否定两种并列的行为或状态。可译为“既不……又不……”。例如：

1) 中通外直，不蔓不枝。(上册第七课《爱莲说》)

译文：(莲花的茎)中间通达，外面笔直，不生藤蔓，不生枝杈。

2) 不稼不穡，胡取禾三百廛兮？(《诗经·魏风·伐檀》)

译文：不种庄稼不收获，为什么得到三百顷的粮食啊？

3) 不暖不饱，谓之冻馁。（《孟子·尽心上》）

译文：穿不暖吃不饱，就叫做受冻挨饿。

文言语法

用“之”或“是”把宾语提前

在古代汉语中，有时为了强调宾语，就把宾语提到动词的前面，并在动词与宾语之间加助词“之”或“是”。

1. 用“之”把宾语提前。例如：

1) 菊之爱，陶后鲜有闻。莲之爱，同予者何人？牡丹之爱，宜乎众矣！

（上册第七课《爱莲说》）

译文：爱菊花的人，陶渊明以后很少听到了。爱莲花的人，跟我相同的还有什么人呢？爱牡丹的人，当然是很多的了。

“菊之爱”就是“爱菊”；“莲之爱”就是“爱莲”；“牡丹之爱”就是“爱牡丹”。为了强调宾语“菊”、“莲”、“牡丹”，用助词“之”把它们提到动词“爱”的前面。

2) 宋何罪之有？（下册第六课《公输》）

译文：宋国有什么罪？

“何罪之有”就是“有何罪”。为了强调宾语“何罪”，用“之”把它提到动词“有”的前面。

2. 用“是”把宾语提前。例如：

1) 齐侯曰：“岂不谷是为？先君之好是继！”（《左传·僖公四年》）

译文：齐侯说：“难道为的是我吗？为的是继承先王的友好关系！”

“不谷”是“不善”的意思，诸侯用来表示白谦，可译为“我”。“不谷是为”就是“为不谷”，即“为我”。“先君之好是继”就是“继先君之好”。为了强调宾语“不谷”和“先君之好”，用助词“是”把它们提到动词“为”和“继”的前面。

2) 将虢是灭，何爱于虞？（《左传·僖公五年》）

译文：（晋国）将要灭掉虢国，对虞国有什么爱惜呢？

“虢”就是虢国，“虞”就是虞国。虢国与晋国亲近，虞国与晋国不太亲近。“虢是灭”就是“灭虢”。为了强调宾语“虢”，用“是”把它提到动词“灭”的前面。

3) 去我三十里，唯命是听。（《左传·宣公十五年》）

译文：（你们向后退兵）离我三十里，我将只听你的命令。

有时在提前的宾语前面加上一个表示范围的副词“唯（惟）”，构成“唯……是……”的形式。“唯命是听”就是“唯听命”（只听你的命令）。“唯……是……”这种形式已成为固定格式，在现代汉语中仍保留着。例如：“唯利是图”（只图利）、“唯你是问”（只责问你）等。

阅读练习

荔枝图序^{〔1〕}

白居易

荔枝生巴峡间^{〔2〕}。树形团团如帷盖^{〔3〕}。叶如桂^{〔4〕}，冬青^{〔5〕}；华如橘^{〔6〕}，春荣^{〔7〕}；实如丹^{〔8〕}，夏熟^{〔9〕}。朵如葡萄^{〔10〕}，核如枇杷^{〔11〕}，壳如红缯^{〔12〕}，膜如紫绡^{〔13〕}，瓤肉莹白如冰雪^{〔14〕}，浆液甘酸如醴酪^{〔15〕}，大略如彼^{〔16〕}，其实过之^{〔17〕}。若离本枝^{〔18〕}，一日而色变，二日而香变，三日而味变，四五日外^{〔19〕}，色香味尽去矣^{〔20〕}。

元和十五年夏^{〔21〕}，南宾守乐天^{〔22〕}，命工吏图而书之^{〔23〕}，盖为不识者与识而不及一、二、三日者云^{〔24〕}。



说明

本文选自白居易《白香山集》卷二十八。

白居易 (772~846), 字乐天, 号香山居士, 下邳 (今陕西省渭南县) 人。唐代伟大的现实主义诗人, 与李白、杜甫齐名, 并称“唐代三大诗人”。著有《白香山集》。

《荔枝图序》是白居易为荔枝图作的序。荔枝出产在南方, 不能久藏, 唐玄宗曾因杨贵妃爱吃, 就选用快马, 日夜不停地从产地传送到首都长安。当时北方人见不到这种珍奇的水果, 白居易就叫人给荔枝画图, 他作序加以说明。这篇序着重说明荔枝的产地、形态, 特别是对果实的描写尤为细腻, 用了许多比喻, 描写荔枝的外形、核、壳、膜、瓤肉、浆液的味道等, 写得生动逼真, 是一篇短小精悍的说明文。

注·释

1 荔枝 lǐzhī (名)

一种果树及其结的果实。果实是球形, 成熟时外壳是紫红色, 果肉是白色, 多汁, 很甜, 是中国的特产。

lychee, the name of a tree and its fruit; the fruit is round; the hard outer skin is purplish when it ripens; the flesh white, juicy, and sweet; and it is a specialty of China

序 xù (名)

一种文体, 是用来说明一部书或一幅画的内容、写作意图和有关事项的文章。

a type of literary form, used to explain the content of a book or painting, the composer's intent or related matters

2 巴 Bā (专名)

地名, 指唐代的巴州, 在今四川省东部。

a place in present-day eastern Sichuan Province

	峡	xiá	(专名)	地名，指唐代的峡州，在今湖北省西部。 a place in present-day western Hubei Province
	间	jiān	(名)	处在一定的空间或时间内。 within a definite time or space
3	团团	tuántuán	(形)	圆圆的。 round
	帷盖	wéi gài		车篷的帷幕顶盖。围在四周的部分叫“帷”，盖在顶部的部分叫“盖”。 the curtain and cover of a carriage; awning
4	桂	guì	(名)	桂树。 laurel
5	青	qīng	(形)	青色，绿色。 (dark) green
6	华	huā	(名)	同“花”。 same as “花”
	橘	jú	(名)	橘树。这里指“橘树的花”。 orange tree; here, the orange blossom
7	荣	róng	(名)	花。这里是“开花”的意思。 flower; here it means “to bloom”
8	实	shí	(名)	果实。 fruit
	丹	dān	(名)	丹砂，也叫“朱砂”。这里是说颜色像丹砂那样红。 cinnabar; here it means “as red as cinnabar”
9	熟	shú	(动)	成熟。 to ripen
10	朵	duǒ	(名)	这里指果实聚生在一起形成的簇。 here it refers to the clusters of fruit
11	核	hé	(名)	水果中心坚硬的部分，里面有核仁。 hard pit of the fruit
	枇杷	pípá	(名)	一种水果。 loquat, a type of fruit



- 12 壳 kè (名) 硬的外皮。
hard outer skin
- 缯 zēng (名) 丝织品的总称，相当于现在的“绸”。
a general term for silks, similar to today's “绸”
- 13 膜 mó (名) 这里指荔枝的硬壳与果肉之间的一层很薄的软皮。
the very thin layer of soft membrane between the hard rind and the fruit of the lychee
- 绡 xiāo (名) 生丝织成的薄绸。
very fine fabric made of raw silk
- 14 瓤肉 ráng ròu (名) 果肉。
meat; flesh (of fruit)
- 莹白 yíng bái (形) 晶莹洁白。
gleaming white
- 15 浆液 jiāng yè (名) 果汁。
juice; nectar
- 甘 gān (形) 甜。
sweet
- 醴 lǐ (名) 甜酒。
sweet wine
- 酪 lào (名) 奶酪，用奶做的糊状食品。
cheese
- 16 大略 dà lüè (副) 大致，大体上。
in general; by and large
- 彼 bǐ (代) 那，那样。
that (way)
- 17 实 shí (名) 实际，实在内容。
reality
- 过 guò (动) 超过，胜过。
to exceed; to go beyond
- 18 若 ruò (连) 如果，假如。
if

- 19 外 wài (名) 以外, 以后。
outside of; after
- 20 尽 jìn (副) 全, 都。
completely
- 去 qù (动) 失去, 失掉。
to lose
- 21 元和 Yuánhé (专名) 唐宪宗年号。元和十五年是公元 820 年。
title of Tang Emperor Xianzong's reign; the fifteenth year of Yuanhe was 820 A.D.
- 22 南宾 Nánbīn (专名) 地名, 唐朝忠州又名南宾郡, 今四川省忠县。
name of a place, Zhongzhou in the Tang Dynasty, also called Nanbin; present-day Zhongxian County in Sichuan Province
- 守 shǒu (名) 太守, 官名。汉代称太守, 唐代称刺史, 宋代称知州。白居易曾做过忠州(南宾郡)刺史, 故称“南宾守”。
magistrate, an official title, in the Han Dynasty called “太守” (magistrate), in the Tang Dynasty “刺史” (governor) and in the Song Dynasty “知州” (prefect). Bai Juyi served as a magistrate in Zhongzhou (i.e., Nanbin), so he was called “the magistrate of Nanbin”
- 乐天 Lètiān (专名) 白居易字乐天。
the courtesy name of Bai Juyi
- 23 命 mìng (动) 指派, 差遣。
to send
- 工吏 gōnglǐ (名) 画工, 担任工艺事务的人员。
a professional painter
- 图 tú (动) 画, 画成图。
to paint
- 书 shū (动) 写。
to write



24 盖 gài

(连)

用在句子开头，承接上文说明原因，相当于“原来”。

used at the beginning of a sentence to indicate the reason for the prior passage, similar to “原来”

识 shí

(动)

认识。

to know

及 jí

(动)

至，到。

to

云 yún

(助)

用在句末，表示述说完了的语气。

used at the end of a sentence to express the tone that the speaking is finished



第〇课

黔之驴



课文

黔之驴^{〔1〕}

柳宗元

黔无驴，有好事者船载以入^{〔2〕}。至则无可用^{〔3〕}，放之山下。虎见之^{〔4〕}，庞然大物也^{〔5〕}，以为神^{〔6〕}。蔽林间窥之^{〔7〕}，稍出近之^{〔8〕}，慙慙然莫相知^{〔9〕}。

他日^{〔10〕}，驴一鸣，虎大骇^{〔11〕}，远遁^{〔12〕}，以为且噬己也^{〔13〕}，甚恐^{〔14〕}。然往来视之，觉无异能者^{〔15〕}。益习其声^{〔16〕}，又近出前后，终不敢搏^{〔17〕}。稍近，益狎^{〔18〕}，荡倚冲冒^{〔19〕}。驴不胜怒^{〔20〕}，蹄之^{〔21〕}。虎因喜^{〔22〕}，计之



曰〔23〕：“技止此耳〔24〕！”因跳踉大咽〔25〕，断其喉〔26〕，
 尽其肉〔27〕，乃去〔28〕。

噫！形之庞也类有德〔29〕，声之宏也类有能〔30〕。向不
 出其技〔31〕，虎虽猛，疑畏〔32〕，卒不敢取〔33〕。今若是焉〔34〕，
 悲夫〔35〕！



说明

本文选自柳宗元《柳河东集·三戒》。

柳宗元（773~819），字子厚，河东（今山西省永济县）人，唐代著名的政治家、文学家。在文学上他和韩愈积极领导了当时的古文运动，反对形式主义文风。他的作品收在《柳河东集》里。

《三戒》包括三个寓言故事，即《临江之麋》、《黔之驴》、《永某氏之鼠》。“三戒”就是三件值得警戒的事情。

《黔之驴》描写了外强中干的驴终于被老虎识破吃掉的故事，讽刺了那些虚有其表而没有真才实学的人。“黔驴技穷”、“黔驴之技”、“庞然大物”等成语，都出自这个寓言故事，一直被人们引用。

注·释

- 1 黔 Qián (专名) 地名，今贵州省的简称。唐代黔州在今贵州、四川、湖北交界处。
abbreviation for present-day Guizhou Province; in the Tang Dynasty, Qian laid around the juncture of today's Guizhou, Sichuan and Hubei provinces
- 2 好事者 hào shì zhě 喜欢多事的人。
busybody; meddler
- 载 zài (动) 装载，装运。
to load and transport
- 3 则 zé (连) 表示转折，相当于“但是”、“可是”、“却”等。
used to indicate a turning point, similar to “但是”，“可是”，“却”，etc.
- 4 虎 hǔ (名) 老虎，一种凶猛的动物。
tiger
- 5 庞 páng (形) 庞大，巨大。
huge; tremendous
- 然 rán (助) ……的样子。用在形容词、助词之后，表示状态。
used after an adjective or a particle to indicate a state
- 6 神 shén (名) 神仙。
sacred being
- 7 蔽 bì (动) 隐蔽，躲藏。
to hide
- 窥 kuī (动) 偷看。
to peep
- 8 稍 shāo (副) 渐渐，逐渐。
little by little, gradually
- 近 jìn (动) 接近，靠近。
to approach
- 9 愬愬 yìnyì (形) 小心谨慎。
careful; cautious

莫相知 mò xiāng zhī

不知道是什么。莫：不。相：放在动词前，有替代这个动词的宾语“你”、“我”、“他”的作用。这里替代“它(驴)”。

not to know what it is. 莫: not. 相: before a verb, substitute for the verb's object ("you", "me" or "him"); here it refers to "it (the donkey)"

有一天。

one day

害怕，吃惊。

to be frightened; to be astonished

逃跑。

to flee

咬。

to bite

害怕，恐惧。

to fear

特别的，特殊的。

special; unusual

能力，本领。

ability

习惯。

to get used to

始终，终究。

all along; after all

搏击，扑上去抓。

to attack

亲近而态度不庄重，戏弄。

to be intimate but disrespectful; to tease

这里是“碰”的意思。

to run into

10 他日

tā rì

11 骇

hài

(动)

12 遁

dùn

(动)

13 噬

shì

(动)

14 恐

kǒng

(动)

15 异

yì

(形)

能

néng

(名)

16 习

xí

(动)

17 终

zhōng

(副)

搏

bó

(动)

18 狎

xiá

(动)

19 荡

dàng

(动)

	倚	yǐ	(动)	靠着，靠。 to lean on or against
	冲	chōng	(动)	冲撞。 to collide
	冒	mào	(动)	冒犯。 to offend
20	胜	shèng	(动)	能承担，能承受。“不胜”即“忍不住”。 to be equal to; can bear. 不胜: can't help; can't refrain from
	怒	nù	(动)	愤怒，生气。 to be angry
21	蹄	tí	(动)	名词用作动词，这里指用蹄子踢。 hoof; here, to kick with the hoof
22	因	yīn	(连)	相当于“于是”、“就”、“便”。 so, therefore
23	计	jì	(动)	估量，心里盘算。 to appraise; to assess
24	技	jì	(名)	本领，本事。 ability
	止	zhǐ	(副)	只，仅仅。 only
	耳	ěr	(助)	相当于“而已”、“罢了”。 similar to “而已” or “罢了”
25	跳踉	tiàoliáng	(动)	跳跃，跳起来。 to jump (upon)
	啾	jiū	(动)	吼，怒吼。 to roar; to howl
26	断	duàn	(动)	折断。这里是“咬断”的意思。 to break; here, to bite off
	喉	hóu	(名)	喉咙。 throat
27	尽	jìn	(动)	完。这里是“吃完”的意思。 to finish; here it means “to eat up”

- 28 去 qù (动) 离开。
to leave
- 29 也 yě (助) 用在句中，表示停顿的语气。
used in the middle of a sentence to indicate a pause
- 类 lèi (动) 类似，好像。
to be similar to; to be like
- 德 dé (名) 道德，品德。
virtue
- 30 宏 hóng (形) 宏大，响亮。
grand; resonant
- 31 向 xiàng (连) 假如，假使，如果。
if
- 32 疑 yí (动) 怀疑。
to doubt; to suspect
- 畏 wèi (动) 惧怕，害怕。
to fear
- 33 卒 zú (副) 始终，终于。
ultimately; all along
- 34 若 ruò (动) 像。
to be like
- 35 悲夫 bēi fū 可悲呀！夫：用在句末，表示感叹语气，相当于“呀”、“啊”等。
How lamentable! When “夫” is used at the end of a sentence, it expresses an exclamatory tone, like “呀”，“啊” and so on.



一、回答问题

1. 老虎是怎样识破驴的本领的?
2. 这个寓言故事说明了怎样的道理?

二、选择画线词语的正确解释

1. 黔无驴，有好事者船载以入。 ()
 a. 而 b. 用 c. 以为
2. 蔽林间窥之，稍出近之，慙慙然莫相知。 ()
 a. 相近 b. 接近 c. 距离近
3. 驴不胜怒，蹄之。 ()
 a. 踩 b. 蹄子 c. 用蹄子踢
4. 虎因喜，计之曰：“技止此耳！” ()
 a. 办法 b. 计算 c. 估量
5. 因跳踉大唼，断其喉，尽其肉，乃去。 ()
 a. 最 b. 吃完 c. 全部
6. 向不出其技，虎虽猛，疑畏，卒不敢取。 ()
 a. 从前 b. 朝向 c. 假如

三、把下列句子译成现代汉语

1. 至则无可用，放之山下。
2. 他日，驴一鸣，虎大骇，远遁，以为且噬己也，甚恐。
3. 然往来视之，觉无异能者。

4. 形之庞也类有德，声之宏也类有能。

四、古语今用

1. 文中的“庞然”、“懋懋然”，其中的“然”意为：_____。请以此类推下面各词的意思。

(1) 傲然：_____ (2) 寂然：_____

(3) 愤然：_____ (4) 凄然：_____

2. “驴不胜怒，蹄之”中“不胜”的意思是：_____。请指出下列词语中“不胜”的意思。

(1) 不胜感激 _____ (2) 不胜其烦 _____

(3) 不胜其苦 _____ (4) 不胜遗憾 _____

常用虚词

以

“以”主要用作介词、连词、动词等。

(一) 介词

主要用法是：

1. 表示行为动作的工具或凭借的条件等。可译为“用”、“拿”、“把”、“凭”、“靠”等。例如：

1) 何不试之以足？(上册第一课《郑人买履》)

译文：为什么不用脚试一试鞋呢？

2) 贫者自南海还，以告富者。(上册第六课《为学》)

译文：穷和尚从南海回来，把去南海这件事告诉给富和尚。

3) 以君之力，曾不能损魁父之丘，如太行、王屋何？

(上册第十四课《愚公移山》)

译文：凭您的力量，还不能削平魁父这座小山，能把太行、王屋这两座大山怎么样呢？

2. 表示行为动作发生的原因。可译为“因为”、“由于”。例如：

1) 以晏子短，楚人为小门于大门之侧而延晏子。

(上册第十二课《晏子使楚》)

译文：因为晏子矮，楚国人在大门的旁边打开小门请晏子进去。

2) 生以其言异，颇疑女。(下册第九课《画皮》)

译文：王生因为觉得他(道士)的话奇怪，有一点儿怀疑那个姑娘。

3. 表示行为动作发生的时间。可译为“在”。例如：

1) 文以五月五日生。(《史记·孟尝君列传》。文：田文，人名，即孟尝君。)

译文：田文在五月五日出生。

2) 子厚以元和十四年十一月八日卒。

(韩愈《柳子厚墓志铭》。子厚：柳宗元，字子厚。元和：唐宪宗年号。)

译文：柳子厚在元和十四年十一月八日去世。

(二) 连词

连接两个词、词语或分句，用法与“而”相似。主要用法是：

1. 表示并列关系。可译为“和”、“又”、“以及”、“而且”、“并且”等。例如：

1) 夫夷以近，则游者众，险以远，则至者少。(王安石《游褒禅山记》)

译文：道路平坦而且近，那么游客就多；道路艰险而且远，那么到那里的人就少。

2) 三老、官属、豪长者、里父老皆会，以人民往观之者三二千人。

(下册第五课《西门豹治邺》)

译文：三老、官吏、豪绅、乡里父老都来了，以及百姓前来观看的有两三千人。

2. 表示转折关系。可译为“但是”、“可是”、“却”等。例如：

1) 尧无百户之郭，舜无置锥之地，以有天下。(《淮南子·汜论训》)

译文：尧没有一百户人口那样大的城郭，舜没有放锥子那样小的土地，他却拥有天下。

2) 少以犯众，弱以侮强，忿怒不量力者，兵共杀之。(《说苑·杂言》)

译文：人少的却去冒犯人多，弱小的却去侮辱强大的，愤怒却不自量力的人，他一定会被大家杀死。



3. 表示原因。可译为“因为”。例如：

1) 吾所以为此者，以先国家之急而后私仇也。（《史记·廉颇蔺相如列传》）

译文：我所以这样做，是先考虑国家的急难而后考虑个人的私仇啊。

2) 主不可以怒而兴师，将不可以愠而致战。（《孙子兵法·火攻篇》）

译文：国君不能因为一时愤怒就发动战争，将领不能因为一时气愤就出兵作战。

4. 连接动词及其状语。可译为“而”、“来”、“去”等。例如：

1) 黔无驴，有好事者船载以入。（上册第八课《黔之驴》）

译文：贵州那个地方原来没有驴，有一个喜欢多事的人用船把一头驴运到贵州。

2) 赵亦盛设兵以待秦。（《史记·廉颇蔺相如列传》）

译文：赵国也大规模地部署军队来防备秦国。

3) 命子封帅车二百乘以伐京。（下册名篇选读之三《郑伯克段于鄢》）

译文：命令子封率领战车二百辆去攻打京城。

（三）动词

可译为“以为”、“认为”。例如：

1) 皆以美于徐公。（下册第三课阅读练习《邹忌讽齐王纳谏》）

译文：都认为比徐公美。

2) 我以日始出时去人近，而日中时远也。（《列子·汤问》）

译文：我认为太阳刚出来时离人近，而中午的时候离人远。

（四）“以”和“为”连用

构成“以……为……”格式，如果“以”不带宾语，则紧缩成“以为”。可译为“用（拿）……作（为）……”、“把……当做……”、“认为”等。例如：

1) 子墨子解带为城，以牒为械。（下册第六课《公输》）

译文：墨子解下衣带围起来当做一座城，用木片当做守城的器械。

2) 威王问兵法，遂以为师。（《史记·孙子吴起列传》）

译文：威王向他询问兵法，于是把他当做军师。

3) 二郎愕然，以为未有。（下册第九课《画皮》）

译文：二郎很惊讶，认为没有。

固定格式

虽……，不……

“虽……，不……”这种格式表示让步关系。“虽”表示对某种情况姑且承认，“不”则表示即使这样也不会发生某种事情或出现某种情况。可译为“虽然（即使）……，也不……”。例如：

- 1) 虎虽猛，疑畏，卒不敢取。（上册第八课《黔之驴》）

译文：老虎虽然凶猛，由于怀疑、害怕，始终不敢吃它。

- 2) 虽杀臣，不能绝也。（下册第六课《公输》）

译文：即使杀了我，也杀不绝宋国守御的人。

文言语法

形容词用作动词

在古代汉语中，有些形容词在一定的条件下，会失去其形容词的特点而活用为动词，做谓语，多带宾语。例如：

- 1) 蔽林间窥之，稍出近之。（上册第八课《黔之驴》）

译文：隐藏在树林里偷偷地看它，渐渐走出来接近它。

- 2) 亲贤臣，远小人。（诸葛亮《出师表》）

译文：亲近贤臣，疏远小人。

- 3) 渔人甚异之。（下册第八课《桃花源记》）

译文：渔人感到这里很惊奇。

- 4) 坏寝门而入。（下册第九课《画皮》）

译文：撞坏卧室的门进来。

形容词活用为动词后的意动用法和使动用法，将在下册第八课《桃花源记》和第九课《画皮》中详细叙述。

阅读练习

临江之麋^{〔1〕}

柳宗元

临江之人畋得麋麇^{〔2〕}，畜之^{〔3〕}。入门，群犬垂涎^{〔4〕}，
扬尾皆来。其人怒，怛之^{〔5〕}。自是日抱就犬^{〔6〕}，习示之^{〔7〕}，
使勿动^{〔8〕}。稍使与之戏^{〔9〕}。

积久^{〔10〕}，犬皆如人意。麋麇稍大，忘己之麋也，以为
犬良我友^{〔11〕}，抵触偃仆^{〔12〕}，益狎^{〔13〕}。犬畏主人，与之
俯仰^{〔14〕}，甚善。然时啖其舌^{〔15〕}。

三年，麋出门，见外犬在道甚众，走欲与为戏。外犬
见而喜且怒，共杀食之，狼藉道上^{〔16〕}。麋至死不悟^{〔17〕}。



说明

这是柳宗元《三戒》中的第一篇，它用麋鹿被狗咬死的故事告诫人们，不要恃宠骄纵，得意忘形，免得最后落个自取灭亡的悲惨下场。

注·释

- | | | | | |
|----|----|-----------|------|---|
| 1 | 临江 | Línjiāng | (专名) | 唐代县名，今江西省清江县。
Name of a county in the Tang Dynasty. It's somewhere around Qingjiang County in Jiangxi Province |
| | 麋 | mí | (名) | 麋鹿。
elk |
| 2 | 畋 | tián | (动) | 打猎。
to go hunting in the wild |
| | 麋 | ní | (名) | 小鹿，幼鹿。“麋麋”指幼小的麋鹿。
child deer |
| 3 | 畜 | xù | (动) | 养，畜养。
to raise (domestic animals) |
| 4 | 垂涎 | chuí xián | | 流口水。涎，口水。
to slaver over food |
| 5 | 怛 | dá | (动) | 担忧，担心。
to be anxious about |
| 6 | 就 | jiù | (动) | 靠近，接近。
to approach |
| 7 | 习 | xí | (副) | 经常，常常。
often; frequently |
| | 示 | shì | (动) | 给……看。
to show |
| 8 | 勿 | wù | (副) | 不要。
(used in prohibitions, admonitions, etc.) do not; never |
| 9 | 戏 | xì | (动) | 游戏，玩耍。
to play |
| 10 | 积久 | jī jiǔ | | 日子久了。
as time passes |

- | | | | | |
|----|----|---------|-----|---|
| 11 | 良 | liáng | (副) | 确实，的确。
truly |
| 12 | 抵触 | dǐ chù | | 互相碰撞。
to contravene; to oppose |
| | 偃仆 | yǎn pū | | 在地上打滚。偃，仰面卧倒；仆，俯面卧倒。
to roll on the ground |
| 13 | 狎 | xiá | (形) | 亲昵，亲近。
intimate; close |
| 14 | 俯仰 | fǔ yǎng | | 俯卧和仰卧。这里指“玩耍”。
to lie prostrate and to lie supine; here it means “to play” |
| 15 | 时 | shí | (副) | 时常，时时。
often; frequently |
| | 啖 | dàn | (动) | 吃。这里是“舔”的意思。
to eat; here it means “to lick” |
| 16 | 狼藉 | lángjí | (形) | 散乱的样子。
in disorder; in a mess |
| 17 | 悟 | wù | (动) | 醒悟，明白。
to understand; to be aware |



第 9 课

狼



课文

狼

蒲松龄

一屠晚归^{〔1〕}，担中肉尽^{〔2〕}，止有剩骨。途中两狼，
缀行甚远^{〔3〕}。屠惧^{〔4〕}，投以骨^{〔5〕}。一狼得骨止^{〔6〕}，一狼
仍从^{〔7〕}；复投之^{〔8〕}，后狼止而前狼又至；骨已尽，而两
狼之并驱如故^{〔9〕}。屠大窘^{〔10〕}，恐前后受其敌^{〔11〕}。顾野有
麦场^{〔12〕}，场主积薪其中^{〔13〕}，苫蔽成丘^{〔14〕}。屠乃奔倚其
下，弛担持刀^{〔15〕}。狼不敢前^{〔16〕}，眈眈相向^{〔17〕}。少时^{〔18〕}，
一狼径去^{〔19〕}，其一犬坐于前^{〔20〕}，久之^{〔21〕}，目似瞑^{〔22〕}，



意暇甚〔23〕。屠暴起〔24〕，以刀劈狼首，又数刀毙之〔25〕。方欲行，转视积薪后〔26〕，一狼洞其中〔27〕，意将隧入以攻其后也〔28〕。身已半入，止露尻尾〔29〕。屠自后断其股〔30〕，亦毙之。乃悟前狼假寐〔31〕，盖以诱敌〔32〕。狼亦黠矣〔33〕！而顷刻两毙〔34〕。禽兽之变诈几何哉〔35〕！止增笑耳〔36〕。



说明

本文选自蒲松龄《聊斋志异》。

蒲松龄（1640~1715），字留仙，号柳泉居士，世称聊斋先生，山东淄川（今山东省淄博市）人，清代著名文学家，著有《聊斋志异》。

《聊斋志异》是一部文言短篇小说集，共收入短篇小说四百九十一篇。内容丰富，文笔生动，多取材于神仙鬼狐的故事。

《狼》这篇故事描写了一个屠夫杀死两只狼的经过。作者用拟人的手法和精练的语言刻画了狼的贪婪和狡诈。

注·释

- | | | | | |
|----|----|-----------|-----|----------------------------------|
| 1 | 屠 | tú | (名) | 屠夫, 从事宰杀牛、羊、猪等牲畜的人。
butcher |
| 2 | 担 | dàn | (名) | 担子。
load; pack |
| 3 | 缀行 | zhuì xíng | | 跟着走。
to go along (with) |
| 4 | 惧 | jù | (动) | 害怕, 恐惧。
to fear |
| 5 | 投 | tóu | (动) | 掷, 扔。
to throw |
| 6 | 止 | zhǐ | (动) | 停止。
to stop |
| 7 | 从 | cóng | (动) | 跟随。
to follow |
| 8 | 复 | fù | (副) | 再, 又。
again |
| 9 | 并驱 | bìng qū | | 一起往前走。
to walk ahead together |
| | 故 | gù | (名) | 原来, 从前。
(as) before |
| 10 | 窘 | jiǒng | (形) | 为难。
in difficulty |
| 11 | 敌 | dí | (动) | 攻击。
to attack |
| 12 | 顾 | gù | (动) | 看, 环视。
to look (around) |
| | 野 | yě | (名) | 田野。
field |
| | 麦场 | mài cháng | | 打麦的场地。
threshing-ground |

- 13 主 zhǔ (名) 主人，所有者。
owner
- 积 jī (动) 堆积。
to heap up
- 薪 xīn (名) 柴草。
firewood
- 14 苫蔽 shān bì (动) 用苫草遮盖。
to cover with straw
- 丘 qiū (名) 小山。
hill
- 15 弛 chí (动) 放下。
to put down
- 16 前 qián (动) 前进，上前。
to go forward
- 17 眈眈 dāndān (形) 注视的样子。表示警惕地看。
(to watch) steadily; vigilantly
- 18 少时 shǎoshí (名) 一会儿，不久。
after a while
- 19 径 jìng (副) 径直，直接。
directly
- 20 犬坐 quǎn zuò (动) 像狗一样蹲着。
to sit like a dog
- 21 久 jiǔ (形) 时间长。
for a long time
- 22 瞑 míng (动) 闭上眼睛。
to close one's eyes
- 23 意 yì (名) 神态，神情，样子。
expression
- 暇 xiá (形) 悠闲，空闲。
carefree; leisurely
- 24 暴 bào (副) 突然。
suddenly

- 25 毙 bì (动) 死，杀死。
to kill
- 26 视 shì (动) 看。
to look
- 27 洞 dòng (动) 打洞。
to dig a hole
- 28 意 yì (名) 意思，意图。
meaning; intention
- 隧 suì (名) 隧道。这里是“挖洞”、“挖隧道”的意思。
tunnel; here it means “to dig a hole” or “to dig a tunnel”
- 29 尻 kāo (名) 屁股。
bottom
- 30 股 gǔ (名) 大腿。
leg
- 31 悟 wù (动) 醒悟，明白。
to understand; to be aware
- 寐 mèi (动) 睡，睡觉。
to sleep
- 32 盖 gài (连) 连接分句，申说原因，可译为“原来是”。
used to link clauses to explain the reason; as it turns out; actually
- 诱 yòu (动) 引诱。
to lure
- 33 黠 xiá (形) 狡猾。
tricky; sly
- 34 顷刻 qǐngkè (名) 一会儿，很短的时间。
in a moment
- 35 禽兽 qínshòu (名) 鸟类和兽类，这里指野兽。
the birds and beasts; here it means “wild animals”



变诈 biàn zhà

机变和狡诈，狡猾的手段。

clever trick

几何 jǐ hé (代)

多少。

how many

36 增 zēng (动)

增加。

to add



一、回答问题

1. 狼的狡猾表现在什么地方？屠夫是怎样把狼杀死的？
2. 《狼》的寓意是什么？

二、写出“止、以、敌、顾”在句中的不同意思

1. 止

(1) 一屠晚归，担中肉尽，止有剩骨。 _____

(2) 一狼得骨止，一狼仍从。 _____

2. 以

(1) 屠惧，投以骨。 _____

(2) 一狼洞其中，意将隧入以攻其后也。 _____

3. 敌

(1) 屠大窘，恐前后受其敌。 _____

(2) 乃悟前狼假寐，盖以诱敌。 _____

4. 顾

(1) 顾野有麦场，场主积薪其中，苫蔽成丘。 _____

(2) 人之立志，顾不如蜀鄙之僧哉！ _____

三、翻译句中画线部分，并说明其语法共同点

(1) 少时，一狼径去，其一犬坐于前。 _____

(2) 一狼洞其中，意将隧入以攻其后也。 _____

它们的语法共同点是：_____。

四、把下列句子译成现代汉语

1. 屠乃奔倚其下，弛担持刀。狼不敢前，眈眈相向。

2. 久之，目似瞑，意暇甚。

3. 屠暴起，以刀劈狼首，又数刀毙之。

4. 禽兽之变诈几何哉！止增笑耳。

五、古语今用

1. 写出“一屠晚归，担中肉尽^①”和“断其喉，尽^②其肉，乃去”两句中“尽”的不同意思。

尽：① _____；② _____

解释画线词语在句中的意思，并指出其中的“尽”是上述用法的哪一种。

(1) 你的事我们一定尽力而为。

尽力而为：_____ ()

(2) 太阳能是取之不尽的能量来源。

取之不尽：_____ ()

(3) 护士看护病人尽心尽力，家属十分感激。

尽心尽力：_____ ()

(4) 父母想尽一切办法要让他恢复自信。

想尽：_____ ()

从下面的两个例子可以看出“尽”还有一个义项是：_____。

(5) 准备工作尽是些杂事。

(6) 古人云，尽信书不如无书。



2. “一狼得骨止，一狼仍从”中“从”的意思是：_____。“从”的引申义为“顺从，听从”。请据此解释下列含“从”的画线词语的意思。

(1) 年龄大了，干繁重的体力活自然有些力不从心了。

力不从心：_____ ()

(2) 主人如此热情，我也只有从命了。

从命：_____ ()

(3) 只要建议有道理，他就虚心接受，可谓从善如流。

从善如流：_____ ()

(4) 到一个陌生的国家生活，我们最好从俗、从众。

从俗：_____ ()

从众：_____ ()

3. “骨已尽，而两狼之并驱如故”中“故”的意思为：_____。请据此解释词义，并根据词义写出含有“故”的词语。

解释词义	根据词义写词语
故址：	以前住过的房子：_____
故宫：	过去的国都：_____
故地：	旧习：_____

常用虚词

盖

“盖”的虚词意义主要用作副词、连词、助词。实词意义主要用作代词、名词、动词。

(一) 副词

表示推测、估计。可译为“大约”、“大概”。例如：

- 1) 西伯盖即位五十年。(《史记·周本纪》)

译文：西伯（周文王）大约在位五十年。

- 2) 周之建国也，盖千八百诸侯。(《盐铁论·轻重》)

译文：周朝建国时，大概有一千八百个诸侯国。

(二) 连词

承接上文，表示申说原因。可译为“因为”、“原来”等。例如：

- 1) 乃悟前狼假寐，盖以诱敌。(上册第九课《狼》)

译文：（屠夫）这才明白前面的狼假装睡觉，原来是诱惑敌人。

- 2) 屈平之作《离骚》，盖自怨生也。(《史记·屈原贾生列传》)

译文：屈原所以写作《离骚》，原来是由内心的怨愤引起的。

(三) 助词

用于句首，表示要发表议论。可译为“大概”、“原来”，或不译出。例如：

- 1) 盖简桃核修狭者为之。(魏学洢《核舟记》)

译文：原来这是挑选又长又窄的桃核雕刻的。

- 2) 盖余之勤且艰若此。(下册第一课阅读练习《送东阳马生序》)

译文：原来我（宋濂）求学的辛勤和艰苦就是这样。

(四) 代词

这时的“盖”读做“hé”，通“盍”（hé），用法与“何”相同。可译为“怎么”。

例如：

技盖至此乎？（《庄子·内篇·养生主》）

译文：技术怎么达到如此高超的地步呢？

(五) 名词

车篷或器物上的盖子。例如：

- 1) 其夫为相御，拥大盖，策驷马。(上册第十二课阅读练习《晏子之御》)

译文：她的丈夫给相国（晏子）赶车，坐在车上的大伞盖下，挥动鞭子赶四匹拉车的马。

- 2) 吴令唐侗铸盘龙火炉、翔凤砚盖。(《南史·梁本纪·武帝上》)

译文：吴县县令唐侗铸造盘龙的火炉、飞凤的砚台盖。

(六) 动词

遮盖、压倒。例如：

- 1) 日月欲明而浮云盖之。(《淮南子·说林训》)

译文：日月想要光明，可是浮云遮盖了它们。

- 2) 英才盖世，众士慕仰。(《三国志·蜀书·诸葛亮传》)

译文：(刘备)杰出的才能压倒当世，众多的士人仰慕他。

固定格式

止……耳

“止……耳”是表示限止语气的格式。“止”是副词，表示仅限于某一范围；“耳”是语气助词，用于句末。可译为“只……罢了”。例如：

- 1) 技止此耳！(上册第八课《黔之驴》)

译文：本领只这些罢了。

- 2) 止增笑耳。(上册第九课《狼》)

译文：只增加笑料罢了。

文言语法

名词做状语

在古代汉语中，名词可用于动词之前，起修饰和限制动词的作用，做状语，表示动作行为的方式、态度、处所、工具等。

1. 表示方式。用名词所代表的人或事物作比喻，表示动作行为的方式。可译为“像……那样……”。例如：

- 1) 少时，一狼径去，其一犬坐于前。(上册第九课《狼》)

译文：一会儿，一只狼径直走了，另一只狼像狗一样坐在前边。

- 2) 睹此状，大惧，兽伏而出。(下册第九课《画皮》)

译文：(王生)看到这种情况，非常害怕，像野兽那样伏在地上爬了出来。

2. 表示态度。可译为“像对待……那样……”、“把……当做……”。例如：

1) 吾得兄事之。(《史记·项羽本纪》)

译文：我得像对待哥哥那样侍候他。

2) 齐将田忌善而客待之。(《史记·孙子吴起列传》)

译文：齐国大将田忌非常赞赏他(孙臆)，像对待客人那样招待他。

3. 表示处所。可译为“在……”。例如：

1) 道逢一妇人。(上册第十课《董永》)

译文：在路上遇到一个女子。

2) 东市买骏马。(《乐府诗集·木兰诗》)

译文：在东市买骏马。

3) 草行露宿，重以饥冻，死者什七八。(下册第六课阅读练习《淝水之战》)

译文：在荒草中行走，在野外住宿，再加上挨饿受冻，死亡的人有十分之七八。

4. 表示工具。可译为“用(拿)……”。例如：

1) 火烧令坚。(下册第七课《活板》)

译文：用火烧，使它坚硬。

2) 箕畚运于渤海之尾。(上册第十四课《愚公移山》)

译文：用簸箕和土筐运到渤海边上。

5. 方位名词做状语，表示动作向那里发生。可译为“向……”。例如：

1) 北饮大泽。(上册第二课《夸父逐日》)

译文：向北(走)去喝大泽的水。

2) 听如前致词。(上册第十五课阅读练习《石壕吏》)

译文：听老太太上前对差役说。

6. 时间名词“日”、“月”、“岁”等做状语，表示动作的频繁、连续、不间断。可译为“每天”、“每月”、“每年”。“日”还表示“一天比一天”、“一天天”的意思。例如：

1) 邳三老、廷掾常岁赋敛百姓。(下册第五课《西门豹治邳》)

译文：邳县的三老、廷掾经常每年向老百姓征收赋税。

2) 乡邻之生日蹙。(柳宗元《捕蛇者说》)

译文：乡亲邻居们的生活一天比一天困难。

阅读练习

蒲松龄著《聊斋》

《三借庐笔谈》

相传先生居乡里^[1]，落拓无偶^[2]，性尤怪僻^[3]。为村中童子师^[4]，食贫自给^[5]，不求于人。作此书时，每临晨携一大磁罍^[6]，中贮苦茗^[7]，具淡巴菰一包^[8]，置行人大道旁，下陈芦衬^[9]，坐于上，烟茗置身畔^[10]。见行道者过，必强执与语^[11]，搜奇说异^[12]，随人所知；渴则饮以茗，或奉以烟^[13]，必令畅谈乃已^[14]。偶闻一事^[15]，归而粉饰之^[16]。如是二十余寒暑^[17]，此书方告成^[18]。



说明

本文选自邹弢《三借庐笔谈》。

邹弢，字翰飞，清代金匮（今江苏省无锡市）人。《三借庐笔谈》十二卷，是一部笔记小说，多记载清代文学故事。

本文非常简练地记叙了蒲松龄的性格特点和写作《聊斋志异》的经过。

注·释

- 1 相传 xiāng chuán 长期以来互相传说。
it is said; according to legend
- 居 jū (动) 居住。 to live
- 乡里 xiānglǐ (名) 所居之乡，家乡。
hometown
- 2 落拓 luòtuò (形) 穷困不得志。
poor and without fulfilling ambition
- 偶 ǒu (名) 伙伴，朋友。“无偶”指“孤独”。
partner; friend. 无偶: loneliness
- 3 尤 yóu (副) 尤其，特别。
especially
- 怪僻 guàipì (形) 古怪，和一般人不同。
strange
- 4 童子 tóngzǐ (名) 儿童。
child
- 5 食贫 shí pín 过着贫困的生活。
to experience poverty
- 自给 zì jǐ 自给自足，自食其力。
to provide for oneself
- 6 临 lín (动) 快到。
to arrive (at)
- 携 xié (动) 带，携带。
to carry
- 磁罍 cí yīng 腹大口小的瓷瓶子。磁：同“瓷”。罍：盛酒器。
a wide-bellied jug with a small mouth. 磁: same as “瓷”, porcelain. 罍: a small-mouthed jar
- 7 贮 zhù (动) 贮藏，这里是“装”的意思。
to store; here it means “to contain”
- 茗 míng (名) 茶。 tea



- 8 具 jù (动) 准备。
to prepare
淡巴菰 dàn bā gū (名) 烟，烟草。明末烟草传入中国。“淡巴菰”依 tobacco 音译而来。
tobacco
- 9 陈 chén (动) 放。
to put
芦村 lú cùn 芦苇编的垫子。
reed mat
- 10 畔 pàn (名) 旁边。
side
- 11 强执 qiǎng zhí (动) 硬拉着。
to accost; to grab
语 yǔ (动) 与人谈论，说话。
to talk
- 12 搜 sōu (动) 搜集。
to collect; to gather
异 yì (名) 奇异的事。
marvel
- 13 奉 fèng (动) 给，供给，献给。
to give
- 14 畅谈 chàng tán (动) 尽情地谈。
to speak freely
- 15 已 yǐ (动) 停止。
to stop
- 16 偶 ǒu (副) 偶然。
accidentally; rarely
- 17 粉饰 fěnsì (动) 修改，加工，整理。
to fix up; to straighten up
- 18 寒暑 hánshǔ (名) 一年。寒：指冬天。暑：指夏天。
one year. “寒” refers to winter; “暑” refers to summer
- 告蒺 gào jí (动) 完成。
to finish



第10课

董永



课文

董永^{〔1〕}

《搜神记》

汉董永^{〔2〕}，千乘人^{〔3〕}。少偏孤^{〔4〕}，与父居。肆力田亩^{〔5〕}，鹿车载自随^{〔6〕}。父亡^{〔7〕}，无以葬，乃自卖为奴^{〔8〕}，以供丧事^{〔9〕}。主人知其贤^{〔10〕}，与钱一万^{〔11〕}，遣之^{〔12〕}。

永行三年丧毕^{〔13〕}，欲还主人，供其奴职^{〔14〕}。道逢一妇人^{〔15〕}，曰：“愿为子妻。”遂与之俱^{〔16〕}。主人谓永曰：“以钱与君矣。”永曰：“蒙君之惠^{〔17〕}，父丧收藏^{〔18〕}。永虽小人^{〔19〕}，必欲服勤致力^{〔20〕}，以报厚德^{〔21〕}。”主曰：



“妇人何能？”永曰：“能织^[22]。”主曰：“必尔者^[23]，但令君妇为我织缣百匹^[24]。”于是永妻为主人家织，十日而毕。

女出门，谓永曰：“我，天之织女也^[25]。缘君至孝^[26]，天帝令我助君偿债耳^[27]。”语毕，凌空而去^[28]，不知所在^[29]。



说明

本文选自干宝《搜神记》卷一。

干宝（公元？～336），字令升，新蔡（今河南省新蔡县）人，东晋史学家、文学家。著有《晋纪》、《搜神记》等。

《搜神记》共二十卷，是魏晋志怪小说的代表作。书中多记述神仙鬼怪故事，保存了许多优美动人的古代神话和民间传说。

《董永》写的是孝子董永路遇仙女为他还债的故事。这个故事赞扬了董永孝顺、仁义的美德，劝告世人多行善事，善有善报。

注·释

- | | | | | |
|---|----|-----------|------|--|
| 1 | 董永 | Dǒng Yǒng | (专名) | 人名。
name of a person |
| 2 | 汉 | Hàn | (专名) | 汉朝 (前 206~公元 220)。
the Han Dynasty (206B.C.-220A.D.) |
| 3 | 千乘 | Qiānshèng | (专名) | 地名, 在今山东省高青县高苑镇北。
name of a place, in the north of present-day Gaoyuan, Gaoqing County, Shandong Province |
| 4 | 偏孤 | piān gū | | 这里指母亲死了。
here it means "mother has died" |
| 5 | 肆力 | sì lì | | 尽力。指从事劳动。
to exert effort, meaning "to labor" |
| 6 | 鹿车 | lù chē | | 一种小车。这种车窄小, 只能容一只鹿 (不是说鹿驾的车)。
a small vehicle, only big enough to hold a deer (not one driven by a deer) |
| | 随 | suí | (动) | 跟随。
to follow |
| 7 | 亡 | wáng | (动) | 死。
to die |
| 8 | 自卖 | zì mài | | 自己卖自己。
to sell oneself |
| | 奴 | nú | (名) | 奴隶, 奴仆。
slave; servant |
| 9 | 供 | gōng | (动) | 供应, 供给。这里指供给办丧事用的钱。
to supply, to provide; here it means "to provide money to pay for funeral" |
| | 丧事 | sāng shì | | 埋葬死人的事。丧礼。
funeral |



- | | | | | |
|----|----|-----------|-----|--|
| 10 | 贤 | xián | (形) | 德行好, 善良, 贤惠。
good; virtuous (conduct) |
| 11 | 与 | yǔ | (动) | 给。
to give |
| 12 | 遣 | qiǎn | (动) | 遣送, 打发, 使离去。
to send away; to dispatch |
| 13 | 行 | xíng | (动) | 实行, 施行, 执行。
to practice; to perform; to carry out |
| | 毕 | bì | (动) | 完了, 结束。
to finish; to complete |
| 14 | 供 | gòng | (动) | 做, 承担, 担任。
to do; to undertake |
| | 职 | zhí | (名) | 职务, 职责。
duty; obligation |
| 15 | 逢 | féng | (动) | 遇到, 碰到。
to encounter; to run into |
| 16 | 俱 | jù | (动) | 在一起。
to be together |
| 17 | 蒙 | méng | (动) | 承蒙, 受到。常在表示客气的语气时用。
to be granted a favor, to receive; <i>often used to express a polite tone</i> |
| | 惠 | huì | (名) | 恩惠, 好处。
kindness; favor |
| 18 | 收藏 | shōu zàng | | 收殓埋葬。即办丧事。藏: 葬。
to be buried; to make funeral arrangements. “藏” is equal to “葬” |
| 19 | 小人 | xiǎorén | (名) | 普通的人, 地位低贱的人。
a common person; one of low status |
| 20 | 服勤 | fú qín | | 承担劳务。
to undertake a duty |
| | 致力 | zhì lì | | 尽力。
to exert one's effort |

- | | | | | |
|----|----|--------|-----|--|
| 21 | 报 | bào | (动) | 报答, 酬谢。
to reciprocate; to repay |
| | 厚德 | hòu dé | | 大恩大德。
great kindness and virtue |
| 22 | 织 | zhī | (动) | 织布。
to weave cloth |
| 23 | 尔 | ěr | (代) | 这样, 如此。
this way; such |
| 24 | 令 | ling | (动) | 叫, 让。
to ask; to advise; to permit |
| | 为 | wèi | (介) | 替, 给。
for; to |
| | 缣 | jiān | (名) | 双丝的细绢。
a kind of fine silk |
| | 匹 | pǐ | (量) | 布的度量单位。古代布帛宽二尺二寸为一幅, 长四丈为一匹。今匹的幅长因布的品种不同而不同。
a unit of measurement for cloth. In ancient times one <i>pi</i> was four <i>zhang</i> long. Today the width and length of fabric differs according to types. |
| 25 | 织女 | zhī nǚ | | 织布的仙女。
the immortal weaving-woman |
| 26 | 缘 | yuán | (介) | 因为。
because |
| | 至 | zhì | (副) | 极, 非常, 特别。
especially; very; extremely |
| | 孝 | xiào | (形) | 孝顺。
filial |
| 27 | 偿 | cháng | (动) | 偿还, 补偿。
to repay; to compensate |
| | 债 | zhài | (名) | 欠别人的钱。
debt; money owed |

四、说明语法现象

1. “肆力田亩，鹿车载自随”与“父亡，无以葬，乃自卖为奴”中两个“自+动词”的结构有何不同？

2. 找出“肆力田亩，鹿车载自随”、“道逢一妇人”两句中名词做状语的部分，并翻译。

五、把下列句子译成现代汉语

1. 少偏孤，与父居。
2. 永行三年丧毕，欲还主人，供其奴职。
3. 永虽小人，必欲服勤致力，以报厚德。
4. 语毕，凌空而去，不知所在。

六、古语今用

1. “永虽小人，必欲服勤致力，以报厚德”中“以”表示目的。请根据词义写出含有“以”的连词，并用这些连词造句。

例：为了便于（做……）： 以便 → 请大家都带上手机，以便联系。

(1) 为了避免：_____ → _____

(2) 为了防止：_____ → _____

(3) 为了求得：_____ → _____

2. “妇人何能”中，“何能”的意思是：_____，它的语法特点是：_____。请解释下列各句中画线词语的意思。

(1) 生命的意义何在？

(2) 一个丧失了劳动能力的人将何以为生？

(3) 面对如此困难的选择，我们将何去何从？

常用虚词

耳

“耳”主要用作语气助词，经常用在句末，有时也用在句中，表示限止、肯定、停顿等语气。

1. 表示限止的语气。可译为“而已”、“罢了”。例如：

1) 虎因喜，计之曰：“技止此耳！”（上册第八课《黔之驴》）

译文：老虎于是高兴了，心想：“本领只这些罢了！”

2) 止增笑耳。（上册第九课《狼》）

译文：只增加笑料罢了。

3) 直不百步耳，是亦走也。（《孟子·梁惠王上》）

译文：只是没有跑到一百步罢了，这也是逃跑啊。

2. 表示肯定的语气。可译为“啊”、“了”等。例如：

1) 我新鬼，故身重耳。（上册第十课阅读练习《宋定伯捉鬼》）

译文：我是新鬼，所以身体重啊。

2) 曩者霸上、棘门军，若儿戏耳。（上册第十三课《周亚夫军细柳》）

译文：先前霸上、棘门的军队，像儿童游戏一样啊。

3) 公知狱讼之不正，故与之耳。（上册第十四课阅读练习《愚公谷》）

译文：老头儿知道处理诉讼案件不公正，所以（把小马）给他了。

3. 表示停顿的语气。可不译出。例如：

昔甘茂之孙甘罗，年少耳，然名学之子孙，诸侯皆闻之。

（《史记·樗里子甘茂列传》）

译文：从前甘茂的孙子甘罗，年纪轻轻，但却是名家的子孙，诸侯各国都知道他。

固定格式

虽……，必……

“虽……，必……”是用来表示让步关系的格式。用“虽”表示对某种情况姑且承认，用“必”转入正意，表示事情的结果必然如此。可译为“虽然（即使）……，必定（一定）……”。例如：

- 1) 永虽小人，必欲服勤致力，以报厚德。（上册第十课《董永》）

译文：我（董永）虽然是个地位低贱的人，一定要尽力干活，来报答您的大恩大德。

- 2) 假人于越而救溺子，越人虽善游，子必不生矣。失火而取水于海，海水虽多，火必不灭矣。（上册第五课《远水不救近火》）

译文：到很远的越国去借人来救落水的孩子，越国人虽然善于游泳，这个孩子却一定活不了了。失了火到很远的大海去取水，海水虽然很多，这火却一定扑灭不了了。

- 3) 虽然，公输盘为我为云梯，必取宋。（下册第六课《公输》）

译文：虽然这样，可是公输盘给我制造了云梯，一定要去攻打宋国。

文言语法

疑问代词宾语前置

疑问代词做宾语，放在动词或介词的前面。

1. 疑问代词做动词的宾语，放在动词的前面。例如：

- 1) 子何恃而往？（上册第六课《为学》）

译文：你凭着什么去？

- 2) 妇人何能？（上册第十课《董永》）

译文：你的妻子能做什么？

- 3) 王曰：“何坐？”曰：“坐盗。”（上册第十二课《晏子使楚》）

译文：大王问：“犯了什么罪？”回答说：“犯了盗窃罪。”

2. 疑问代词做介词的宾语，放在介词的前面。例如：

1) 何以有声？(上册第十课阅读练习《宋定伯捉鬼》)

译文：(你渡河)为什么有声音？

2) 何以也？(上册第十二课《晏子使楚》)

译文：用什么办法呢？

3) 滔滔者天下皆是也，而谁以易之？(上册第十一课阅读练习《长沮桀溺》)

译文：整个天下到处都像洪水泛滥一样乱糟糟的，你们和谁去改变它呢？

阅读练习

宋定伯捉鬼^{〔1〕}

《搜神记》

南阳宋定伯^{〔2〕}，年少时，夜行逢鬼。问之，鬼言：“我是鬼。”鬼问：“汝复谁^{〔3〕}？”定伯诳之^{〔4〕}，言：“我亦鬼。”鬼问：“欲至何所^{〔5〕}？”答曰：“欲至宛市^{〔6〕}。”鬼言：“我亦欲至宛市。”遂行数里。鬼言：“步行太迟^{〔7〕}，可共递相担^{〔8〕}，何如？”定伯曰：“大善^{〔9〕}。”鬼便先担定伯数里。鬼言：“卿太重^{〔10〕}，将非鬼也^{〔11〕}？”定伯言：“我新鬼，故身重耳。”定伯因复担鬼，鬼略无重^{〔12〕}。如是再三^{〔13〕}。定伯复言：“我新鬼，不知有何所畏忌^{〔14〕}？”鬼答言：“惟不喜人唾^{〔15〕}。”于是共行，道遇水，定伯令

鬼先渡^[16]，听之，了然无声音^[17]。定伯自渡，漕漕作声^[18]。

鬼复言：“何以有声^[19]？”定伯曰：“新死，不习渡水故耳^[20]。勿怪吾也^[21]。”行欲至宛市，定伯便担鬼著肩上^[22]，

急执之，鬼大叫，声咋咋然^[23]，索下^[24]，不复听之。径至宛市中，下著地，化为一羊，便卖之。恐其变化，唾之。

得钱千五百，乃去。



说明

本文选自干宝《搜神记》卷十六。

《宋定伯捉鬼》这个故事生动有趣地描写了宋定伯机智斗鬼、捉鬼、卖鬼的经过。

注·释

- | | | | | |
|---|-----|-------------|------|--|
| 1 | 宋定伯 | Sòng Dìngbó | (专名) | 人名。
name of a person |
| 2 | 南阳 | Nányáng | (专名) | 地名，南阳郡，治所在宛县，今河南省南阳市。
name of a place, Nanyang Prefecture, the governing seat of which was in Wanxian County, present-day Nanyang, Henan Province |
| 3 | 汝 | rǔ | (代) | 你。
you |

- | | | | | |
|----|----|---------|------|--|
| 4 | 诳 | kuáng | (动) | 骗, 说假话。
to deceive; to tell a lie |
| 5 | 所 | suǒ | (名) | 处所, 地方。
place |
| 6 | 宛 | Wǎn | (专名) | 宛县。
Wanxian County |
| 7 | 迟 | chí | (形) | 慢, 缓慢。
slow |
| 8 | 递 | dì | (动) | 替换, 交换, 轮流。
to alternate; to trade |
| | 担 | dān | (动) | 扛在肩上。这里是“背”的意思。
to bear on the shoulder; here it means “to carry on the back” |
| 9 | 大善 | dà shàn | | 很好, 太好了。
very good |
| 10 | 卿 | qīng | (代) | 相当于“你”。朋友、夫妻之间的爱称。
similar to “你”; address used between friends or spouses |
| 11 | 将 | jiāng | (副) | 或许, 也许。表示疑问, 猜测。
perhaps, maybe; used to express doubt or guess |
| | 也 | yě | (副) | 用在疑问句尾加强疑问语气, 相当于“呢”、“吗”等。
used at the end of the interrogative sentence to intensify the interrogative mood, similar to “呢”, “吗”, etc. |
| 12 | 略 | lüè | (副) | 丝毫, 一点儿, 几乎。
the slightest, almost |
| 13 | 再 | zài | (数) | 两次。
twice |
| 14 | 忌 | jì | (动) | 顾忌, 畏惧。
to scruple; to fear |

15	惟	wéi	(副)	只, 只是。 only
	唾	tuò	(动)	吐唾沫。 to spit
16	渡	dù	(动)	渡水, 过河。 to cross water; to cross a river
17	了然	liǎorán	(副)	完全。 completely
18	漕漉	cáocuǐ	(拟声)	形容过河蹚水声。相当于“哗啦”。 descriptive of the sound of wading a stream, similar to “哗啦”
	作	zuò	(动)	发出。 to give out
19	以	yǐ	(介)	因为。 because
20	故	gù	(名)	缘故, 原因。 sake; reason
21	怪	guài	(动)	责怪。 to blame
22	著	zhuó	(动)	放, 放置。 to put (on)
23	咋咋	zézé	(动)	大声呼叫。 to cry loudly
24	索下	suǒ xià		要求下来。 to plead to come down



第 11 课

《论语》九则



课文

《论语》九则

(一) 子曰^[1]：“学而时习之^[2]，不亦说乎^[3]？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠^[4]，不亦君子乎？”

(二) 曾子曰^[5]：“吾日三省吾身^[6]：为人谋而不忠乎^[7]？与朋友交而不信乎^[8]？传不习乎^[9]？”

(三) 子曰：“君子食无求饱^[10]，居无求安^[11]，敏于事而慎于言^[12]，就有道而正焉^[13]，可谓好学也已^[14]。”

(四) 子曰：“不患人之不己知^[15]，患不知人也。”

(五) 子曰：“吾十有五而志于学^[16]，三十而立^[17]，

四十而不惑^[18]，五十而知天命^[19]，六十而耳顺^[20]，七十而从心所欲^[21]，不逾矩^[22]。”

(六) 子曰：“由^[23]！诲女知之乎^[24]！知之为知之，不知为不知，是知也^[25]。”

(七) 宰予昼寝^[26]。子曰：“朽木不可雕也^[27]，粪土之墙不可圻也^[28]。于予与何诛^[29]？”子曰：“始吾于人也^[30]，听其言而信其行^[31]；今吾于人也，听其言而观其行。于予与改是。”

(八) 颜渊^[32]、季路侍^[33]。子曰：“盍各言尔志^[34]？”子路曰^[35]：“愿车马衣轻裘，与朋友共^[36]，敝之而无憾^[37]。”颜渊曰：“愿无伐善^[38]，无施劳^[39]。”子路曰：“愿闻子之志。”子曰：“老者安之，朋友信之，少者怀之。”

(九) 子曰：“三人行，必有我师焉。择其善者而从之^[40]，其不善者而改之。”



说明 《〈论语〉九则》分别选自“学而”、“为政”、“公冶长”、“述而”四篇，都是广为传诵的古代名言。

孔子（前 551~前 479），名丘，字仲尼，鲁国陬邑（今山东省曲阜市）人。春秋末期著名思想家、教育家，儒家学派的创始人。

《论语》是记载孔子及其弟子言行的书，其中有孔子的谈话、答弟子问和弟子之间的谈论等。它是儒家的经典文献，是研究孔子思想的重要资料。全书共二十篇，篇下分章，一章记一件事或几句话，文字简短，精练质朴，含义深刻。这部书内容丰富，涉及面广，涵盖了孔子的哲学思想、政治主张、教育学说以及伦理观念、道德修养等。

注 释

- | | | | | |
|---|----|--------|------|---|
| 1 | 子 | zǐ | (名) | 古代对男子的尊称。这里指孔子。
an ancient respectful form of address for men; here it refers to Confucius |
| 2 | 时 | shí | (副) | 按时。
on time |
| | 习 | xí | (动) | 反复练习，复习。
to practice; to review |
| 3 | 说 | yuè | (形) | 通“悦”，高兴，愉快。
same as “悦”; happy; joyful |
| 4 | 愠 | yùn | (动) | 怒，怨恨。
to be angry; to grudge |
| 5 | 曾子 | Zēngzǐ | (专名) | 名参 (shēn)，字子舆，孔子的学生。
a student of Confucius |

6	日	rì	(副)	每天。 every day
	三	sān	(数)	再三，指多次。 over and again
	省	xǐng	(动)	反省，检查。 to examine oneself; to inspect
7	谋	móu	(动)	谋划，指考虑事情。 to plan and contrive; that is, to consider things
	忠	zhōng	(形)	办事尽心竭力。 to do one's utmost
8	交	jiāo	(动)	交往。 to have social contact
	信	xìn	(名)	信用。这里是“讲信用”。 credit, trustworthiness; here it means “to keep one's word”
9	传	chuán	(动)	传授。这里指传授的知识。 to pass on; here it means “the knowledge imparted”
10	求	qiú	(动)	要求。 to need
11	安	ān	(形)	安逸。 comfortable and carefree
12	敏	mǐn	(形)	敏捷。 agile; quick
	慎	shèn	(形)	谨慎。 prudent; cautious
13	就	jiù	(动)	靠近，接近。 to approach
	道	dào	(名)	道德。这里指有道德、有学问的人。 morality; virtue; here it refers to a person of morals and learning



- | | | | | |
|----|------|-----------------|-----|--|
| | 正 | zhèng | (动) | 改正，指正。这里指改正自己的缺点。
to correct; here it means "to correct one's faults" |
| 14 | 谓 | wèi | (动) | 说，叫做。
to call |
| | 已 | yǐ | (助) | 同“矣”，相当于“了”。
same as “矣”，similar to “了” |
| 15 | 知 | zhī | (动) | 知道，了解。“不己知”，即“不知己”，不了解自己。
to know; to understand. “不己知”means “不知己”，not to understand oneself |
| 16 | 有 | yòu | (连) | 用在整数与零数之间。有时也写做“又”。
used between integers and fractions (or between larger and smaller units); sometimes written as “又” |
| | 志 | zhì | (动) | 立志。
to resolve; to be determined |
| 17 | 立 | lì | (动) | 站立。这里指立身处世站得住脚。
to stand up; here it means “to stand firmly on one's own feet” |
| 18 | 惑 | huò | (动) | 迷惑。
to confuse; to be perplexed |
| 19 | 天命 | tiān mìng | | 上天的意志，也指上天给予的命运。
the will of Heaven; it also refers to fate decreed by Heaven |
| 20 | 耳顺 | ěr shùn | | 耳朵听到别人的话能分辨出是非、真假。
to be able to distinguish true and false, right and wrong in what one hears |
| 21 | 从心所欲 | cóng xīn suǒ yù | | 心里怎样想就能怎样做。
to carry out the mind's thoughts |
| 22 | 逾 | yú | (动) | 超越，超过，越过。
to exceed; to surpass |
| | 矩 | jǔ | (名) | 规矩，法度。
rule; propriety |

- 23 由 Yóu (专名) 仲山。姓仲，名由，字子路，又字季路，孔子的学生。
Zhong You, whose courtesy name was Zilu (or Jilu), a student of Confucius
- 24 诲 huì (动) 教导，诱导。
to instruct; to guide
- 女 rǚ (代) 同“汝”，你。
same as “汝”，you
- 25 知 zhì (名) 通“智”，智慧，聪明。
same as “智”，wisdom, intelligence
- 26 宰予 Zǎi Yú (专名) 人名，姓宰，名予，字子我，孔子的学生。
Zai Yu, whose courtesy name was Ziwo, a student of Confucius
- 昼 zhòu (名) 白天。
daytime
- 寝 qǐn (动) 睡，睡觉。
to sleep
- 27 朽 xiǔ (形) 腐烂的。
rotten
- 雕 diāo (动) 刻画，装饰。
to carve
- 28 圻 wū (动) 涂，粉刷。
to paint; to whitewash
- 29 与 yú (助) 同“欤”，用在句中或句尾，有舒缓语气或提顿的作用。
same as “欤”，used in the middle or at the end of a sentence to indicate a relaxing tone or a pause
- 诛 zhū (动) 谴责，责备。
to denounce; to chastise
- 30 始 shǐ (名) 最初，当初。
originally

- 31 行 xíng (名) 行为, 行动。
conduct; behavior
- 32 颜渊 Yán Yuān (专名) 人名, 姓颜, 名回, 字子渊, 是孔子最喜欢的学生。
name of a person, Yan Hui, whose courtesy name was Ziyuan, Confucius' favorite student
- 33 季路 Jìlù (专名) 即仲由。
same as Zhong You
- 侍 shì (动) 侍立, 地位低的人陪伴在长者身边。
to wait upon, as when lower-ranking people stand beside their elders to serve them
- 34 盍 hé (副) 何不。
why not
- 尔 ěr (代) 你, 你们。
you
- 志 zhì (名) 志向, 理想。
dream; ideal
- 35 子路 Zǐlù (专名) 即仲由。
i.e. Zhong You
- 36 裘 qiú (名) 皮衣, 皮袄。
fur coat
- 共 gòng (动) 共同使用。
to share
- 37 敝 bì (动) 破, 坏。
to ruin; to break
- 憾 hàn (名) 遗憾, 抱怨。
regret; complaint
- 38 伐 fá (动) 夸耀。
to flaunt
- 善 shàn (名) 优点, 长处。
merit; virtue

39	施	shī	(动)	夸张, 表白。 to exaggerate; to show off
	劳	láo	(名)	功劳。 credit; contribution
40	择	zé	(动)	选择, 挑选。 to choose; to select



一、回答问题

1. 曾子每天要从哪些方面反省自己?
2. 由宰予白天睡觉这件事孔子改变了什么做法?
3. 孔子同颜渊、季路谈志向, 三人的志向各是什么?

二、写出句中加点汉字的读音和意义

1. 学而时习之, 不亦说()乎?
2. 吾日三省()吾身。
3. 就有道而正焉, 可谓好()学也已。
4. 知之[·]为知之, 不知为不知, 是知()也。
5. 老者安之, 朋友信之, 少()者怀之。

三、选择画线词语的正确解释

1. 学而时习之, 不亦说乎? ()
 a. 有时 b. 时候 c. 按时
2. 吾日三省吾身。 ()
 a. 每日 b. 日子 c. 常常
3. 与朋友交而不信乎? ()
 a. 相信 b. 的确 c. 讲信用
4. 愿无伐善, 无施劳。 ()
 a. 善于 b. 优点 c. 好好地



5. 老者安之，朋友信之，少者怀之。

()

a. 哪里

b. 怎么

c. 使……安逸

四、把下列句子译成现代汉语

1. 人不知而不愠，不亦君子乎？

2. 不患人之不己知，患不知人也。

3. 今吾于人也，听其言而观其行。

4. 老者安之，朋友信之，少者怀之。

5. 择其善者而从之，其不善者而改之。

五、古语今用

1. 汉语中有不少成语出自《论语》，有些就是《论语》中的原文，如“不亦乐乎”、“三十而立”、“三人行必有我师”、“食无求饱”、“居无求安”、“听其言而观其行”、“从心所欲”等；还有一部分是稍加提炼而成的，如“耳顺之年”，表示六十岁，源自“六十而耳顺”。请在课文中找出下列成语的出处。

(1) 择善而从：_____

(2) 朽木不雕：_____

(3) 朽木粪土：_____

(4) 知命之年：_____

2. 任选课文中的三个成语造句。

(1) _____：

(2) _____：

(3) _____

常用虚词

盍

“盍”经常用作副词，用于动词前，表示反问或疑问。

1. “盍”，兼词，用于动词前，相当于“何不”，表示反问。可译为“为什么不”、“怎么不”等。例如：

1) 盍各言尔志？（上册第十一课《〈论语〉九则》）

译文：为什么不各自谈谈你们的志向？

2) 子盍为我言之！（《孟子·公孙丑下》）

译文：您为什么不替我向他谈谈！

2. “盍”与“不”连用，“盍”只相当于“何”，“盍不”即“何不”，表示反问。可译为“为什么不”、“怎么不”等。例如：

1) 盍不为行？无行则不信。（《庄子·杂篇·盗跖》）

译文：你为什么不行仁义？没有仁义就不能被人信任。

2) 盍不出从乎？君将有行。（《管子·戒》）

译文：为什么不出去跟随呢？君王将要出行。

固定格式

不亦……乎

“不亦……乎”是表示反问的格式。可译为“不也……吗”、“不也是……吗”。例如：

1) 学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？（上册第十一课《〈论语〉九则》）

译文：对学到的知识要按时去复习它，不也是很高兴吗？有朋友从很远的地方来，不也是很快乐吗？别人不了解自己而不怨恨，不也是有修养的君子吗？

2) 若移陈少却，使晋兵得渡，以决胜负，不亦善乎！

(下册第六课阅读练习《淝水之战》)

译文：如果移动一下阵势，稍微后退一些，让晋兵能够渡过淝水，来决定谁胜谁负，不也是很好吗！

文言文法

否定句中的代词宾语前置

在古代汉语里，否定句中动词的宾语如果是代词，这个代词一般放在动词前、否定词后。例如：

1) 不患人之不己知，患不知人也。(上册第十一课《〈论语〉九则》)

译文：不要担心别人不了解自己，应该担心自己不了解别人。

2) 然而不王者，未之有也。(《孟子·梁惠王上》)

译文：这样还不能使天下归服的，是从来不曾有的事。

3) 我无尔诈，尔无我虞。

(《左传·宣公十五年》。无：通“毋”，不。诈：欺诈。虞：欺骗。)

译文：我不欺骗你，你不欺骗我。

阅读练习

长沮桀溺^[1]

《论语》

长沮、桀溺耦而耕^[2]，孔子过之^[3]，使子路问津焉^[4]。

长沮曰：“夫执舆者为谁^[5]？”子路曰：“为孔丘^[6]。”

曰：“是鲁孔丘与^[7]？”曰：“是也。”曰：“是知津矣。”

问于桀溺。桀溺曰：“子为谁？”曰：“为仲由。”曰：“是鲁孔丘之徒与^[8]？”对曰：“然^[9]。”曰：“滔滔者天下皆是也^[10]，而谁以易之^[11]？且而与其从辟人之士也^[12]，岂若从辟世之士哉^[13]！”耒而不辍^[14]。子路行以告。夫子怃然曰^[15]：“鸟兽不可与同群，吾非斯人之徒与而谁与^[16]？天下有道^[17]，丘不与易也。”



说明

本文选自《论语·微子》。

文章写的是孔子周游列国，途中迷路，派子路向长沮、桀溺问渡口遭到冷落的故事，反映了当时社会上对孔子的不同看法，也反映了孔子积极出仕的思想。

注·释

- | | | | | |
|---|----|---------|------|---|
| 1 | 长沮 | Chángjù | (专名) | 人名，是个隐士。一说指身材高大，站在泥水中的人。沮：低洼而潮湿的地方。
name of a person, a recluse; also said to be a tall person standing in the mud. 沮: low-lying, wet land |
| | 桀溺 | Jiéni | (专名) | 人名，是个隐士。一说指身体魁梧，浸在水中的人。桀：同“杰”，魁梧的意思。溺：浸在水中。 |

- 2 耦 ǒu (动)
 两个人并肩耕作。
 two persons plowing side by side
- 3 过 guò (动)
 经过。
 to pass
- 4 津 jīn (名)
 渡口，过河的地方。
 ford; river-crossing
- 5 舆 yú (名)
 车。执舆者：拿着缰绳驾车的人。
 cart. 执舆者: cart-driver
- 为 wéi (动)
 是。
 to be
- 6 孔丘 Kǒng Qiū (专名)
 人名，即孔子。
 name of a person, Confucius
- 7 与 yú (助)
 同“欤”，用在句末，表示疑问等语气，
 相当于“吗”、“呢”等。
 same as “欤”, used at the end of a sentence to
 express the interrogative mood, like “吗”, “呢”,
 etc.
- 8 徒 tú (名)
 徒弟，弟子，学生。
 disciple; pupil; student
- 9 然 rán (动)
 认为是对的，表示同意。可译为“是的”、
 “对的”。常用在对话中。
 right, correct; often used in conversation
- 10 滔滔 tāotāo (形)
 洪水滚滚流动的样子，比喻社会纷乱。
 surging (water); a metaphor for chaotic
 society
- 11 以 yǐ (介)
 与，和，跟……一起。
 and; with
- 易 yì (动)
 改变。
 to change

12 且 qiě (连)

况且。

moreover; besides

而 ér (代)

你，你的。

you; your

与其……岂若……

表示取舍关系的格式。“与其”引出前一个分句，“岂若”引出后一个分句，表示在两种互相比较、可供选择的事情中，舍弃前者，选择后者。相当于“与其……不如……”。

yǔqí……qǐruò……

a sentence format for expressing options, in which “与其” introduces the first phrase, and “岂若” the second, indicating that the first is a worse choice than the second; similar to “与其……不如……”

辟人之士 bì rén zhī shì

躲避某些人的人，这里指孔子。辟：同“避”，躲避。人：指当时的暴君、贪官污吏等。孔子当时宣称他坚决不和他们合作，故被称为“辟人之士”。

somebody avoiding certain people; here it refers to Confucius. 辟: same as “避”, to avoid. 人: despots and corrupt officials of that time. Confucius maintained that he would not cooperate with them, and so was called “辟人之士”.

13 辟世之士 bì shì zhī shì

避世的人，指隐居不愿做官的人。这里指桀溺他们自己。

somebody hiding from the world, referring to recluses who refuse to serve as officials; here it refers to Jiemi himself

14 耨 yōu (动)

播种时用泥土覆盖种子。

to cover seeds with dirt when sowing

辍 chuò (动)

中止，停止。

to cease; to interrupt

15 夫子

fūzǐ (名) 古时对男子的尊称。有“老师”、“先生”的意思。

an ancient respectful form of address for a man, meaning “master”

恍然

wǔ rán

怅然若失的样子。

disappointed; upset

16 斯

sī (代)

此，这，这些。

this; these

17 有道

yǒu dào

指政治清明，国家治理得好。道：指政治主张或思想体系。

Politics is clean and the country is well-governed. 道：refers to political views or ideological system.



第12课

晏子使楚



课文

晏子使楚^{〔1〕}

《晏子春秋》

(一)

晏子使楚。以晏子短^{〔2〕}，楚人为小门于大门之侧而延晏子^{〔3〕}。晏子不入，曰：“使狗国者，从狗门入；今臣使楚，不当从此门入^{〔4〕}。”傧者更道^{〔5〕}，从大门入。

见楚王。王曰：“齐无人耶？”晏子对曰^{〔6〕}：“临淄三百闾^{〔7〕}，张袂成阴^{〔8〕}，挥汗成雨^{〔9〕}，比肩继踵而在^{〔10〕}，何为无人^{〔11〕}？”王曰：“然则子何为使乎^{〔12〕}？”晏子对曰：“齐命使^{〔13〕}，各有所主^{〔14〕}，其贤者使使贤王，不肖



者使使不肖王^[15]。婴最不肖，故宜使楚矣^[16]。”

(二)

晏子将使楚^[17]。楚王闻之^[18]，谓左右曰：“晏婴，齐之习辞者也^[19]。今方来，吾欲辱之^[20]，何以也^[21]？”左右对曰：“为其来也^[22]，臣请缚一人^[23]，过王而行^[24]。王曰：‘何为者也？’对曰：‘齐人也。’王曰：‘何坐^[25]？’曰：‘坐盗^[26]。’”

晏子至，楚王赐晏子酒。酒酣^[27]，吏二缚一人诣王^[28]。王曰：“缚者曷为者也^[29]？”对曰：“齐人也，坐盗。”王视晏子曰：“齐人固善盗乎？”晏子避席对曰^[30]：“婴闻之，橘生淮南则为橘^[31]，生于淮北则为枳^[32]，叶徒相似^[33]，其实味不同^[34]。所以然者何^[35]？水土异也^[36]。今民生长于齐不盗，入楚则盗，得无楚之水土使民善盗耶^[37]？”王笑曰：“圣人非所与熙也^[38]，寡人反取病焉^[39]。”



说明

本文选自《晏子春秋·内篇杂下》，题目是后加的。

晏子（前？～前 500），名婴，字平仲，夷维（今山东省高密县）人，春秋后期著名政治家。在齐国灵公、庄公、景公时历任卿相。《晏子春秋》记载了有关晏子的事迹，全书共八卷，可能是战国时人收集整理的。

《晏子使楚》描写了晏子面对楚王的侮辱，毫不示弱，与其进行了针锋相对的斗争，表现了晏子不畏大国、不畏强暴的斗争精神和沉着机智的斗争艺术。

注·释

- | | | | | |
|---|----|-------|------|---|
| 1 | 晏子 | Yànzǐ | (专名) | 晏婴，字平仲，在齐灵公、齐庄公、齐景公时历任卿相，是著名的政治家。
Yan Ying, whose courtesy name was Pingzhong, minister to three princes of Qi (Linggong, Zhuangong, Jingong), a famous politician |
| | 使 | shǐ | (动) | 出使，到……去做使者。
to serve as an envoy (to...) |
| 2 | 以 | yǐ | (连) | 因为。
because |
| | 短 | duǎn | (形) | 这里是“矮”的意思。
short |
| 3 | 侧 | cè | (名) | 旁边。
side |
| | 延 | yán | (动) | 引导，迎接。
to guide; to greet |



4 当 dāng (动)

应当。

should; ought to

5 俟者 bìn zhě

接待客人的人。

person receiving guests

更 gēng (动)

改，换。

to change

6 对 duì (动)

回答。一般用在下对上回答。

to answer, esp. to answer a superior

7 临淄 Línzī (专名)

地名，齐国的首都，在今山东省淄博市西北。

name of a place, capital of Qi, in the northwest of modern Zibo, Shandong Province

闾 lú (名)

里巷的大门。周代制度，二十五家为一里，里有门，叫闾，因此也称二十五家为一闾。后来“里”或“闾”就代表众人聚居的地方。

in the Zhou Dynasty one *lǐ* (里) consisted of 25 households and its gate was called a *lǚ*; later the word was used to represent a densely populated area

8 张 zhāng (动)

张开，打开，展开。

to open up

袂 mèi (名)

衣袖。

sleeve

阴 yīn (名)

阴天。

an overcast sky

9 挥 huī (动)

挥洒。这里指用手把汗水甩掉。

to wipe off; here, to fling off sweat with the hand

10 比 bǐ (动)

紧靠，挨着。

to cling to

继	jì	(动)	连续, 跟着。 to continue; to follow
踵	zhǒng	(名)	脚后跟。 heel
11 为	wèi	(动)	同“谓”, 说。何为: 怎么能说。 same as “谓”, to say. 何为: how can you say
12 为	wèi	(介)	因为, 由于。 because of
13 命	mìng	(动)	指派, 差遣。 to send
使	shǐ	(名)	使者。 envoy
14 各有所主	gè yǒu suǒ zhǔ		各有自己遵循的原则。所: 用在动词性词语前, 使它成为名词性词组, 指代人、事物或处所。 each has his own principles to follow. 所: used before a verbal phrase, having the function of a noun phrase, to indicate a person, place or thing
15 不肖	búxiào	(形)	不贤, 没有才能, 品德不好。 without talent; lacking virtue
16 宜	yí	(动)	应该。 should
17 将	jiāng	(副)	将要。 to be going to
18 闻	wén	(动)	听说, 听到, 听见。 to hear
19 习辞	xí cí		善于辞令, 很会说话。习: 熟练, 善于。辞: 言词, 辞令。 articulate; elequent. 习: practiced; skilled. 辞: appropriate language
20 辱	rǔ	(动)	侮辱。 to insult



- 21 也 yě (助) 用在疑问句尾加强疑问语气，相当于“呢”、“吗”等。
used at the end of the interrogative sentence to express the interrogative mood, like “呢”，“吗”，etc.
- 22 为 wéi (介) 相当于“于”，表示“在……的时候”。
similar to “于”， meaning “when”
- 23 请 qǐng (动) 请求。
to ask; to request
- 缚 fù (动) 捆，绑。
to tie; to bind
- 24 过 guò (动) 经过。
to pass
- 行 xíng (动) 走。
to go to walk
- 25 坐 zuò (动) 触犯，犯……罪。
to commit the crime of...; to violate; to offend
- 26 盗 dào (动) 偷窃。
to steal
- 27 酣 hān (形) 饮酒尽兴，畅快。
to drink to one's heart's content
- 28 吏 lì (名) 大小官员的统称。
official
- 诣 yì (动) 到……去，多指到尊长那里去。
to go to..., esp. to go to elders or superiors
- 29 曷 hé (代) 同“何”，什么。
same as “何”， what
- 30 避 bì (动) 离开。
to leave
- 席 xí (名) 席位，座位。古人在地上铺席而坐，因此“席”有座位的意思。避席：离开座位，表示郑重或尊敬。

- 31 橘 jú (名) 橘子。
tangerine
- 淮 Huái (专名) 淮河，中国的一条大河，位于黄河之南，长江之北。淮南：淮河以南。
Huaihe River, a great river in China, south of the Yellow River and north of the Yangtze. 淮南：south of the Huaihe River
- 32 枳 zhǐ (名) 枳树，也叫“枸橘”，果实酸苦，可做中药。
a kind of orange with a thick skin, which has a bitter fruit that can be used to make medicine
- 33 徒 tú (副) 只，仅仅。
only; merely
- 34 实 shí (名) 果实。
fruit
- 35 所以 suǒ yǐ 这里可译为“……的原因”或“……的缘故”。有时还可以译为“用来……的方法”或“用来……的工具”。
here it can be translated into “the reason for...” or “the cause of...”; sometimes it means “a method to...” or “a tool to...”
- 然 rán (代) 这样，如此。
thus; this way
- 36 异 yì (形) 不同，不一样。
different
- 37 得无 dé wú (副) 表示估计、猜测的语气，相当于“恐怕”、“莫非”的意思。
used to express an estimating or guessing tone, similar to “恐怕” or “莫非”
- 38 熙 xī (动) 同“嬉”，戏弄，开玩笑。
same as “嬉”，to tease, to joke

4. 叶徒相似，其实味不同。 ()
 a. 果实 b. 实际 c. 真实
5. 所以然者何？水土异也。 ()
 a. 这样 b. 不过 c. ……的样子

四、把下列句子译成现代汉语

1. 使狗国者，从狗门入；今臣使楚，不当从此门入。
2. 今方来，吾欲辱之，何以也？
3. 今民生长于齐不盗，入楚则盗，得无楚之水土使民善盗耶？
4. 圣人非所与熙也，寡人反取病焉。

五、古语今用

1. 写出“以^①晏子短，楚人为小门于大门之侧而延晏子”和“今方来，吾欲辱之，何以^②也”中两个“以”的不同意思。

以：① _____；② _____

解释下面的词语，说明其中的“以”属于上述用法的哪一种。

- (1) 以卵击石：_____ ()
- (2) 以人废言：_____ ()
- (3) 以理服人：_____ ()
- (4) 以啜废食：_____ ()

2. “橘生淮南则为橘，生于淮北则为枳”和“今民生长于齐不盗，入楚则盗”两句中表示对比关系的连词是：_____。请用这个词将下面的单句改写成复句。



(1) 我们学校十年前教学条件有限。现在我们有了很多先进的教学设备。

(2) 中国东部地区气候湿润，河流众多。西北地区气候干燥，缺水严重。

常用虚词

曷

“曷”主要用作疑问代词、副词。

(一) 疑问代词

同“何”。询问所代的人、事物、原因、时间等。可译为“谁”、“什么”、“为什么”、“哪”、“什么时候”等。例如：

1) 藐藐孤女，曷依曷恃？（陶渊明《祭程氏妹文》。藐藐：幼小。）

译文：幼小孤单的女子，依靠谁呢？

2) 缚者曷为者也？（上册第十二课《晏子使楚》）

译文：绑着的人是干什么的？

3) 蹈死不顾，亦曷故哉？（张溥《五人墓碑记》）

译文：连走向死亡也不顾，这又是什么原因呢？

4) 时日曷丧？予及汝皆亡！（《尚书·汤誓》）

译文：这个太阳什么时候死亡呢？我们愿意和你一起灭亡！

(二) 副词

多用在动词前，询问原因或表示反问。可译为“为什么”、“哪里”等。例如：

1) 然则有曷贵尧、禹，曷贵君子矣哉！

（《荀子·性恶》）

译文：那么又为什么要尊重尧、禹，为什么要尊重君子呢！

2) 此盗跖居民间者耳，曷足道哉？

（《史记·游侠列传》）

译文：这些人都是居住在民间的盗跖罢了，哪里值得称道呢？

固定格式

得无……耶(乎)

“得无……耶(乎)”这种格式，是用反问的形式表示肯定的看法。“耶”也用“乎”。可译为“恐怕……吧”、“该不会……吧”、“怕不是……吧”等。例如：

- 1) 今民生长于齐不盗，入楚则盗，得无楚之水土使民善盗耶？

(上册第十二课《晏子使楚》)

译文：现在这个人生长在齐国不偷盗，到了楚国就偷盗，恐怕是楚国的水土使人善于偷盗吧。

- 2) 今秦，虎狼之国也。而君欲往，如有不得还，君得无为土偶人所笑乎？

(《史记·孟尝君列传》)

译文：如今秦国，是像虎狼一样的国家，而您想要去，如果不能回来，您恐怕要被泥土做的偶人耻笑了吧。

文言语法

宾语前置

有时因为宾语太长，或者为了强调宾语，可以把宾语提到句子的前面，而在原来宾语的位置上加“之”，也有不加的。例如：

- 1) 晏子将使楚，楚王闻之。(上册第十二课《晏子使楚》)

译文：晏子将要出使楚国，楚王听到这个消息。

- 2) 板印书籍，唐人尚未盛为之。(下册第七课《活板》)

译文：用雕板印刷书籍，唐朝的人还没有大规模地使用。

- 3) 旬日之间，万众可集。(《青溪寇轨·方腊起义》)

译文：十日之内，可召集一万多人。

阅读练习

晏子之御^{〔1〕}

《晏子春秋》

晏子为齐相^{〔2〕}，出。其御之妻从门间而窥^{〔3〕}：其夫为相御^{〔4〕}，拥大盖^{〔5〕}，策驷马^{〔6〕}，意气扬扬^{〔7〕}，甚自得也^{〔8〕}。

既而归^{〔9〕}，其妻请去。夫问其故。妻曰：“晏子长不满六尺^{〔10〕}，身相齐国^{〔11〕}，名显诸侯^{〔12〕}。今者妾观其出^{〔13〕}，志念深矣^{〔14〕}，常有以自下者^{〔15〕}。今子长八尺，乃为人仆御^{〔16〕}，然子之意，自以为足，妾是以求去也^{〔17〕}。”

其后，夫自抑损^{〔18〕}。晏子怪而问之^{〔19〕}，御以实对^{〔20〕}。晏子荐以为大夫^{〔21〕}。



说明

本文选自《晏子春秋·内篇杂上》。

《晏子之御》描写了晏子的车夫在妻子的批评帮助下，很快改正了缺点错误，变得很谦虚，不再骄傲自满、洋洋得意了。晏子很满意，推荐他当了齐国的大夫。与这个故事类似，中国还有“满招损，谦受益”的古训。

注·释

- | | | | | |
|----|----|----------|-----|---|
| 1 | 御 | yù | (名) | 车夫，驾车的人。
cart driver |
| 2 | 相 | xiàng | (名) | 官名。相同，宰相，丞相。
an official title, prime minister, chancellor |
| 3 | 间 | jiàn | (名) | 缝隙。
crack; slit |
| 4 | 御 | yù | (动) | 驾车，赶车。
to drive (a carriage) |
| 5 | 盖 | gài | (名) | 车盖。古代车上用来遮蔽阳光和雨水的伞盖。
canopy of a carriage, used to protect from sun and rain |
| 6 | 策 | cè | (动) | 鞭打，用鞭子赶马。
to whip |
| | 驷 | sì | (量) | 古代一辆车所驾的四匹马。
the four horses pulling a carriage in ancient times |
| 7 | 扬扬 | yángyáng | (形) | 高兴得意的样子。
happy and proud |
| 8 | 自得 | zìdé | (形) | 自满，得意。
self-satisfied; proud |
| 9 | 既而 | jì'ér | (副) | 不久，过一会儿。
not long after |
| 10 | 长 | cháng | (名) | 长度。这里指身高。
length; here it means "height" |
| | 满 | mǎn | (动) | 够，达到。
to reach the limit |
| 11 | 相 | xiàng | (动) | 当相同。
to be prime minister |
| 12 | 显 | xiǎn | (动) | 显扬。
to spread |

- 13 妾 qiè (名) 古代妇女自称的谦词。
a modest form of self-address for women
- 14 志念 zhì niàn 志向、思想。
ambition; thoughts
- 15 自下 zì xià 把自己摆在别人的下面。下：谦下。
to modestly put others before oneself. 下：
humble
- 16 仆御 púyù (名) 车夫，驾车的人。
cart driver
- 17 是以 shì yǐ 因为这个，所以，因此。
because of this; so; therefore
- 18 抑 yì (动) 压制，遏止。
to suppress; to check
- 损 sǔn (动) 贬。这里指谦逊。
to devalue; here it means “modest and unassuming”
- 19 怪 guài (动) 感到奇怪。
to feel surprised
- 20 实 shí (名) 事实。
fact
- 21 荐 jiàn (动) 推荐。
to recommend
- 大夫 dàfū (名) 官名。位于卿之下，士之上。
an official title, lower than *qing* and higher than *shi*



第13课

周亚夫军细柳



课文

周亚夫军细柳^{〔1〕}

司马迁

文帝之后六年^{〔2〕}，匈奴大入边^{〔3〕}。乃以宗正刘礼为将军^{〔4〕}，军霸上^{〔5〕}；祝兹侯徐厉为将军^{〔6〕}，军棘门^{〔7〕}；以河内守亚夫为将军^{〔8〕}，军细柳：以备胡^{〔9〕}。

上自劳军^{〔10〕}。至霸上及棘门军^{〔11〕}，直驰入^{〔12〕}，将以下骑送迎^{〔13〕}。已而之细柳军^{〔14〕}，军士吏被甲^{〔15〕}，锐兵刃^{〔16〕}，彀弓弩^{〔17〕}，持满^{〔18〕}。天子先驱至^{〔19〕}，不得



入。先驱曰：“天子且至！”军门都尉曰^[20]：“将军令曰^[21]：‘军中闻将军令，不闻天子之诏^[22]。’”居无何^[23]，上至，又不得入。于是上乃使使持节诏将军^[24]：“吾欲入劳军。”亚夫乃传言开壁门^[25]。壁门士吏谓从属车骑曰^[26]：“将军约^[27]，军中不得驱驰^[28]。”于是天子乃按辔徐行^[29]。至营^[30]，将军亚夫持兵揖曰^[31]：“介胄之士不拜^[32]，请以军礼见^[33]。”天子为动^[34]，改容式车^[35]。使人称谢^[36]：“皇帝敬劳将军。”成礼而去^[37]。

既出军门^[38]，群臣皆惊^[39]。文帝曰：“嗟乎^[40]！此真将军矣^[41]！曩者霸上^[42]、棘门军，若儿戏耳^[43]，其将固可袭而虏也^[44]。至于亚夫，可得而犯邪^[45]？”称善者久之^[46]。



说明

本文节选自《史记·绛侯周勃世家》。

司马迁（前 145~前 86?），字子长，夏阳（今陕西省韩城县）人，西汉杰出的史学家和文学家，著有《史记》。

《史记》是中国第一部纪传体通史，全书包括十二本纪、八书、十表、三十世家、七十列传，共一百三十篇，五十二万余字。叙述了从传说中的黄帝到汉武帝长达三千多年的历史，反映了中国古代社会政治、经济和文化各方面的情况，保存了丰富的历史资料。

《周亚夫军细柳》通过汉文帝慰劳三个部队时受到不同的接待，称赞周亚夫不因皇帝的到来而改变军令、放松戒备，表现了他统率的部队号令严明，军容肃整，必定有很强的战斗力。

注·释

- | | | | |
|---|-----|----------------|---|
| 1 | 周亚夫 | Zhōu Yàfū (专名) | 人名。周亚夫是西汉初年丞相周勃的儿子，是一个治军严谨的卓越将领。
name of a person, the son of Zhou Bo, prime minister in the early Western Han Dynasty |
| | 军 | jūn (动) | 这里是“驻扎”、“驻防”的意思。
here it means “to be stationed; to be on garrison duty” |
| | 细柳 | Xìliǔ (专名) | 地名，在现在陕西省咸阳市西南。
name of a place, in the southwest of present-day Xianyang, Shaanxi Province |
| 2 | 文帝 | Wéndì (专名) | 即汉文帝刘恒。
Liu Heng, called Han Emperor Wen |
| | 后六年 | hòu liù nián | 汉文帝刘恒在位二十三年，从十七年开始又重新纪年，称“后元元年、后元二年……”。后六年即公元前 158 年。
Han Wendi (Han Emperor Wen) reigned 23 years, and from the seventeenth year the years were counted anew. “后六年” is 158 B.C. |

- 3 匈奴 Xiōngnú (专名) 中国古代北方的游牧民族，经常对汉朝进行突然袭击和掠夺。
a nomadic tribe in ancient China's north, which often carried out sudden raids and pillage against the Han Dynasty
- 大 dà (副) 表示程度高或范围广。这里是“大举”的意思。
carry out (a military operation) on a large scale
- 边 biān (名) 边疆，边境。
border
- 4 宗正 zōngzhèng (名) 官职名，管理皇族事务的长官。
an official title, person in charge of managing affairs for the imperial family
- 刘礼 Liú Lǐ (专名) 人名。
name of a person
- 将军 jiāngjūn (名) 官职名。
an official title
- 5 霸上 Bàshàng (专名) 地名，即霸陵，在今陕西省西安市东。
name of a place, i.e. Baling, in the east of present-day Xi'an, Shaanxi Province
- 6 祝兹侯 Zhùzī Hóu (专名) 一个封爵的名称。
title of a feudal aristocrat
- 徐厉 Xú Lì (专名) 人名。
name of a person
- 7 棘门 Jímén (专名) 地名，在今陕西省咸阳市东北。
name of a place, in the northeast of present-day Xianyang, Shaanxi Province
- 8 河内 Hénèi (专名) 郡名，在今河南省西北一带。
name of a prefecture in the region of present-day northwestern Henan Province
- 守 shǒu (名) 官职名，即郡守，一郡的最高行政长官。
an official title, the highest ranking government official

9	备	bèi	(动)	防备, 防御。 to defend; to guard against
	胡	Hú	(专名)	胡人, 中国古代泛称北部和西部的民族为胡人。 the Hu people; nationalities in the northern and western parts of ancient China were called Hu
10	上	shàng	(名)	皇上, 皇帝。 emperor
	劳	láo	(动)	慰劳。 to bring gifts to; to recognize services
	军	jūn	(名)	军队。 army
11	军	jūn	(名)	军营。 military camp
12	直	zhí	(副)	直接, 径直。 directly
	驰	chí	(动)	赶着马快跑。 to drive at a high speed
13	骑	qí	(名)	马, 战马。 horse; warhorse
14	已而	yǐ'ér	(副)	不久。 soon
15	士	shì	(名)	士兵。 soldier
	被	pī	(动)	同“披”。这里是“穿”的意思。 same as “披”; here it means “to wear”
	甲	jiǎ	(名)	铠甲。古代士兵打仗时穿的护身服装, 多用金属片制成。 armor, worn in ancient times to protect the body during battle, usually made of metal plates

- 16 锐 rùi (形) 锐利。这里是“磨快”的意思。
sharp, keen; here it means “to sharpen”
- 兵 bīng (名) 兵器，武器。
weapon
- 刃 rèn (名) 刀口，刀锋。
blade
- 17 轂 gù (动) 拉开。
to draw (open)
- 弓 gōng (名) 射箭或发弹的器械。
bow
- 弩 nǚ (名) 弓的一种，利用机械力量射箭。
a kind of bow, with a mechanical shooting device
- 18 满 mǎn (形) 达到极限。持满：拉开弓箭，准备发射。
to reach the limit. 持满: to draw a bow and be prepared to shoot
- 19 天子 tiānzǐ (名) 君主，帝王。古人认为君主是秉承天意的，是上天的儿子，故称“天子”。
the son of Heaven; emperor; the ancient people thought the monarch acted on the orders of Heaven and was the son of Heaven
- 先驱 xiān qū 走在前面引路的人。这里指皇帝的先头卫队。
vanguard; here it means “the emperor’s advance troops”
- 20 都尉 dūwèi (名) 官职名。
title of an officer
- 21 令 lìng (名) 命令。
order
- 22 诏 zhào (名) 皇帝发布的命令。
order issued by the emperor
- 23 居无何 jū wú hé 过了一会。
before long
- 24 节 jié (名) 符节，古代朝廷使用的一种信物、凭证。
a tally carried for identification, a kind of proof used by the royal court in ancient times

- 25 壁门 bì mén 营门。壁：军营的围墙。
the campground gate. 壁: in an army camp's enclosure
- 26 从属车骑 cóng shǔ chēqí 跟随皇帝的车马。这里指皇帝的随从人员。属：下属。车骑：车马。
the emperor's horses and carriages; here it refers to the emperor's retinue. 从: to follow. 属: underling. 车骑: horses and carriages
- 27 约 yuē (动) 约定，规定。
to stipulate
- 28 驱驰 qū chí 赶着马快跑。
to drive at a high speed
- 29 按 àn (动) 控制。
to control
- 辔 pèi (名) 马的缰绳。
reins of a horse
- 徐 xú (形) 慢，缓慢，慢慢地。
slow; slowly
- 30 营 yíng (名) 军营。
military camp; campground
- 31 揖 yī (动) 作揖，拱手行礼。
to salute; to make obeisance
- 32 介冑 jiè zhòu 同“甲冑”。介：铠甲。冑：头盔，作战时用来保护头的帽子。这里是披甲戴盔，表示身穿军服。
same as “甲冑”. 介: armor. 冑: helmet. Here it means wearing armor and helmets.
- 拜 bài (动) 旧时的一种礼节，叩头，表示敬意。
an ancient rite, kowtow, to express respect
- 33 以 yǐ (介) 按照。
according to
- 34 动 dòng (动) 震动，感动。
to shock; to move; to touch

35 改容 gǎi róng

改变脸色，指显出严肃的样子。

to change expression; here, to present a stern expression

式车 shì chē

式，同“轼”，车前用作扶手的横木。轼车：俯身扶着车前的横木。这是古代在车上表示敬意的一种动作。

式: same as “轼”，a horizontal handrail in the front of a carriage. 轼车: to lean forward against the handrail, which was one way of expressing respect from a carriage in ancient times

36 称谢 chēng xiè

告诉说。

to announce; to say

37 成礼 chéng lǐ

结束了礼仪。

to finish the rites of recognizing the soldiers

38 既 jì (副)

已经。

already

39 皆 jiē (副)

都，全。

all

40 嗟乎 jiēhū (叹)

感叹声。

a sighing sound

41 此 cǐ (代)

这。

this

矣 yǐ (助)

表示感叹的语气，相当于“啊”。

used to express the exclamatory mood, like “啊”

42 曩 nāng (副)

从前，过去。

in the past, before

43 儿戏 ér xì

儿童游戏。

children's playing game

44 袭 xí (动)

袭击，趁对方不备进行攻击。

to ambush; to attack while the enemy is not prepared

	虏	lǔ	(动)	俘获，活捉。 to take prisoner
45	可得	kě dé		可以，可能，能够。 can; to be able to
	犯	fàn	(动)	侵犯。 to invade
	邪	yé	(助)	表示反问或疑问语气，相当于“吗”。 used to express a rhetorical or doubtful mood, like “吗”
46	称	chēng	(动)	称道，称赞。 to praise
	善	shàn	(形)	好。 good
	之	zhī	(助)	用在“久”、“顷”等时间词的后边，起凑足音节的作用，无义。 used after words expressing time (such as “久” and “顷”) to enhance the rhythm, having no meaning



一、回答问题

1. 汉文帝在周亚夫的军营受到的待遇与其他两处有什么不同？
2. 汉文帝为什么说周亚夫是“真将军”？

二、解释“之、以、军、劳”在句中的不同意思

1. 之

- (1) 军中闻将军令，不闻天子之诏。 _____
- (2) 已而之细柳军。 _____
- (3) 称善者久之。 _____



2. 以

(1) 乃以宗正刘礼为将军，军霸上。

(2) 以河内守亚夫为将军，军细柳：以备胡。

(3) 介胄之士不拜，请以军礼见。

3. 军

(1) 上自劳军。

(2) 祝兹侯徐厉为将军，军棘门。

(3) 既出军门，群臣皆惊。

4. 劳

(1) 皇帝敬劳将军。

(2) 愿无伐善，无施劳。

三、把下列句子译成现代汉语

1. 至霸上及棘门军，直驰入，将以下骑送迎。

2. 天子先驱至，不得入。先驱曰：“天子且至。”

3. 壁门士吏谓从属车骑曰：“将军约，军中不得驱驰。”于是天子乃按辔徐行。

4. 曩者霸上、棘门军，若儿戏耳，其将固可袭而虏也。至于亚夫，可得而犯邪？

四、古语今用

1. “既出军门，群臣皆惊”中“既”表示：_____。请解释下面含有“既”的词语。

(1) 既成事实：_____

(2) 既得利益：_____

(3) 既往不咎: _____

2. “既出军门，群臣皆惊”中“皆”的意思是：_____。请解释下面含有“皆”的词语。

(1) 尽人皆知: _____

(2) 皆大欢喜: _____

(3) 比比皆是: _____

3. “曩者霸上、棘门军，若儿戏耳”中“若”意思是：_____。请解释下面含有“若”的词语。

(1) 欣喜若狂: _____

(2) 旁若无人: _____

(3) 若无其事: _____

(4) 若喜若悲: _____

常用虚词

邪

“邪”用作语气助词，一般用在句末，表示疑问、反问、猜测、感叹等语气。可译为“吗”、“呢”等。例如：

1) 治乱，天邪？（下册名篇选读之二《天论》）

译文：治和乱，是天决定的吗？

2) 至于亚夫，可得而犯邪？（上册第十三课《周亚夫军细柳》）

译文：至于周亚夫，可以侵犯吗？

3) 赵王岂以一璧之故欺秦邪？（《史记·廉颇蔺相如列传》）

译文：赵王难道会因为一块璧的缘故欺负秦国吗？

4) 皆暮至朝去者，宁有顾惜心邪？（孙樵《书褒城驿》）

译文：（他们）都是晚上到，早晨走的人，哪里有爱惜的心呢？

固定格式

可得……邪

“可得……邪”这种格式，表示猜测、疑问等语气。可译为“可以……吗”、“可能……吗”。例如：

- 1) 至于亚夫，可得而犯邪？（上册第十三课《周亚夫军细柳》）

译文：至于周亚夫，可以侵犯吗？

- 2) 道可得学邪？（《庄子·大宗师》）

译文：“道”可以学习吗？

文言语法

名词用作动词

名词一般做主语、宾语、定语。在古代汉语中，名词常活用为动词做谓语。名词用作动词，最常见的有五种情况：

1. 名词后面紧跟一个名词，如果不是并列关系，也不是修饰关系，那么，其中就有一个名词用作动词。例如：

- 1) 以河内守亚夫为将军，军细柳。（上册第十三课《周亚夫军细柳》）

译文：任命河内郡守周亚夫为将军，驻扎在细柳。

- 2) 许子衣褐。（《孟子·滕文公上》）

译文：许子（许行）穿粗麻布短衣。

2. 代词如果在宾语的位置上，它前面的名词用作动词。例如：

- 1) 驴不胜怒，蹄之。（上册第八课《黔之驴》）

译文：驴忍不住生气，用蹄子踢它（虎）。

- 2) 妻号，婢入烛之，生已死。（下册第九课《画皮》）

译文：妻子大声呼叫，婢女进来点燃蜡烛照王生，王生已经死了。

3. 副词特别是否定副词后面的名词用作动词。例如：

- 1) 用讫再火令药熔。（下册第七课《活板》）

译文：用完了再用火烤，使药物熔化。

- 2) 陈骇涕不敢声。(下册第九课《画皮》)

译文：(妻子)陈氏非常害怕，流着眼泪不敢哭出声。

- 3) 今日不雨，明日不雨，即有死蚌。(上册第四课《鹬蚌相争》)

译文：今天不下雨，明天不下雨，就有死蚌。

4. 名词之前没有动词，后面是介词结构“于……”，这个名词用作动词。例如：

- 1) 子虽工自树于王，而欲去之者众，子必危矣。

(上册第五课《拔杨容易栽杨难》)

译文：你虽然善于在魏王面前树立自己的威信，可是想要除掉你的人很多，你一定危险了

- 2) 师还，馆于虞。(《左传·僖公五年》)

译文：军队回来，在虞国住下(侵占了虞国)。

5. 连词“而”主要是连接两个动词或动词性短语，如果“而”前后两项中，一项是动词或动词性短语，另一项是名词，那么这个名词用作动词。例如：

- 1) 若闾地及泉，隧而相见，其谁曰不然？(下册名篇选读之三《郑伯克段于鄢》)

译文：如果挖地到黄泉，在隧道中相见，那谁说不是黄泉相见呢？

- 2) 掠予舟而西也。(苏轼《后赤壁赋》)

译文：从我船上掠过，向西飞去。

阅读练习

岳飞^[1]

《续资治通鉴》

飞事亲至孝^[2]，家无姬侍^[3]。吴玠素服飞^[4]，愿与交欢^[5]，饰名姝遗之^[6]。飞曰：“主上宵旰^[7]，宁大将安乐时耶^[8]！”却不受^[9]。玠大叹服^[10]。或问：“天下何时太平？”飞曰：“文臣不爱钱，武臣不惜死^[11]，天下



太平矣！”

师每休舍^[12]，课将士注坡跳壕^[13]，皆重铠以习之^[14]。卒有取民麻一缕以束刍者^[15]，立斩以徇^[16]。卒夜宿^[17]，民开门愿纳^[18]，无敢入者。军号“冻死不拆屋^[19]，饿死不掳掠^[20]”。卒有疾^[21]，亲为调药^[22]；诸将远戍^[23]，飞妻问劳其家^[24]；死事者^[25]，哭之而育其孤^[26]；有颁犒^[27]，均给军吏^[28]，秋毫无犯^[29]。

善以少击众^[30]。凡有所举^[31]，尽召诸统制^[32]，谋定而后战^[33]，故所向克捷^[34]。猝遇敌，不动^[35]。故敌为之语曰^[36]：“撼山易^[37]，撼岳家军难^[38]。”张俊尝问用兵之术^[39]，飞曰：“仁^[40]、信^[41]、智^[42]、勇^[43]、严^[44]，阙一不可^[45]。”

每调军食^[46]，必蹙额曰^[47]：“东南民力竭矣^[48]！”好贤礼士^[49]，雅歌投壶^[50]，恂恂如儒生^[51]。每辞官^[52]，必曰：“将士效力^[53]，飞何功之有^[54]！”然忠愤激烈^[55]，议论不挫于人^[56]，卒以此得祸^[57]。



说明

本文选自《续资治通鉴》卷一百二十四。

《续资治通鉴》共二百二十卷，清代毕沅撰，记叙了宋太祖建隆元年（公元960年）至元顺帝至正二十八年（公元1368年）共近四百一十年的历史，上与《资治通鉴》相衔接。

毕沅（1730~1797），字纘蘅，号秋帆，又号灵岩山人。镇洋（今江苏省太仓县）人。清代著名史学家、文学家。著有《灵岩山人文集》、《灵岩山人诗集》、《续资治通鉴》等。

岳飞（1103~1142），南宋抗金名将。字鹏举，汤阴（今河南省汤阴县）人。被诬谋反，下狱，以“莫须有（也许有）”的罪名被奸臣秦桧杀害。著有《岳武穆遗文》（一作《岳忠武王文集》），其诗、词、散文风格都慷慨激昂。

注·释

- | | | | | |
|---|----|---------|------|---|
| 1 | 岳飞 | Yuè Fēi | (专名) | 人名，南宋的抗金名将。
name of a person, a famous general fighting against Jin in the Southern Song Dynasty |
| 2 | 亲 | qīn | (名) | 父母，这里指母亲。
parent; here, mother |
| 3 | 姬 | jī | (名) | 姬妾。
concubines |
| | 侍 | shì | (名) | 侍奉人的人，佣人。
servant |
| 4 | 吴玠 | Wú Jiè | (专名) | 人名，南宋的抗金将领。
name of a person, a Jin-fighting general of the Southern Song Dynasty |

	素	sù	(副)	平时，一向。 usually; consistently
	服	fú	(动)	佩服，敬佩。 to admire; to respect
5	交欢	jiāo huān		交朋友。 to be friend
6	饰	shì	(动)	装饰，打扮。 to dress up
	姝	shū	(名)	美女。 a beautiful woman
	遗	wèi	(动)	赠送，送给。 to present; to give
7	主上	zhǔshàng	(名)	皇上，皇帝。 emperor
	宵旰	xiāo gǎn		是“宵衣旰食”的省称。宵：夜，天没亮的时候。旰：晚，天晚。意思是：天没亮就穿衣服起来，天很晚才吃饭。形容事务繁忙。 an abbreviation of “宵衣旰食”. 宵: nighttime, when it is dark; 旰: late in the day. The phrase means “to dress and rise when the sky is still dark, and eat when it is late”, indicating one is very busy with one's duties.
8	宁	níng	(副)	岂，难道。 used to indicate a rhetorical statement; could it be that...
9	却	què	(动)	推却，推辞，谢绝。 to decline; to refuse
	受	shòu	(动)	接受。 to accept
10	叹服	tàn fú		赞叹佩服。 to marvel at and admire

11	惜	xī	(动)	恐惧, 怕。 to fear
12	师	shī	(名)	军队。 army
	每	měi	(副)	每次。 every time
	休舍	xiūshè	(动)	休息整顿, 休整。 to rest and reorganize; to regroup
13	课	kè	(动)	按规定的内容进行训练。 to train according to stipulated content
	注坡	zhù pō		骑马从坡上跑下。 to run down a hillside on a horse
	跳壕	tiào háo		从壕沟上跳过去。 to jump across trenches
14	铠	kǎi	(名)	铠甲。 armor
15	卒	zú	(名)	兵, 士兵, 战士。 soldier
	麻	má	(名)	这里指麻类植物的纤维。 fiber of hemp, etc.
	缕	lǚ	(量)	用于细的线状物, 如“一缕麻”、“一缕头发”等。 used for fine threadlike objects eg: a strand of hemp, a strand of hair, etc.
	束	shù	(动)	捆, 绑。 to tie up; to bind
	刍	chú	(名)	草, 饲料草, 喂牲畜的草。 grass; fodder; feed for animals
16	立	lì	(副)	立刻, 马上。 immediately; at once
	斩	zhǎn	(动)	杀。 to kill
	徇	xùn	(动)	这里是“示众”的意思。 here it means “to make an example of”

- 17 宿 sù (动) 住宿，过夜。
to lodge for the night
- 18 纳 nà (动) 接纳，迎接。
to admit; to welcome
- 19 军号 jūn hào
军队中提出的口号。
a slogan for the army
- 拆 chāi (动) 拆毁。
to demolish; to destroy
- 20 掳掠 lǔ lüè
抢劫人和财物。
to rob people and plunder things
- 21 疾 jí (名) 病。
illness
- 22 亲 qīn (副) 亲自。
personally
- 调药 tiáo yào
煎药。
to cook medicine
- 23 诸 zhū (形) 众，各。
every; many
- 戍 shù (动) 防守，守卫。
to guard; to defend
- 24 问劳 wèn láo
慰问犒劳。
to express sympathy and reward with food and drink
- 25 死事者 sǐ shì zhě
死于国事的人。这里指战死的人。
those who died for one's country; here it refers to those dead in battle
- 26 育 yù (动) 养育，抚养。
to rear; to foster
- 孤 gū (动) 孤儿，这里指没有父亲的孩子。
orphan; here it refers to fatherless children
- 27 颁 bān (动) 赏赐。
to award
- 犒 kào (动) 慰劳。
to bring gifts to; to recognize services

- 28 均 jūn (形) 平均, 公平。
equal; impartial
- 29 秋毫无犯 qiū háo wú fàn 形容军队纪律严明, 丝毫不侵犯群众的利益。秋毫: 鸟兽到秋天新换的又细又尖的毫毛, 比喻极微小的东西。
not to encroach to the slightest degree, usually used to describe an army with strict discipline. 秋毫: the new, fine coats of birds and beasts in the autumn, standing for a very small degree of something
- 30 击 jī (动) 攻击, 攻打。
to attack
- 31 凡 fán (副) 凡是。
any; all
- 举 jǔ (动) 举动, 行动。这里指战争、战斗。
to conduct; here it refers to fighting a battle
- 32 召 zhào (动) 召集, 召见。
to call together; to call in (one's subordinates)
- 统制 tǒngzhì (名) 南宋时的武官官职名。
title of a military official in the Southern Song Dynasty
- 33 定 dìng (动) 确定, 决定。
to decide
- 34 克 kè (动) 攻克, 攻占。
to attack and conquer; to occupy
- 捷 jié (动) 战胜, 取得胜利。
to defeat; to gain victory
- 35 猝 cù (副) 突然。
suddenly
- 36 语 yǔ (名) 话。指评语, 评价的话。
word; criticism; evaluation
- 37 撼 hàn (动) 撼动, 摇动。
to shake

- 38 岳家军 Yuè jiā jūn 岳飞的军队。
Yue Fei's army
- 39 张俊 Zhāng Jùn (专名) 人名，南宋将领，先抗金，后依附秦桧陷害岳飞。
name of a person, a general of the Southern Song Dynasty, who first fought Jin, and afterwards along with Qin Hui falsely accused Yue Fei
- 尝 cháng (副) 曾，曾经。
ever; to have (done...)
- 术 shù (名) 方法。
method
- 40 仁 rén (名) 仁爱。这里指关心士兵。
kindheartedness; caring for soldiers
- 41 信 xìn (名) 信用，信任。指奖罚分明，说到做到。
credibility, confidence; that is, rewards and penalties are clear
- 42 智 zhì (名) 智慧。指机智灵活。
wisdom; quick witted and flexible
- 43 勇 yǒng (形) 勇敢。指勇敢善战。
brave; courageous in battle
- 44 严 yán (形) 严格。指要求严格，纪律严明。
strict; requirements and discipline are strict
- 45 阙 quē (动) 同“缺”。缺少。
same as “缺”, to lack
- 46 调 diào (动) 调集。
to assemble
- 食 shí (名) 食物。这里指军用物资。
food; here it refers to military materials
- 47 蹙额 cù é 皱眉头，形容忧虑。蹙：皱。额：额头，眉头。
to knit one's brows, used to describe worry. 蹙: to knit. 额: forehead; brows

- 48 竭 jié (形) 尽。
used up; as much as possible
- 49 好贤礼士 hào xián lǐ shì
喜欢和尊敬德才兼备的人。好：喜欢，喜爱。贤：贤能的人。礼：礼敬，尊敬。士：士人，读书人。
to like and respect talented and virtuous people. 好: to like. 贤: capable people. 礼: to esteem. 士: learned people
- 50 雅歌投壶 yǎ gē tóu hú
歌咏雅诗，做投壶游戏。雅歌：雅诗。投壶：古代一种游戏，把箭向壶里投，以投中的多少分胜负。
chanting elegant poetry and playing the game "throwing in the kettle", in which contestants vied to see who could toss the most arrows into a kettle some distance away
- 51 恂恂 xúnxún (形) 忠厚和善的样子。
honest and amiable
- 儒生 rúshēng (名) 读书人，文人。
a cultured person
- 52 辞 cí (动) 推辞，拒绝。
to decline; to refuse
- 官 guān (名) 官职，官位。
official position
- 53 效力 xiào lì
效劳，出力。
to render a service to; to serve
- 54 功 gōng (名) 功劳。
credit; contribution
- 55 忠 zhōng (形) 忠诚。
loyal
- 56 挫 cuò (动) 压制。
to suppress
- 57 祸 huò (名) 祸患，灾祸。
disaster; misfortune



第14课

愚公移山



课文

愚公移山^{〔1〕}

《列子》

太行^{〔2〕}、王屋二山^{〔3〕}，方七百里^{〔4〕}，高万仞^{〔5〕}。本在冀州之南^{〔6〕}，河阳之北^{〔7〕}。

北山愚公者，年且九十^{〔8〕}，面山而居^{〔9〕}。惩山北之塞^{〔10〕}，出入之迂也^{〔11〕}，聚室而谋^{〔12〕}，曰：“吾与汝毕力平险^{〔13〕}，指通豫南^{〔14〕}，达于汉阴^{〔15〕}，可乎^{〔16〕}？”杂然相许^{〔17〕}。其妻献疑曰^{〔18〕}：“以君之力，曾不能损魁父之丘^{〔19〕}，如太行、王屋何^{〔20〕}？且焉置土石^{〔21〕}？”杂曰：

“投诸渤海之尾〔22〕，隐土之北〔23〕。”遂率子孙荷担者三夫〔24〕，叩石垦壤〔25〕，箕畚运于渤海之尾〔26〕。邻人京城氏之孀妻〔27〕，有遗男〔28〕，始龀〔29〕，跳往助之〔30〕。寒暑易节〔31〕，始一反焉〔32〕。

河曲智叟笑而止之〔33〕，曰：“甚矣，汝之不惠〔34〕！以残年余力〔35〕，曾不能毁山之一毛〔36〕，其如土石何〔37〕？”北山愚公长息曰〔38〕：“汝心之固〔39〕，固不可彻〔40〕，曾不若孀妻弱子〔41〕。虽我之死，有子存焉〔42〕；子又生孙，孙又生子；子又有子，子又有孙。子子孙孙，无穷匮也〔43〕，而山不加增，何苦而不平〔44〕？”河曲智叟亡以应〔45〕。

操蛇之神闻之〔46〕，惧其不已也〔47〕，告之于帝〔48〕。帝感其诚〔49〕，命夸蛾氏二子负二山〔50〕，一厓朔东〔51〕，一厓雍南〔52〕。自此，冀之南，汉之阴，无陇断焉〔53〕。



说明

本文选自《列子·汤问》。

《列子》一书相传是战国时郑国人列御寇所作，原书在汉代就失传了，作者生平也不详。现在流传的《列子》是晋代人搜集有关资料编成的，书中保存了许多先秦的神话传说和寓言故事。

《愚公移山》在中国是一个家喻户晓的寓言故事。它通过对愚公的赞美，歌颂了人类征服自然、改造世界的大无畏精神和顽强毅力。在故事中，愚公是一个不畏艰难，勇于实践，具有真知灼见的典型形象；智叟则是一个目光短浅，缺乏斗志而又自以为是的被讥讽的对象。故事结尾富有浓厚的浪漫主义色彩。

注 释

- | | | | | |
|---|----|---------|------|---|
| 1 | 愚公 | Yúgōng | (专名) | <p>寓言中虚构的人名。原意是“愚笨的老头儿”。</p> <p>name of a fictitious character in a fable; its original meaning is “foolish old man”</p> |
| 2 | 太行 | Tàixíng | (专名) | <p>山名，即太行山，在今山西省与河北省交界的地方。</p> <p>name of a mountain, near the intersection of present-day Shanxi and Hebei provinces</p> |
| 3 | 王屋 | Wángwū | (专名) | <p>山名，在今山西省阳城县西南。</p> <p>name of a mountain, in the southwest of present-day Yangcheng County, Shanxi Province</p> |
| 4 | 方 | fāng | (名) | <p>方圆，周围。</p> <p>circumference</p> |

5	仞	rèn	(量)	古代的长度单位。周制一仞为八尺，汉制一仞为七尺。 an ancient unit of length, equivalent to eight <i>chi</i> (in the Zhou Dynasty) or seven <i>chi</i> (in the Han Dynasty)
6	本	běn	(副)	本来，原来 originally
	冀州	Jìzhōu	(专名)	古代九州之一。包括现在的河北省、山西省及河南省黄河以北和辽宁省辽河以西的地方。 one of the nine ancient provinces, including present-day Hebei, Shanxi, Henan north of the Yellow River, and Liaoning west of the Liao River
7	河阳	Héyáng	(专名)	地名，在今河南省孟县境内。这里泛指黄河北岸。 name of a place in present-day Mengxian County, Henan Province; here it refers to the north bank of the Yellow River.
8	年	nián	(名)	年龄，岁数。 age
9	面	miàn	(动)	面向。 to face
	居	jū	(动)	居住。 to live
10	惩	chéng	(动)	苦于。 to suffer from
	塞	sè	(动)	阻塞，阻隔。 to block
11	迂	yū	(形)	迂回曲折，绕远路。 circuitous; winding (road)
12	聚室	jù shì		召集全家人。 to assemble the whole family



- 13 汝 rǔ (代) 你, 你们。
you
毕力 bì lì 竭尽全力。
do one's utmost
平险 píng xiǎn 排除险阻。
to get rid of difficulty and hindrance
- 14 指通 zhǐ tōng 直通, 一直通向。
open through to
豫 Yù (专名) 豫州, 古代九州之一, 在今河南省。
Yuzhou, one of the nine ancient provinces, in modern Henan Province
- 15 达 dá (动) 至, 达到。
to reach
汉 Hàn (专名) 水名, 汉水。
name of a river
阴 yīn (名) 水的南面、山的北面叫“阴”; 水的北面、山的南面叫“阳”。
the south side of a river or north side of a mountain is called “yin”, the north side of a river or south side of a mountain is called “yang”
- 16 可 kě (动) 可以, 能。
may
- 17 杂然 zá rán 乱纷纷的样子。
in noisy disorder; one after another
许 xǔ (动) 赞成, 赞许, 赞同。
to praise; to commend
- 18 献疑 xiàn yí 提出疑问。
to suggest doubt
- 19 曾 céng (副) 竟, 竟然。
unexpectedly
损 sǔn (动) 伤, 损害。
to hurt

	魁父	Kuifù	(专名)	小山名。 name of a hill
20	如……何	rú……hé		把(对)……怎么办。 how can you...
21	且	qiě	(连)	况且。 moreover; besides
	焉	yān	(代)	表示疑问, 相当于“哪里”、“怎么”。 <i>used to express a question, meaning “where” or “how”</i>
22	诸	zhū	(兼)	相当于“之于”或“之乎”二字的连用。 “之”是代词, 代人、事、物。“于”是介词, “在”的意思。 similar to “之于” or “之乎” “之” is a pronoun standing for a person or thing. “于” is a preposition, meaning “at”.
	渤海	Bó Hǎi	(专名)	海名。在中国辽东半岛和山东半岛之间。 name of a sea, between China's Liaodong Peninsula and Shandong Peninsula
	尾	wěi	(名)	末尾, 最后的部分, 这里指海边。 tail, last part; here it refers to “seaside”
23	隐土	Yǐntǔ	(专名)	古代传说中的地名。 name of a place in an ancient story
24	率	shuài	(动)	率领, 带领。 to lead
	荷	hè	(动)	背, 扛, 挑。 to shoulder; to bear on back
	夫	fū	(名)	成年男子的通称。三夫: 三个人。 general name for grown men. 三夫: three men
25	叩石	kòu shí		凿石头。叩: 敲打, 凿。 to bore stones. 叩: to hammer; to chisel
	垦壤	kěn rǎng		挖土。垦: 翻土。壤: 土。 to dig earth. 垦: to cultivate. 壤: soil



- 26 箕畚 jī běn
盛土的器具。这里有“用箕畚”的意思。
箕: 簸箕。畚: 土筐。
containers for earth; here it means “with containers”. 箕: dustpan. 畚: basket for earth
- 运 yùn (动)
搬运, 运送。
to carry
- 27 邻人 lín rén
邻居。
neighbour
- 京城氏 Jīngchéngshì (专名)
姓京城的人。
a person named Jingcheng
- 孀妻 shuāng qī
寡妇。
widow
- 28 遗男 yí nán
遗腹子。指怀孕的妇女在丈夫死后生下的孩子。
posthumous child; a child born after the death of its father
- 29 始 shǐ (动)
刚开始。
to begin
- 龀 chèn (动)
小孩换牙。小孩一般在七八岁时换牙。
(of a child) to lose baby teeth, usually about 7 or 8 years of age
- 30 助 zhù (动)
帮助。
to help
- 31 寒暑易节 hán shǔ yì jié
冬夏换季, 指一年。寒: 冷, 指冬天。
暑: 热, 指夏天。易: 变, 换。节: 季节。
winter changes into summer, indicating one year. 寒: cold; here it refers to winter. 暑: hot; here it refers to summer. 易: to change. 节: season
- 32 始 shǐ (副)
才。
then and only then

33	河曲	Héqū	(专名)	地名。 name of a place
	智叟	Zhìsǒu	(专名)	寓言中虚构的人名，原意是“聪明的老头儿”。 a fictitious character in the fable; its original meaning is “wise old man”
	止	zhǐ	(动)	阻止。 to stop
34	惠	huì	(形)	同“慧”，聪明。 same as “慧”， intelligent
35	残年	cán nián		指人的晚年。 a person's elderly years
	余	yú	(动)	剩余，剩下。 to be (have) left over; to remain
36	毁	huǐ	(动)	破坏，毁灭。 to destroy
	毛	máo	(名)	指地面上生长的草或树木。 grass and trees growing on the ground
37	其	qí	(副)	用来加强反问的语气。 <i>used to emphasize a rhetorical tone</i>
38	长息	cháng xī		长叹。 to sigh broadly
39	固	gù	(形)	顽固。 stubborn
40	彻	chè	(动)	通，开通。 to open; to go through
41	不若	bú ruò		不如，比不上。 not equal to; not as good as
	弱子	ruò zǐ		小孩。弱：年纪小。 child. 弱: young
42	存	cún		生存，存在。 to exist



- 43 穷匮 qióng kuì
穷尽。匮：缺乏。
limit; end. 匮: to lack
- 44 何苦 hé kǔ
怕什么，担心什么，哪怕。
Are you worried that...?
- 45 亡 wú (动)
同“无”，没有。
same as “无”， not
- 46 操蛇之神 cāo shé zhī shén
神话中的山神，手里拿着蛇，所以叫“操蛇之神”。
a mountain spirit in myths, holding a snake in one hand
- 47 已 yǐ (动)
停止。
to stop
- 48 告 gào (动)
告诉。
to tell
- 帝 dì (名)
天帝。
the lord of Heaven
- 49 感 gǎn (动)
感动。
to move; to touch
- 诚 chéng (形)
真诚。
sincere; true
- 50 夸娥氏 Kuā'éshì (专名)
中国古代神话中的大力神。
a powerful spirit in ancient Chinese myths
- 负 fù (动)
背 (bēi)，背负。
to bear on the back
- 51 厖 cuò (动)
放，安放。
to put; to place
- 朔 Shuò (专名)
古地名。在今山西省北部一带。
ancient place name, in the north of modern Shanxi Province

- 52 雍 Yōng (专名) 雍州。古代九州之一，在今陕西省、甘肃省一带。
Yongzhou, one of the nine provinces of antiquity, in present-day Shaanxi and Gansu provinces
- 53 陇断 lǒngduàn (名) 断而不连的土山，高冈。
highland



练习

一、回答问题

1. 智叟为什么阻止愚公？愚公为什么说智叟“固不可彻”？
2. 《愚公移山》这个寓言故事肯定了一种什么精神？

二、写出句中加点汉字的读音和意义

1. 惩山北之塞 ()，出入之迂也。
2. 遂率子孙荷 () 担者三夫，叩石垦壤，箕畚运于渤海之尾。
3. 河曲智叟亡 () 以应 ()。

三、解释“方、之、且、焉、固”在句中的不同意思

1. 方

- (1) 太行、王屋二山，方七百里，高万仞。 _____
- (2) 蚌方出曝，而鹬啄其肉。 _____
- (3) 今方来，吾欲辱之，何以也？ _____

2. 之

- (1) 本在冀州之南，河阳之北。 _____
- (2) 以君之力，曾不能损魁父之丘。 _____
- (3) 河曲智叟笑而止之。 _____



(4) 虽我之死，有子存焉。

3. 且

(1) 北山愚公者，年且九十，面山而居。

(2) 且焉置土石？

4. 焉

(1) 且焉置土石？

(2) 寒暑易节，始一反焉。

5. 固

(1) 汝心之固，固不可彻。

(2) 其将固可袭而虏也。

四、把下列句子译成现代汉语

1. 以君之力，曾不能损魁父之丘，如太行、王屋何？

2. 邻人京城氏之孀妻，有遗男，始龀，跳往助之。

3. 甚矣，汝之不惠！

4. 子子孙孙，无穷匮也，而山不加增，何苦而不平？

5. 自此，冀之南，汉之阴，无陇断焉。

五、古语今用

1. 如文中“面山而居”、“聚室而谋”这样用“而”连接状语和动词的结构汉语中有很多。请解释下面的词语。

(1) 一拥而上: _____

(2) 不欢而散: _____

(3) 一挥而就: _____

(4) 随机而变: _____

2. 根据“天下事有难_易^①乎?”、“寒暑_易^②节, 始一反焉”和“愿以身躯_易^③自由”中三个“易”的用法归纳“易”的义项。并按下列词中“易”的意义填表。

先易后难 以次易好 显而易见 以物易物 移风易俗 世易时移

	义项	词语
易	①	
	②	
	③	

常用虚词

诸

“诸”经常用作兼词、代词。主要用法如下:

(一) 兼词

相当于“之于”和“之乎”的合音词, 兼有二者的作用。

1. 用在句中, 相当于“之于”的合音词。“之”是代词, 做前面动词的宾语, 代上文提到的人、事、物; “于”是介词, 同后面的词语组成介宾结构, 表示动作行为发生的处所, 可译为“在”、“到”等。例如:

1) 投_诸渤海之尾, 隐土之北。(上册第十四课《愚公移山》)

译文: 把它扔到渤海的边上, 隐土的北面。

2) 归而谋_诸妇。(苏轼《后赤壁赋》)

译文: 回到家同妻子商量。

2. 用在句末, 相当于“之乎”的合音词。“之”是代词, 做动词的宾语, 代上文

提到的人、事、物；“乎”表示疑问语气，可译为“吗”等。例如：

- 1) 虽有粟，吾得而食诸?（《论语·颜渊》）

译文：即使有粮食，我能吃得着吗？

- 2) 汤放桀，武王伐纣，有诸?（《孟子·梁惠王下》）

译文：商汤王流放夏桀王，周武王攻打商纣王，有这事吗？

（二）代词

1. 指代人，做定语。表示某一范围的全体，或全体中的每一个成员。可译为“各”、“各位”、“众”等。例如：

- 1) 问门下诸客：“谁习计会，能为文收责于薛者乎？”

（下册第三课《冯谖客孟尝君》）

译文：问家中的各位门客：“谁熟悉会计，能为我（田文）到薛地收债呢？”

- 2) 诸大夫皆曰贤，未可也。（《孟子·梁惠王下》）

译文：各位大夫（官员）都说某人好，还不可轻信。

2. 指代人、事、物。可译为“他（们）”、“它（们）”等，或把所代的对象直接译出。例如：

- 1) 潘崇曰：“能事诸乎？”（《左传·文公元年》）

译文：潘崇说：“你（商臣）能侍奉他（公子取）吗？”

- 2) 秦伯谓子桑：“与诸乎？”（《左传·僖公十三年》）

译文：秦伯对子桑说：“给他们吗？”

固定格式

如……何

“如……何”是表示对某人或事物怎样对待或处置的格式。“如”是动词，有“对待”、“处置”的意思；“何”是疑问代词，“怎样”的意思。中间插入的成分是“如”的宾语。可译为“对……怎么办”、“把……怎么样”、“怎样处置……”等。例如：

- 1) 以君之力，曾不能损魁父之丘，如太行、王屋何？

（上册第十四课《愚公移山》）

译文：凭您的力量，还不能削平魁父这座小山，能把太行、王屋这两座大山怎么样呢？

2) 年饥，用不足，如之何？（《论语·颜渊》）

译文：年成不好遭受了饥荒，国家用度不足，应该怎么办呢？

文言文法

动词做状语

动词做状语，一般有两种情况：

1. 动词用在动词谓语前，表示动作行为的方式、状态等。例如：

1) 邻人京城氏之孀妻，有遗男，始此，跳往助之。

（上册第十四课《愚公移山》）

译文：邻居京城氏的寡妇，有个遗腹子，才七八岁，刚开始换牙，也蹦蹦跳跳地来帮助他们。

2) 西门豹簪笔罄折，向河立待良久。（下册第五课《西门豹治邺》）

译文：西门豹的帽子上插着用毛装饰的簪子，恭恭敬敬地像罄一样弯着腰，面向着河，站立着等待很久。

2. 用连词“而”或“以”连接前后两个动词，前一动词做后一动词的状语。例如：

1) 睹此状，大惧，兽伏而出。（下册第九课《画皮》）

译文：（王生）看到这种情况，非常害怕，像野兽伏在地上那样爬了出来。

2) 黔无驴，有好事者船载以入。（上册第八课《黔之驴》）

译文：贵州这个地方原来没有驴，有一个喜欢多事的人用船把一头驴运到贵州。

阅读练习

愚公谷^{〔1〕}

《说苑》

齐桓公出猎^{〔2〕}，逐鹿而走，入山谷之中，见一老公而问之曰：“是为何谷？”对曰：“为愚公之谷。”桓公曰：“何故？”对曰：“以臣名之^{〔3〕}。”桓公曰：“今视公之仪状^{〔4〕}，非愚也^{〔5〕}，何为以公名？”对曰：“臣请陈之^{〔6〕}。臣故畜牝牛^{〔7〕}，生子而大，卖之而买驹^{〔8〕}。少年曰：‘牛不能生马。’遂持驹去。傍邻闻之，以臣为愚，故名此谷为愚公之谷。”桓公曰：“公诚愚矣^{〔9〕}！夫何为而与之？”桓公遂归。

明日朝^{〔10〕}，以告管仲^{〔11〕}。管仲正衿再拜曰^{〔12〕}：“此夷吾之愚也^{〔13〕}。使尧在上^{〔14〕}，咎繇为理^{〔15〕}，安有取人之驹者乎？若有见暴如是叟者^{〔16〕}，又必不与也。公知狱讼之不正^{〔17〕}，故与之耳。请退而修政^{〔18〕}。”



说明

本文选自刘向《说苑·政理》。

《愚公谷》这个故事说明，一个国家如果法制松弛，官吏执法不公，坏人就会横行霸道，无恶不作，好人就会受害遭殃，无处申冤。它告诫统治者必须严明法律，采取有效措施，杜绝不正之风，这才是长治久安之道。

注·释

- | | | | | |
|---|-----|-------------|------|--|
| 1 | 谷 | gǔ | (名) | 山谷。
mountain valley |
| 2 | 齐桓公 | Qí Huángōng | (专名) | 齐国国君，姓姜名小白。公元前 685~
公元前 643 年在位。
prince of Qi, named Jiang Xiaobai, who
reigned from 685 B.C. to 643 B.C. |
| | 猎 | liè | (动) | 打猎。
to go hunting in the wild |
| 3 | 名 | míng | (动) | 命名。
to name |
| 4 | 公 | gōng | (代) | 您。对人的敬称。
you |
| | 仪 | yí | (名) | 仪表。
appearance |
| | 状 | zhuàng | (名) | 容貌，样子。
appearance |
| 5 | 愚 | yú | (形) | 蠢笨，无知。
stupid |

- 6 陈 chén (动) 陈述, 述说。
to state; to recount
- 7 牝牛 pìn niú (名) 母牛。
heifer
- 8 驹 jū (名) 刚生的驴、马。这里指小马。
newborn donkey or horse; here, a foal
- 9 诚 chéng (副) 确实, 的确。
really
- 10 明日 míng rì (名) 第二天。
the second day
- 朝 cháo (动) 古代帝王上朝办公。
(of the emperor) to hold court
- 11 管仲 Guǎn Zhòng (专名) 人名, 管夷吾, 字仲, 齐桓公的相。
name of a person, Guan Yiwu, whose style name was Zhong, Qi Huangong's minister
- 12 衿 jīn (名) 同“襟”, 衣服的前幅。
same as “襟”, lapel
- 13 夷吾 Yíwú (专名) 即管仲。
Guan Zhong
- 14 尧 Yáo (专名) 传说中上古帝王名。
name of an ancient king in legend
- 15 咎繇 Gāoyáo (专名) 人名, 即皋陶 (Gāoyáo), 舜的大臣。
舜: 传说中上古帝王名。
name of a person, a high official of King Shun. 舜: an ancient king in legend
- 理 lǐ (名) 掌管刑狱的官吏。
official in charge of punishments
- 16 见 jiàn (介) 被。
by

暴	bào	(动)	这里是欺凌、强夺的意思。 here it means "to bully; to force"
叟	sǒu	(名)	老年人。 old man
17 狱讼	yù sòng		诉讼案件。 lawsuit; case
18 修政	xiū zhèng		整顿政治。 to rectify political affairs



第15课

唐诗十首



课文

唐诗十首

(一) 春晓^[1]

孟浩然

春眠不觉晓^[2]，处处闻啼鸟^[3]。

夜来风雨声，花落知多少。

(二) 静夜思

李白

床前明月光，疑是地上霜^[4]。

举头望明月^[5]，低头思故乡。

(三) 望庐山瀑布〔6〕

李白

日照香炉生紫烟〔7〕，遥看瀑布挂前川〔8〕。

飞流直下三千尺，疑是银河落九天〔9〕。

(四) 九月九日忆山东兄弟〔10〕

王维

独在异乡为异客〔11〕，每逢佳节倍思亲〔12〕。

遥知兄弟登高处，遍插茱萸少一人〔13〕。

(五) 春夜喜雨

杜甫

好雨知时节〔14〕，当春乃发生〔15〕。

随风潜入夜〔16〕，润物细无声〔17〕。

野径云俱黑〔18〕，江船火独明〔19〕。

晓看红湿处，花重锦官城〔20〕。

(六) 赋得古原草送别^[21]

白居易

离离原上草^[22]，一岁一枯荣^[23]。

野火烧不尽，春风吹又生。

远芳侵古道^[24]，晴翠接荒城^[25]。

又送王孙去^[26]，萋萋满别情^[27]。

(七) 客至

杜甫

舍南舍北皆春水^[28]，但见群鸥日日来^[29]。

花径不曾缘客扫，蓬门今始为君开^[30]。

盘飧市远无兼味^[31]，樽酒家贫只旧醅^[32]。

肯与邻翁相对饮^[33]，隔篱呼取尽余杯^[34]。

(八) 黄鹤楼^[35]

崔颢

昔人已乘黄鹤去^[36]，此地空余黄鹤楼。
 黄鹤一去不复返^[37]，白云千载空悠悠^[38]。
 晴川历历汉阳树^[39]，芳草萋萋鹦鹉洲^[40]。
 日暮乡关何处是^[41]？烟波江上使人愁^[42]。

(九) 月下独酌^[43]

李白

花间一壶酒，独酌无相亲。
 举杯邀明月，对影成三人^[44]。
 月既不解饮^[45]，影徒随我身^[46]。
 暂伴月将影^[47]，行乐须及春^[48]。
 我歌月徘徊^[49]，我舞影零乱^[50]。
 醒时同交欢^[51]，醉后各分散。
 永结无情游^[52]，相期邈云汉^[53]。



(十) 卖炭翁^[54]

白居易

卖炭翁，伐薪烧炭南山中^[55]。

满面尘灰烟火色，两鬓苍苍十指黑^[56]。

卖炭得钱何所营^[57]？身上衣裳口中食。

可怜身上衣正单^[58]，心忧炭贱愿天寒^[59]。

夜来城外一尺雪，晓驾炭车辗冰辙^[60]。

牛困人饥日已高，市南门外泥中歇。

翩翩两骑来是谁^[61]？黄衣使者白衫儿^[62]。

手把文书口称敕^[63]，回车叱牛牵向北^[64]。

一车炭，千余斤，宫使驱将惜不得^[65]。

半匹红纱一丈绡^[66]，系向牛头充炭直^[67]。



说明

唐朝是中国古代诗歌发展史上的极盛时期，有记载的诗人达两千三百多人，留传下来的诗歌近五万首，出现了李白、杜甫、白居易等享有世界声誉的伟大诗人。

孟浩然（689~740），襄阳（今湖北省襄阳县）人，唐代著名山水田园诗人，著有《孟浩然集》。

李白（701~762），字太白，号青莲居士。祖籍陇西成纪（今甘肃省秦安县），出生于碎叶城（今吉尔吉斯斯坦的托克马克）。幼时随父迁居绵州昌隆（今四川省江油县）青莲乡。唐代伟大的浪漫主义诗人。现存诗歌九百多首，收在《李太白集》中。

王维（701~761），字摩诘，原籍祁州（今山西省祁县），后迁居河东蒲州（今山西省永济县）。唐代著名山水田园诗人，精通音乐，擅长书画。著有《王右丞集》。

杜甫（712~770），字子美，巩县（今河南省巩县）人，唐代伟大的现实主义诗人。现存诗歌一千四百多首，收在《杜少陵集》中。

白居易（772~846），字乐天，号香山居士，下邳（今陕西省渭南县）人。唐代伟大的现实主义诗人，著有《白氏长庆集》七十一卷，现存诗歌近三千首，是唐代诗人中写诗数量最多的一个。

崔颢（704?~754），唐代著名诗人，汴州（今河南省开封市）人。他的《黄鹤楼》诗，相传使李白倾服。明代人辑有《崔颢集》。

注·释

- | | | | | |
|---|---|------|-----|--------------------------------|
| 1 | 晓 | xiǎo | (名) | 早晨，天亮。
early morning |
| 2 | 眠 | mián | (动) | 睡觉。
to sleep |
| | 觉 | jué | (动) | 发觉，察觉。
to perceive; to find |

- | | | | | |
|---|----|---------|------|---|
| 3 | 啼 | tí | (动) | 鸟兽鸣叫。
to crow; to caw; to screech |
| 4 | 霜 | shuāng | (名) | 气温低于摄氏零度以下时，空气中的水汽在地面物体上凝结的像雪一样的冰晶。
frost |
| 5 | 举 | jǔ | (动) | 抬起。
to raise |
| 6 | 庐山 | Lú Shān | (专名) | 山名，在江西省九江市南。
name of a mountain, in the south of Jiujiang, Jiangxi Province |
| | 瀑布 | pùbù | (名) | 从悬崖或高坡上倾泻下来的水流，远看好像悬挂的白布。
waterfall, which from a distance looks like white cloth hung from the mountain |
| 7 | 香炉 | Xiānglú | (专名) | 香炉是烧香用的器具。这里指庐山的香炉峰。因为山顶上的云雾受日光照射，有时出现紫色，好像烟雾缭绕的香炉，所以叫香炉峰。
incense burner; here it refers to a peak on Lu Mountain. Because the light in the mist sometimes appears purple, the peak resembles an incense burner and was so named. |
| 8 | 遥 | yáo | (形) | 远，遥远。
far; distant |
| | 川 | chuān | (名) | 河，河流。
river |
| 9 | 银河 | Yín Hé | (专名) | 天河。
the Milky Way |
| | 九天 | jiǔtiān | (名) | 天空，天的最高处。古人认为天有九重。 |

10 九月九日

jiǔ yuè jiǔ rì

忆

yì

(动)

the heavens; the zenith. The ancients thought the sky had nine levels.

阴历这一天是重阳节。依中国古代风俗，人们在这一天登高饮酒。

the Chongyang Festival, according to the lunar calendar; on this day, the custom in ancient China was to ascend a height and drink wine

回想，怀念，思念。

to recollect; to think of; to miss

山东

Shān dōng

指华山以东地区，即诗人的家乡，今山西省蒲州地区。山，专指华山，五岳之一，在陕西省。

the area east of Mount Hua, the poet's hometown, the region of present-day Puzhou, Shanxi Province. Mount Hua, in Shaanxi Province, is one of the Five Sacred Mountains.

11 独

dú

(副)

单独，一个人。

alone

异乡

yì xiāng

他乡，故乡以外的地方。

a town other than one's hometown

异客

yì kè

离开家乡，出门在外的人。

a person away from home and family

12 佳节

jiā jié

美好的节日。

a happy holiday

倍

bèi

(副)

加倍。这里是“更加”的意思。

doubly; here it means "even more"

13 茱萸

zhūyú

(名)

植物名，有浓郁的香味，可做药材。古人认为在重阳节插戴茱萸能避灾去邪。

dogwood, a kind of plant with a strong fragrance, sometimes used to make medicine.

To wear dogwood for the Chongyang

14 时节

shíjié (名)

Festival was said to prevent calamity and ward off evil.

季节。
season

15 当

dāng (介)

在。
in; at

16 潜

qián (副)

悄悄地，偷偷地。
quietly; stealthily

17 润

rùn (动)

滋润。
to moisten

18 径

jìng (名)

小路。
path

俱

jù (副)

全，都。
all; every

19 火

huǒ (名)

这里指“灯火”。
here it means “lights”

20 锦官城

Jǐnguān Chéng (专名)

成都。因成都住过负责织锦的官，所以称“锦官城”。

Chengdu, which was formerly the residence of the official in charge of brocade-weaving

21 赋

fù (动)

念诗或作诗。

古原

gǔ yuán

to write or read poetry
古老的原野。
an ancient plain or field

22 离离

lílí (形)

繁密茂盛的样子。
dense and luxuriant

23 岁

sui (名)

年。
year

枯

kū (形)

枯萎。
withered

荣

róng (形)

繁荣，茂盛。
flourishing; thriving; profuse

- 24 芳 fāng (名) 草, 芳草。
(fragrant) grass
- 侵 qīn (动) 侵占。这里是“覆盖”的意思。
to invade and occupy; here it means “to cover”
- 25 翠 cuì (形) 绿, 绿色。这里指绿草。
green; here it refers to green grasses
- 荒城 huāng chéng
bleak, desolate (ruined) city
- 26 王孙 wáng sūn (名) 贵族子弟的通称。这里指诗人的朋友。
a general address for the scions of aristocracy; here it refers to the poet's friends
- 27 萋萋 qī qī (形) 形容草长得茂盛。
luxuriant lush
- 28 舍 shè (名) 房舍, 房子。指家。
residence, house; here it refers to home
- 29 鸥 ōu (名) 鸥鸟, 一种水鸟。
gull
- 30 蓬门 péng mén
柴门, 用柴草编的门。
a door of brushwood
- 31 飧 sūn (名) 熟食。泛指菜肴。
cooked food; food eaten with rice or alcoholic drinks
- 无兼味 wú jiān wèi
没有很多样菜。指菜少。
not having several kinds of dishes; little food
- 32 樽 zūn (名) 酒器。
a wine vessel
- 醅 pēi (名) 未过滤的酒。旧醅: 陈酒, 老酒。
unfiltered wine. 旧醅: old wine; aged wine

- 33 翁 wēng (名) 老年男子，老头儿。
old man
- 34 篱 lí (名) 篱笆。
bamboo or twig fence
- 35 黄鹤楼 Huánghè Lóu (专名) 旧址在今湖北省武汉市黄鹤山（又名蛇山）上。
the Yellow Crane Tower, located on top of present-day Yellow Crane Mountain, in Wuhan, Hubei Province
- 36 昔人 xī rén 从前的仙人。传说不一，一说仙人子安乘黄鹤过此，楼由此得名；一说费文伟在此驾鹤登仙。
immortals (genies) of the past. Traditional interpretation differs; some say that the immortal Zi'an rode a yellow crane past, hence the name of the tower; some say that Fei Wenwei rode a yellow crane here to become an immortal.
- 37 返 fǎn (动) 回，回来。
to return
- 38 载 zǎi (名) 年。
year
- 悠悠 yōuyōu (形) 从容不迫，悠闲的样子。这里形容云彩飘浮的样子。
in an unhurried leisurely manner; here, used to describe clouds floating
- 39 川 chuān (名) 平地，平野。
plain
- 历历 lìlì (形) 清清楚楚。
clear; distinct
- 汉阳 Hànyáng (专名) 地名，今湖北省武汉市汉阳区。
name of a place, present-day Hanyang District of Wuhan, Hubei Province

- 40 鹦鹉洲 Yīngwǔ Zhōu (专名) 长江中的小洲，在黄鹤楼的东北。
a small island in the Yangtze River,
northeast of the Yellow Crane Tower
- 41 暮 mù (形) 晚。
late
- 乡关 xiāngguān (名) 家乡，故乡。
hometown
- 42 烟波 yān bō 烟雾笼罩的水面。
water surface enveloped in mist
- 43 酌 zhuó (动) 饮酒。
to imbibe wine; to drink wine
- 44 影 yǐng (名) 影子。
shadow
- 45 解 jiě (动) 明白。这里是“会”的意思。
to understand; here it means “to be
able to”
- 46 徒 tú (副) 徒然，白白地。
in vain; to no end
- 47 暂 zàn (副) 暂时。
temporarily
- 伴 bàn (动) 陪伴。
to accompany
- 将 jiāng (连) 和，与。
with; and
- 48 行乐 xíng lè 娱乐，游玩取乐。
to amuse; to enjoy oneself
- 须 xū (动) 应该。
should
- 及 jí (介) 趁着。
while
- 49 徘徊 páihuái (动) 在一个地方来回地走。
to go back and forth



- 50 零乱 língluàn (形) 散乱，不整齐。
disorderly; confused
- 51 交欢 jiāo huān 欢聚。
to happily gather
- 52 结 jié (动) 结成。
to unite
- 无情 wú qíng 没有感情。这里指忘情，尽情。
without feeling, unemotional; here, to one's heart's content
- 游 yóu (动) 交游，交往。指结为好朋友。
to make friends; to be friends
- 53 相期 xiāng qī 相约，相会。
to make an appointment; to meet
- 邈 miǎo (形) 高远。
high and distant
- 云汉 yúnhàn (名) 银河，天河。
the Milky Way
- 54 炭 tàn (名) 木炭。
charcoal
- 55 伐 fá (动) 砍。
to chop
- 南山 Nán Shān (专名) 指终南山，在今陕西省西安市南。
Zhongnan Mountain, to the south of Xi'an in Shaanxi Province
- 56 鬓 bìn (名) 鬓发，鬓角的头发。
hair on the temples
- 苍苍 cāngcāng (形) 灰白色。形容头发花白。
grey
- 57 营 yíng (动) 经营。
to run; to engage in
- 58 单 dān (形) 单薄。指衣服穿得少。
thin, indicating wearing little clothing

- 59 忧 yōu (动) 担忧, 发愁。
to worry; to be anxious
- 贱 jiàn (形) 便宜, 价钱低。与“贵”相对。
cheap, opposite of “贵”
- 愿 yuàn (动) 希望。
to wish
- 60 辗 niǎn (动) 轧, 滚压。
to press; to roll
- 辙 zhé (名) 车辙, 车道沟, 车轮压过留下的痕迹。
cart tracks; traces left by cart wheels as they pass
- 61 翩翩 piānpiān (形) 轻快的样子。
brisk
- 骑 qí (量) 旧读 jì。一人一马为一骑。指骑马的人。
originally pronounced as jì, a measure word for a horse and rider; here it refers to the person riding a horse
- 62 黄衣 huáng yī 穿黄衣服的人。指宦官 (太监)。黄衣、白衫是宦官穿的服装。
person wearing yellow clothes; that is, a eunuch. The yellow clothes and white shirt were the costume of the eunuchs.
- 使者 shǐ zhě 皇帝派出来采购东西的人。这里指宦官 (太监)。
purchasing agents sent by the emperor; here it refers to the eunuchs
- 白衫儿 bái shān ér 穿白衣服的人。指宦官 (太监)。
person in white; here it refers to eunuchs
- 63 把 bǎ (动) 拿, 拿着。
to hold
- 文书 wénshū (名) 公文。
official document
- 称 chēng (动) 声称, 说。
to claim; to say

	敕	chì	(名)	皇帝的命令。 the emperor's order
64	叱	chì	(动)	吆喝。 to shout; to cry
65	宫使	gōng shǐ		指皇宫里派出来的宦官(太监)。即“黄衣使者白衫儿”。 eunuchs on palace errands, i.e. “黄衣使者白衫儿”
	驱	qū	(动)	赶, 驱赶。 to drive
	将	jiāng	(助)	用在句中, 使语句和谐匀称, 无义。 <i>used in the middle of a sentence to harmonize and balance the language, having no meaning</i>
	惜	xī	(动)	吝惜。指舍不得。 to stint; to grudge; to hold back
66	纱	shā	(名)	一种比较薄的丝织品。 a kind of thin silk
	绫	líng	(名)	一种比较厚的丝织品。 a kind of thick silk
67	系	xì	(动)	拴, 挂。 to tie; to hang
	充	chōng	(动)	充当, 当做, 作为。 to serve as; to act as
	直	zhí	(名)	同“值”, 价钱。 same as “值”, price

练习

一、回答问题

1. 《静夜思》和《九月九日忆山东兄弟》两首诗分别描写了怎样的情感?
2. 《卖炭翁》这首诗反映了怎样的社会现实?

二、翻译下面诗句中偏正结构的画线词语

1. 日照香炉生紫烟，遥看瀑布挂前川。
2. 独在异乡为异客，每逢佳节倍思亲。
3. 花径不曾缘客扫，蓬门今始为君开。
4. 黄鹤一去不复返，白云千载空悠悠。
5. 花间一壶酒，独酌无相亲。

三、背诵名句名篇

1. 春眠不觉晓，处处闻啼鸟。夜来风雨声，花落知多少。
2. 床前明月光，疑是地上霜。举头望明月，低头思故乡。
3. 飞流直下三千尺，疑是银河落九天。
4. 独在异乡为异客，每逢佳节倍思亲。
5. 野火烧不尽，春风吹又生。
6. 日暮乡关何处是？烟波江上使人愁。

四、古语今用

引用本课诗中的名句（如“野火烧不尽，春风吹又生”、“每逢佳节倍思亲”等）写几段话。

常用虚词

何

“何”主要用作疑问代词和副词。

（一）疑问代词

询问人、事、物、时间、处所等。可译为“什么”、“怎么”、“哪里”等。例如：

- 1) 莲之爱，同予者何人？（上册第七课《爱莲说》）

译文：爱莲花的人，跟我相同的还有什么人呢？

- 2) 何谓无人? (上册第十二课《晏子使楚》)
译文: 怎么说没有人呢?
- 3) 子何恃而往? (上册第六课《为学》)
译文: 你凭着什么去?
- 4) 问今是何世, 乃不知有汉, 无论魏晋。(下册第八课《桃花源记》)
译文: 问现在是什么朝代了, 竟然不知道有汉朝, 更不用说魏、晋了。
- 5) 日暮乡关何处是? (上册第十五课《黄鹤楼》)
译文: 天已经黄昏了, 我的家乡在哪里呢?

(二) 副词

表示程度深, 或表示反问、感叹等语气。可译为“多么”、“怎么”等。例如:

- 1) 明日复明日, 明日何其多! (上册名篇选读之五《要做则做》)
译文: 明天还有明天, 明天怎么那么多!
- 2) 巫姬何久也? 弟子趣之! (下册第五课《西门豹治邺》)
译文: 老巫婆怎么去这么久啊? 让徒弟去催促她!
- 3) 徐公何能及君也! (下册第三课阅读练习《邹忌讽齐王纳谏》)
译文: 徐公怎么能赶得上您啊!

固定格式

何所……

“何所……”从结构上看, 有两种类型: 一是表示疑问的格式, 一是名词性结构。因为结构不同, 所以用法也不同。

(一) 表示疑问的格式

这是疑问代词“何”与“所”字短语的结合, 即“何所+动词”。这种格式的意思是“什么是所……的”、“所……的是什么”。在翻译的时候, 可根据现代汉语的习惯, 灵活译出。例如:

- 1) 卖炭得钱何所营? (上册第十五课《卖炭翁》)
译文: 卖炭赚得的钱用来做什么?

2) 何所遇? (下册第九课《画皮》)

译文: 遇到了什么?

3) 问女何所思? 问女何所忆? (《乐府诗集·木兰诗》)

译文: 请问女子思念什么? 请问女子想念什么?

(二) 名词性结构

“所”是表示处所的名词，“何”是“所”的定语，“何所”就是“何处”、“什么地方”。例如：

1) 又不知其何所人。(《史记·孝武本纪》)

译文: 又不知道他(李少君)是什么地方的人。

2) (成子)曰：“何所无君?”(《左传·哀公十四年》)

译文: (田成子)说：“什么地方没有国君呢?”


诗律常识


诗律就是诗的格律。唐诗的形式是多种多样的，大体上分为两大类：一是古体诗，二是近体诗。

古体诗又叫古风，是一种古代留传下来的比较自由的诗体，每首诗的句数、字数都不固定，平仄、押韵也比较自由，有四言、五言、七言、杂言等体，后代使用的以五言和七言为多。

近体诗是唐代产生的新诗体，有严整的格律，所以又叫“格律诗”。格律诗分两种：一是律诗，二是绝句。

这里主要介绍律诗、绝句、押韵、平仄和对仗。

(一) 律诗

律诗每首八句，分五言律诗和七言律诗两种。五言律诗每句五个字，简称“五律”。七言律诗每句七个字，简称“七律”。

律诗的句数、字数固定不变，五言律诗八句、四十个字；七言律诗八句、五十六个字。每句的平仄有一定的格式，要求押韵，一般在双数句最后一个字押韵，有的第一句也押韵。韵脚不能转换，中间四句要求对仗。也有少数诗在一、二两句对仗，或在最后两句对仗。

(二) 绝句

绝句是律诗的一半，每首四句，分五言绝句和七言绝句两种。五言绝句每句五个字，简称“五绝”。七言绝句每句七个字，简称“七绝”。绝句又分律绝和古绝两种，律绝要受平仄格式的限制，古绝不受平仄格式的限制。

绝句的句数、字数固定不变，五言绝句四句、二十个字，七言绝句四句、二十八个字。每句的平仄有一定的格式，要求押韵，押韵情况与律诗相同。绝句可以对仗，也可以不对仗。

(三) 押韵

押韵就是诗歌某些句子最后一个字用韵母相同或相近的字，使音调和谐优美。诗歌都是押韵的，有的句句押韵，有的隔句押韵。律诗和绝句除有的第一句押韵外，都是隔句押韵，即在双数句最后一个字押韵。律诗和绝句一般只押平声韵，但也有少数押仄声韵的。

古人按照汉字的平声、上声、去声、入声四个声调，把同韵的字归在一起成为一部，叫韵部。韵书《平水新刊韵略》归并为一百零六韵，其中平声三十韵，上声二十九韵，去声三十韵，入声十七韵。这一百零六韵就是常说的“平水韵”。

律诗和绝句押韵的字必须用同一个韵部的字，不能用不同韵部的字。

(四) 平仄

汉字有四个声调。古代汉语的四个声调是：平声、上声、去声、入声。其中平声字叫“平”，上声、去声、入声字叫“仄”，仄就是不平的意思。现代汉语的四声是：阴平、阳平、上声、去声，其中阴平、阳平字叫“平”，上声、去声字叫“仄”。现代汉语中，古代汉语的平声字分化为阴平和阳平，入声已经消失，分别归入阴平、阳平、上声、去声。在平仄格式上标明仄声而普通话读平声的字，多半是古入声字。

例如：

五言绝句《相思》(王维)

(甲) 仄仄平平仄，

红豆生南国，

(乙) 平平仄仄平，

春来发几枝？

(丙) 平平仄仄仄，

愿君多采撷，

(丁) 仄仄仄平平。

此物最相思。

加圈的(平仄)表示可平可仄，加“.”号的字表示押韵。

(五) 对仗

格律诗一般要求对仗。对仗就是按照字音的平仄和字义的虚实做成对偶的句子。要求实词对实词，虚词对虚词，结构对结构等。如：

两个黄鹂鸣翠柳，
一行白鹭上青天。

“两个”对“一行”（数量词对数量词）；“黄鹂”对“白鹭”（名词对名词，两种鸟）；“鸣”对“上”（动词对动词）；“翠柳”对“青天”（名词结构对名词结构）。

律诗八句，分四联：第一、二两句叫“首联”；第三、四两句叫“颔联”；第五、六两句叫“颈联”，第七、八两句叫“尾联”。每联第一句叫“出句”，第二句叫“对句”。

律诗一般在中间两联对仗，个别的也有首联对仗或尾联对仗的，是极少数。

绝句可以对仗，也可以不对仗。有的首联对仗，尾联不对仗；有的首联不对仗，尾联对仗；有的首联和尾联都对仗；有的首联和尾联都不对仗。

阅读练习

古诗八首

(一) 相思

王维

红豆生南国^[1]，春来发几枝^[2]？

愿君多采撷^[3]，此物最相思。

(二) 乐游原^[4]

李商隐

向晚意不适^[5]，驱车登古原。

夕阳无限好^[6]，只是近黄昏^[7]。

(三) 饮湖上初晴后雨

苏轼

水光潋滟晴方好^[8]，山色空濛雨亦奇^[9]。

欲把西湖比西子^[10]，淡妆浓抹总相宜^[11]。

(四) 枫桥夜泊^[12]

张继

月落乌啼霜满天，江枫渔火对愁眠^[13]。

姑苏城外寒山寺^[14]，夜半钟声到客船^[15]。

(五) 清明^[16]

杜牧

清明时节雨纷纷，路上行人欲断魂^[17]。借问酒家何处有^[18]，牧童遥指杏花村^[19]。(六) 绝句^[20]

杜甫

两个黄鹂鸣翠柳^[21]，一行白鹭上青天^[22]。窗含西岭千秋雪^[23]，门泊东吴万里船^[24]。(七) 望岳^[25]

杜甫

岱宗夫如何^[26]？齐鲁青未了^[27]。造化钟神秀^[28]，阴阳割昏晓^[29]。荡胸生层云^[30]，决眦入归鸟^[31]。会当凌绝顶^[32]，一览众山小^[33]。

(八) 石壕吏^[34]

杜甫

暮投石壕村^[35]，有吏夜捉人。
老翁逾墙走^[36]，老妇出门看。
吏呼一何怒^[37]，妇啼一何苦^[38]！
听妇前致词^[39]：“三男邺城戍^[40]。
一男附书至^[41]，二男新战死^[42]。
存者且偷生^[43]，死者长已矣^[44]！
室中更无人，惟有乳下孙^[45]。
有孙母未去^[46]，出入无完裙^[47]。
老妪力虽衰^[48]，请从吏夜归。
急应河阳役^[49]，犹得备晨炊^[50]。”
夜久语声绝^[51]，如闻泣幽咽^[52]。
天明登前途^[53]，独与老翁别^[54]。



说明

古诗八首选的是唐、宋两代脍炙人口的著名诗歌八首。

李商隐 (813~858), 字义山, 号玉溪生, 河内 (今河南省沁阳市) 人。唐代著名诗人, 擅长律诗和绝句。著有《李义山诗集》, 文集已散佚, 后人辑有《樊南文集》、《樊南文集补编》。

苏轼 (1037~1101), 字子瞻, 号东坡居士, 眉山 (今四川省眉山县) 人。北宋著名文学家、书画家, 作品收在《苏东坡集》中。

张继, 字懿孙, 襄阳 (今湖北省襄阳县) 人。唐代诗人, 著有《张祠部诗集》。

杜牧 (803~853), 字牧之, 京兆万年 (今陕西省西安市) 人。唐代著名文学家, 作品收在《樊川文集》中。

注·释

- | | | | | |
|---|----|---------|-----|---|
| 1 | 红豆 | hóngdòu | (名) | 即相思子。生长在广东、福建一带。红色, 像豆子。古人离别时借红豆寄托相思, 珍重友谊。
name of a fruit that grows in the region of Guangdong and Fujian, colored red, resembling a bean. In ancient times to separated lovers it symbolized their precious friendship and longing |
| | 南国 | nánɡuó | (名) | 南方。
the South |
| 2 | 发 | fā | (动) | 萌发, 长出。
to sprout |
| 3 | 采 | cǎi | (动) | 采摘。
to pluck; to gather |

- | | | | | |
|----|-----|------------|------|---|
| | 撷 | xié | (动) | 摘取。
to pick |
| 4 | 乐游原 | Lèyóu Yuán | (专名) | 在长安城南，是游览区，地势高，登原可望长安。汉宣帝曾在此建乐游苑，故名。
a sightseeing district to the south of Chang'an; the elevation was high, and one could view Chang'an from the tableland. Han Emperor Xuan there built Leyou Park, hence its name. |
| 5 | 向晚 | xiàng wǎn | | 傍晚。向：临近。
dusk; twilight. 向: close to |
| | 意 | yì | (名) | 心情。
mood |
| | 适 | shì | (形) | 舒服，畅快。
comfortable; happy |
| 6 | 夕阳 | xī yáng | | 傍晚的太阳。
the setting sun |
| 7 | 黄昏 | huánghūn | (名) | 日落以后到星出以前的时候。
after the sun sets, but before the stars come out |
| 8 | 潋滟 | liànyàn | (形) | 水波流动的样子。
descriptive of water flowing |
| 9 | 空濛 | kōngméng | (名) | 云雾迷茫的样子。
misty and blurred |
| 10 | 西子 | Xīzǐ | (专名) | 春秋时越国有名的美女西施。
Xishi of Yue, a famous beauty during the Spring and Autumn Period |
| 11 | 淡妆 | dàn zhuāng | | 淡雅的妆束。
simple, tasteful make-up |
| | 浓抹 | nóng mǒ | | 浓艳的打扮。
gorgeous, opulent make-up |

- | | | | | |
|----|-----|------------|------|---|
| | 相宜 | xiāng yí | | 互相适宜，合适，恰到好处。
suitable; fit; just right |
| 12 | 枫桥 | Fēng Qiáo | (专名) | 在苏州城西。
a bridge in the west of Suzhou |
| | 泊 | bó | (动) | 船靠岸停下。
(boats) to berth at the shore |
| 13 | 江枫 | jiāng fēng | | 江边的枫树。
maple trees at the riverside |
| | 渔火 | yú huǒ | | 渔船上的灯火。
light on the fishing boat |
| 14 | 姑苏 | Gūsū | (专名) | 地名，今苏州市。
name of a place, present-day Suzhou |
| | 寒山寺 | Hánshān Sì | (专名) | 在枫桥附近，相传唐朝僧人寒山曾居住在这里，故名。
a place near Fengqiao. It is said that the Tang Dynasty monk Hanshan once lived there, hence its name. |
| 15 | 夜半 | yè bàn | | 半夜。
midnight; in the middle of the night |
| | 客 | kè | (名) | 客人，指诗人张继。
guest; here it refers to the poet, Zhang Ji |
| 16 | 清明 | Qīngmíng | (专名) | 清明节，二十四节气之一，民间习惯在这一天扫墓。
the Qingming Festival, one of the 24 seasonal periods (in the lunar calendar), when it is the custom among the people to sweep the family's graves |
| 17 | 断魂 | duàn hún | | 丧魂失魄，形容迷惘惆怅的样子。
dispirited |
| 18 | 借问 | jiè wèn | | 请问，向人询问。
to ask politely |
| 19 | 牧童 | mù tóng | | 放牛的儿童。
cowherd boy |



- 杏花村 xìng huā cūn
开满了杏花的村子。
a village where the apricot trees are blooming
- 20 绝句 juéjù (名)
格律诗的一种体裁，一首四句。每句五个字的叫五言绝句，每句七个字的叫七言绝句。
one form of regulated-verse poetry, with four lines per poem; with five characters per line it is called five-word *juéju*; with seven characters it is called seven-word *juéju*
- 21 黄鹂 huánlí (名)
鸟名，又叫黄莺，叫的声音很好听。
oriole, a bird with a pretty song
- 柳 liǔ (名)
柳树。
willow
- 22 白鹭 báilù (名)
鸟名，即鹭鸶鸟，栖息在沼泽地，捕食鱼类。
egret, a bird that nests in marshes and eats fish
- 23 舍 shě (动)
容纳，包含。
to contain
- 西岭 Xī Lǐng (专名)
指岷山。
Mount Min (in Sichuan Province)
- 千秋 qiān qiū
千年。
thousand years
- 24 东吴 Dōng Wú (专名)
三国时孙权在江南建立的吴国，因在东方，所以叫东吴。
the State of Wu, established in south of the River by Sun Quan of the Three Kingdoms Period; called Eastern Wu because it laid in the East
- 25 岳 yuè (名)
山岳，高大的山。
a lofty mountain

26	岱宗	Dàizōng	(专名)	泰山，又叫岱山，在今山东省泰安市北，是古代帝王封禅（shàn，祭天地）的地方，居五岳之首，故称岱宗。 Mount Tai, also called Mount Dai, in the north of present-day Tai'an County, Shandong Province. Ancient emperors held the rites of worshipping Heaven and Earth here; it is the first among the Five Sacred Mountains, hence it was called "Daizong".
	如何	rúhé	(代)	怎么，怎么样。 how
27	齐鲁	Qí Lǔ	(专名)	齐和鲁是春秋时两个诸侯国名，齐在泰山北，鲁在泰山南。这里指齐鲁之地。 the names of two principalities during the Spring and Autumn Period, Qi to the north of Mount Tai, Lu to the south; here it refers to the area of Qi and Lu
	未了	wèi liǎo		没有穷尽。 endless; limitless
28	造化	zàohuà	(名)	天地，大自然。 heaven and earth; nature
	钟	zhōng	(动)	汇聚，聚集。 to collect; to converge
	神	shén	(形)	神奇。 magical; miraculous
	秀	xiù	(形)	秀丽，秀美。 beautiful; graceful
29	阴阳	yīn yáng		山的北面叫阴，山的南面叫阳。 the mountain's north side is called "yin", the south side "yang"
	割	gē	(动)	分割。 to separate



- | | | | | |
|----|----|----------|------|---|
| | 昏晓 | hūn xiǎo | | 山北没有阳光，昏暗，所以叫昏；山南有阳光，明亮，所以叫晓。
dark and bright. The mountain's north side is dark, dusky; the south side is bright. |
| 30 | 荡 | dàng | (动) | 涤荡，激荡。
to surge; to agitate |
| 31 | 决 | jué | (动) | 裂开。
to split open |
| | 眦 | zì | (名) | 眼眶，眼角。
corner of the eye |
| 32 | 会当 | huìdāng | (动) | 应当，一定要。
should |
| | 凌 | líng | (动) | 登。
to climb |
| | 绝顶 | jué dǐng | | 最高峰。
the highest peak |
| 33 | 览 | lǎn | (动) | 看，望。
to look; to see |
| 34 | 石壕 | Shíháo | (专名) | 村庄名，在今河南省陕县东部。
the name of a village, in the eastern part of present-day Shanxian County, Henan Province |
| 35 | 投 | tóu | (动) | 投宿。
to seek lodging |
| 36 | 逾 | yú | (动) | 跳过，越过。
to climb; to jump over |
| 37 | 一何 | yìhé | (副) | 多么。
how; so |
| 38 | 啼 | tí | (动) | 哭。
to sob; to weep |
| 39 | 致词 | zhì cí | | 讲话，述说。
to relate; to tell |

- 40 男 nán (名) 儿子。
son
- 邙城 Yèchéng (专名) 地名，今河南省安阳市。
name of a place, present-day Anyang, Henan Province
- 41 附 fù (动) 捎带。
to take; to carry
- 书 shū (名) 信。
letter
- 42 新 xīn (副) 才，刚。
just
- 43 存者 cún zhě 活着的人。
living person
- 偷生 tōu shēng 苟且活着。
living in misery from day to day
- 44 长 cháng (副) 永远。
forever
- 45 更 gèng (副) 复，再。
again
- 乳下孙 rǔ xià sūn 吃奶的孙子。
unweaned infant
- 46 去 qù (动) 离开，离去。这里指改嫁。
to leave; here it means "to remarry"
- 47 裙 qún (名) 裙子。这里指衣服。
skirt; here it refers to clothes
- 48 老姬 lǎo yù 老妇人自称。
name used by an old woman to refer to herself
- 衰 shuāi (形) 衰弱。
feeble
- 49 应 yìng (动) 应征，应召。
to be recruited



	役	yì	(名)	兵役。 military service
50	得	dé	(动)	可以，能，能够。 can; to be able to
	备	bèi	(动)	准备。 to prepare
	炊	chuī	(动)	做饭。 to cook
51	绝	jué	(动)	断绝，停止。 to cut off; to cease
52	泣	qì	(动)	小声哭。 to cry softly
	幽咽	yōuyè	(形)	形容低微断续的哭声。 descriptive of soft and intermittent weeping
53	登	dēng	(动)	启程，上路。 to set out
54	别	bié	(动)	分别，离别。 to leave each other

词 汇 表

词语排列以首字的汉语拼音字母为序。词语后面的数字代表该词语第一次出现的课数，加（ ）的课数表示该词语出现在该课的阅读练习中。

A			暴	bào	(动)	(14)	
挨	ái	(动)	3)	悲夫	bēi fú	8	
安	ān	(代)	(6)	备	bèi	(动)	
安	ān	(形)	11			13; (15)	
安能	ān néng		4	倍	bèi	(副)	15
按	àn	(动)	13	本	běn	(副)	14
B			比	bǐ	(动)	12	
巴	Bā	(专名)	(7)	彼	bǐ	(代)	(7)
把	bǎ	(动)	15	鄙	bǐ	(名)	6
罢	bà	(动)	1	必	bì	(副)	5
霸上	Bàshàng	(专名)	13	毕	bì	(动)	10
白鹭	báilù	(名)	(15)	毕力	bì lì		14
白衫儿	bái shān ér		15	毙	bì	(动)	9
百兽	bǎi shòu		(4)	蔽	bì	(动)	11
拜	bài	(动)	13	辟人之士	bì rén zhī shì		(11)
颁	bān	(动)	(13)	辟世之士	bì shì zhī shì		(11)
伴	bàn	(动)	15	蔽	bì	(动)	8
蚌	bàng	(名)	4	壁门	bì mén		13
报	bào	(动)	10	避	bì	(动)	12
暴	bào	(副)	9	边	biān	(名)	13
				变诈	biàn zhà		9
				别	bié	(动)	15

迟	chí	(形)	(10)	厝	cuò	(动)	14
叱	chì	(动)	15	D			
敕	chì	(名)	15	达	dá	(动)	14
冲	chōng	(动)	8	怛	dá	(动)	(8)
充	chōng	(动)	15	大	dà	(副)	13
初	chū	(副)	3	大夫	dàfū	(名)	(12)
刍	chú	(名)	(13)	大略	dàlüè	(副)	(7)
楚	Chǔ	(专名)	1	大善	dà shàn		(10)
触	chù	(动)	(1)	岱宗	Dàizōng	(专名)	
处	chù	(名)	(3)				(15)
川	chuān	(名)	15	待	dài	(动)	(1)
传	chuán	(动)	11	丹	dān	(名)	(7)
炊	chuī	(动)	(15)	单	dān	(形)	15
垂涎	chuí xián		(8)	眈眈	dāndān	(形)	9
辍	chuò	(动)	(11)	旦	dàn	(名)	(5)
祠	cí	(名)	4	但	dàn	(副)	3
辞	cí	(动)	(13)	担	dàn	(名)	9
磁巽	cí yīng		(9)	啖	dàn	(动)	(8)
此	cǐ	(代)		淡巴菘	dànbāgū	(名)	(9)
			(5); 13	淡妆	dàn zhuāng		(15)
赐	cì	(动)	4	弹	dàn	(名)	(5)
从	cóng	(动)	9	当	dāng	(动)	12
从属车骑	cóng shǔ chēqí		13	当	dāng	(介)	15
从心所欲	cóng xīn suǒ yù		11	当世	dāng shì		(1)
猝	cù	(副)	(13)	荡	dàng	(动)	
蹇额	cù é		(13)				8; (15)
翠	cùi	(形)	15	道	dào	(动)	3
存	cún	(动)	14	道	dào	(名)	11 -
存者	cún zhě		(15)	盗	dào	(名)	12
挫	cuò	(动)	(13)				

得	dé	(动)		对	duì	(动)	
			1; (15)				(5); 12
得无	déwú	(副)	12	盾	dùn	(名)	1
德	dé	(名)	8	遁	dùn	(动)	8
登	dēng	(动)	(15)	夺	duó	(动)	4
邓林	Dènglín	(专名)	2	度	duó	(动)	1
敌	dí	(动)	9	朵	duǒ	(名)	(7)
抵触	dǐ chù		(8)				
帝	dì	(名)					
			(2); 14				
递	dì	(动)	(10)	俄	é	(副)	3
雕	diāo	(动)	11	儿戏	ér xì		13
调	diào	(动)	(13)	而	ér	(连)	1
定	dìng	(动)	(13)	而	ér	(代)	(11)
东吴	Dōng Wú	(专名)		而已	éryǐ	(助)	(3)
			(15)	尔	ěr	(代)	
							10; 11
冬日	dōng rì		3	耳	ěr	(助)	8
董永	Dǒng Yǒng	(专名)	10	耳顺	ěr shùn		11
动	dòng	(动)	13				
洞	dòng	(动)	9				
都尉	dūwèi	(名)	13				
独	dú	(副)					
			7; 15				
度	dù	(名)	1	发	fā	(动)	(15)
渡	dù	(动)	(10)	发鸠	Fājiū	(专名)	2
短	duǎn	(形)	12	伐	fá	(动)	
断	duàn	(动)					(5); 11; 15
			(2); 8; 14	凡	fán	(副)	(13)
断魂	duàn hún		(15)	蕃	fán	(形)	7
				反	fǎn	(动)	1
				反	fǎn	(副)	12
				返	fǎn	(动)	15

犯	fàn	(动)	13	盖	gài	(连)	
方	fāng	(副)					(7); 9
			(3); 4	盖	gài	(名)	(12)
方	fāng	(名)	14	干	gān	(名)	(2)
芳	fāng	(名)	15	甘	gān	(形)	(7)
非	fēi	(副)	3	感	gǎn	(动)	14
粉饰	fěnsì	(动)	(9)	咎繇	Gāoyáo	(专名)	
枫桥	Fēng Qiáo	(专名)					(14)
			(15)	告	gào	(动)	
逢	féng	(动)	10				(5); 14
奉	fèng	(动)	(9)	告藏	gàochǎn	(动)	(9)
夫	fū	(名)		割	gē	(动)	(15)
			(3); 14	各有所主	gè yǒu suǒ zhǔ		12
夫子	fūzǐ	(名)	(11)	更	gēng	(动)	12
夫	fú	(助)	1	耕	gēng	(动)	(1)
弗	fú	(副)	1	更	gèng	(副)	(15)
服	fú	(动)	(13)	工	gōng	(动)	5
服勤	fú qín		10	工吏	gōnglǐ	(名)	(7)
俯仰	fǔ yǎng		(8)	弓	gōng	(名)	(13)
负	fù	(动)	14	公	gōng	(代)	(14)
妇	fù	(名)	(3)	公子	gōngzǐ	(名)	5
附	fù	(动)	(15)	功	gōng	(名)	(13)
复	fù	(副)		供	gōng	(动)	10
			(1); 9	宫使	gōng shǐ		15
赋	fù	(动)	15	共	gòng	(副)	3
富	fù	(形)	6	共	gòng	(动)	11
缚	fù	(动)	12	供	gòng	(动)	10
				穀	gòu	(动)	13
				孤	gū	(名)	(13)
				姑苏	Gūsū	(专名)	
改容	gǎi róng		13				(15)

G



古原	gǔ yuán	15	酣	hān	(形) 12
谷	gǔ	(名) (14)	舍	hán	(动) 15
股	gǔ	(名) 9	寒山寺	Hánshān Sì (专名)	(15)
固	gù	(副) 4	寒暑	hánshǔ	(名) (9)
固	gù	(形) 14	寒暑易节	hán shǔ yì jié	14
故	gù	(连) 2	嚼	hǎn	(动) 8
故	gù	(名) 9	汉	Hàn	(专名)
顾	gù	(动)			10; 14
		(5); 9	汉阳	Hànyáng	(专名) 15
顾	gù	(副) 6	撼	hàn	(动) (13)
寡人	guǎrén	(名) 12	憾	hàn	(名) 11
怪	guài	(动)	好事者	hào shì zhě	8
		(10); (12)	好贤礼士	hào xián lǐ shì	(13)
怪僻	guàipì	(形) (9)	何	hé	(代) 3; 5
观	guān	(动)	何	hé	(副) 5
		(4); 7	何不	hé bù	1
官	guān	(名) 13	何苦	hé kǔ	14
管仲	Guǎn Zhòng	(专名)	何如	hé rú	(代) 1
		(14)	河	Hé	(专名) 2
归	guī	(动) 1	河内	Hénèi	(专名) 13
贵	guì	(动) 5	河曲	Héqū	(专名) 14
桂	guì	(名) (7)	河阳	Héyáng	(专名) 14
果	guǒ	(副) 3	曷	hé	(代) 12
过	guò	(动)	盍	hé	(副) 11
		(7); (11); (12)	核	hé	(名) (7)
			荷	hè	(动) 14
			横	héng	(形) 3
骇	hài	(动)	红豆	hóngdòu	(名) (15)
		(3); 8			

宏	hóng	(形)	8	昏晓	hūn xiǎo	(15)
喉	hóu	(名)	8	火	huǒ	(名) 15
后六年	hòu liù nián		13	或	huò	(代) 1
厚德	hòu dé		10	惑	huò	(动) 11
乎	hū	(助)				
			(4); 5; 6			
胡	Hú	(专名)	13	击	jī	(动) (13)
虎	hǔ	(名)	8	积	jī	(动) 9
华	huā	(名)	(7)	积久	jī jiǔ	(8)
化	huà	(动)	2	姬	jī	(名) (13)
怀	huái	(动)	(5)	箕畚	jī běn	14
淮	Huái	(专名)	12	及	jí	(介)
还	huán	(动)	6			1; 15
宦	huàn	(动)	5	及	jí	(动) 7
患	huàn	(动)	5	即	jí	(副) 4
患	huàn	(名)	(5)	疾	jí	(名) (13)
荒城	huāng chéng		15	棘门	Jímén	(专名) 13
黄鹤楼	Huánghè Lóu			几何	jǐhé	(代) 9
		(专名)	15	计	jì	(名) 3
黄昏	huánghūn	(名)	(15)	计	jì	(动) 8
黄鹂	huánghlí	(名)	(15)	技	jì	(名) 8
黄雀	huánghquè	(名)	(5)	忌	jì	(动) (10)
黄衣	huáng yī		15	季路	Jìlù	(专名) 11
挥	huī	(动)	12	既	jì	(副) 13
毁	huǐ	(动)	14	既而	jì'ér	(副) (12)
会当	huìdāng	(动)	(15)	继	jì	(动) 12
诲	huì	(动)	11	冀	jì	(动) (1)
惠	huì	(名)	10	冀州	Jìzhōu	(专名) 14
惠	huì	(形)	14	佳节	jiā jié	15
惠子	Huìzǐ	(专名)	5	甲	jiǎ	(名) 13
喙	huì	(名)	2	假	jiǎ	(动) (4); 5



- | | | | | | | |
|----|------------|------|---------------|------|----------------|----------|
| 坚 | jiān | (形) | 1 | 介冑 | jiè zhòu | 13 |
| 间 | jiān | (名) | (7) | 借问 | jiè wèn | (15) |
| 缣 | jiān | (名) | 10 | 今 | jīn | (名) |
| 见 | jiàn | (介) | (14) | | | (1); 5 |
| 间 | jiàn | (名) | (12) | 津 | jīn | (名) (11) |
| 荐 | jiàn | (动) | (12) | 衿 | jīn | (名) (14) |
| 贱 | jiàn | (形) | 15 | 锦官城 | Jǐnguān Chéng | |
| 谏 | jiàn | (动) | (5) | | | (专名) 15 |
| 江枫 | jiāng fēng | | (15) | 近 | jìn | (动) |
| 将 | jiāng | (副) | | | | (3); 8 |
| | | | (3); (10); 12 | 尽 | jìn | (副) (7) |
| 将 | jiāng | (介) | (3) | 尽 | jìn | (动) 8 |
| 将 | jiāng | (连) | 15 | 晋 | Jìn | (专名) |
| 将 | jiāng | (助) | 15 | | | 5; 7 |
| 将军 | jiāngjūn | (名) | 13 | 晋平公 | Jìn Pínggōng | |
| 浆液 | jiāng yè | | (7) | | | (专名) |
| 交 | jiāo | (动) | 11 | | | (6) |
| 交欢 | jiāo huān | | (13); 15 | 京城氏 | Jīngchéngshì | |
| 皆 | jiē | (副) | | | | (专名) 14 |
| | | | (1); 13 | 荆 | Jīng | (专名) 5 |
| 嗟乎 | jiēhū | (叹) | 13 | 精卫 | jīngwèi | (名) 2 |
| 节 | jié | (名) | 13 | 颈 | jǐng | (名) (1) |
| 结 | jié | (动) | 15 | 净 | jìng | (形) 7 |
| 桀溺 | Jiéni | (专名) | | 径 | jìng | (副) 9 |
| | | | (11) | 径 | jìng | (名) 15 |
| 捷 | jié | (动) | (13) | 窘 | jiǒng | (形) 9 |
| 截 | jié | (动) | 3 | 九天 | jiǔtiān | (名) 15 |
| 竭 | jié | (形) | (13) | 九月九日 | jiǔ yuè jiǔ rì | 15 |
| 解 | jiě | (动) | 15 | 久 | jiǔ | (形) 9 |

就	jiù	(动)	
		(8); 11	
居	jū	(动)	
		(9); 14	
居无何	jū wú hé		13
驹	jū	(名)	(14)
菊	jú	(名)	7
橘	jú	(名)	
		(7); 12	
矩	jǔ	(名)	11
举	jǔ	(动)	
		(13); 15	
具	jù	(动)	(9)
俱	jù	(动)	10
俱	jù	(副)	15
惧	jù	(动)	9
锯	jù	(名)	3
聚室	jù shì		14
决	jué	(动)	(15)
觉	jué	(动)	15
绝	jué	(动)	(15)
绝顶	jué dǐng		(15)
绝句	juéjù	(名)	(15)
军	jūn	(动)	13
军	jūn	(名)	13
军号	jūn hào		(13)
均	jūn	(形)	(13)
君	jūn	(代)	3
君	jūn	(名)	(6)
君子	jūnzǐ	(名)	7

K

铠	kǎi	(名)	(13)
尻	kāo	(名)	9
犒	kào	(动)	(13)
壳	ké	(名)	(7)
可	kě	(动)	14
可得	kě dé		13
克	kè	(动)	(13)
客	kè	(名)	(15)
课	kè	(动)	(13)
垦壤	kěn rǎng		14
空濛	kōngméng	(形)	(15)
孔丘	Kǒng Qiū	(专名)	
			(11)
恐	kǒng	(动)	3; 8
叩石	kòu shí		14
枯	kū	(形)	15
苦	kǔ	(形)	(5)
夸娥氏	Kuā'éshì	(专名)	14
夸父	Kuāfù	(专名)	2
宽缓	kuānhuǎn	(形)	3
诳	kuáng	(动)	(10)
窥	kuī	(动)	8
魁父	Kuífù	(专名)	14

L

览	lǎn	(动)	(15)
懒	lǎn	(形)	(3)
懒作	lǎn zuò		(3)
狼藉	lángjí	(形)	(8)

劳	láo	(名)	11	了然	liǎorán	(副)	(10)
劳	láo	(动)	13	猎	liè	(动)	(14)
老父	lǎo fǔ		3	邻人	lín rén		(14)
老妪	lǎo yù		(15)	临	lín	(动)	(9)
烙	lào	(动)	(3)	临江	Línjiāng	(专名)	
酪	lào	(名)	(7)				(8)
乐天	Lètiān	(专名)		临淄	Línzī	(专名)	12
			(7)	凌	líng	(动)	(15)
乐游原	Lèyóu Yuán	(专名)		凌空	líng kōng		10
			(15)	绫	líng	(名)	15
来	lái	(名)	(1)	零乱	língluàn	(形)	15
类	lèi	(动)	8	令	lìng	(动)	10
篱	lí	(名)	15	令	lìng	(名)	13
离离	lílí	(形)	15	刘礼	Liú Lǐ	(专名)	13
犁铧	Lí Jū	(专名)	5	柳	liǔ	(名)	(15)
李唐	Lǐ Táng	(专名)	7	陇	lǒng	(名)	14
理	lǐ	(名)	(14)	芦衬	lú chèn		(9)
醴	lǐ	(名)	(7)	庐山	Lú Shān	(专名)	15
历历	lìlì	(形)	15	炉	lú	(名)	3
立	lì	(动)	1;11	虏	lǔ	(动)	13
立	lì	(副)	(13)	掳掠	lǔ lüè		(13)
立志	lì zhì		6	鲁	Lǔ	(专名)	3
吏	lì	(名)	12	鲁穆公	Lǔ Mùgōng	(专名)	5
利	lì	(形)	1	鹿车	lù chē		10
利	lì	(名)	(5)	露	lù	(名)	(5)
荔枝	lìzhī	(名)	(7)	落拓	luòtuò	(形)	(9)
莲	lián	(名)	7	间	liú	(名)	12
连	lián	(名)	7	缕	lǚ	(量)	(13)
潋滟	liànyàn	(形)	(15)	履	lǚ	(名)	1
良	liáng	(副)	(8)	略	lüè	(副)	(10)

m

麻	má	(名)	(13)
买	mǎi	(动)	6
麦场	mài chǎng		9
满	mǎn	(动)	(12)
满	mǎn	(形)	13
蔓	màn	(名)	7
盲	máng	(形)	(6)
毛	máo	(名)	14
矛	máo	(名)	1
冒	mào	(动)	8
每	měi	(副)	(13)
昧	mèi	(形)	(6)
袂	mèi	(名)	12
寐	mèi	(动)	9
蒙	méng	(动)	10
糜	mí	(名)	(8)
眠	mián	(动)	15
面	miàn	(动)	14
逸	miǎo	(形)	15
敏	mǐn	(形)	11
名	míng	(动)	(14)
明	míng	(形)	(6)
明年	míng nián		6
明日	míng rì		(14)
鸣	míng	(动)	2
茗	míng	(名)	(9)
暝	míng	(动)	9
命	mìng	(名)	(4)

命	mìng	(动)	(7); 12
膜	mó	(名)	(7)
莫	mò	(副)	1
莫相知	mò xiāng zhī		8
谋	móu	(动)	11
牡丹	mǔdān	(名)	7
目	mù	(名)	(2)
牧童	mù tóng		(15)
暮	mù	(名)	(6)
暮	mù	(形)	15

n

纳	nà	(动)	(13)
乃	nǎi	(副)	1
男	nán	(名)	(15)
南宾	Nánbīn	(专名)	(7)
南国	nánguó	(名)	(15)
南海	Nánhǎi	(专名)	6
南山	Nán Shān	(专名)	15
南阳	Nányáng	(专名)	(10)
囊	nǎng	(副)	13
能	néng	(名)	8
麈	ní	(名)	(8)
逆	nì	(动)	(4)
溺	nì	(动)	2
年	nián	(名)	(6); 14
辘	niǎn	(动)	15

宁	nìng	(副)	1; (13)	曝	pù	(动)	4
浓抹	nóng mǒ	(15)					
奴	nú	(名)	10	萋萋	qīqī	(形)	15
弩	nǔ	(名)	13	戚	qī	(名)	(2)
怒	nù	(动)	8	齐	Qí	(专名)	5
				齐桓公	Qí Huángōng	(专名)	
							(14)
鸥	ōu	(名)	15	齐鲁	Qí Lǔ	(专名)	
偶	ǒu	(名)	(9)				(15)
偶	ǒu	(副)	(9)	其	qí	(代)	1; 6
耦	ǒu	(动)	(11)	其	qí	(副)	14
				脐	qí	(名)	(2)
				骑	qí	(名)	13
				骑	qí	(量)	15
				弃	qì	(动)	2
				泣	qì	(动)	(15)
				千乘	Qiānshèng	(专名)	10
徘徊	páihuái	(动)	15	千秋	qiān qiū	(15)	
畔	pàn	(名)	(9)	前	qián	(动)	9
庞	páng	(形)	8	钳	qián	(动)	4
傍	páng	(名)	(5)	潜	qián	(副)	15
醅	pēi	(名)	15	黔	Qián	(专名)	8
辔	pèi	(名)	13	遣	qiǎn	(动)	10
蓬门	péng mén		15	强执	qiǎng zhí	(9)	
被	pī	(动)	13	且	qiě	(副)	1
枇杷	pípá	(名)	(7)	且	qiě	(连)	
匹	pǐ	(量)	10				(11); 14
偏孤	piān gū		10	妾	qiè	(名)	(12)
翩翩	piānpiān	(形)	15				
贫	pín	(形)	6				
平险	píng xiǎn		14				
仆御	púyù	(名)	(12)				
瀑布	pùbù	(名)	15				



若	ruò	(连)	(7)	神	shén	(形)	(15)
若	ruò	(动)	8	甚	shèn	(副)	7
弱子	ruò zǐ		14	慎	shèn	(形)	11
				生	shēng	(动)	5
				生	shēng	(形)	5
三	sān	(数)	11	圣人	shèngrén	(名)	3
丧事	sāng shì		10	胜	shèng	(动)	8
塞	sè	(动)	14	失火	shī huǒ		5
僧	sēng	(名)	6	师	shī	(名)	(13)
纱	shā	(名)	15	师旷	Shī Kuàng	(专名)	
山东	Shān dōng		15				(6)
苫蔽	shān bì		9	施	shī	(动)	11
善	shàn	(动)	5	石壕	Shíháo	(专名)	
善	shàn	(副)	5				(15)
善	shàn	(形)		食	shí	(动)	(4)
			(5); 13	食	shí	(名)	(13)
善	shàn	(名)	11	食贫	shí pín		(9)
伤	shāng	(动)	3	时	shí	(副)	
上	shàng	(名)	13				(8); 11
稍	shāo	(副)	8	时节	shíjié	(名)	15
少时	shǎoshí	(名)	9	识	shí	(动)	(7)
少	shào	(名)	(6)	实	shí	(名)	
少女	shào nǚ		2				(7); 12; (12)
少孺子	shào rú zǐ		(5)	使	shǐ	(动)	
舍	shě	(动)	4				(4); 5; 12
舍	shè	(名)	15	使	shǐ	(连)	5
舍人	shè rén	(名)	4	使	shǐ	(名)	12
身	shēn	(代)	(1)	使者	shǐ zhě		15
神	shén	(名)		始	shǐ	(名)	11
			(2); 8	始	shǐ	(动)	14

始	shǐ	(副)	14	术	shù	(名)	(13)
士	shì	(名)	13	戍	shù	(动)	(13)
示	shì	(动)	(8)	束	shù	(动)	(13)
世人	shì rén		7	树	shù	(动)	5
市	shì	(名)	1	竖	shù	(形)	3
式车	shì chē		13	数	shù	(数)	4
事	shì	(动)	5	衰	shuāi	(形)	(15)
侍	shì	(动)	11	率	shuài	(动)	14
侍	shì	(名)	(13)	霜	shuāng	(名)	15
饰	shì	(动)	(13)	媼妻	shuāng qī		14
视	shì	(动)	9	水陆	shuǐ lù		7
是	shì	(代)	2; 3	说	shuō	(名)	7
是	shì	(形)	3	朔	Shuò	(专名)	14
是以	shì yǐ		(12)	斯	sī	(代)	(11)
适	shì	(形)	(15)	死事者	sǐ shì zhě		(13)
恃	shì	(动)	6	驷	sì	(量)	(12)
释	shì	(动)	(1)	肆力	sì lì		10
噬	shì	(动)	8	宋	Sòng	(专名)	(1)
收藏	shōu zàng		10	宋定伯	Sòng Dìngbó		
守	shǒu	(动)	(1)			(专名)	
守	shǒu	(名)					(10)
			(7); 13	搜	sōu	(动)	(9)
首	shǒu	(名)	2	叟	sǒu	(名)	(14)
受	shòu	(动)	(13)	宿	sù	(动)	(13)
书	shū	(动)	(7)	素	sù	(副)	(13)
书	shū	(名)	(15)	虽	suī	(连)	5
姝	shū	(名)	(13)	随	suí	(动)	10
孰与	shú yǔ		(6)	岁	suì	(名)	15
熟	shú	(动)	(7)	遂	suì	(副)	1
蜀	Shǔ	(专名)	6	隧	suì	(动)	9

殮 sūn (名) 15
 损 sǔn (动)
 (12); 14
 所 suǒ (名) (10)
 所以 suǒ yǐ 12
 所在 suǒ zài 10
 索下 suǒ xià (10)

T

他日 tā rì 8
 太形 Tàixíng (专名) 14
 叹服 tàn fú (13)
 炭 tàn (名) 15
 螳螂 tángláng (名) (5)
 滔滔 tāotāo (形) (11)
 陶 Táo (专名) 7
 陶渊明 Táo Yuānmíng
 (专名) 7
 套ào (动) (3)
 啼 tí (动)
 15; (15)
 蹄 tí (动) 8
 天帝 tiāndì (名) (4)
 天命 tiān mìng 11
 天下 tiānxià (名) 6
 天子 tiānzǐ (名) 13
 填 tián (动) 2
 畋 tián (动) (8)
 调药 tiáo yào (13)
 跳壕 tiào háo (13)

跳踉 tiàoliáng (动) 8
 亭亭 tíngtíng (形) 7
 通 tōng (动) 7
 同世 tóng shì 1
 童子 tóngzǐ (名) (9)
 统制 tǒngzhì (名) (13)
 偷生 tōu shēng (15)
 投 tóu (动)
 9; (15)

图 tú (动) (7)
 徒 tú (名) (11)
 徒 tú (副)
 12; 15
 屠 tú (名) 9
 团团 tuántuán (形) (7)
 唾 tuò (动) (10)

W

外 wài (名) (7)
 丸 wán (名) (5)
 宛 Wǎn (专名)
 (10)
 亡 wáng (动) 4; 10
 王 wáng (名) 5
 王孙 wángsūn (名) 15
 王屋 Wángwū (专名) 14
 往 wǎng (动) 6
 危 wēi (形) 5
 威 wēi (名) (4)

为	wéi	(动)	2;	圯	wū	(动)	11
			(2); 6; (11); 12	亡	wú	(动)	14
为	wéi	(介)	12	无	wú	(副)	1
为……所……	wéi……			无兼味	wú jiān wèi		15
	suǒ……		3	无情	wú qíng		15
围	wéi	(动)	3	无所	wú suǒ		3
惟	wéi	(副)	(10)	毋	wú	(副)	5
帷盖	wéi gài		(7)	吾	wú	(代)	1
尾	wěi	(名)		吴玠	Wú Jiè	(专名)	
			3; 14				(13)
委身曲附	wěi shēn qū fù		(5)	吴王	Wúwáng	(专名)	
为	wèi	(介)					(5)
			(1); (4); 10; 12	恍然	wǔ rán		(11)
未	wèi	(副)	2	舞	wǔ	(动)	(2)
未了	wèi liǎo		(15)	勿	wù	(副)	(8)
畏	wèi	(动)		务	wù	(副)	(5)
			(4); 8	悟	wù	(动)	
谓	wèi	(动)					(8); 9
			4; 7; 11				
谓	Wèi	(专名)	2				
遗	wèi	(动)	(13)				
魏王	Wèiwáng	(专名)	5	夕阳	xī yáng		(15)
文	wén	(名)	2	西岭	Xī Lǐng	(专名)	
文帝	Wéndì	(专名)	13				(15)
文书	wénshū	(名)	15	西子	Xīzǐ	(专名)	
闻	wén	(动)					(15)
			(6); 12	昔人	xī rén		15
问劳	wèn láo		(13)	惜	xī	(动)	
翁	wēng	(名)	15				(13); 15
乌	wū	(名)	2	熙	xī	(动)	12
				习	xí	(动)	8; 11

X

习	xí	(副)	8	向	xiàng	(连)	8
习辞	xí cí		12	向晚	xiàng wǎn		(15)
席	xí	(名)	12	项	xiàng	(名)	(3)
袭	xí	(动)	13	相	xiàng	(名)	(12)
戏	xì	(动)		相	xiàng	(动)	(12)
			(6); (8)	诹	xiāo	(动)	2
系	xì	(动)	15	宵旰	xiāo gàn		(13)
细柳	Xìliǔ	(专名)	13	绡	xiāo	(名)	(7)
狎	xiá	(动)	8	小人	xiǎorén	(名)	10
狎	xiá	(形)	(8)	晓	xiǎo	(名)	15
峡	Xiá	(专名)	(7)	孝	xiào	(形)	10
暇	xiá	(形)	9	效力	xiào lì		(13)
黠	xiá	(形)	9	携	xié	(动)	(9)
下	xià	(动)	6	擷	xié	(动)	(15)
先驱	xiān qū		13	褻玩	xiè wán		7
先王	xiān wáng	(1)		新	xīn	(副)	(15)
先行	xiān xíng	(4)		薪	xīn	(名)	9
贤	xián	(形)	10	信	xìn	(形)	(4)
街	xián	(动)	2	信	xìn	(名)	
显	xiǎn	(动)	(12)				11; (13)
鲜	xiǎn	(形)	7	刑天	Xíngtiān	(专名)	
陷	xiàn	(动)	1				(2)
献疑	xiàn yí		14	行	xíng	(动)	
乡关	xiāngguān	(名)	15				(6); 10; 12
乡里	xiānglǐ	(名)	(9)	行	xíng	(名)	11
相	xiāng	(副)	4	行乐	xíng lè		15
相传	xiāng chuán	(9)		省	xǐng	(动)	11
相期	xiāng qī		15	杏花村	xìng huā cūn		(15)
相宜	xiāng yí	(15)		性	xìng	(名)	3
香炉	Xiānglú	(专名)	15	匈奴	Xiōngnú	(专名)	13

休舍	xiūshè	(动)	(13)	阳	yáng	(名)	(6)
修政	xiū zhèng		(14)	杨	yáng	(名)	5
朽	xiǔ	(形)	11	妖	yāo	(形)	7
秀	xiù	(形)	(15)	尧	Yáo	(专名)	
须	xū	(副)	15				(14)
需	xū	(名)	(3)	遥	yáo	(形)	15
徐	xú	(形)	13	邪	yé	(助)	13
徐厉	Xú Lì	(专名)	13	耶	yé	(助)	3
许	xǔ	(动)	14	也	yě	(助)	1;
序	xù	(名)	(7)				8; (10); 12
畜	xù	(动)	(8)	野	yě	(名)	9
学	xué	(名)	6	邺城	Yèchéng	(专名)	
恂恂	xúnxún	(形)	(13)				(15)
徇	xùn	(动)	(13)	夜半	yè bàn		(15)
				一何	yìhé	(副)	(15)
				依	yī	(动)	3
				依然	yī rán		(3)
				揖	yī	(动)	13
				噫	yī	(叹)	7
				仪	yí	(名)	(14)
				夷吾	Yíwú	(专名)	
							(14)
			(5); 12	宜	yí	(副)	7
严	yán	(形)	(13)	宜	yí	(动)	12
言	yán	(动)	3	遗男	yí nán		14
炎帝	Yándì	(专名)	2	疑	yí	(动)	8
颜渊	Yán Yuān	(专名)	11	已	yǐ	(动)	
偃仆	yǎn pū		(8)				(9); 14
晏子	Yànzǐ	(专名)	12	已	yǐ	(助)	11
扬扬	yángyáng	(形)	(12)	已而	yǐ'ér	(副)	13

- | | | | | | | |
|----|----------|------|--------------------|-----|-------------|----------|
| 以 | yǐ | (介) | 1; | 饮食 | yǐn shí | (3) |
| | | | (10); (11); 12; 13 | 隐土 | Yǐntǔ | (专名) 14 |
| 以 | yǐ | (连) | | 隐逸 | yǐnyì | 7 |
| | | | 2; (2) | 恹恹 | yànyàn | (形) 8 |
| 以为 | yǐwéi | (动) | (4) | 鹦鹉洲 | Yīngwǔ Zhōu | |
| 矣 | yǐ | (助) | | | | (专名) 15 |
| | | | 3; 13 | 莹白 | yíng bái | (7) |
| 倚 | yǐ | (动) | 8 | 营 | yíng | (名) 13 |
| 忆 | yì | (动) | 15 | 营 | yíng | (动) 15 |
| 亦 | yì | (副) | 3 | 影 | yǐng | (名) 15 |
| 异 | yì | (形) | | 应 | yìng | (动) |
| | | | 8; 12 | | | 1; (15) |
| 异 | yì | (名) | (9) | 雍 | Yōng | (专名) 14 |
| 异客 | yì kè | | 15 | 勇 | yǒng | (形) (13) |
| 异乡 | yì xiāng | | 15 | 忧 | yōu | (动) 15 |
| 抑 | yì | (动) | (12) | 幽咽 | yōuyè | (形) (15) |
| 役 | yì | (名) | (15) | 悠悠 | yōuyōu | (形) 15 |
| 易 | yì | (动) | (11) | 揆 | yōu | (动) (11) |
| 诣 | yì | (动) | 12 | 游 | yóu | (动) |
| 益 | yì | (副) | 7 | | | 2; 15 |
| 意 | yì | (名) | | 尤 | yóu | (副) (9) |
| | | | 9; (15) | 由 | Yóu | (专名) 11 |
| 因 | yīn | (连) | | 犹 | yóu | (副) 6 |
| | | | (1); 8 | 有道 | yǒu dào | (11) |
| 阴 | yīn | (名) | | 有 | yòu | (连) 11 |
| | | | 12; 14 | 诱 | yòu | (动) 9 |
| 阴阳 | yīn yáng | | (15) | 迂 | yū | (形) 14 |
| 堙 | yīn | (动) | 2 | 淤泥 | yū ní | 7 |
| 银河 | Yín Hé | (专名) | 15 | 于 | yú | (介) 1; |
| 引 | yǐn | (动) | 4 | | | 2; 5; 6 |
| 饮 | yǐn | (动) | 2 | | | |

与	yú	(助)		远行	yuǎn xíng	(3)
			11; (11)	愿	yuàn	(动) 15
予	yú	(代)	7	曰	yuē	(动) 1; 2
余	yú	(动)	14	约	yuē	(动) 13
渔火	yú huǒ		(15)	岳	yuè	(名) (15)
渔者	yú zhě		4	岳飞	Yuè Fēi	(专名)
逾	yú	(动)				(13)
			11; (15)	岳家军	Yuè jiā jūn	(13)
愚公	Yúgōng	(专名)	14	说	yuè	(动) 11
舆	yú	(名)	(11)	越	Yuè	(专名) 5
与	yǔ	(连)	1	越	yuè	(动) 6
与	yǔ	(动)	10	云	yún	(助) (7)
与其……岂若……	yǔqí……qǐruò……			云汉	yúnhàn	(名) 15
			(11)	运	yùn	(动) 14
语	yǔ	(名)	(13)	愠	yùn	(动) 11
育	yù	(动)	(13)			Z
狱讼	yù sòng		(14)	杂然	zá rán	14
语	yù	(动)		哉	zāi	(助)
			6; (9)			(5); 6
欲	yù	(动)	2	栽	zāi	(动) 5
御	yù	(名)	(12)	载	zǎi	(名) 15
御	yù	(动)	(12)	宰予	Zǎi Yú	(专名) 11
誉	yù	(动)	1	再	zài	(数) (10)
鹓	yù	(名)	4	载	zài	(动) 8
豫	Yù	(专名)	14	暂	zàn	(副) 15
鬻	yù	(动)	1	葬	zàng	(动) (2)
元和	Yuánhé	(专名)		造化	zàohuà	(名) (15)
			(7)	则	zé	(连) 5; 8
缘	yuán	(介)	10	择	zé	(动) 11



咋咋	zézé	(动)	(10)	之类	zhī lèi		(1)
泽	zé	(名)	2	扈	zhī	(名)	4
曾子	Zēngzǐ	(专名)	11	枝	zhī	(名)	7
增	zēng	(动)	9	知	zhī	(动)	11
缙	zēng	(名)	(7)	织	zhī	(动)	10
债	zhài	(名)	10	织女	zhī nǚ		10
沾	zhān	(动)	(5)	执	zhí	(动)	3
斩	zhǎn	(动)	(13)	直	zhí	(副)	13
张	zhāng	(动)	12	直	zhí	(名)	15
张俊	Zhāng Jùn	(专名)		职	zhí	(名)	10
			(13)	植	zhí	(动)	7
长	zhǎng	(名)	(4)	止	zhǐ	(副)	8
杖	zhàng	(名)	2	止	zhǐ	(动)	9; 14
召	zhào	(动)	(13)	指通	zhǐ tōng		14
诏	zhào	(名)	13	积	zhǐ	(名)	12
折	zhé	(动)		至	zhì	(动)	1
			(1); 5	至	zhì	(连)	5
辄	zhé	(名)	15	至	zhì	(副)	10
者	zhě	(代)	1	志	zhì	(动)	11
者	zhě	(助)	5	志	zhì	(名)	11
柘木	zhè mù		2	志念	zhì niàn		(12)
争	zhēng	(动)		知	zhì	(名)	11
			(2); 4	治	zhì	(动)	(1)
正	zhèng	(动)	11	致词	zhì cí		(15)
郑	Zhèng	(专名)	1	致力	zhì lì		10
政	zhèng	(名)	(1)	智	zhì	(名)	(13)
之	zhī	(代)	1; 2	智叟	Zhisǒu	(专名)	14
之	zhī	(动)	1	置	zhì	(动)	1
之	zhī	(助)		中	zhōng	(名)	7
			1; 13				

忠	zhōng	(形)		啄	zhuó	(动)	4
			11; (13)	著	zhuó	(动)	(10)
终	zhōng	(名)	4	濯	zhuó	(动)	7
终	zhōng	(副)	8	子	zǐ	(代)	1
钟	zhōng	(动)	(15)	子	zǐ	(名)	11
踵	zhǒng	(名)	12	子路	Zǐlù	(专名)	11
众	zhòng	(形)	5	自	zì	(代)	1
舟	zhōu	(名)	6	自	zì	(介)	6
周亚夫	Zhōu Yàfū	(专名)	13	自得	zìdé	(形)	(12)
昼	zhòu	(名)	11	自给	zìjǐ		(9)
诛	zhū	(动)	11	自……来	zì……láí		7
茱萸	zhūyú	(名)	15	自卖	zì mài		10
株	zhū	(名)	(1)	自下	zì xià		(12)
诸	zhū	(形)	(13)	牝牛	zì niú		(14)
诸	zhū	(兼)	14	毗	zì	(名)	(15)
逐	zhú	(动)	2	宗正	zōngzhèng	(名)	13
烛	zhú	(名)	(6)	走	zǒu	(动)	
主	zhǔ	(名)	9				(1); 2
主上	zhǔshàng	(名)	(13)	足	zú	(名)	1
助	zhù	(动)	14	足	zú	(形)	2
贮	zhù	(动)	(9)	卒	zú	(副)	8
注坡	zhù pō		(13)	卒	zú	(名)	(13)
祝兹侯	Zhùzī Hóu	(专名)	13	樽	zūn	(名)	15
壮	zhuàng	(名)	(6)	左右	zuǒyòu	(名)	5
状	zhuàng	(名)		坐	zuò	(名)	1
			2; (14)	坐	zuò	(动)	12
辍行	zhuì xíng		9	作	zuò	(动)	(10)
酌	zhuó	(动)	15				

第一课 寓言故事

课文 (一) 郑人买履

郑国有个要买鞋的人，先自己量好了他的脚，然后把量好的尺码放在他的座位上。到了集市，却忘了带尺码。已经选好了鞋，便说：“我忘了拿尺码。”又回家去取尺码。等到返回集市的时候，集市已经散了，于是没有买到鞋。有人说：“为什么不用脚试一试鞋呢？”他说：“我宁肯相信尺码，也不相信自己的脚。”

课文 (二) 自相矛盾

楚国有个卖盾和矛的人，称赞盾说：“我的盾很坚固，任何东西也不能刺穿它。”又称赞他的矛说：“我的矛很锋利，任何东西没有刺不穿的。”有人说：“用您的矛，刺您的盾，将会怎么样？”那个人不能回答了。任何东西都不能刺穿的盾，和任何东西都能刺穿的矛，不能同时存在。

阅读练习 守株待兔

宋国有个在田里耕地的人，田里有个露出地面的树根，一只兔子跑着撞到树根上，折断脖子死了。他没费一点儿力气就得到了一只兔子。于是(他)放下他的农具，守在树根旁边，希望再得到兔子。兔子不可能再得到，可是他自己却被宋国人耻笑。现在想要用先王的政策，治理当代的人民，都是守株待兔一类的情况啊。

第二课 神话故事

课文 (一) 精卫填海

发鸠这座山，它的上面有许多柘树，在柘树上有鸟。鸟的形状像乌鸦，头上有花纹，白色的嘴，红色的脚，名字叫“精卫”，它的叫声是自己呼叫自己名字的声音。这是炎帝的小女儿，名叫女娃。女娃在东海游玩，淹没在水里死了，没有回来，所以变成了精卫鸟。精卫鸟经常用嘴叼着西山的树枝、石块，把它们填到东海里（想把东海填平）。

课文 (二) 夸父逐日

夸父追赶太阳，进入了太阳的光轮里。他很渴，想要得到水喝。他就到黄河、渭河喝水；黄河、渭河的水不够喝，他又向北去喝大泽的水。没有走到，就在道路上渴死了。他临死的时候，扔掉他的手杖，手杖变成了邓林。

阅读练习 刑天舞干戚

刑天和黄帝争夺神位，黄帝砍下了他的头，把他的头埋葬在常羊山中。刑天就用他的乳房当做眼睛，用肚脐当做口，手里拿着盾和斧子不停地挥舞，继续战斗。

第三课 古代笑话

课文 (一) 执长竿入城

鲁国有个拿着长竿进城门的人，开始竖着拿长竿，进不去，又横着拿，也进不去，他想不出什么办法来。一会儿，有位老大爷来了，说：“我不是圣人，只是见的东西多了。你为什么不用锯从中间截断长竿再进去呢？”那个人就依照老大爷的话截断了长竿。

课文 (二) 火烧裳尾

有个人是个慢性子，冬天和别人一起围着炉子取暖，看见一个人衣裙的下摆被火烧着了，就说：“有一件事，我看见已经很久了，想要说，恐怕您性子急；不说，恐怕您损伤太多。那么我是说对呢，还是不说对呢？”那人问他是什么事，他说：“火烧了您的衣裙。”于是那人收回衣裙，把火扑灭，大怒说：“看见很久了，为什么不早点儿说？”这个人说：“我说您性子急，果然是这样。”

阅读练习 懒妇

有一个妇女非常懒惰，日常用的、吃的、喝的，都是丈夫操办，她只知道衣服送来了伸手去穿、饭送来了张口去吃罢了。一天，丈夫要出远门，五天才回来，丈夫怕她不爱做饭挨饿，就烙了一张大饼，套在妻子的脖子上，作为五天的食物，才放心出门去了。等到丈夫回来的时候，她已经饿死三天了。丈夫大吃一惊，进房一看，脖子上的大饼，只把面前靠近嘴的地方吃了一个缺口，大饼还像原来一样没有动。

第四课 成语故事

课文 (一) 鹬蚌相争

一只蚌刚从水里出来，张开蚌壳晒太阳，一只鹬就用长嘴咬住了蚌的肉。蚌连忙把蚌壳合起来，夹住了鹬的嘴。鹬说：“今天不下雨，明天不下雨，就会有一只死蚌。”蚌也对鹬说：“今天不把嘴放开，明天不把嘴放开，就会有一只死鹬。”它们两个谁也不肯放开谁。一个打鱼的人来了，就把它俩一起捉住了。

课文 (二) 画蛇添足

楚国有人在祠堂举行祭祀，赏给他的门客一壶酒。门客们互相商量说：“几个人喝它，不够；一个人喝它，有富余。不如各自在地上画一条蛇，先画完的人喝这壶酒。”

有一个人先画完了，拿过酒来要喝，就左手拿着酒壶，右手又在蛇旁画着，说：“我还能给蛇画上几只脚。”他还没有画完，另一个人的蛇已经画好了，夺过那壶酒说：“蛇本来没有脚，你怎么能给它画上脚呢？”于是喝了那壶酒。给蛇画上脚的人，最终失掉了他应该得到的那壶酒。

阅读练习 狐假虎威

老虎寻找各种野兽吃，抓到了一只狐狸。狐狸说：“你不敢吃我啊！上帝派我来做百兽的首领。今天你要是吃了我，就是违背上帝的命令。你要是认为我的话不可信，我就走在你的前面，你跟在我的后头，看看百兽们见了我有敢不逃跑的吗。”

老虎认为狐狸说得有道理，所以就跟着狐狸一起走。野兽们见到它们都吓得逃跑了。老虎不知道这些野兽是害怕自己才逃跑的，还以为它们是害怕狐狸呢。

第五课 俗语故事

课文 (一) 远水不救近火

鲁穆公派他的许多儿子到大国去做官，有的在晋国做官，有的在楚国做官。犁钮对鲁穆公说：“到很远的越国去借人来救落水的孩子，越国人虽然善于游泳，这孩子一定活不了了。失了火却到很远的大海去取水，海水虽然很多，这火一定扑不灭，这是因为远水救不了近火啊。现在晋国和楚国虽然强大，可是齐国离得更近，一旦形势危急，恐怕晋国和楚国也救不了我国啊！”

课文 (二) 拔杨容易栽杨难

陈轸被魏王器重。惠子对陈轸说：“你一定要好好地侍奉魏王身边亲近的人。那杨树，横着栽它就能活，倒着栽它也能活，折断了栽它还能活。但是，假使有十个人栽杨树而一个人拔它，那么也不会有活的杨树了。至于用十个人的力量，栽种容易活的东西，却抵不上一个人的破

坏，为什么呢？这是因为栽种它困难而毁坏它容易啊。您虽然善于在魏王面前树立自己的威信，可是想要除掉您的人很多，您一定很危险啊。”

阅读练习 螳螂捕蝉，黄雀在后

吴王要攻打楚国，警告他的身边大臣们说：“有敢劝阻我的人，我就杀死他。”吴王的门客当中有一个年轻人，想要劝阻又不敢，于是他怀里带着弹丸、弹弓到吴王的后园里，露水沾湿了他的衣服，一连三个早晨这样做。吴王对他说：“你过来，为什么要劳累自己让露水把衣服沾湿成这个样子呢？”年轻人回答说：“园子里有一棵树，树上有一只蝉。蝉高高在上，悠闲地叫着，自由自在地喝着露水，却不知道螳螂在它的身后；螳螂把身体紧紧贴在隐秘的地方，想要去捕蝉，可是不知道黄雀在它的旁边；黄雀伸长脖子想要吃螳螂，可是不知道在它的下面有人拿着弹弓要用弹丸打它。这三个动物都想一定要得到它们眼前的利益，却不顾它们身后隐伏着的祸患啊。”吴王说：“好啊！”就停止发动攻打楚国的战争。

第六课 为学

课文 为学

世界上的事情有困难和容易的区别吗？如果做那件事，那么难的也变成容易的了；如果不做，那么容易的也变成难的了。人们做学问有困难和容易的区别吗？如果学习，那么难的也变成容易的了；如果不学习，那么容易的也变成难的了。

四川的边远地方有两个和尚，其中一个穷，一个富。穷和尚对富和尚说：“我想要到南海去，怎么样？”富和尚说：“你凭借什么去？”穷和尚说：“我只要有一个水瓶、一个饭钵就够了。”富和尚说：“我几年来想要雇船去，还没有能够去成呢，你凭借什么去！”到了第二年，穷和尚从南海回来，把去到南海这件事告诉给富和尚。富和尚露出了惭愧的脸色。

西边的四川距离南海，不知道有几千里远啊！富和尚不能到，可是穷和尚却到了那里。人们立志，反而不如四川边远地方的穷和尚吗！

阅读练习 炳烛而学

晋平公问师旷说：“我的年纪已经七十岁了，想要学习，恐怕已经晚了。”师旷说：“为什么不点燃蜡烛呢？”晋平公说：“哪有作为臣下的却戏弄他的国君的呢？”师旷说：“我这个瞎眼睛大臣怎么敢戏弄国君呢？我听说，少年的时候爱好学习好像早晨的阳光，壮年的时候爱好学习好像中午的阳光，老年的时候爱好学习好像点燃蜡烛的光亮。点燃蜡烛的光亮与在黑暗中行走相比哪个好呢？”晋平公说：“说得好啊！”

第七课 爱莲说

课文 爱莲说

水中陆地的草本木本的花，可爱的有很多。晋朝的陶渊明唯独喜爱菊花。从李氏的唐朝以来，世上的人特别喜爱牡丹。我偏偏喜爱莲花，它从淤泥中长出来却不被污染，在清水中洗涤后却不妖艳。它的茎中间通达，外面笔直，不生藤蔓，也不生枝杈。它的香气飘散越远越清新芳香，它笔直洁净地挺立在水中，只可以远远地观赏它，却不能靠近玩弄它啊。

我认为，菊花是花中的隐士，牡丹是花中的富豪，莲花是花中的君子。唉！爱菊花的人，陶渊明以后很少听到了。爱莲花的人，跟我相同的还有什么人呢？爱牡丹的人，当然是很多的了！

阅读练习 荔枝图序

荔枝生长在巴川峡州一带。树的形状圆圆的，好像车的帷幕顶盖。叶子像桂树的叶子，冬天还是绿色；花像橘树的花，春天开花；果实像丹砂那样红，夏天成熟。结的果一串串像葡萄，核像枇杷，外壳像红色

的丝绸，内膜像紫色的薄绸，果肉晶莹洁白像冰雪一样，果汁又甜又酸像甜酒奶酪一样，大致就是那样，它的实际情况比那还要详细。如果离开了树枝，一天颜色就变了，两天香气就变了，三天味道就变了，四五天以后，颜色、香气、味道全都失去了。

元和十五年夏天，南宾太守白乐天，让画工把荔枝画成图，并写上这篇序，这是给没有见过荔枝的人和虽然见过却没有看到摘下三天以内的新鲜荔枝的人看的。

第八课 黔之驴

课文 黔之驴

贵州这个地方原来没有驴，有一个喜欢多事的人用船把一头驴运到贵州。到了那里却没有用处，就把它放在山下。老虎看见它，觉得它是个庞然大物，以为是神。隐蔽在树林里偷偷地看它，渐渐走出来接近它，小心谨慎地观察它，不知道它是什么。

有一天，驴叫了一声，老虎大为惊骇，远远地逃跑了，以为驴要咬自己，非常害怕。可是来来回回观察它，觉得它没有什么特别的本领。越来越习惯它的叫声，又在它的身前身后走来走去，始终不敢扑上去咬它。渐渐靠近驴，更加戏弄它，触碰、靠近、冲撞、冒犯（它）。驴忍不住生气，用蹄子踢它。老虎于是高兴了，心想：“它的本领只是这些罢了！”于是跳起来大吼一声，咬断它的喉咙，吃完它的肉，就离开了。

唉！（驴）形体庞大好像有道德，声音洪亮好像有本领，假如不使出它的本领，老虎虽然凶猛，但由于怀疑、害怕，终究不敢吃它。现在像这个样子，可悲呀！

阅读练习 临江之麋

临江有个人在打猎时捉到一只小麋鹿，就把它带回家养起来。刚一

进门，他家的一群狗就流着口水、翘起尾巴围了上来。那个人大怒，把狗赶开，很担心这只小麋鹿。从那天起，他每天都抱着小麋鹿让它去跟狗接近，经常让狗看看它，叫狗不要吃它，慢慢地让狗跟它一起玩耍。

这样日子久了，那些狗都能顺从主人的心意。小麋鹿渐渐长大了，已经忘记了自己是麋鹿，认为狗确实是自己的朋友，相互顶触，在地上打滚玩耍，越来越亲昵。狗因为害怕主人，就跟它一起玩耍，玩得很好。然而狗时时舔舔舌头。

三年之后，麋鹿走出家门，看见别人家的很多狗在路上玩耍，它也跑过去想跟它们一起玩耍。那群狗见了麋鹿又高兴又发怒，一起围上来把麋鹿咬死并吃了它，它的尸骨乱七八糟地横在路上。小麋鹿到死也不明白自己为什么会落得这个下场呢。

第九课 狼

课文 狼

有一个屠夫晚上回家，担子里的肉已经卖完了，只有卖剩下的骨头。路上遇到了两只狼，紧跟着他走了很远的一段路。屠夫害怕了，就把骨头扔给狼吃。一只狼得到骨头就停下来不跟了，另一只狼却仍然跟着他。屠夫又扔骨头，后面跟着的那只狼停住了，可是先前那只狼又到了。骨头已经扔完了，可是两只狼还像原来一样一起跟着他。屠夫很为难，担心前后受到狼的攻击。他环视一下田野，发现有一个打麦场，场主在那里堆积了许多柴草，遮盖起来像座小山丘。屠夫就跑过去背靠柴草堆，放下担子，拿起刀。狼不敢上前，注视着屠夫。过一会儿，一只狼径直走了，另一只狼像狗一样坐在屠夫前边。时间长了，这只狼的眼睛好像闭上了，神情很悠闲。屠夫突然跳起来，用刀劈狼的脑袋，又砍了几刀，把狼杀死了。刚要走，转身看看柴草堆后面，看见另一只狼正在往里打洞，想要穿过洞攻击屠夫的背后。狼的身体已经进入了一半，只有屁股和尾巴露在外面。屠夫从后面砍断狼的腿，也杀死了它。屠夫这才明白，

前面的狼假装睡觉，原来是诱惑敌人。狼也真够狡猾的了！但是顷刻之间两只狼都被杀死了。禽兽的狡猾手段能有多少呢？只不过给人们增加一些笑料罢了。

阅读练习 蒲松龄著《聊斋》

传说蒲松龄先生住在乡下，穷困不得志，也没有可交往的人，性格尤其古怪。他是村中教书的老师，过着贫困的生活，自给自足，从不求助于别人。写《聊斋志异》的时候，他每天早晨带一个大瓷瓶子，里面装着茶水，准备一包烟，放在行人大道旁，地上放一个芦苇编的垫子，他坐在上面，烟、茶放在身边。看见行路人走过，一定硬拉着（他），跟他说话，搜集奇说异闻，随便行人知道什么都可以。渴了就让他喝茶，或者让他抽烟，一定让他尽情地谈完才停止。偶然听到一个故事，回去就加工整理，把它写成文章。像这样经过二十多年，《聊斋志异》这部书才完成。

第十课 董永

课文 董永

汉朝的董永是千乘县人。小时候死了母亲，和父亲生活在一起。他努力种田，还用小车拉着父亲，自己则跟着车走。父亲死了，没有钱埋葬，就自己卖身做奴仆，用卖得的钱办丧事。买主知道他有贤德，给了他一万文钱，让他回家去了。

董永守丧三年期满，想要报答主人，尽自己卖身做奴仆的职责。他在路上遇到一个女子，女子说：“我愿意做你的妻子。”于是董永和她一起到了主人家。主人对董永说：“我把钱送给你了。”董永说：“承蒙您的恩惠，父亲的丧事已经收殓埋葬完了。董永我虽然是个地位低贱的人，却一定要尽力干活，来报答您的大恩大德。”主人说：“你妻子能做什么？”董永说：“能织布。”主人说：“一定这样的话，只叫你妻子给我织双丝细绢一百匹吧。”于是董永的妻子给主人家织绢，十天就织完了一百匹。

织女和董永离开主人家，出了门，她对董永说：“我是天上的织女。因为你对父亲非常孝顺，天帝命令我帮助你还债。”说完话，腾空飞走了，也不知道去了哪里。

阅读练习 宋定伯捉鬼

南阳郡的宋定伯，年轻的时候，夜里走路遇到一个鬼。宋定伯问他是谁，鬼说：“我是鬼。”鬼问宋定伯：“你又是谁？”宋定伯欺骗他，说：“我也是鬼。”鬼问他：“你要到哪里去？”他回答说：“要到宛县的集市去。”鬼说：“我也要到宛县的集市去。”于是他们一起走了几里路。鬼说：“步行太慢，我们互相轮流背着走，怎么样？”宋定伯说：“太好了。”鬼就先背宋定伯走了几里。鬼说：“你太重，也许不是鬼吧？”宋定伯说：“我是新鬼，所以身体沉重。”宋定伯于是又背鬼，鬼一点儿也不重。像这样他们轮流背了一次又一次。宋定伯又说：“我是新鬼，不知道鬼有没有什么畏惧顾忌的？”鬼回答说：“只是不喜欢人吐唾沫。”于是又一起同行，路上遇到一条河，宋定伯叫鬼先渡过去，听他渡水，静悄悄地没有一点儿声音。宋定伯自己渡河，发出哗啦哗啦的响声。鬼又说：“你渡河为什么有声音？”宋定伯说：“我刚刚死，不习惯渡河的缘故。不要责怪我。”快要走到宛县集市的时候，宋定伯就把鬼扛到肩上，急忙抓住他。鬼大声呼叫，发出咋咋的叫声，要求把他放下来，宋定伯不再听他的。一直扛到宛县的集市上，把鬼放在地上，鬼变成一只羊，宋定伯就把羊卖了。恐怕羊再变成鬼，就向羊吐唾沫。卖了一千五百文钱，就回家了。

第十一课 《论语》九则

课文 《论语》九则

(一) 孔子说：“对学到的知识按时去复习它，不也是很高兴吗？有朋友从很远的地方来，不也是很快乐吗？别人不了解自己而不怨恨，不也是有修养的君子吗？”



(二) 曾子说：“我每天再三反省自己：替人家办事没有尽心竭力吗？与朋友交往不讲信用吗？老师传授的知识没有用心复习吗？”

(三) 孔子说：“君子饮食不要求饱足，居住不要求安逸，办事敏捷，说话谨慎，向有道德、有学问的人学习而改正自己的缺点，这样就可以说是好学的人了。”

(四) 孔子说：“不要担心别人不了解自己，应该担心自己不了解别人。”

(五) 孔子说：“我十五岁立志学习，三十岁立身处世能站得住脚，四十岁懂得各种事情不会迷惑，五十岁知道上天给予我的命运，六十岁听到别人的话能够分辨出是非、真假，七十岁心里怎样想就能怎样做，不会超越规矩。”

(六) 孔子说：“仲由呀！我教给你的知识，你懂了吗？懂了就是懂了，不懂就是不懂，这才是聪明啊。”

(七) 宰予白天睡觉。孔子说：“腐烂的木头不能雕刻，粪土一样的墙壁不能粉刷。对于宰予，责备他什么呢？”孔子说：“先前我对于人，听了他的话就相信他的行为；现在我对于人，听了他的话还要观察他的行为。我从宰予的表现改变了先前对人的态度。”

(八) 颜渊、季路侍立在孔子身旁。孔子说：“你们何不各自谈谈自己的志向？”子路说：“我愿意拿出车马、衣服、皮袄与朋友共同使用，用坏了也不抱怨。”颜渊说：“我愿意不夸耀自己的长处，不表白自己的功劳。”子路对孔子说：“希望听到您的志向。”孔子说：“我愿意使老年人得到安逸，使朋友得到信任，使少年得到关怀。”

(九) 孔子说：“三个人在一起走路，其中一定有人可以做我的老师。我选择他的好的地方向他学习，他的不好的地方作为自己的借鉴改掉它。”

阅读练习 长沮桀溺

长沮、桀溺两个人一起耕地，孔子经过那里，叫子路去问渡口在哪里。长沮问子路：“那个驾车的人是谁？”子路回答说：“是孔丘。”长沮问：“是鲁国的孔丘吗？”子路回答说：“是的。”长沮说：“这个人已经

知道渡口在哪里了。”子路又去问桀溺。桀溺问：“您是谁？”子路回答说：“我是仲由。”桀溺问：“是鲁国孔丘的学生吗？”子路回答说：“是的。”桀溺说：“整个天下都像洪水泛滥一样乱糟糟的，你们和谁一起去改变它呢？况且你与其跟随像孔丘那种躲避暴君的人，还不如跟随我们这些逃避现实的人啊。”一边说，一边不停地用土覆盖播下去的种子。子路走回来报告孔子。孔子怅然若失地说：“人不能同鸟兽在一起，我不同世上这些人在一起又跟谁在一起呢？如果天下政治清明，我就用不着参与改革了。”

第十二课 晏子使楚

课文（一）

晏子出使楚国。因为晏子矮，楚国人在大门的旁边开了个小门迎接晏子。晏子不进去，说：“出使狗国的人，从狗门进去；现在我出使楚国，不应当从这个门进去。”接待客人的人改变道路，请他从大门进去。

晏子拜见楚王。楚王说：“齐国没有人了吗？”晏子回答说：“首都临淄有三百间人家，张开衣袖就像天阴了一样，挥洒汗水就像下雨一样，人们肩挨着肩、脚挨着脚地挤在一起，怎么说没有人呢？”楚王说：“既然如此，那么为什么选你当了使者呢？”晏子回答说：“齐国派遣使者，各有自己遵循的原则，那些有才德的人让他们出使到国王有才德的国家，没有才德的人让他们出使到国王没有才德的国家。晏婴我最没有才德，所以最应该出使到楚国了。”

课文（二）

晏子将要出使楚国，楚王听到这个消息，对身边的人说：“晏婴是齐国最善于辞令的人。现在他就要来了，我想要侮辱他，用什么办法呢？”身边的人回答说：“在他来的时候，请允许我绑一个人，从大王的面前走过。大王问：‘绑着的人是干什么的啊？’我回答说：‘是齐国人。’大王问：‘犯了什么罪？’我回答说：‘犯了盗窃罪。’”

晏子来到了楚国，楚王赐给晏子酒喝。酒喝得正高兴的时候，两个官吏绑着一个人走到楚王面前。楚王问：“绑着的人是干什么的？”官吏回答说：“是齐国人，犯了盗窃罪。”楚王看着晏子说：“齐国人原来善于偷盗吗？”晏子离开座位回答说：“我听说，橘树生长在淮河的南边就是橘树，生长在淮河的北边就是枳树，只是叶子相似，它们的果实的味道却不一样。这是什么原因呢？水土的条件不一样啊。现在这个人生长在齐国不偷盗，到了楚国就偷盗，恐怕是楚国水土使人善于偷盗吧。”楚王笑着说：“不能同圣人开玩笑啊，我反而受到了侮辱。”

阅读练习 晏子之御

晏子做了齐国的相国，有一天坐车出门，他的车夫的妻子从门缝里偷看：只见她的丈夫给相国驾车，坐在车上的大伞盖下，挥动鞭子赶四匹拉车的马，神气十足，非常得意。

不久车夫回到家里，他的妻子要求跟他离婚。丈夫问是什么原因。妻子说：“晏子身高不足六尺，当了齐国的相国，在各诸侯国中很有名望。刚才我看他坐车外出，他思想深沉，不露声色，常常把自己摆在别人之下，态度那样谦逊。现在你身高八尺，不过是个给别人赶车的车夫，然而你却神气十足，自以为了不起，这就是我要跟你离婚的原因。”

从此以后，她的丈夫变得谦逊起来。晏子感到很奇怪，就问车夫，车夫就把真实情况告诉了晏子。晏子就推荐他做了大夫。

第十三课 周亚夫军细柳

课文 周亚夫军细柳

汉文帝后元六年，匈奴大举侵犯边境。汉文帝就任命宗正官刘礼为将军，驻扎在霸上；任命祝兹侯徐厉为将军，驻扎在棘门；任命河内郡守周亚夫为将军，驻扎在细柳，来防备胡人入侵。

皇上亲自慰劳军队。到了霸上和棘门的军营，一直骑马奔跑进去，

将军们都下马欢迎和欢送。不久到了细柳军营，军营的士兵都身穿铠甲，手拿锐利的兵器，拉开弓箭，准备发射。皇帝的先头卫队到了，没让进去。先头卫队的人说：“皇帝将要到了。”把守军营大门的武官说：“将军有命令：‘在军队里只听将军的命令，不听皇帝的命令。’”过了不久，皇帝到了，还是不让进去。于是皇帝就派使臣拿着符节告诉将军说：“我要进去慰劳军队。”周亚夫才传话打开营门。把守营门的官兵对跟随皇帝的人员说：“将军有规定，军营里不能骑马快跑。”于是皇帝就控制马缰绳慢慢地走。到了军营里，将军周亚夫手拿兵器作揖说：“身穿盔甲的人不能跪拜，请允许我按照军礼拜见。”皇帝被感动了，脸色变得严肃起来，俯身扶着车前的横木，表示敬意，并派人告诉周亚夫说：“皇帝很恭敬地慰劳将军。”皇帝结束了劳军的礼仪就离开了。

出了军营大门以后，大臣们都非常吃惊。汉文帝说：“啊！这才是真正的将军啊！先前霸上、棘门的守军，就像儿童游戏似的，他们的将军肯定会被偷袭而成为俘虏的！至于周亚夫，可以侵犯吗？”称赞了很久。

阅读练习 岳飞

岳飞侍奉母亲非常孝顺，家里没有姬妾等侍奉的人。吴玠平时就敬佩岳飞，愿意同他交朋友，就把有名的美女打扮起来送给他。岳飞说：“皇帝都天不亮就穿衣起床，天很晚才吃饭，忙于国事，难道现在是大将享受快乐的时候吗！”岳飞谢绝了，不接受。吴玠大为赞叹佩服。有人问岳飞：“天下什么时候能太平呢？”岳飞说：“文官不爱钱，武官不怕死，天下就太平了！”

军队每次休整的时候，岳飞按时训练将士们骑马下坡、跳壕沟，并且都让他们穿着很重的铠甲练习。士兵有拿老百姓一缕麻来捆饲草的，就立即斩头示众。士兵夜间宿营时，老百姓愿意开门接纳，没有一人敢进去的。岳飞的军队提出的口号是：“宁愿冻死也不拆毁民房，宁愿饿死也不抢劫百姓的财物。”士兵得了疾病，他亲自给煎药；各将领到边远地方守卫时，岳飞的妻子就去慰问他们的家属；作战中将士牺牲了，岳飞总是哭着吊唁他们，并且抚育他们的孤儿；每次有慰劳品发下来，都公平合理地分给将士们，自己却丝毫也不侵占。

岳飞善于用少数的兵力攻击数量多于自己的敌人。凡是有作战行动，他就召集全部将领，共同制订作战计划，然后作战。所以打到哪里都能取得胜利，突然遇到敌人也不慌乱。所以敌人对他们有这样的评语：“撼动山容易，撼动岳飞的军队困难。”张俊曾经向岳飞请教用兵的方法，岳飞说：“关心士兵，奖罚分明，机智灵活，勇敢善战，军纪严明，缺一不可。”

每次调集军队的粮草，岳飞总是皱着眉头说：“东南地区老百姓的财力已经用尽了！”岳飞喜爱和尊重德才兼备的人，他自己也爱好歌咏雅诗，做投壶的游戏，忠厚和善像是一个文人。每次辞谢升官的时候，他总是说：“这是将士们尽的力，我岳飞有什么功劳呢！”然而岳飞为人忠诚，爱憎分明，言辞慷慨激烈，每次议论军国大事，都据理力争，从不被人压服，终于因此招祸被害。

第十四课 愚公移山

课文 愚公移山

太行、王屋两座山，方圆七百里，高万丈。本来在冀州的南部，河阳的北边。

北山愚公年纪将近九十岁了，面对着这两座山居住。他苦于住在山北面被大山阻塞，出入绕远道，就召集全家人商量，说：“我和你们竭尽全力排除这两座大山的阻碍，一直通向豫州的南部，到达汉水的南面，可以吗？”大家纷纷表示赞成。他的妻子提出疑问说：“凭您的力量，还不能削平魁父这座小山，能把太行、王屋这两座大山怎么样呢？况且泥土、石块放到哪里呢？”大家纷纷说：“把它们扔到渤海的边上，隐土的北面。”于是愚公带领子孙中能挑担子的三个人，凿石头，挖土块，用簸箕和土筐运到渤海边上。邻居京城氏的寡妇，有个遗腹子，刚开始换牙，也蹦蹦跳跳地来帮助他们。从冬天到夏天，才能往返一趟。

河曲智叟面带讥笑地阻止愚公说：“你太不聪明了！凭着你晚年剩下的这点力气，连山上的一根草都毁坏不了，又能把泥土、石块怎么样呢？”北山愚公长叹说：“你思想很顽固，顽固得不能开窍，还不如寡妇

和小孩子。即使我死了，还有儿子在呢；儿子又生孙子，孙子又生儿子；儿子又有儿子，儿子又有孙子。子子孙孙是没有穷尽的，但是山不会再增高，还愁什么挖不平呢？”河曲智叟无话可答。

手里拿着蛇的山神听到这些话，害怕愚公不停地挖下去，就把这件事报告给了天帝。天帝被愚公的诚心感动了，就命令大力神夸娥氏的两个儿子背着两座大山，一座放在朔方的东部，一座放在雍州的南部。从此，冀州的南部，汉水的南岸，再也没有高山阻隔了。

阅读练习 愚公谷

齐桓公外出打猎，因为追赶一只鹿跑进一个山谷里，看见一个老头儿就问他：“这叫什么谷？”老头儿回答说：“叫愚公谷。”齐桓公问：“为什么叫这个名字呢？”老头儿回答说：“是用我的名字来命名的。”齐桓公说：“现在看你的仪表、相貌并不愚蠢啊，为什么说是用你的名字来命名的呢？”老头儿回答说：“请让我把这件事情告诉您吧。我原来养了一头母牛，生下一头小牛，小牛渐渐长大了，我就把它卖了，买了一匹小马。一个年轻人看见了说：‘牛不能生马。’于是就把我的小马牵走了。邻居们听说这件事，都认为我愚蠢，所以就在这个山谷叫做愚公谷。”齐桓公说：“你真是愚蠢啊，为什么给他呢？”说完，齐桓公就回去了。

第二天早朝，齐桓公把这件事告诉给管仲。管仲很严肃地整了整衣襟，两次下拜说：“这是我管夷吾愚蠢啊。假使尧帝在上位，咎繇担任管理刑狱的官，哪里有人敢强抢人家的小马呢？如果有像这位老人一样被欺凌的，也一定不会给啊。老人知道现在处理诉讼案件不公正，所以把小马给他了。请让我回去整顿一下政治吧。”

第十五课 唐诗十首

课文 唐诗十首

(一) 春晓

春天夜里睡觉，不知不觉天亮了，醒来时处处听到小鸟的啼叫声。



夜里听见阵阵风声夹杂着雨声，不知道外面的花被吹落了多少。

(二) 静夜思

床前一片明亮的月光，怀疑是地上凝结的霜。

抬头仰望空中的明月，低头思念远方的故乡。

(三) 望庐山瀑布

太阳照耀着的香炉峰呈现出紫色的烟云，远远望去，瀑布就挂在前面的山上。

飞驰的水流垂直而下仿佛有三千尺长，怀疑它是银河从天上落到了人间。

(四) 九月九日忆山东兄弟

我独自一人在他乡作客，每到佳节更加思念亲人。

远在此地知道兄弟们登高的地方，你们头上都插戴茱萸，唯独缺少我一个人。

(五) 春夜喜雨

好雨知道农时季节，在春天就及时下了。

随着春风悄悄地进入夜晚，滋润万物，一点儿声音都没有。

田野小路和天上乌云一片漆黑，只有江上的渔船灯火还亮着。

早晨起来观看那又红又湿的鲜花，沉重的花朵装点着美丽的锦官城。

(六) 赋得古原草送别

古原上繁密茂盛的芳草，一年中一次枯萎一次繁荣。

无情的野火不能把它烧尽，春风吹来它又生长起来了。

远处的芳草覆盖了古老的道路，晴空下的绿草连接着荒凉的古城。

在这里又送我的朋友到远方去，像茂盛的芳草充满了别恨离情。

(七) 客至

房南房北处处都是春天的雨水，只见一群群的鸥鸟天天飞来。

花间小路不曾因为客来而清扫，柴草编的大门今天为您打开。
因为离城太远，饭菜花样不多，家境贫寒只有陈年老酒相待。
肯和邻居老翁一起相对饮酒，隔着篱笆邀请来把剩酒喝干。

(八) 黄鹤楼

从前的仙人已经骑着黄鹤飞走了，这里只剩下一座空荡荡的黄鹤楼。
黄鹤从这里飞走后再也没有回来，唯有悠悠白云千百年来依旧。
晴朗的平野，汉阳树历历在目，芳草茂盛装点着美丽的鹦鹉洲。
天已经黄昏了，我的家乡在哪里？看那烟雾笼罩的江面使人发愁。

(九) 月下独酌

花丛间摆下一壶美酒，独自饮酒没有亲友陪伴。
举起酒杯邀请明月，对着影子凑成三个人。
明月既不会饮酒，影子也只是默默地伴随着我。
暂时陪伴明月和影子，行乐应趁着美好的春天。
我唱歌的时候月亮徘徊，我跳舞的时候影子零乱。
清醒的时候一起欢聚，喝醉酒以后各自分散。
永远结成忘情的好友，将来相会在茫茫银河边。

(十) 卖炭翁

卖炭老头儿，在南山中砍柴烧炭。
满脸都是尘埃烟火的颜色，两鬓花白，十个手指是黑的。
卖炭赚来的钱用来做什么？用来买穿的衣服和吃的粮食。
可怜他身上穿的衣服正单薄，心里担忧炭贱，希望天更冷些。
夜里城外下了一尺多厚的雪，早晨驾着炭车在冰雪中行走。
牛困人饿，太阳已经升得很高，到了市南门外在泥水中歇息。
来了两个骑马的人，他们是谁？是穿黄衣和白衫的宫里太监。
他们手拿公文说是皇帝命令，掉转头头吆喝牛把车牵向北面。
一车木炭足足有一千多斤重，太监拉走了，舍不得也没有用。
太监只给半匹红纱一丈绫子，挂在牛头上充做木炭的价钱。

阅读练习：古诗八首

(一) 相思

红豆生长在南方，春天来了，又长出多少新枝？
希望您多多地采摘吧，这个东西最使人相思。

(二) 乐游原

傍晚的时候，觉得心情不舒畅，就乘车登上了乐游古原观赏美景。
夕阳快要落山了，风景无限美好，只可惜已经接近黄昏的时候了。

(三) 饮湖上初晴后雨

水波闪动，晴天的西湖真美丽，山色迷茫，雨中的西湖更奇妙。
我想把西湖比做美女西施，无论淡妆浓妆总是那么适宜。

(四) 枫桥夜泊

月亮落山，乌鸦啼叫，霜洒满天，面对江边的枫树、渔火我难睡着。
苏州城外有一座著名的寒山寺，半夜敲钟，钟声悠扬传到我的船上。

(五) 清明

清明节这天细雨纷纷，路上行人个个丧魂落魄般凄凉。
请问什么地方有酒馆？牧童指向远处开满杏花的村庄。

(六) 绝句

两只黄鹂鸟在翠绿的柳树上啼叫，一行白鹭正飞向蓝蓝的天空飞去。
从窗口远眺是西岭千年不化的积雪，从门口望去停泊的是远去东吴的船。

(七) 望岳

泰山究竟是怎样的气象？从齐国到鲁国山色青翠没有尽头。
它汇聚着大自然的神奇秀美，山峰耸立分割出山南山北的明暗，判若黄昏和晨晓。

看那层云涌起使人心胸激荡，睁大眼睛，凝视那归巢的飞鸟。
一定要攀登上那最高的峰顶，再眺望群山，群山会显得多么渺小。

(八) 石壕吏

天黑了，我投宿在石壕村，遇到了官府差役夜里抓人。
我住的这家老头儿跳墙逃跑，老太太开门出去应付差役。
差役呼喊多么气势汹汹，老太太哭哭啼啼多么凄苦！
听见老太太走上前对差役说：“我三个儿子都在郾城防守。
一个儿子请人带回一封信，信上说两个儿子最近战死了。
活着的人暂且活一天算一天，死了的人就算永远完结了！
我们家里再没有别的男人了，只有一个正在吃奶的小孙子。
有这个小孙子，他母亲没有离去，出来进去没有完整的衣服。
老太太我虽然力量衰弱，请求跟随你们差役连夜回去。
赶快到河阳战地上去服役，还来得及到军营做早饭。”
夜深了，说话声音没有了，好像听到有人低声哭泣抽咽。
天亮了，启程上路的时候，我只能跟那老头儿一个人告别。

第一课 寓言故事

一、(略)

二、1. duó, 量 (liáng) 2. dù, 尺码 3. nìng, 宁可
4. yìng, 回答 5. fú, 句首发语词

三、1. c 2. b 3. c 4. a 5. b

四、(略)

五、1. 置: ① 购买; ② 放置。

(1) 购置。①

(2) 把自己放在事情之外, 毫不关心。②

(3) 购置产业 (如土地、房屋等)。①

(4) 放在一边不理不睬。②

2. 罢: 结束, 停止。

解释词义	根据词义写词语
(工人为实现某种要求或表示抗议而集体) 停止工作	罢考
(学生为实现某种要求或表示抗议而集体) 停止上课	罢赛
(运动员为实现某种要求或表示抗议而) 拒绝参加训练	罢演

3. 宁……无……: 宁可……也不……

(1) 宁可死, 也不屈服。 (2) 宁可缺少, 也不凑数求多。

第二课 神话故事

一、(略)

二、1. b 2. a 3. c 4. b

三、(略)

四、1. 自诩: 自己呼叫自己。

(1) 自己夸奖自己。 (2) 自己解救自己。

(3) 自己保卫自己。 (4) 自己推荐自己。

2. 至：到。

- (1) 到这里。 (2) 直到现在。
(3) 从开始到结束。 (4) 到死也不明白。

3. 弃：放弃，扔掉。

名词	动词
被父母遗弃的小孩儿。	放弃权利（用于选举、表决、比赛等）。
被丈夫遗弃的妇女。	中途放弃学业。
被遗弃的婴儿。	放弃耕作。

- (1) 放弃它未免可惜。 (2) 离开邪恶，回到正路上来。

第三课 古代笑话

一、(略)

二、1. a 2. c 3. b 4. a 5. b

三、(略)

四、1. (1) 持笔。执：持，握。

(2) 执行法令、法律。执：执行。

(3) 坚持自己的意见。执：坚持。

(4) 掌管国家政事。执：执掌，主管。

2. 无所：没有……

解释词义	根据词义写词语
到处都存在，到处都有。	无所不能
没有什么不被包括的，一切都包括在内。	无所不谈
没有什么可以惧怕的，形容什么都不怕。	无所不知

3. 是：① 正确 ② 这样

(1) 一点儿对的地方也没有。是：正确。

(2) 由这个可以知道。是：这。

(3) 自己认为自己正确。是：正确。

(4) 这一天。是：这。

第四课 成语故事

一、(略)

二、1. pù, 晒太阳。 2. shě, 舍弃, 放开。

3. shù, 好几个。 4. wáng, 失掉。

三、1. a 2. c 3. b 4. a

四、(略)

五、1. 即：就。

(1) 一看就知道。

(2) 听到别人指出自己的缺点和错误就改正。

(3) 一触动, 严重的情况就会发生。

2. 安：怎么。

(1) 安能 (2) 安知

3. A. 表示顺承关系; B. 表示转折关系; C. 连接状语和中心语。

(1) B (2) C (3) C (4) A (5) B (6) A

第五课 俗语故事

一、(略)

二、1. 使：(1) 派。(2) 假使。 2. 于：(1) 从。(2) 被。

3. 善：(1) 擅长。(2) 好好地。 4. 树：(1) 栽种。(2) 树立(威信)。

5. 至：(1) 至于。(2) 到。 6. 事：(1) 事情。(2) 侍奉。

三、(略)

四、1. 虽

(1) 虽然(即使)死了也如同活着一样(形容死得有价值、有意义)。

(2) 虽然(即使)死了也没什么遗憾。



三、1. c 2. a 3. b 4. a 5. c

四、(略)

五、1. A. 不见不散、不打不成交

B. 不多不少、不早不晚、不哭不闹

C. 不干不净、不知不觉、不理不睬

2. 而(不)。

(1) 笑而不答 (2) 信而不疑

(3) 学而不用 (4) 思而不学

3. 者：代词。指人。可译为：……的人。

(1) 胜利者 (2) 崇拜者 (3) 追求者

(4) 侵略者 (5) 压迫者 (6) 被压迫者

第八课 黔之驴

一、(略)

二、1. a 2. b 3. c 4. c 5. b 6. c

三、(略)

四、1. 然：……的样子。

(1) 坚强不屈的样子。 (2) 形容寂静的样子。

(3) 形容气愤发怒的样子。 (4) 形容悲伤的样子。

2. 不胜：忍不住。

(1) 非常 (2) 不能忍受 (3) 不能忍受 (4) 非常

第九课 狼

一、(略)

二、1. 止：(1) 只 (2) 停止 2. 以：(1) 拿 (2) 而

3. 敌：(1) 攻击 (2) 敌人 4. 顾：(1) 看见 (2) 反而

三、(1) 像狗一样坐着。(2) 打洞进入。

语法共同点：名词做状语。

四、(略)

五、1. 尽：① 形容词。光了，没有了。

② 动词。用出全部。此处指吃完。

(1) 用全部的力量去做。②

(2) 取用不完，形容极其丰富。①

(3) 用尽心思，竭尽全力。②

(4) 想出所有的。①

“尽”还有一个义项是：副词。全部。

2. 从：跟从。

(1) 内心想做，力量不足。(2) 听从吩咐。

(3) 听从好的、正确的意见，像流水向下那样，迅速而自然。

(4) 按照风俗习惯，遵循通常做法；按照多数人的意见或流行的做法(行事)。

3. 故：从前。

解释词义	根据词义写词语
旧时的地址。	故居
旧王朝的宫殿。	故都
曾居住过的地方。	故习

第十课 董永

一、(略)

二、1. shào, 少年时 2. zài, 装载 3. sāng, 丧事 4. zàng, 埋, 葬

三、1. c 2. a 3. c 4. b 5. c

四、1. 自随：自己跟随，“自”是主语。自卖：自己卖自己，“自”在语意上也是“卖”的宾语。

2. 鹿车载：用鹿车装着。名词“鹿车”修饰动词“载”，做状语。

道逢：在路上碰到。名词“道”修饰动词“逢”，做状语。

五、(略)

六、1. (1) 以免：请大家再检查一遍，以免出错。

(2) 以防：请大家多加小心，以防上当。

(3) 以求：多做善事，以求多福。

2. “何能”：能做什么。疑问代词宾语前置。

(1) 在哪里。(2) 靠什么来生活。

(3) 离开哪里，去哪里。指在重大问题上采取什么态度。

第十一课 《论语》九则

一、(略)

二、1. yuè, 高兴 2. xǐng, 反省 3. hào, 喜欢

4. zhì, 智慧 5. shào, 年轻

三、1. c 2. a 3. c 4. b 5. c

四、(略)

五、1. (1) 择其善者而从之。(2) 朽木不可雕也。

(3) 朽木不可雕也，粪土之墙不可圻也。(4) 五十而知天命。

2. (略)

第十二课 晏子使楚

一、(略)

二、1. wéi, 做, 开 2. gēng, 改 3. wèi, 因为

4. búxiào, 没有才能 5. zhǎng, 成长

三、1. (1) c; (2) b; (3) a 2. b 3. c 4. a 5. a

四、(略)

五、1. 以：① 因为 ② 用

(1) 拿鸡蛋去碰石头。比喻自不量力，自取灭亡。②

(2) 因说话人地位低等原因，意见就不被采纳。①

(3) 用道理说服别人。②

(4) 因为吃饭噎了，就连饭也不吃了。①

2. 则。

(1) 我们学校十年前教学条件有限，现在则有了很多先进的教学设备。

(2) 中国东部地区气候湿润，河流众多，西北地区则气候干燥，缺水严重。

第十三课 周亚夫军细柳

一、(略)

二、1. 之：(1) 的。 (2) 到。 (3) 助词，凑足音节，无意义。

2. 以：(1) 用，任命。(2) 来。(3) 按照。

3. 军：(1) 军队。(2) 驻军。(3) 军营。

4. 劳：(1) 慰劳。(2) 功劳。

三、(略)

四、1. 既：已经。

(1) 已经成为事实。

(2) 已经得到的利益。

(3) 对以往的过错不再责备。

2. 皆：都。

(1) 所有的人都知道。

(2) 大家都很满意、高兴。

(3) 到处都是，形容很多。

3. 若：好像。

(1) 快乐得好像发了狂，形容高兴到极点。

(2) 不把旁边的人放在眼里，形容态度从容，亦形容高傲。

(3) 好像没有那回事一样，形容态度镇静或不把事情放在心上。

(4) 好像欢喜又好像悲伤。

第十四课 愚公移山

一、(略)

二、1. sè, 阻塞 2. hè, 挑 3. wú, 没有; yìng, 回答

三、1. 方: (1) 方圆。 (2) 正。 (3) 将要。

2. 之: (1) 的。 (2) 这。 (3) 他。 (4) 取消句子独立性。

3. 且: (1) 将要。 (2) 况且。

4. 焉: (1) 哪里。 (2) 语气词。

5. 固: (1) 顽固。 (2) 本来。

四、(略)

五、1. (1) 形容很多人一下子拥上来。

(2) 不愉快地分手, 散去。

(3) 一动笔就写成, 形容写文章、写字、作画等很快就完成。

(4) 随着时机或情况的变化灵活应付。

2.

	义项	词语
易	① 容易。	先易后难 显而易见
	② 改变。	移风易俗 世易时移
	③ 交换。	以次易好 以物易物

第十五课 唐诗十首

一、(略)

二、1. 远远地看见。 2. 美好的节日。 3. 花间的小路。

4. 千年。 5. 一个人独自饮酒。

三、(略)

四、(略)

一、叶公好龙^{〔1〕}

《新序》

叶公子高好龙，钩以写龙^{〔2〕}，凿以写龙^{〔3〕}，屋室雕文以写龙^{〔4〕}。于是天龙闻而下之，窥头于牖^{〔5〕}，施尾于堂^{〔6〕}。叶公见之，弃而还走^{〔7〕}，失其魂魄^{〔8〕}，五色无主^{〔9〕}。是叶公非好龙也，好夫似龙而非龙者也^{〔10〕}！

说明

《新序》十卷，是西汉刘向采集古书中记载或口传的古代轶闻琐事编成的。其中大部分是劝诫性的故事，也有不少寓言。

刘向（前77～前6），名更生，字子政，沛（今江苏省沛县）人，西汉著名文学家、目录学家。著有《新序》、《说苑》、《列女传》等。

《叶公好龙》选自《新序·杂事五》。这个故事讽刺了那些表面上爱好某事物，实际上并不是真爱好，甚至是害怕的人。

注·释

- 1 叶公 Yègōng (专名) 姓沈，名诸梁，字子高，封于叶（今河南省叶县），故称叶公。公：古代



	好	hào	(动)	对长辈或平辈男子的尊称。 name of a lord whose estate was in Ye (now Yexian County in Henan). 公: an ancient respectful form of address for elder or middle-aged men 爱好, 喜欢。 to like
2	钩	gōu	(名)	衣带钩, 衣服上的一种装饰。 a decorative clasp (for clothes)
	写	xiě	(动)	这里是“画”、“刻画”的意思。 to draw; to depict
3	爵	záo	(名)	同“爵”(jué)。酒器。 a wine vessel
4	屋	wū	(名)	住室顶部的覆盖部分。 roof
	室	shì	(名)	房屋。 house
5	牖	yǒu	(名)	窗户。 window
6	施	yì	(动)	拖。 to pull; to drag
	尾	wěi	(名)	尾巴。 tail
	堂	táng	(名)	堂屋, 厅堂。 hall
7	还	xuán	(动)	同“旋”。旋转, 调转, 回转。 same as “旋”, to turn around; to spin
8	失	shī	(动)	丢失, 失掉。 to lose
	魂魄	húnpò	(名)	指附在人体、可以脱离人体而存在的精神。

9 五色无主 wǔ sè wú zhǔ

the spirit of the body, which could also leave the body and exist separately
脸部变色，惊恐万状。五色：青、黄、赤、白、黑，这里指人的面部表情。无主：自己不能控制。

the demeanor changing rapidly, indicating fear. 五色: the five colors, i.e. blue green, yellow, red, white and black; here it means facial expression. 无主: uncontrollable

10 夫 fú (助)

用在句中，舒缓语气。可译成“这”、“那”。

used in the middle of a sentence to indicate a relaxing tone; it can be translated into "this" or "that"

译文

叶公子高喜欢龙，他在衣带钩上画着龙，在酒器上刻着龙，房屋卧室雕刻的花纹也都是龙。天上的龙听说了，就下到叶公的住处，伸头在窗户上往里偷看，尾巴拖到堂屋里。叶公看见了它，不顾一切转头就跑，吓得失魂落魄，脸色都变了。由此可见，这个叶公喜欢的不是真的龙，喜欢的是那种像龙却不是龙的东西啊。

二、枭逢鸠^[1]

《说苑》

枭逢鸠，鸠曰：“子将安之^[2]？”枭曰：“我将东徙^[3]。”鸠曰：“何故？”枭曰：“乡人皆恶我鸣^[4]，以故东徙。”鸠曰：“子能更鸣，可矣；不能更鸣，东徙，犹恶子之声。”

说明

本文选自《说苑·说丛》，作者是西汉刘向。《枭逢鸠》这个故事告诉人们，自己不改正缺点错误而去责怪环境和周围的人，是不能解决任何问题的。

注·释

- | | | | | |
|---|---|------|-----|--|
| 1 | 枭 | xiāo | (名) | 猫头鹰。
owl |
| | 鸠 | jiū | (名) | 一种鸟，类似鸽子，常见的有斑鸠、山鸠等。
birds belonging to the pigeon family |
| 2 | 安 | ān | (代) | 哪里。
where |
| 3 | 徙 | xǐ | (动) | 迁移，搬家。
to shift home to a new place |
| 4 | 恶 | wù | (动) | 厌恶，讨厌。
to hate; to be fed up |

译文

猫头鹰遇见了斑鸠。斑鸠问它：“您将要飞到哪儿去呀？”猫头鹰说：“我将要搬迁到东方去。”斑鸠说：“为什么呢？”猫头鹰说：“乡里人都讨厌我的叫声，所以我想搬到东方去。”斑鸠说：“您如果能改变自己的叫声，那就可以了；如果不能改变叫声，搬到东方去，那里的人还是会讨厌您的叫声。”

三、画鬼

《韩非子》

客有为齐王画者，齐王问曰：“画孰最难者^[1]？”曰：“犬马最难^[2]。”“孰易者？”曰：“鬼魅最易^[3]。”夫犬马，人所知也，旦暮罄于前^[4]，不可类之，故难；鬼魅，无形者^[5]，不罄于前，故易之也^[6]。

说明

本文选自《韩非子·外储说左上》。这个故事告诉人们，做任何事情都要注重实效，求真务实，不要空谈。

注·释

- | | | | | |
|---|----|---------|-----|---|
| 1 | 孰 | shú | (代) | 谁, 什么, 怎么。
who; what; how |
| | 者 | zhě | (助) | 与前面的“孰”“何”等字呼应, 表示疑问的语气。
preceded by “孰” or “何”, indicating the interrogative mood |
| 2 | 犬 | quǎn | (名) | 狗。
dog |
| 3 | 魅 | mèi | (名) | 鬼怪, 妖怪。
goblin |
| 4 | 罄 | qìng | (动) | 出现, 显现。
to appear |
| 5 | 无形 | wú xíng | | 没有具体形状。
unknown shape |
| 6 | 易之 | yì zhī | | 容易画它。
to be easy to paint |

译文

有一个客人给齐王画画儿。齐王问他：“画什么东西最难？”客人回答说：“画狗和马最难。”齐王又问：“画什么最容易？”客人回答说：“画鬼怪最容易。”那狗和马是人们熟悉的东西，早晚出现在人们的眼前，不容易把它们画得跟真的一样，所以难画；鬼怪是没有具体形状的东西，不出现在人们的眼前，谁也没见过，所以最容易画。

四、狗猛酒酸

《韩非子》

宋人有酤酒者^[1]。升概甚平^[2]，遇客甚谨^[3]，为酒甚美，县帜甚高^[4]，然而不售^[5]，酒酸。怪其故，问其所知闾长者杨倩^[6]。倩曰：“汝狗猛耶？”曰：“狗猛，则酒何故而不售？”曰：“人畏焉。或令孺子怀钱挈壶瓮而往酤^[7]，而狗逐而齧之^[8]，此酒所以酸而不售也。”

说明

本文选自《韩非子·外储说右上》。这个故事用狗猛则酒酸的道理，说明奸臣当道则阻塞贤路，君主受蒙蔽，人才得不到重用。



- | | | | | |
|---|----|-----------|-----|--|
| 1 | 酤 | gū | (动) | 买、卖酒，也可泛指“买”或“卖”。
to buy or sell wine; also in a general sense,
to buy or to buy or sell |
| 2 | 升概 | shēng gài | | 升：量具，这里指量酒器具。概：用升、斗量东西时，用来刮平的小木板。
measuring tools |
| | 平 | píng | (形) | 公平
fair |
| 3 | 遇 | yù | (动) | 对待，招待。
to receive; to treat |

- | | | | | |
|---|----|-----------|------|---|
| | 谨 | jǐn | (形) | 小心, 殷勤, 恭敬。
attentive; respectful |
| 4 | 县 | xuán | (动) | 同“悬”。悬挂。
same as “悬”, to hang |
| | 帜 | zhì | (名) | 旗。这里指酒幌, 卖酒的旗帜。
banner; here it refers to the shop sign |
| 5 | 售 | shòu | (动) | 卖。
to sell |
| 6 | 所 | suǒ | (代) | 特殊的指示代词, 不能独立运用, 常用在动词前, 把这个动词变成名词性的词语。如“所知”, 指熟悉的人。
<i>a special indicative pronoun that cannot be used alone, usually placed before a verb, which is transformed into a noun phrase, for example: “所知”, familiar person (people), acquaintance</i> |
| | 长者 | zhǎng zhě | | 老人, 年老有德行的人。
an upright elder man |
| | 杨倩 | Yáng Qiàn | (专名) | 人名。
name of a person |
| 7 | 孺子 | rú zǐ | (名) | 孩子, 小孩。
child |
| | 挈 | qiè | (动) | 提, 拿。
to carry; to take along |
| | 壶 | hú | (名) | 酒壶, 装酒的器具。
wine jug; pot |
| | 瓮 | wèng | (名) | 盛酒的瓦器。
a wine vessel |
| 8 | 迓 | yà | (动) | 迎, 迎接。
to meet; to face |
| | 齧 | hé | (动) | 咬。
to bite |



宋国有个卖酒的人，量酒很公平，对待顾客非常小心而有礼貌，酿造的酒味道很美，酒旗悬挂得很高，可是酒却卖不出去，酒都变酸了。他觉得奇怪，弄不清这是什么缘故，就向他熟悉的同街居住的老人杨倩请教。杨倩说：“你家的狗凶猛吗？”卖酒的人说：“狗凶猛，酒为什么就卖不出去？”杨倩说：“买酒的人害怕呀。有人让孩子揣着钱提着酒壶酒罐去买酒，可是凶猛的狗却迎上去咬他，这就是酒变酸了还卖不出去的原因。”

五、要做则做

钱泳

后生家每临事^[1]，辄曰^[2]：“吾不会做。”此大谬也^[3]。凡事做则会，不做则安能会耶？又，做一事，辄曰：“且待明日^[4]。”此亦大谬也。凡事要做则做，若一味因循^[5]，大误终身。^[6]

家鹤滩先生有《明日歌》最妙^[7]，附记于此：“明日复明日，明日何其多^[8]！我生待明日，万事成蹉跎^[9]！世人若被明日累^[10]，春去秋来老将至。朝看水东流，暮看日西坠^[11]。百年明日能几何^[12]？请君听我《明日歌》。”

本文选自《履园丛话》。作者钱泳，字梅溪，清代江苏人，擅长书法诗画。这篇文章劝告人们无论学习或做事，都要抓紧时间，当天应做完的事，一定当天做完，不能拖到明天。



- | | | | |
|---|-----|--------------|--|
| 1 | 后生家 | hòushēng jiā | 年轻人。
young people |
| | 临 | lín (动) | 面对。
to come across (sth.) |
| 2 | 辄 | zhé (副) | 总是。
always |
| 3 | 谬 | miù (名) | 错误。
mistake; wrong |
| 4 | 且 | qiě (副) | 姑且，暂且。
tentatively |
| 5 | 一味 | yíwèi (副) | 单纯地，总是。
always |
| | 因循 | yīnxún (动) | 照旧习惯不改。
to follow old routine |
| 6 | 误 | wù (动) | 耽误。
to mislead; to cause harm to... |
| | 终身 | zhōngshēn | 一生，一辈子。
one's whole life |
| 7 | 家 | jiā (名) | 本家，同一家族的人。
of the same clan |

	鹤滩	Hètān	(专名)	人名。 name of a person
	妙	miào	(形)	好。这里是“有意思”。 good; here it means “interesting”
8	何其	héqí	(副)	多么，怎么有那么……。 how
9	蹉跎	cuōtuó	(动)	光阴虚度。 how
10	累	lèi	(动)	牵累，连累。 to detain; to hamper
11	坠	zhuì	(动)	落，掉下。 to fall
12	百年	bǎi nián		指一生。 one's whole life


 译文

年轻人每每遇到事情，总是说：“我不会做。”这是很大的错误。凡事做就会，不做那怎么能会呢？还有，做一件事情，总是说：“姑且等到明天。”这也是很大的错误。凡事要做就做，如果总是照旧习惯不改，那就大大耽误了自己的一生了。

本家鹤滩先生有《明日歌》最妙，附记在这里：“明日又明日，明日怎么那么多！我一生等待明天，万事都白白耽误了！世人如果被明日连累，春去秋来，老年就要到了。清早看水向东流淌，傍晚看日头向西坠落。一生中明日能有多少？请您听我的《明日歌》。”



六、劝学^[1]

《荀子》

君子曰：学不可以已。青^[2]，取之于蓝而青于蓝^[3]；冰，水为之而寒于水。木直中绳^[4]，揉以为轮^[5]，其曲中规^[6]。虽有槁暴^[7]，不复挺者^[8]，揉使之然也。故木受绳则直，金就砺则利^[9]，君子博学而日参省乎己^[10]，则知明而行无过矣^[11]。

……

吾尝终日而思矣^[12]，不如须臾之所学也^[13]；吾尝跂而望矣^[14]，不如登高之博见也。登高而招^[15]，臂非加长也，而见者远；顺风而呼^[16]，声非加疾也^[17]，而闻者彰^[18]；假舆马者^[19]，非利足也^[20]，而致千里^[21]。假舟楫者^[22]，非能水也，而绝江河^[23]。君子生非异也^[24]，善假于物也。……

积土成山，风雨兴焉^[25]；积水成渊^[26]，蛟龙生焉^[27]；积善成德，而神明自得^[28]，圣心备焉^[29]。故不积跬步^[30]，无以至千里；不积小流，无以成江海。骐驎一跃^[31]，不能十步；弩马十驾^[32]，功在不舍。锲而舍之^[33]，朽木不折；锲而不舍，金石可镂^[34]。蚓无爪牙之利^[35]，筋骨之强，上食埃土^[36]，下饮黄泉^[37]，用心一也^[38]。蟹六跪而二螯^[39]，非蛇鳝之穴无可寄托者^[40]，用心躁也^[41]。

说明

本篇节选自《荀子·劝学》。荀子（约前 313～前 238），名况，当时人们称他为荀卿。赵国人，战国末期思想家、著名文学家。

《劝学》是荀子鼓励人们努力学习的名篇，用生动的比喻阐述了学习的重要性，指出人的知识、才能是靠不断地努力学习得到的。



- | | | | | |
|---|---|-------|-----|--|
| 1 | 劝 | quàn | (动) | 鼓励，勉励。
to encourage |
| 2 | 青 | qīng | (名) | 青色。
indigo blue |
| 3 | 蓝 | lán | (名) | 蓝草，也叫蓼蓝，叶子可以提取染料。
indigo plant |
| 4 | 中 | zhòng | (动) | 符合，适合。
in accordance with |
| | 绳 | shéng | (名) | 绳子，指木工用来取直的墨线。
the line in a carpenter's ink marker |
| 5 | 揉 | róu | (动) | 通“揉”，使木材弯曲。
equivalent to “揉”，meaning “to knead” |
| | 轮 | lún | (名) | 轮。
wheel |
| 6 | 曲 | qū | (形) | 变曲。
crooked |
| | 规 | guī | (名) | 圆规。画圆的工具。
compasses |



- | | | | |
|----|----|----------|---|
| 7 | 槁暴 | gǎo pù | 木材因风吹日晒而枯干。槁：干枯。暴，同“曝”，晒。
the timber exposed to sunshine and wind becomes dry. 槁: to dry up. 暴: equal to “曝”, meaning “to be exposed to the sun” |
| 8 | 挺 | tǐng (动) | 挺直。
straight |
| 9 | 金 | jīn (名) | 金属，指金属制成的刀剑。
metal (work, weapons) |
| | 砺 | lì (名) | 磨刀石。
grindstone |
| 10 | 博 | bó (副) | 广泛地。
profoundly |
| | 参 | sān (数) | 通“三”，表示多次。
equal to “三”，several times |
| | 乎 | hū (介) | 于，对。
to |
| 11 | 过 | guò (名) | 过错，过失。
mistake; fault |
| 12 | 终日 | zhōng rì | 整天。
whole day |
| 13 | 须臾 | xūyú (名) | 一会儿，很短时间。
moment; instant |
| 14 | 跂 | qì (动) | 抬起脚后跟。
to stand on tiptoe |
| 15 | 招 | zhāo (动) | 招手。
to beckon |
| 16 | 呼 | hū (动) | 呼喊。
to shout |

- 17 疾 jī (形) (声音) 大, 宏亮。
loud; sonorous
- 18 彰 zhāng (形) 清楚, 明白。这里指听得清楚。
clear
- 19 假 jiǎ (动) 凭借, 利用。
to rely on; to use
- 20 利足 lì zú 脚走得快, 善于走路。
fast walking
- 21 致 zhì (动) 达到, 使……至。
to achieve; to attain
- 22 楫 jí (名) 船桨, 划船的工具。
oar
- 23 绝 jué (动) 横渡, 渡过。
to sail across
- 24 生 xìng (名) 通“性”, 指人的天性。
equal to “性”, nature
- 25 兴 xīng (动) 兴起, 发生, 产生。
to occur; to happen
- 26 渊 yuān (名) 深水。
deep water
- 27 蛟 jiāo (名) 古代传说中的一种能发洪水的龙。
a flood dragon
- 28 神明 shén míng 指人的智慧。
wisdom
- 29 圣心 shèng xīn 圣人的思想。
thoughts of the wise man
- 备 bèi (动) 具备。
to have
- 30 跬步 kuǐ bù 古人以跨出一脚为跬, 再跨出一脚为步。跬: 等于今天所说的一步。
meaning “the half of a stop”. “一跬”
was what is meant by “一步” now.



- | | | | | |
|----|----|-----------|-----|--|
| 31 | 骐驎 | qí lín | (名) | 良马，骏马，跑得很快的马。
a fine horse |
| | 跃 | yuè | (动) | 跳。
to jump |
| 32 | 驽马 | nú mǎ | | 劣马，不好的马。
a bad horse |
| | 驾 | jià | (量) | 马拉车走一天的路程为一驾。
the distance that a horse-drawn cart can cover in one day |
| 33 | 锲 | qiè | (动) | 刻，雕刻。
to carve |
| 34 | 镂 | lòu | (动) | 刻，雕刻。
to carve |
| 35 | 蚓 | yǐn | (名) | 蚯蚓，一种生活在泥土中的圆而长的软体环节动物。
earthworm |
| 36 | 埃土 | āi tǔ | | 尘土，泥土。
dust |
| 37 | 黄泉 | huángquán | (名) | 地下的泉水。
the yellow springs |
| 38 | 一 | yī | (形) | 专一。
single-minded; concentrated |
| 39 | 蟹 | xiè | (名) | 螃蟹。
crab |
| | 六 | liù | (数) | 疑是“八”之误，因螃蟹实际是八条腿。
possibly a writing error of “八” |
| | 跪 | guì | (名) | 螃蟹的腿。
legs of a crab |
| | 螯 | áo | (名) | 螃蟹的大夹。
nippers of a crab |

- | | | | | |
|----|----|--------|-----|--|
| 40 | 鳝 | shàn | (名) | 一种像蛇的鱼。
eel |
| | 穴 | xué | (名) | 洞。
cave |
| | 寄托 | jì tuō | | 寄居托身。
to lodge |
| 41 | 躁 | zào | (形) | 浮躁，不专心。
impetuous; not concentrated |



君子说：学习不能够中止。青色是从蓝草中提取的，可是比蓝草的颜色更青；冰是水凝冻成的，可是比水更凉。木材直得合乎木匠用的墨线，用火烤使它弯曲制成车轮，它的弯度合乎圆规。即使经过风吹日晒，也不会再变直的，这是因为用火烤使它弯曲成这样的。所以木头经过墨线一量就能使它直，金属制成的刀剑放到磨石上磨，就能使它锋利。君子能够广泛地学习，而且每天对自己进行对照检查，那就智慧聪明，通达事理，行为不会有过错了。

我曾经一天到晚地思考，不如片刻的学习有收获。我曾经踮起脚尖向远处眺望，不如站在高处看得广。登到高处招手，手臂并没有增长，可是远处的人却能看见。顺着风呼喊，声音并没有加强，可是听的人很清楚。借助车马的人，并不是脚走得快，可是能到达千里之外。利用舟船的人，不一定会游泳，可是能够横渡江河。君子的禀性并不是与别人不同，只是善于借助外物罢了。

积土成为高山，风雨就会从这里兴起；积水成为深渊，蛟龙就会在里面生长；一个人多做好事，养成高尚品德，精神得到提高，智慧得到发展，到了一定的水平，圣人的思想就具备了。所以不一步一步地积累，就没有办法达到千里；不汇积小的河流，就不能形成长江大海。好马一跳，不能超过十步；不好的马拉车，走十天也能走得很远，它所以走得很远，成功在于不停地走。雕刻一会儿就停下来，朽木也不能刻断；如果不停地刻下去，就是金属和石头也可以雕刻成功。蚯蚓没有锋利的爪牙，强健的筋骨，却能往上吃到地面上的尘土，向下喝到地下的泉水，这是因为它用心专一啊。螃蟹有六条腿、两只螯，如果没有蛇和蟾的洞穴，它就没有居住的地方，这是因为它心躁不专一啊。

七、陋室铭^[1]

刘禹锡

山不在高，有仙则名^[2]；水不在深，有龙则灵^[3]。斯是陋室，惟吾德馨^[4]。苔痕上阶绿^[5]，草色入帘青^[6]。谈笑有鸿儒^[7]，往来无白丁^[8]。可以调素琴^[9]，阅金经^[10]。无丝竹之乱耳^[11]，无案牍之劳形^[12]。南阳诸葛庐^[13]，西蜀子云亭^[14]。孔子云^[15]：“何陋之有？”

说明

本文选自《刘梦得文集》。

刘禹锡 (772~842)，字梦得，洛阳（今河南省洛阳市）人。唐代著名文学家、哲学家。著有《刘梦得文集》。

《陋室铭》是一篇言志抒怀的千古名作。作者抒发自己身居陋室、壮志弥坚的情怀，塑造了一个坦荡乐观、品德馨香、志向高洁、刚直不阿的文人形象。

注·释

- | | | | | |
|---|---|------|-----|--|
| 1 | 陋 | lòu | (形) | 简陋。“陋室”是作者给自己的居室起的室名。
simple and crude. “陋室” is the author's own name for his dwelling. |
| | 铭 | míng | (名) | 古代刻在器物上用来警戒自己或记载功德的文字。后来逐渐演变为一种文体，这种文体一般都是用韵的。
in ancient times, an inscription carved on something as a warning or a moral reminder, afterwards evolved into a literary form, which usually used rhyme |
| 2 | 仙 | xiān | (名) | 神仙。
immortal |
| | 名 | míng | (形) | 有名，著名。
famous |
| 3 | 灵 | líng | (形) | 灵验。
nimble; sharp |
| 4 | 馨 | xīn | (形) | 香气。这里指品德美好。
fragrance; here it refers to good moral character |
| 5 | 苔 | tái | (名) | 苔藓。
moss |

- | | | | | |
|----|----|----------|------|---|
| | 痕 | hén | (名) | 痕迹。
trace |
| | 阶 | jiē | (名) | 台阶。
step |
| 7 | 帘 | lián | (名) | 门帘。
door curtain |
| 8 | 鸿儒 | hóng rú | | 知识渊博的学者。鸿：大。儒：读书人。
learned scholar. 鸿: great. 儒: scholar |
| 9 | 白丁 | báidīng | (名) | 无官职的平民。这里指没有学问的浅陋的庸人。
ordinary folk; here it means "unlearned, mean mediocrities" |
| 10 | 调 | tiáo | (动) | 调弄，弹奏。
to pluck; to fiddle with |
| | 素琴 | sù qín | | 不加修饰的琴。
an undecorated lute |
| 11 | 阅 | yuè | (动) | 阅读。
to read |
| | 金经 | jīn jīng | | 用金色颜料书写的佛经。
a book of sutras written with golden color |
| 12 | 丝竹 | sīzhú | (名) | 泛指乐器发出的声音。丝：指弦乐器。竹：指管乐器。
musical sounds in general. 丝: stringed instruments. 竹: wind instruments |
| 13 | 案牍 | àndú | (名) | 指官府的公文。
government documents |
| | 劳形 | láo xíng | | 使身体劳累。形：形体，身体。
to tire the body. 形: physique; body |
| 14 | 诸葛 | Zhūgě | (专名) | 复姓，这里指诸葛亮。诸葛亮，姓诸葛，名亮，字孔明，三国时蜀国的丞相，杰出的政治家、军事家。 |

a double surname, here referring to Zhuge Liang, whose courtesy name was Kongming, prime minister of Shu in the Three Kingdoms Period, an excellent politician and military strategist

庐 lú (名) 房屋，草屋。
house; hut

15 西蜀 Xī Shǔ (专名) 地名，今四川省。
name of a place, modern Sichuan Province

子云 Zǐyún (专名) 人名。扬雄，字子云，成都人，西汉著名文学家。
name of a person, Yang Xiong, whose courtesy name was Ziyun, a famous literatus of the Western Han Dynasty

亭 tíng (名) 亭子。这里指住宅。
pavilion; here it refers to residence

16 云 yún (动) 说。
to say

译文

山不在于它有多高，有神仙就会著名；水不在于它有多深，有蛟龙就会显示神灵。这是一座简陋的房屋，但是我的品德美好。绿色的苔藓布满了台阶，青色的芳草映入帘帷。和我谈笑的都是知识渊博的学者，和我往来的没有浅陋的庸人。可以弹奏朴素的古琴，阅读金色的佛经。没有管弦乐器声扰乱耳朵，没有官府的公文劳累身体。这里如同南阳诸葛亮居住的草屋，又像西蜀扬子云居住的亭子。孔子说：“这有什么简陋？”

八、去私

《吕氏春秋》

尧有子十人，不与其子而授舜^[1]；舜有子九人，不与其子而授禹^[2]：至公也^[3]。

晋平公问于祁黄羊曰^[4]：“南阳无令^[5]，其谁可而为之？”祁黄羊对曰：“解狐可^[6]。”平公曰：“解狐非子之讎邪^[7]？”对曰：“君问可，非问臣之讎也。”平公曰：“善^[8]。”遂用之。国人称善焉。居有间^[9]，平公又问祁黄羊曰：“国无尉^[10]，其谁可而为之？”对曰：“午可^[11]。”平公曰：“午非子之子邪^[12]？”对曰：“君问可，非问臣之子也。”平公曰：“善。”又遂用之。国人称善焉。孔子闻之曰：“善哉！祁黄羊之论也^[13]，外举不避讎^[14]，内举不避子。”祁黄羊可谓公矣。

墨者有钜子腹䵍^[15]，居秦，其子杀人。秦惠王曰^[16]：“先生之年长矣，非有他子也^[17]，寡人已令吏弗诛矣^[18]，先生之以此听寡人也。”腹䵍对曰：“墨者之法曰^[19]：‘杀人者死，伤人者刑^[20]。’此所以禁杀伤人也^[21]。夫禁杀伤人者，天下之大义也。王虽为之赐，而令吏弗诛，腹䵍不可不行墨者之法。”不许惠王，而遂杀之。子，人之所私也。忍所私以行大义^[22]，钜子可谓公矣。

庖人调和而弗敢食^[23]，故可以为庖。若使庖人调和而食之，则不可以为庖矣。王伯之君亦然^[24]。诛暴而不私^[25]，以封天下之贤者^[26]，故可以为王伯。若使王伯之君诛暴而私之，则亦不可以为王伯矣。

说明

本文选自《吕氏春秋》。

《吕氏春秋》又叫《吕览》，是战国末期秦国的相国吕不韦组织门客集体编写的一部重要著作。全书分为十二纪、八览、六论，共一百六十篇。文章篇幅短小，多运用比喻和寓言故事来说明事理，生动形象，有说服力。

《去私》就是去掉私心，秉公办事。这篇文章列举尧舜禅让、祁奚荐贤、腹䟽杀子几个故事，从不同角度说明什么叫“去私”，最后指出国君只有“诛暴而不私”，才能建立起王霸之业。

注释

- | | | | | |
|---|---|------|------|--|
| 1 | 授 | shòu | (动) | 给，付与。
to give |
| | 舜 | Shùn | (专名) | 传说中上古时代的帝王。有虞氏，名重华，史称虞舜。
a legendary prehistoric emperor, from the Yu clan, named Chonghua, also called Yu Shun |
| 2 | 禹 | Yǔ | (专名) | 传说中夏朝的第一代君主，又叫大禹、夏禹。 |

3	至	zhì	(副)	the first king of the Xia Dynasty in legend, also called Great Yu or Xia Yu 极, 最。
	公	gōng	(形)	extremely; most 与“私”相对。 opposite to “私”
4	祁黄羊	Qí Huángyáng	(专名)	人名, 祁奚, 字黄羊, 晋国大夫。 name of a person, Qi Xi, whose courtesy name was Huangyang, an official of the Jin Kingdom
5	令	líng	(名)	县令。 county magistrate
6	解狐	Xiè Hú	(专名)	人名, 晋国大夫。 name of a person, an official of the Jin Kingdom
7	雠	chóu	(名)	同“仇”, 仇敌, 仇人。 same as “仇”, enemy
8	善	shàn	(形)	好。 good
9	居有间	jū yǒu jiān		过了一段时间。 after a while
10	尉	wèi	(名)	官名, 军尉, 主管军事。 an official title, “junwei”, official responsible for military affairs
11	午	wǔ	(专名)	指祁午, 祁黄羊的儿子。 Qi Wu, son of Qi Huangyang
12	子	zǐ	(名)	儿子。 son
13	论	lùn	(动)	议论, 述说。 to comment; to talk over
14	举	jǔ	(动)	推举, 推荐。 to recommend; to choose

- 避 bi (动) 回避。
a member of the Mohist school
- 15 墨者 Mò zhě 指墨家学派。创始人墨翟，即墨子。
a member of the Mohist school, whose
founder was Mo Di, also called Mozi
- 钜子 jùzǐ (名) 大师。墨家对本学派有重大成就的人
的称呼。
great master, an address used by
members of the Mohist school towards
their most accomplished fellows
- 腹䟽 Fù Tūn (专名) 人名，墨家学派的有名大师。
name of a person, a famous Mohist master
- 16 秦惠王 Qín Huiwáng (专名) 秦国的国君。
king of the Qin Kingdom
- 17 他 tā (代) 别的，其他的。
other
- 18 诛 zhū (动) 杀，杀死。
to kill
- 19 法 fǎ (名) 法律。
law
- 20 刑 xíng (动) 受刑罚。
to suffer punishment
- 21 禁 jìn (动) 禁止，制止。
to forbid; to prevent
- 22 忍 rěn (动) 忍心，这里是忍心杀掉的意思。
to bear, to have the heart to; here it
means "to bear to kill"
- 23 庖人 páorén (名) 厨师。
cook
- 调和 tiáohé (动) 指调和五味。
to season (food)

24	王	wàng	(动)	称王。 to be called king
	伯	bà	(动)	同“霸”，称霸。 same as “霸”，to be called overlord
25	暴	bào	(名)	这里指暴君。 tyrant; despot
26	封	fēng	(动)	帝王给予臣下土地或爵位。 (of the emperor) to confer (land or a noble rank) upon

译文

尧有十个儿子，不把帝位传给他的儿子而传给了舜；舜有九个儿子，不把帝位传给他的儿子而传给了禹：他们最公正无私了。

晋平公问祁黄羊说：“南阳缺个县令，谁可以担任这个官职？”祁黄羊回答说：“解狐可以。”平公说：“解狐不是你的仇人吗？”祁黄羊回答说：“您问谁可以担任这个官职，不是问谁是我的仇人。”平公称赞说：“好。”于是任用了解狐。国人都称赞这件事。过了一段时间，平公又问祁黄羊说：“国家缺个军尉，谁可以担任这个官职？”祁黄羊回答说：“祁午可以。”平公说：“祁午不是你的儿子吗？”祁黄羊回答说：“您问谁可以担任这个官职，不是问谁是我的儿子。”平公称赞说：“好。”于是又任用了祁午。国人都称赞这件事。孔子听到了这件事，说：“祁黄羊的这些话，说得太好了！推荐外人不回避仇人，推荐自己家的人不回避儿子。”祁黄羊可以说是公正无私了。

墨家有个大师叫腹䵍，居住在秦国，他的儿子杀了人。秦惠王对腹䵍说：“先生您的年纪已经很大了，又没有别的儿

子，我已经命令官吏不杀他了，请先生在这件事情上听我的话吧。”腹䟽回答说：“墨家的法律是：‘杀人者处死，伤人者受刑。’这样做，为的是严禁杀人、伤人。严禁杀人、伤人，这是天下的大道义。大王您虽然赐给我恩惠，命令官吏不杀我的儿子，但是我腹䟽不能不执行墨家的法律。”腹䟽没有答应惠王，而杀了自己的儿子。儿子是人们都偏爱的，腹䟽忍心杀死自己心爱的儿子来实行墨家的大道义，这位大师可以说是公正无私了。

厨师调和五味而不敢私自偷吃，所以这样的人可以做厨师。假使厨师调和五味而私自偷吃，那么这样的人就不可以做厨师了。称王称霸的国君也是这样。杀死暴君而不占有他的土地，却把它分封给天下有道德有才能的人，所以这样的人可成就王霸之业。假使称王称霸的国君杀死暴君而把他的土地占为己有，那么这样的国君就不能成就王霸之业了。

九、干将莫邪^[1]

干宝

楚干将、莫邪为楚王作剑，三年乃成。王怒，欲杀之。剑有雌雄。其妻重身当产^[2]，夫语妻曰：“吾为王作剑，三年乃成。王怒，往必杀我。汝若生子是男，大，告之曰：‘出户望南山^[3]，松生石上，剑在其背^[4]。’”于是即将雌剑往见楚王^[5]。王大怒，使相之^[6]：“剑有二，一雄一雌。雌来，雄不

来。”王怒，即杀之。

莫邪子名赤，比后壮〔7〕，乃问其母曰：“吾父所在？”母曰：“汝父为楚王作剑，三年乃成。王怒，杀之。去时嘱我〔8〕：‘语吾子，出户望南山，松生石上，剑在其背。’”于是子出户南望，不见有山，但睹堂前松柱下〔9〕，石低之上〔10〕。即以斧破其背，得剑。日夜思欲报楚王〔11〕。

王梦见一儿，眉间广尺〔12〕，言欲报仇。王即购之千金。儿闻之，亡去〔13〕。入山行歌〔14〕。客有逢者〔15〕，谓：“子年少，何哭之甚悲耶？”曰：“吾干将、莫邪子也。楚王杀吾父，吾欲报之！”客曰：“闻王购子头千金，将子头与剑来，为子报之。”儿曰：“幸甚〔16〕！”即自刎〔17〕，两手捧头及剑奉之〔18〕，立僵〔19〕。客曰：“不负子也〔20〕。”于是尸乃仆〔21〕。

客持头往见楚王，王大喜。客曰：“此乃勇士头也，当于汤镬煮之〔22〕。”王如其言〔23〕。煮头三日三夕〔24〕，不烂。头蹕出汤中〔25〕，蹕目大怒〔26〕。客曰：“此儿头不烂，愿王自往临视之，是必烂也。”王即临之。客以剑拟王〔27〕，王头随堕汤中〔28〕。客亦自拟己头，头复堕汤中。三首俱烂，不可识别。乃分其汤肉葬之，故通名“三王墓”〔29〕，今在汝南北宜春县界〔30〕。

说明

本文选自干宝《搜神记》卷十一。

《干将莫邪》写的是巧匠干将、莫邪夫妇给楚王铸成雌雄二剑后，干将被楚王杀害，其子为父报仇的故事。

注·释

- 1 干将 Gān Jiàng (专名) 人名，善铸剑。
name of a person, who excelled at casting swords
- 莫邪 Mò Yé (专名) 人名，干将的妻子。后人把“干将”作为雄剑名，把“莫邪”作为雌剑名。
name of a person, wife of Gan Jiang; afterwards a 'male' sword was called "Gan Jiang", a 'female' sword, "Mo Ye"
- 2 重身 chóngshēn (动) 怀孕。
to be pregnant
- 产 chǎn (动) 生孩子。
to give birth
- 3 户 hù (名) 门。
door
- 4 背 bèi (名) 后面。
rear
- 5 将 jiāng (动) 拿。
to take
- 6 相 xiàng (动) 察看。
to inspect
- 7 比 bǐ (介) 及，等到。
when; by the time



- | | | | | |
|----|----|-----------|-----|---------------------------------------|
| | 壮 | zhuàng | (名) | 成年，壮年。
prime of life |
| 8 | 嘱 | zhǔ | (动) | 嘱咐。
to exhort |
| 9 | 睹 | dǔ | (动) | 视。
to see |
| | 松柱 | sōng zhù | | 松树做的檐柱。
a roof pillar made of pine |
| 10 | 石砥 | shí dǐ | | 石础。砥，当为“砥”。
plinth. 砥: same as “砥” |
| 11 | 思 | sī | (动) | 想，思考。
to think |
| | 报 | bào | (动) | 报复，报仇。
to avenge; to retaliate |
| 12 | 眉间 | méi jiān | | 两眉之间。
space between eyebrows |
| | 广 | guǎng | (名) | 宽度，距离。
width; distance |
| 13 | 亡 | wáng | (动) | 逃走。
to flee |
| 14 | 行 | xíng | (动) | 行走。
to walk |
| 15 | 客 | kè | (名) | 指侠客。
a chivalrous person |
| 16 | 幸甚 | xìng shèn | | 意思是“太好了”。
very good |
| 17 | 刎 | wěn | (动) | 用刀割脖子。
to cut one's throat |
| 18 | 奉 | fèng | (动) | 奉献，进献。
to present; to offer |

- 19 僵 jiāng (动) 死。立僵：站着死了，死而不倒。
to die. 立僵：to die upright, without falling
- 20 负 fù (动) 辜负。
to disappoint; to let down
- 21 尸 shī (名) 尸体。
corpse
- 仆 pū (动) 倒下。
to fall forward; to fall prostrate
- 22 汤 tāng (名) 热水，开水。
hot water
- 鑊 huò (名) 大锅，像鼎，无足。
cauldron
- 23 如 rú (介) 依照，按照。
according to
- 24 夕 xī (名) 晚上，夜。
night
- 25 踔 chuō (动) 跳，跃。
to jump; to leap
- 26 瞋 zhì (动) 疑为“瞋”(chēn)字之误。瞋：瞪大眼睛。
may mistaken for “瞋”，meaning “to stare”
- 27 拟 nǐ (动) 比画。这里是“砍”的意思。
to gesticulate; here it means “to chop”
- 28 随 suí (副) 随即，接着。
presently; carry on
- 堕 duò (动) 掉下，落下。
to fall
- 29 通名 tōng míng 统称。
to be called by a joint name

- 30 汝南 Rǔnán (专名) 汝南郡，今河南省汝南、上蔡一带。
 Runan Prefecture, in the area of present-day
 Runan and Shangcai, Henan Province
- 北宜春 Běiyíchūn (专名) 地名，在今河南省汝南县西南一带。
 name of a place, in the southwest of present-
 day Runan County, Henan Province
- 界 jiè (名) 边界，界限，境内。
 boundary; border

译文

楚国的干将、莫邪夫妻给楚王制造宝剑，三年才制造成。楚王大怒，想杀死他们。宝剑有雌剑和雄剑。干将的妻子怀孕将要分娩，丈夫对妻子说：“我给楚王制造宝剑，三年才制造成。楚王生气了，我去，他一定杀我。你如果生的孩子是男孩，长大了，告诉他说：‘出门望着南山，看见松树长在石头上，宝剑在它的背后。’”于是干将就带着雌剑去见楚王。楚王大怒，叫人相看宝剑。那人说：“宝剑共有两把，一把是雄剑，一把是雌剑。雌剑送来了，雄剑没有送来。”楚王大怒，立即杀死了他（干将）。

莫邪的儿子名叫赤，等到后来他长大了，就问他的母亲说：“我的父亲在哪里？”他的母亲说：“你父亲给楚王制造宝剑，三年才制造成，楚王大怒杀了他。他离开家时嘱咐我：‘告诉我的儿子，出门望着南山，看见松树长在石头上，宝剑在它的背后。’”于是儿子走出门来向南望去，没看见有山，只看见堂前有一根松木檐柱立在石础的上面。儿子就用斧子劈破松柱的背面，得到了宝剑。他日夜想要向楚王报仇。

楚王梦见一个男孩，两眉之间宽一尺，说要报仇。楚王就用千金重赏捉拿他。莫邪的儿子听到这个消息，逃跑了。他逃

到山里，一边走一边哭着唱歌。有一个侠客遇见他，说：“你年纪很小，为什么哭得这样悲伤呢？”男孩说：“我是干将、莫邪的儿子。楚王杀死了我的父亲，我要向他报仇！”侠客说：“我听说楚王用千金重赏购买你的脑袋，把你的脑袋和宝剑拿来，我为你报仇。”男孩说：“太好了！”他立刻割下自己的头，两手捧着头和宝剑交给侠客，男孩的尸体站立着不倒。侠客说：“我不会辜负你。”于是尸体就倒下了。

侠客拿着男孩的头去见楚王，楚王非常高兴。侠客说：“这是勇士的头，应当在热水锅里煮它。”楚王按照他说的话办了。煮头煮了三天三夜，没有煮烂。头跳出水面，瞪着眼睛大怒。侠客说：“这个男孩的头煮不烂，希望大王亲自到热水锅那里去看一看它，这样一定能煮烂。”楚王就走到热水锅那里去看。侠客用宝剑向楚王的头上一抹，楚王的头随即掉到热水锅里。侠客也自己砍下自己的头，头也掉到热水锅里。三个人头都煮烂了，不能分辨出是谁的头。于是把锅里的热水和肉分成三份埋葬，所以统称“三王墓”，现在这墓在汝南郡北宜春县境内。

十、象虎^[1]

刘基

楚人有患狐者，多方以捕之^[2]，弗获^[3]。或教之曰：“虎，山兽之雄也^[4]。天下之兽见之，咸誓而亡其神^[5]，伏而俟命^[6]。”乃使作象虎，取虎

皮蒙之^[7]，出于牖下。狐入，遇焉，啼而踣^[8]。

他日，豕暴于其田^[9]。乃使伏象虎^[10]，而使其子以戈持诸衢^[11]。田者呼，豕逸于莽^[12]，遇象虎而反奔衢^[13]，获焉。楚人大喜，以象虎为可以皆服天下之兽矣^[14]。于是，野有如马，被象虎以趋之^[15]。人或止之曰：“是驳也^[16]。真虎且不能当^[17]，往且败。”弗听。马雷响而前^[18]，攫而噬之^[19]，颠蹶而死^[20]。

说明

本文选自《郁离子·鲁般篇》。

刘基（1311~1375），字伯温，青田（今浙江省青田县）人，元末明初著名的政治家、文学家。他曾辅佐朱元璋平定天下，建立明朝。《郁离子》一书共有杂文一百九十五则，分为十八篇，其中大部分是寓言。有个名叫郁离子的人物贯穿全书，作为故事的当事人或评论者。这些寓言主要是批评元末的暴政，宣传自己的政治主张的。他的诗文都收在《诚意伯文集》里。

《象虎》这个故事说明，没有真本领的人，虽然得势于一时，但最终还是要身败名裂的。

注·释

- 1 象虎 xiàng hǔ 虎的模型。假老虎。
model tiger; false tiger
- 2 方 fāng (名) 方法。
method
- 3 获 huò (动) 捕获，捉住。
to catch; to capture
- 4 兽 shòu (名) 野兽，动物。
wild animal
- 雄 xióng (名) 英雄。这里指“最凶猛的兽”，也就是“百兽之王”。
hero; here it refers to “king of the beasts”
- 5 咸 xián (副) 全，都。
all; every
- 蓄 zhé (动) 恐惧。
to fear; to be terrified
- 神 shén (名) 魂魄。
soul; spirit
- 6 伏 fú (动) 趴在地上。
to cower on the ground
- 俟 sì (动) 等待。
to wait (for)
- 7 蒙 méng (动) 覆盖，盖上，罩上。
to cover
- 8 蹈 bó (动) 跌倒。
to fall
- 9 豕 shǐ (名) 猪。
pig; hog
- 暴 bào (动) 糟蹋，损害。
to trample; to ruin

- | | | | | |
|----|---|------|-----|---|
| 10 | 伏 | fú | (动) | 埋伏, 隐蔽。
to ambush; to lie in wait; to hide |
| 11 | 戈 | gē | (名) | 古代兵器。这里指长矛刀叉一类的武器。
an ancient weapon with a long blade |
| | 擒 | qín | (动) | 拖住, 捕捉。
to capture |
| | 衢 | qú | (名) | 大路。
highway |
| 12 | 逸 | yì | (动) | 奔逃, 逃跑。
to run away; to flee |
| | 莽 | mǎng | (名) | 草木丛生的地方。
a place where vegetation grows densely |
| 13 | 奔 | bēn | (动) | 跑。
to run |
| 14 | 服 | fú | (动) | 制伏, 征服, 降伏。
to conquer; to tame |
| 15 | 趋 | qū | (动) | 快步走。
to hurry along |
| 16 | 驳 | bó | (名) | 传说中的一种猛兽, 样子像马, 能吃虎、豹。
said to be a type of ferocious beast, resembling a horse and eating tigers and leopards |
| 17 | 且 | qiě | (副) | 尚且, 还。
even; still |
| | 当 | dāng | (动) | 抵挡, 抵御。
to resist |
| 18 | 吼 | hǒu | (动) | 同“吼”。野兽大声叫。
same as “吼”, (of a wild beast) to roar |
| 19 | 攫 | jué | (动) | 抓取。
to seize |

20	颅	lú	(名)	头，头颅，脑盖。 head; skull
	磔	zhé	(动)	撕裂，撕开。 to tear open



楚国有一个受狐狸危害的人，用了许多方法捕捉狐狸，没有捉到。有人教他说：“虎是山中野兽的王。天下的野兽，见到它都害怕得失魂落魄，趴在地上听候它的命令。”这个人就叫人给他做了一只假老虎，拿一张虎皮蒙在它的上面，把假老虎拿出来放在窗户下面。狐狸进来，碰上了它，大叫一声就跌倒在地上。

有一天，野猪在田地里糟蹋庄稼。这个人就叫人把假老虎埋伏在田边草丛里，又让他的儿子拿着长戈在大路上捕捉它。种田的人大声呼喊，猪向草丛中逃跑，野猪遇到假老虎又返回来向大路奔跑，于是捉到了那只野猪。这个楚国人非常高兴，认为这个假老虎可以制服天下所有的野兽了。在这个时候，野外有一只像马一样的动物，这个人就头顶假老虎向那个动物快步走去。有人阻止他说：“这个动物是驳啊。真老虎还不能抵挡它，你去将要坏事的。”这个人不听劝告。那个像马一样的动物发出雷鸣般的吼声向他面前扑来，抓住他就咬，撕开他的头颅，把他弄死了。

中国古代历史纪年简表

原始社会

约
60
万
年
前
—
4
千
年
前

旧石器时代 (约 60 万年前—1 万年前)

新石器时代 (约 1 万年前—4 千年前)

奴隶社会

约
前
21
世
纪
—
前
476

夏 (约前 21 世纪—前 16 世纪)
安邑

商 (约前 16 世纪—前 11 世纪)
亳(bó)、殷

西周 (约前 11 世纪—前 771)
镐(hào)京

东周 (前 770—前 256)
洛邑

春秋时期 (前 770—前 476)

战国时期 (前 475—前 221)

封建社会

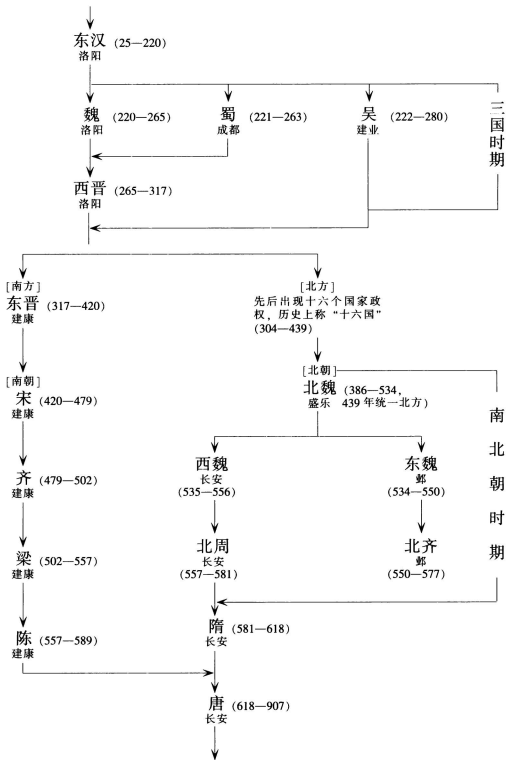
前
475
—
1840

秦 (前 221—前 207)
咸阳

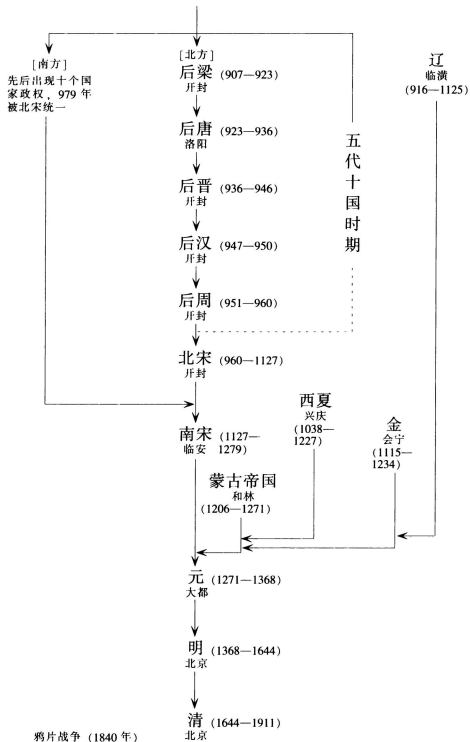
西汉 (前 206—8)
长安

新 (9—25)
长安

封建社会



封建社会



三年级教材



语言技能类

《现代汉语高级教程》

《汉语口语教程》

《报刊阅读教程》

《古代汉语》

《英汉翻译教程》

《日汉翻译教程》

修订说明

● 修订本《古代汉语》上、下册供来华留学本科三年级上、下学期使用。

● 根据教学阶段和教学时数，修订本《古代汉语》课数精简为：上册15课，下册10课。与主课文相配合，每课安排了一篇阅读课文。课文根据外国人学习汉语的特点，先易后难、先短后长、由浅入深编排。每课重点讲解一个常用虚词、一个固定格式和一个文言语法点。下册每课增加了一个文化常识。书后附有十篇名篇选读供师生选择使用。

● 书后还附有词汇表、参考译文、练习参考答案等。

中文编辑：郑 炜
周婉梅
英文编辑：望 震
封面绘画：史敦宇
装帧设计：张 静

ISBN 978-7-5619-2701-4



定价：45.00元